

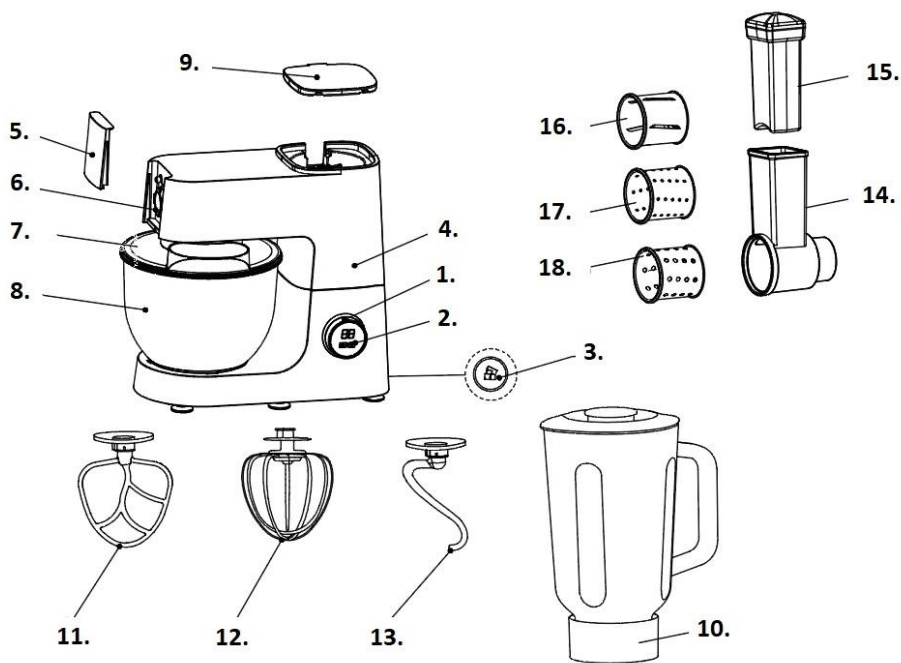
gorenje



MMC1500BS

Kuhinjski robot	Navodila za uporabo	SI
Kuhinjski robot	Upute za uporabu	BIH HR
Kuhinjski robot	Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Кухински робот	Упатства за употреба	MK
Kitchen robot mixer	Instruction manual	GB
Кухненски робот	Инструкции за употреба	BG
Robot de bucătărie	Manual de utilizare	RO
Konyhai robotgép	Használati utasítás	H
Robot kuchenny	Instrukcja obsługi	PL
Kuchynské roboty	Návod na obsluhu	SK
Kuchyňské roboty a procesory	Návod na použití	CZ
Küchenmaschine	Gebrauchsanweisung	D
Кухонний комбайн	Інструкція з експлуатації	UA
Кухонный комбайн	Инструкция по эксплуатации	RUS
Robot pâtișier	Notice d'utilisation	F
Køkkenmaskine	Brugsanvisning	DK
Yleiskone	Käyttöohje	FI
Kjøkkenmaskin	Bruksanvisning	NO
Köksrobot	Instruktionshandbok	SE
Makine kuzhine	Manual udhëzues	SQ
Köögimasin	Kasutusjuhend	ET
Macchina da cucina	Manuale di istruzioni	I
Batidora de pie	Manual de instrucciones	ES

SL	Navodila za uporabo	3
HR; BIH	Upute za uporabu	10
SRB MNE BIH	Uputstvo za upotrebu	17
MK	Упатства за употреба	24
EN	Instruction manual	32
BG	Инструкции за употреба	39
RO	Manual de utilizare	46
HU	Használati utasítás	53
PL	Instrukcja obsługi	60
SK	Návod na obsluhu	68
CZ	Návod na použití.....	75
DE	Gebrauchsanweisung	82
UA	Інструкція з експлуатації	90
RU	Инструкция по эксплуатации	98
FR	Notice d'utilisation.....	105
DA	Brugsanvisning	113
FI	Käyttöohje	119
NO	Bruksanvisning.....	126
SV	Instruktionshandbok	133
SQ	Manual udhëzues.....	140
ET	Kasutusjuhend.....	147
IT	Manuale di istruzioni	154
ES	Manual de instrucciones	161



1. Stikalo za upravljanje hitrosti
2. Zaslon (gumb za VKLOP/IZKLOP)
3. Gumb za sprostitev večfunkcijske glave
4. Ohišje kuhinjskega mešalnika
5. Odstranljiv pokrov za vtičnico mešalnika
6. Vtičnica za priključke
7. Pokrov skleda
8. Posoda iz nerjavnega jekla
9. Pokrov odprtine za mešalni vrč
10. Mešalni vrč
11. Mešalna lopatica
12. Metlica za stepanje
13. Kavelj za testo
14. Ohišje strgalnika
15. Potiskalo strgalnika
16. Boben za rezanje
17. Fini strgalnik
18. Grobi strgalnik

Nevarnost

Motorne enote ne potaplajte v vodo in je ne splakujte pod pipo.

Opozorilo

- Naprave ne uporabljajte na prostem. Izpostavljenost dežju lahko povzroči električni udar.
- Za zaščito pred nevarnostjo električnega udara mešalnika ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. To lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Ne uporabljajte mešalnika, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če pade na tla ali se kakorkoli poškoduje. Če se mešalnik poškoduje, se za pomoč obrnite na servisno službo ali serviserja.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami ali brez posredovanja usposobljenega strokovnjaka.
- Napravo postavite na stabilno ravno površino. Če je nameščena

na neravni površini, lahko pride do poškodb.

- Mešalnika ne postavljajte nad prižgan plinski gorilnik ali kuhalno ploščo, v pečico ali v bližino drugih virov toplote.
- Pazite, da napajalni kabel ne pade čez rob mize; če se napajalni kabel navije okoli predmeta ali trupa, lahko to povzroči padec izdelka, zaradi česar se ta lahko poškoduje.

Pomembne informacije

- Mešalnik je primeren za 220V-240 V, 50/60 Hz. Pred uporabo se prepričajte, da je to skladno z vašim električnim omrežjem.
- Pred prvo uporabo očistite ves pribor.
- Napajalnega kabla, vtiča ali drugih električnih delov se ne dotikajte z mokrimi rokami; to lahko povzroči električni udar.
- Če pride do težav, izklopite vse upravljalne elemente in izvlecite vtič iz vtičnice. Nato se obrnite na servisni center ali prodajalca.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene od predvidenih.
- Uporaba priključkov, ki jih ne priporoča ali prodaja ta prodajalec mešalnikov, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- Med mešanjem ne uporabljajte strgala ali drugega orodja za premikanje materiala v mešalni posodi; to lahko negativno vpliva

na uporabo ali povzroči poškodbe.

- Izogibajte se stiku z gibljivimi deli. Pazite, da med delovanjem naprave roke, lasje, oblačila ter lopatice in drugi pripomočki ne pridejo v bližino metlic, ker sicer obstaja nevarnost poškodb oseb in/ali poškodbe mešalnika.
- Če mešalnik uporabljajo otroci ali osebe z zmanjšanimi sposobnostmi ali če se uporablja v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred namestitvijo, odstranjevanjem ali čiščenjem pribora preverite, ali je izdelek izklopljen, tako da pritisnete na zaslon, in izključite napajalni vtič; v nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.
- Po daljši uporabi se ne dotikajte dela z motorjem.
- Mešalnika ne uporabljajte neprekinjeno več kot 24 minut. Ustavite ga in pustite, da se 15 minut hladi, preden ga ponovno uporabite.
- Mešalnik ima notranji varnostni mehanizem, ki preprečuje pregrevanje. Če se mešalnik izklopi zaradi pregrevanja, ponastavite regulator hitrosti na OFF in odklopite napravo iz stenske vtičnice. Počakajte 1 minuto in ga ponovno priključite v vtičnico. Če se mešalnik še vedno ne zažene, počakajte 30 minut, da se popolnoma ohladi, preden ga ponovno vklopite.
- Ko deluje eden od izhodnih priključkov, odstranite dele ali

komponente, ki so priključeni na druge izhodne priključke, in na priključke namestite zaščitni pokrov.

- Bodite previdni pri mešanju vroče hrane ali tekočine.
- Naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, gibalnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če napravo uporabljajo pod ustreznim nadzorom ali po navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z napravo.
- Poškodovan napajalni kabel sme zamenjati le proizvajalec ali pooblaščen serviser oz. druga strokovno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Opozorilo: zaradi napačne uporabe lahko pride do poškodb.
- Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in čiščenju je potrebna previdnost.
- Bodite previdni, kadar v mešalni vrč vlijete vročo tekočino, saj lahko zaradi nenadnega raztezanja brizgne iz naprave.
- Pred zamenjavo pribora ali rokovanjem z deli, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in odklopite iz omrežne vtičnice.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so stari 8 let ali več in pod pogojem, da so pod nadzorom. Napravo in napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Raven hrupa: 82 dB(A)

Ta naprava je označena v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEU). Ta direktiva predstavlja okvir veljavnosti vračil in recikliranja odpadne električne in elektronske opreme za vso Evropo.

Previdno

TA NAPRAVA JE NAMENJENA SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU.

Naprave ne zavrzite, ko je ne uporabljate več. Mešalnika med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

Izdelek redno preverjajte. Ne uporabljajte ga, če je poškodovan.

Tega izdelka ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na servisni center ali ga pošljite na posebno vzdrževalno službo na pregled in vzdrževanje.

Napravo, pribor in vso embalažo (vključno z zunanjo embalažo, barvno škatlo, PE vrečkami itd.) hranite nedosegljivo otrokom.

Med delovanjem naprave v posodo ne dajajte nepotrebnih predmetov.

Če naprave ne uporabljate, pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov ter pred čiščenjem napravo odklopite iz vtičnice.

Napravo je treba postaviti na ravno in stabilno površino.

Ne uporabljajte opreme brez hrane.

Pri uporabi delov nastavka za mletje mesa pazite, da uporabljate standardno potiskalo za živila.

Previdnost zaradi preobremenitve! Ne uporabljajte glave sekjalnika ali steklene posode skupaj s funkcijami mešanja.

Nikoli ne uporabljajte dodatkov ali delov drugih proizvajalcev, razen če jih ni odobrila družba Gorenje. V primeru uporabe takšnih dodatkov bo garancija neveljavna.

Pred uporabo

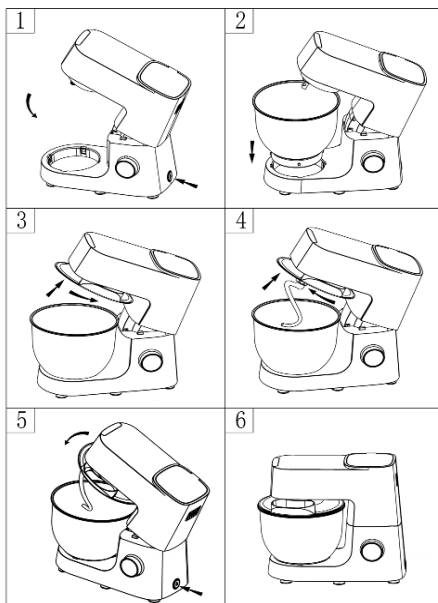
Pred prvo uporabo naprave očistite vse snemljive dele (glejte poglavje "Čiščenje").

Preden napravo priključite v stensko vtičnico, se prepričajte, da je pravilno sestavljena (glejte poglavje "Splošni opis").

Vtič priključite v stensko vtičnico.

Uporaba aparata

MEŠALNA LOPATICA/METLICA ZA STEPANJE/KAVELJ ZA TESTO



Opis standardnega pribora

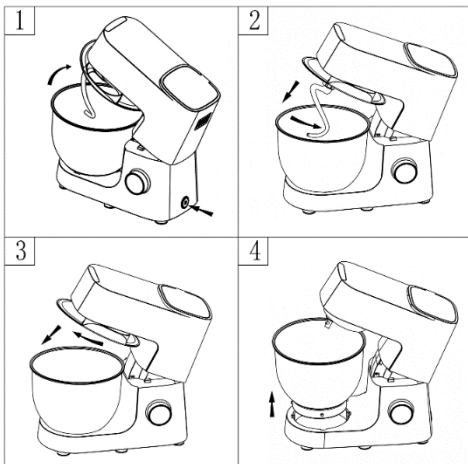
Standardni deli te naprave so kavelj za testo, metlica za stepanje, mešalna lopatica in posoda iz nerjavnega jekla.

Namestitev

Montaža in demontaža mešalne glave Montaža

1. Pritisnite gumb za sprostitve; zatič bo samodejno izskočil. Ob tem je stroj izklopljen. (slika 1)
2. Posodo iz nerjavnega jekla postavite v spodnjo vrzel. (slika 2)
3. Prozorni pokrov postavite na zatič in ga obračajte v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaustavi. (slika 3)
4. Zgornjo zarezo mešalne palice vstavite v pogonsko gred in potisnite mešalno palico navzgor, pri tem pa jo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaustavi. (slika 4)
5. Po namestitvi zgornjega dela ponovno pritisnite gumb za odklepanje. Zatič potisnite nazaj v prvotni položaj, dokler ne zaslišite klika. Samodejno zaklenite v položaj in začnite uporabljati napravo v skladu s njenim namenom. (slika 5+6)

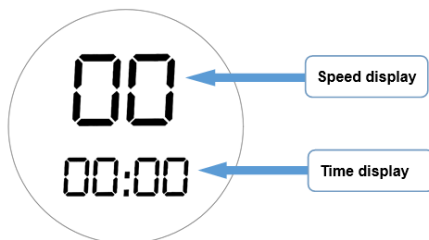
Demontaža



1. Pritisnite gumb za sprostitve; zatič bo samodejno izskočil. Kot je prikazano na sliki 1, potisnite mešalno palico navzgor in zavrtite v smeri urnega kazalca do konveksne točke pogonske gredi, da odstranite mešalno palico. (slika 1+2)
2. Obrnite prozorni pokrov v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaustavi in lahko odstranite pokrov. (slika 3)

3. Ko zatič samodejno izskoči, se samodejno odklene tudi trup posode. (slika 4)

Funkcija prikaza gumba stikala



1. Ko je napajanje vklopljeno, je hitrost prikazana kot "00", čas pa kot "PUSH". Lučki za prikaz hitrosti in časa utripata.
2. Pritisnite na zaslon, naprava se zažene s privzeto hitrostjo 1. Hkrati bo čas začel naraščati. Obrnite gumb za uravnavanje hitrosti in izberite stopnjo. Med uporabo naprave bo čas tekel dalje, tudi če se stopnja spremeni, dokler ponovno ne pritisnete na zaslon ali se hitrost ne preklopi nazaj na "00" - v tem primeru bo naprava prenehala delovati.
3. Obrnite gumb za uravnavanje hitrosti in izberite želeno hitrost, nato pa pritisnite na zaslon - naprava se bo zagnala glede na nastavljeno hitrost.
4. Gumb za uravnavanje hitrosti se obrača za 360 stopinj, s stopnjami "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" je najvišja stopnja, "01" pa najnižja.
5. Najdaljši čas delovanja naprave je 30 minut; po 30 minutah se bo naprava samodejno ustavila.

Pribor	Hrana	Največja zmogljivost	Čas delovanja	Hitrosti	Priprava
Metlica za stepanje	Smetana (38 % maščobe)	800 ml	4-6 minut	10-12	Živila majhne gostote, na primer: smetana, jajca, jajčni beljak. Pri stepanju jajc ne dodajajte olja ali vode. Pazite, da ne boste stepali jajc predolgo. Zato bodite pozorni.
	Jajčni beljak	4-20 kosov			
Kavelj za testo	Krušna moka 1500 g	vsaj 750 ml vode	Za 1 minuto obrnite nastavev na stopnjo hitrosti 1, nato za 7 minut obrnite na stopnjo hitrosti 2. Če po 8 minutah zeleni učinek še ni dosežen, pustite, da mešalnik deluje še nekaj minut. (Ne uporabljajte stopenj hitrosti 3-6 za gnetenje testa)		Gosta živila, na primer: vse vrste testa; tukaj so navedeni časi za testo iz moke, kot sta kruh in pecivo. Podaljšajte čas delovanja glede na potrebe. Pri uporabi najvišje stopnje predlagamo, da naprava deluje 16 minut, čemur sledi 15 minut premora. Za gnetenje testa ne uporabljajte večjih hitrosti; delež suhe moke v vodi je treba preveriti s standardno tehtnico; ne dodajte več kot 1500 g moke, sicer se naprava lahko hitro poškoduje.
	Srednja moka z nizko vsebnostjo glutena 1500 g	vsaj 800 ml vode			
Mešalna lopatica	Pšenična moka	100 g	3-5 minut	1-5	Živila srednje gostote, na primer: redko testo za palačinke in mešanica za biskvit
	Fini kristalni sladkor	100 g			
	Maslo	100 g			
	Jajca	2 kosa			

Skleda za mešanje

- Izdelek postavite na varno, stabilno, čisto in suho mesto.
- Če z eno roko držite glavo naprave in z drugo roko pritisnete gumb glave, se glava naprave samodejno dvigne. Z roko potisnete glavo naprave v najvišji položaj in namestite prozorni pokrov posode.
- Namestite kavelj za testo v določen položaj v skladu z zgornjim načinom namestitve.
- Posodo iz nerjavnega jekla postavite v predvideni položaj in jo zaklenite z obračanjem v smeri urnega kazalca.
- Ne prekoračite največje prostornine posode, da ne preobremenite naprave.
- Pritisnite glavo naprave navzdol, da jo zaklenete (gumb za zaklepanje izskoči) in spet postavite v pravilni položaj.
- Vklopite varno napajanje 220V-240V 50-60Hz.
- Uporabite gumb za uravnavanje hitrosti mešalnika, ki vam bo pomagal nastaviti pravilno hitrost za uporabo.
- Ko mešanica doseže želeno konsistenco, obrnite gumb za hitrost v položaj "OFF" in izključite napajanje.
- Obrnite posodo iz nerjavnega jekla v nasprotni smeri urnega kazalca in jo vzemite iz naprave.
- Mešanico odstranite iz posode.

- Čiščenje delov lahko izvajate v skladu z metodami, opisanimi v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje". Pred uporabo tega izdelka očistite pribor z detergentom, ga splaknite z vodo in ga pred uporabo posušite.

Kavelj za testo

Kavelj za testo se uporablja za mešanje kruha, testenin, kitajskih rezancev in drugih gostih živil.

- Izberite kavelj za testo, nato namestite kavelj za testo in posodo iz nerjavnega jekla v skladu z zgoraj opisanimi koraki. Najprej dodajte moko, ki jo boste mešali, nato pa suhi kvas in tekoči material.
- Po celotni namestitvi obrnite gumb stikala na stopnjo hitrosti 1 in opazujte. Ko se moka sprime v kepo, zavrtite gumb stikala na stopnjo 2, dokler testo ne postane zelo prožno.

Mešalna lopatica

Uporablja se za živila srednje gostote, kot so torte, pite, testo za piškote, maslo, pasta iz jujube itd., ki se proizvajajo iz moke z nizko vsebnostjo glutena.

- Izberite mešalno lopatico. V skladu z zgoraj opisanimi koraki namestite mešalno lopatico in posodo iz nerjavnega jekla. Dodajte sestavine, ki jih želite mešati.
- Po celotni namestitvi priključite napajalni kabel in obrnite gumb. Pred mešanjem sestavin nastavite

gumb na stopnjo 1 in med mešanjem postopoma povečujte hitrost do zelene stopnje.

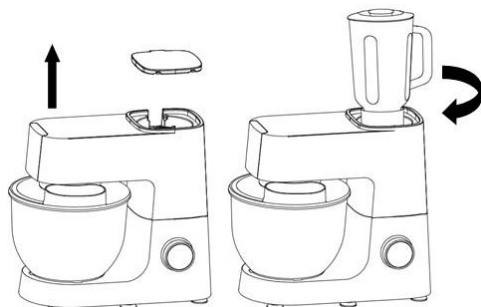
Metlica za stepanje

Uporablja se za mešanje snovi, ki potrebujejo zrak, na primer: priprava solatne omake iz jajčnih beljakov, kremni piškoti, biskvit itd.

1. Obrišite posodo iz nerjavnega jekla in metlico za stepanje, da se prepričate, da na njih ni vode ali olja.
2. V skladu z zgoraj opisanimi koraki namestite metlico za stepanje in posodo iz nerjavnega jekla, po potrebi zmešajte jajčni beljak (v njem ne sme biti rumenjaka).
3. Po celotni namestitvi priključite napajalni kabel in obrnite gumb za uravnavanje hitrosti na stopnjo 5, tako da se primer: jajčni beljak lahko razširi po želji.

Navodila za izbrani pribor

Mešalni vrč



Sestavljanje:

1. Ročaj steklenega vrča nastavite v izhodni priključek in ga zavrtite v smeri umega kazalca, da se zaklene.
2. Glavo naprave spustite v vodoravni položaj; vrtljivi zaklepni gumb bo samodejno izskočil in zaklenil glavo.
3. Odprite pokrov glave

Uporaba mešalnika

1. V stekleni vrč dajte kose sadja, dodajte malo vode ali mleka ali druge tekočine in namestite pokrov.
2. Odprite pokrov, stekleni vrč namestite v izhodni priključek in zaklenite vrč tako, da ga obrnete v smeri umega kazalca.
3. Hrano dajte v stekleni vrč in namestite pokrov.
4. Ko je namestitev končana, napravo priključite in nastavite na stopnjo 12.
5. Priključite in vklopite napravo; če so rezine sadja velike, uporabite stopnjo 12 za 2 ali 3 sekunde, nato pa nastavite na ustrezno hitrost.

Previdnostni ukrepi

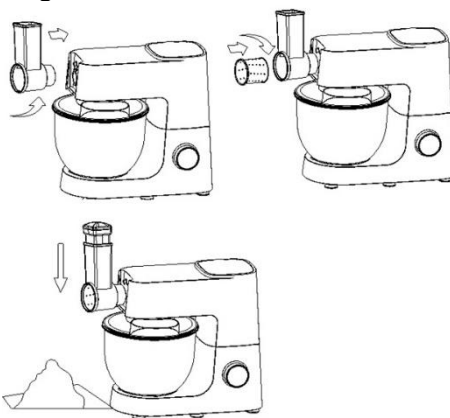
1. Pred namestitvijo steklenega vrča se prepričajte, da je stroj izklopljen

2. Stopnje P se ne sme uporabljati dolgo časa, vendar jo je mogoče ponavljati.

3. Naprave s praznim steklenim vrčem ne vklopite za več kot 30 sekund

4. V stekleni vrč ne vstavljajte živil, ki presegajo njegovo prostornino.

Strgalnik



6. Razstavite cev strojčka za mletje mesa; najprej na glavni motor namestite rezalno cev, nato izberite učinek rezanja, ki ga želite, in v rezalno cev namestite skodelice 14, 15 oziroma 16.
7. Vzemite posebno potiskalo strgalnika in postavite krožnik pod rezalno cev.
8. Zdaj je pripravljen za delo. Za rezanje zelenjave zavrtite ohišje v smeri naprej in spremljajte vrtenje rezalnega bobna. Material vstavljajte z vrha rezalne cevi in ga s potiskalom strgalnika potiskajte navzdol. Dosežete lahko različne načine rezanja.

Ta komplet opreme za rezanje zelenjave omogoča rezanje na rezine in manjše kose. Pred uporabo sadje in zelenjavo razrežite z nožem na velikost in obliko, primerno za polnilni nastavek.

Opomba: če med polnjenjem material ni prave velikosti za rezalni boben, je treba uporabiti potiskalo za strgalnik, da se glavni motor ne nagne, ohišje pa je treba med polnjenjem z materialom držati.

Mletje mesa – nasveti in opozorila

- Prepričajte se, da so rezalni robovi strgalnega bobna obrnjeni navzven.
- Prepričajte se, da se zareza strgalnega bobna prilaga na izstopajoči del ohišja rezalnika.
- **Nikoli ne uporabljajte zamrznjenega mesa!**
- Naprave med uporabo ne preobremenjujte s potiskanjem preveč mesa v ohišje strgalnika.

- Meso narežite na 10 cm dolge, 2 cm debele trakove.
 - Odstranite kosti, hrustanec in tetive, kolikor je mogoče.
 - Pripravljeno meso položite na pladenj za polnjenje.
 - Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo.
 - S potiskalom nežno potisnite meso v ohišje strgalnika.
 - Za tatarski biftek meso zmeljite dvakrat s srednjim strgalnim bobnom.
1. Hrano s potiskalom vstavite v polnilni nastavek. Hrane nikoli ne potiskajte s prstom ali katerim koli drugim pripomočkom.
 2. Po uporabi stikalo vedno obrnite v položaj "OFF"

Čiščenje

1. Izključite napravo iz vtičnice.
2. Motorne enote nikoli ne potapljajte v vodo in je ne dajajte pod tekočo vodo. Obrišite jo z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo.
3. Za lažje čiščenje pribor po uporabi hitro sperite. V celoti razstavite nastavek mešalnika. Z rezili ravnejte previdno, saj imajo nekatera ostre robove.
4. Če je pribor obarvan zaradi hrane (korenje, pomaranče itd.), ga previdno podrgnite s kuhinjsko brisačo, namočeno v kuhinjsko olje, in nato očistite na običajni način.

Okolje

Ta oznaka pomeni, da izdelka na območju EU ne smete odstranjevati skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.



Izdelek reciklirajte in podprite trajnostno rabo materialnih virov, da preprečite tveganje za onesnaženje okolja ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov. Če želite rabljeno napravo vrniti, uporabite sistem za vračanje in prevzem ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Na ta način bo izdelek okolju prijazno recikliran.

Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali imate težavo, se obrnite na servisni center Gorenje v vaši državi (ustrezno telefonsko številko najdete v globalnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni servisnega centra, se obrnite na lokalnega prodajalca izdelkov Gorenje ali na servisni oddelek za gospodinjske aparate Gorenje.

Samo za osebno uporabo!

GORENJE
VAM ŽELI VELIKO ZADOVOLJSTVA
PRI UPORABI NAPRAVE
Pridržujemo si pravico do sprememb!

1. Prekidač za kontrolu brzine
2. Zaslon (tipka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE)
3. Tipka za otpuštanje višenamjenske glave
4. Kućište kuhinjskog miksera
5. Uklonjivi poklopac utičnice miksera
6. Utičnica za priključke
7. Poklopac za zdjelu
8. Zdjela od nehrđajućeg čelika
9. Poklopac blendera
10. Posuda blendera
11. Nastavak s oštricom
12. Pjenjača
13. Nastavak za tijesto
14. Kućište rezača
15. Potiskivač rezača
16. Bubanj za rezanje
17. Bubanj za sitno sjeckanje
18. Bubanj za krupno sjeckanje

Opasnost

Nemojte uranjati motornu jedinicu u vodu ili ispirati ispod slavine.

Upozorenje

- Ne upotrebljavajte na otvorenom. Izlaganje kiši može uzrokovati strujni udar.
- Kako biste se zaštitili od opasnosti od strujnog udara, ne potapajte mikser u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. To može uzrokovati ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Nemojte rukovati mikserom s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon kvara ili ako uređaj ispadne ili se ošteti na bilo koji način. Ako se mikser ošteti, obratite se servisu ili tehničaru za pomoć.
- Ne pokušavajte sami popraviti uređaj ili bez intervencije kvalificiranog inženjera.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Ako se postavi na

neravnu površinu, može doći do ozljeda.

- Ne stavljajte mikser iznad ili blizu uključene ploče za kuhanje ili polja za kuhanje, unutar pećnice ili u blizini bilo kojeg drugog izvora topline.
- Ne dopustite da kabel za napajanje padne s ruba stola; ako je kabel namotan oko predmeta ili kućišta, to može uzrokovati pad proizvoda, što može dovesti do oštećenja.

Važne informacije

- Mikser ima snagu 220V-240V, 50/60Hz. Prije uporabe provjerite je li u skladu s napajanjem.
- Očistite sve dodatke prije prve uporabe.
- Ne dodirujte kabel za napajanje, utikač ili druge električne dijelove mokrim rukama; to može dovesti do strujnog udara.
- Ako se pojavi problem, isključite sve kontrole i izvucite utikač iz utičnice. Zatim kontaktirajte servisni centar ili prodavača.
- Nemojte koristiti mikser u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je predviđen.
- Upotreba priključaka koje ne preporučuje ili ne prodaje prodavač ovog miksera može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Tijekom miješanja nemojte koristiti strugač ili bilo koji drugi pribor za pomicanje sastojaka na sredinu u zdjeli miksera; to može

utjecati na uporabu ili uzrokovati ozljede.

- Izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima. Tijekom rada držite ruke, kosu, odjeću, kao i lopatice i drugi pribor podalje od nastavaka za miješanje kako biste smanjili rizik od ozljeda osoba i/ili oštećenja miksera.
- Potreban je strogi nadzor kad mikser koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili kad se koristi u njihovoj blizini.
- Obavezno pritisnite zaslon kako biste potvrdili da je proizvod isključen i odspojite utikač napajanja prije postavljanja, uklanjanja ili čišćenja dodataka; u suprotnom može doći do oštećenja.
- Ne dodirujte dio motora nakon dulje uporabe.
- Nemojte koristiti mikser neprekidno dulje od 24 minute. Isključite ga i ostavite da se hladi 15 minuta prije ponovne uporabe.
- Mikser ima unutarnji sigurnosni mehanizam kako bi se spriječio pregrijavanje. Ako se mikser isključi zbog pregrijavanja, resetirajte regulator brzine na OFF i odspojite uređaj iz utičnice. Pričekajte 1 minutu i ponovno ga uključite. Ako se mikser i dalje ne uključi, pričekajte 30 minuta da se potpuno ohladi prije ponovnog uključivanja.
- Kada jedan od izlaznih priključaka radi, obavezno uklonite dijelove ili komponente koje su spojene na druge izlazne

priključke i postavite zaštitni poklopac.

- Budite oprezni pri miješanju vruće hrane ili tekućine.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobile upute kako koristiti uređaj. Djecu treba držati pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- Ako je priključni kabel oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili neka druga slično osposobljena osoba kako bi izbjegli moguće opasnosti.
- Upozorenje: moguće ozljede mogu nastati zbog pogrešne uporabe.
- Treba paziti pri rukovanju oštrim oštricama za rezanje, pražnjenju zdjele i tijekom čišćenja.
- Budite oprezni ako ulijevate vruću tekućinu u blender, jer može špricati iz uređaja zbog naglog širenja.
- Isključite uređaj i odspojite ga s napajanja prije promjene nastavaka ili rukovanja dijelovima koji se pomiču tijekom uporabe.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel držite izvan doseg djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju potencijalne opasnosti.

Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod uvjetom da su pod nadzorom. Uređaj i kabel držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina.

- Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Razina buke: 82 dB(A)

Ovaj uređaj označen je u skladu s direktivom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima (OEEU). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj uniji.

Oprez

OVAJ UREĐAJ NAMIJENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPORABU.

Ne bacajte uređaj kad više nije u uporabi.

Mikser ne ostavljajte bez nadzora dok radi.

Redovito provjeravajte proizvod. Nemojte ga koristiti ako ima bilo kakvih oštećenja.

Ne pokušavajte sami popravljati ovaj proizvod.

Obratite se ovlaštenom servisu ili ga pošaljite na posebno mjesto za pregled i održavanje.

Držite ovaj uređaj, dodatke i svu ambalažu

(uključujući vanjsku ambalažu, kutiju u boji, PE vrećice itd.) dalje od djece.

Ne stavljajte nepotrebne predmete u posudu dok uređaj radi.

Isključite uređaj iz utičnice kad ga ne koristite, prije stavljanja ili skidanja dijelova i prije čišćenja.

Uređaj treba postaviti na ravnu i stabilnu površinu. Nemojte koristiti dodatke bez hrane.

Kada koristite dijelove uređaja za mljevenje mesa, obavezno koristite standardni potiskivač hrane.

Oprez zbog preopterećenja! Nemojte koristiti glavu uređaja za mljevenje mesa ili staklenu posudu zajedno s funkcijama miješanja.

Nikada ne koristite dodatke ili dijelove drugih proizvođača osim ako ih nije odobrilo Gorenje.

Ako koristite ove dodatke, jamstvo će biti ništavno.

Prije uporabe

Očistite sve odvojive dijelove prije prve uporabe uređaja (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

Provjerite je li uređaj pravilno sastavljen

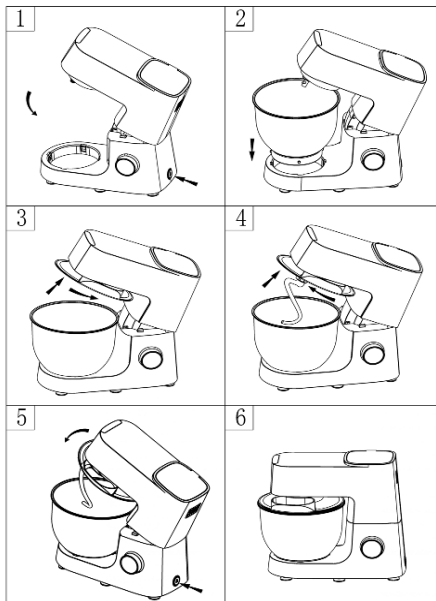
(pogledajte poglavlje "Opći opis") prije nego što ga uključite u utičnicu.

Umetnite utikač u utičnicu.

Rukovanje uređajem

NASTAVAK S

OŠTRICOM/PJENJAČA/NASTAVAK ZA TIJESTO



Opis standardnih dodataka

Standardni dijelovi ovog uređaja sastoje se od nastavka za tijesto, pjenjače, nastavka za

miješanje i zdjele od nehrđajućeg čelika.

Postavljanje

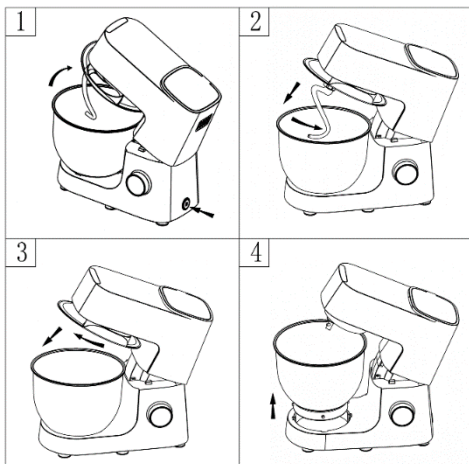
Postavljanje i rastavljanje glave za miješanje

Postavljanje

1. Pritisnite tipku za otpuštanje; prednji dio će se automatski pojaviti. U ovom trenutku uređaj je isključen. (Slika 1)
2. Stavite zdjelu od nehrđajućeg čelika u otvor ispod. (Slika 2)
3. Stavite prozirni poklopac na prednji dio i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se više ne može okretati. (Slika 3)

4. Umetnite gornji urez štapa za miješanje u pogonsku osovinu i gumite prema gore, okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se više ne može okretati. (Slika 4)
5. Nakon postavljanja gornjeg dijela ponovno pritisnite tipku za otključavanje. Pritisnite prednji dio natrag u prvobitni položaj dok ne čujete klik. Automatski zaključajte i koristite kako je predviđeno. (Slika 5+6)

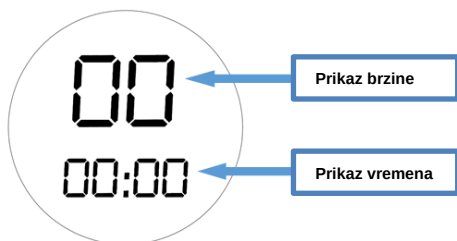
Rastavljanje



1. Pritisnite tipku za otpuštanje; prednji dio će se automatski pojaviti. Kao što je prikazano na slici 1, gumite štapa za miješanje prema gore i zakrenite u smjeru kazaljke na satu do konveksne točke pogonske osovine kako biste izravno uklonili štapa za miješanje. (Slika 1+2)
2. Okrenite prozirni poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se više ne može okretati i poklopac možete ukloniti. (Slika 3)
3. Kada prednji dio iskoči automatski, posuda se također automatski otključava. (Slika 4)

4. Kad je napajanje uključeno, brzina se prikazuje kao "00", a umjesto vremena piše "PUSH". Trepere indikatori brzine i vremena.
5. Pritisnite zaslon, proizvod se pokreće, a zadana postavka je 1. Istodobno, vrijeme će se početi povećavati. Okrenite regulator brzine i odaberite razinu. Tijekom uporabe proizvoda, čak i ako se razina promijeni, vrijeme će se nastaviti sve dok se zaslon ponovno ne pritisne ili se brzina vrati na "00", kad će proizvod prestati raditi.
6. Okrenite regulator brzine, odaberite željenu brzinu, a zatim pritisnite zaslon; proizvod će se pokrenuti u skladu s brzinom.
7. Regulator brzine može se okretati za 360 stupnjeva, s razinama "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" je maksimalna razina, dok je "01" minimalna.
8. Maksimalno vrijeme rada proizvoda je 30 minuta; nakon 30 minuta proizvod će se automatski zaustaviti.

Funkcija prikaza gumba prekidača



Dodaci	Hrana	Maksimalni kapacitet	Vrijeme rada	Brzine	Priprema
Pjenjača	Krema (38 % masti)	800 ml	4-6 minuta	10-12	Hrana male gustoće, kao što su: vrhnje, jaja, bjelanjak. Prilikom mućenja jaja nemojte dodavati ulje ili vodu. Ako predugo mutite jaja, to može dovesti do pretjeranog mućenja. Zato obratite posebnu pozornost.
	Bjelanjak	4-20 kom			
Nastavak za tijesto	Brašno s visokim udjelom glutena 1500 g	ne manje od 750 ml vode	Okrenite na razinu brzine 1 na 1 minutu, a zatim na razinu brzine 2 na 7 minuta. Ako nakon 8 minuta željeni učinak još nije postignut, ostavite mikser da radi još nekoliko minuta. (Nemojte koristiti razine brzine 3-6 za miješenje tijesta)		Gusta hrana, kao što su: sve vrste tijesta; ovdje je navedeno vrijeme za tijesto od brašna, kao što su kruh i peciva. Produljite vrijeme rada prema vašim potrebama. Kada koristite maksimalnu razinu brzine, predlažemo da svaki uređaj radi 16 minuta, nakon čega slijedi 15 minuta odmora. Nemojte koristiti veću brzinu za miješenje tijesta; omjer suhog brašna i vode treba izvagati; ne više od 1500 g brašna, inače se uređaj može lako oštetiti.
	Brašno sa srednje niskim udjelom glutena 1500 g	ne manje od 800 ml vode			
Nastavak za miješanje	Pšenično brašno	100 g	3-5 minuta	1-5	Hrana srednje gustoće, kao što je: rijetka smjesa za palačinke i spužvasta smjesa
	Šećer u prahu	100 g			
	Maslac	100 g			
	Jaja	2 kom			

Zdjela za miješanje

1. Stavite proizvod na sigurno, stabilno, čisto i suho mjesto.
2. Držeći glavu uređaja jednom rukom i pritišćući tipku glave drugom rukom, glava proizvoda će se automatski podići. Rukom gurnite glavu proizvoda u maksimalni položaj i postavite prozirni poklopac posude.
3. Postavite nastavak za tijesto u navedeni položaj prema gore navedenom načinu postavljanja.
4. Postavite zdjelu od nehrđajućeg čelika u određeni položaj i zaključajte je okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
5. Nemojte prekoračiti maksimalni kapacitet zdjele kako ne biste preopteretili uređaj.
6. Pritisnite glavu uređaja prema dolje za zaključavanje (iskočit će gumb za zaključavanje) kako biste glavu vratili u prvobitni položaj.
7. Uključite sigurno napajanje 220V-240V 50-60Hz.
8. Upotrijebite regulator brzine miksera kako biste pronašli odgovarajuću brzinu za uporabu.
9. Kad smjesa dosegne željenu gustoću, okrenite regulator brzine na "OFF" i odspojite napajanje.
10. Okrenite zdjelu od nehrđajućeg čelika u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite je iz uređaja.

11. Izvadite smjesu iz zdjele.

12. Čišćenje dijelova može se provesti u skladu s metodama opisanim u odjeljku "Čišćenje i održavanje".

Prije uporabe ovog proizvoda očistite pribor deterdžentom, isperite vodom i ostavite da se osuši kako bi bio spreman za uporabu.

Nastavak za tijesto

Nastavak za tijesto koristi se za miješanje kruha, tjestenine, kineskih rezanaca i druge guste hrane

1. Odaberite nastavak za tijesto, postavite nastavak za tijesto i zdjelu od nehrđajućeg čelika prema gore opisanim koracima i dodajte suhi kvasac i tekuće sastojke nakon dodavanja brašna koje treba izmiješati.
2. Kada je u potpunosti postavljen, okrenite prekidač na razinu brzine 1 i promatrajte. Nakon što je brašno izmiješano, okrenite prekidač na razinu 2 dok tijesto ne bude dobro elastično.

Nastavak za miješanje

Koristi se za hranu srednje gustoće kao što su kolači, pite, tijesto za kolačiće, maslac, kolač od paste jubub itd. koja se proizvodi od brašna s niskim udjelom glutena.

1. Odaberite nastavak za miješanje. Prema gore opisanim koracima, postavite nastavak za miješanje i zdjelu od nehrđajućeg čelika. Dodajte sastojke koje je potrebno promiješati.
2. Nakon potpunog postavljanja priključite kabel za napajanje i okrenite gumb. Prije miješanja sastojaka podesite regulator na razinu 1 i postupno povećavajte na željenu brzinu dok miješate.

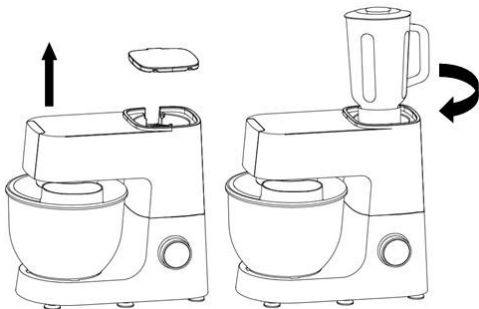
Pjenjača

Koristi se za miješanje sastojaka koji zahtijevaju zrak, kao što su: pravljenje umaka za salatu od bjelanjka, princes krofne, spužvasti kolač itd.

1. Obrišite zdjelu od nehrđajućeg čelika i pjenjaču za jaja kako biste bili sigurni da nema vode ili ulja.
2. Prema gore opisanim koracima, postavite pjenjaču za jaja i zdjelu od nehrđajućeg čelika, po potrebi promiješajte bjelanjke (u njima ne smije biti žumanjka).
3. Nakon postavljanja priključite kabel za napajanje i okrenite regulator brzine na razinu 5, tako da se bjelanjak muti onako kako vi želite.

Upute za odabrane dodatke

Posuda blendera



Sastavljanje:

1. Držite ručku staklene posude u izlaznom priključku; zakrenite je u smjeru kazaljke na satu kako biste je zaključali.
2. Spustite glavu uređaja u vodoravni položaj; zakretni gumb za zaključavanje automatski će iskočiti i zaključati glavu.
3. Otvorite poklopac glave

Uporaba blendera

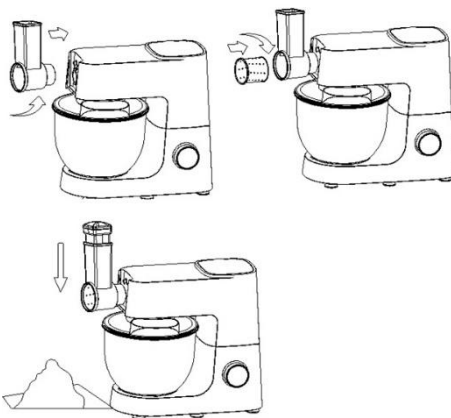
1. Stavite narezane komade voća u staklenu posudu, dodajte malo vode ili mlijeka ili neke druge tekućine i pokrijte poklopac.

2. Otvorite poklopac, stavite staklenu posudu u izlazni priključak i zaključajte posudu okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
3. Stavite hranu u staklenu posudu i pokrijte poklopac
4. Nakon završetka postavljanja, priključite ga, a zatim podesite na razinu 12.
5. Priključite i uključite uređaj; ako su kriške voća velike, koristite razinu 12, 2 ili 3 sekunde, a zatim podesite na odgovarajuću brzinu.

Mjere opreza

1. Prije postavljanja staklene posude provjerite je li uređaj isključen
2. Razina P ne smije se koristiti dulje vrijeme, ali se može ponoviti.
3. Nemojte uključivati uređaj dulje od 30 sekundi dok je staklena posuda prazna
4. Ne stavljajte hranu u staklenu posudu koja premašuje kapacitet.

Rezač



1. Rastavite cijev uređaja za mljevenje mesa; prvo postavite cijev za rezanje na glavni motor, zatim odaberite željeni učinak rezanja i postavite dijelove 14, 15 i 16 u cijev za rezanje.
2. Uzmite poseban potiskivač i stavite tanjur ispod cijevi za rezanje.
3. Sada je spreman za pokretanje. Za rezanje povrća pokrenite rotaciju kućišta prema naprijed i pogledajte rotaciju bubnja za rezanje. Stavite sastojke s vrha cijevi za rezanje i upotrijebite potiskivač kako biste gumuli sastojke prema dolje. Možete dobiti različite vrste učinaka rezanja.

Ovaj set opreme za rezanje povrća može omogućiti i rezanje na kriške i sjeckanje. Prije uporabe izrežite voće i povrće nožem do veličine i oblika prikladnog za cijev za dodavanje.

Napomena: tijekom dodavanja, ako sastojci nisu odgovarajuće veličine za bubanj za rezanje, mora

se koristiti potiskivač kako bi se spriječilo naginjavanje glavnog motora, a kućište treba biti pričvršćeno prilikom dodavanja sastojaka tijekom rada.

Mljevenje mesa – savjeti i upozorenja

- Provjerite jesu li rezni rubovi bubnja usmjereni prema van.
 - Pobrinite se da urez bubnja odgovara izbočini kućišta rezača.
 - **Nikada ne upotrebljavajte zamrznuto meso!**
 - Nemojte preopterećivati uređaj tijekom uporabe guranjem previše mesa u kućište rezača.
 - Meso narežite na trake duljine 10 cm i debljine 2 cm.
 - Uklonite kosti, hrskavice i žile što je više moguće.
 - Stavite pripremljeno meso na pladanj za dodavanje.
 - Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
 - Pomoću potiskivača lagano gurnite meso u kućište rezača.
 - Za tatarski biftek, sameljite meso dvaput srednjim bubnjem.
4. Pomoću potiskivača umetnite hranu u cijev za dodavanje. Nikada ne gurajte hranu prstom ili bilo kojim drugim priborom.
 5. Nakon uporabe uvijek okrenite prekidač u položaj "OFF"

Čišćenje

1. Odspojite uređaj s napajanja.
2. Nikada nemojte uranjati motornu jedinicu u vodu ili je stavljati pod tekuću vodu. Obrišite ga mekom suhom ili lagano vlažnom krpom.
3. Za lakše čišćenje, brzo isperite pribor nakon uporabe. U potpunosti rastavite dodatak miksera. Pažljivo rukujte oštricama, jer neke imaju oštre rezne rubove.
4. Ako su dodaci promijenili boju zbog hrane (mrkva, naranče itd.), nježno ih istrljajte kuhinjskim ručnikom umočenim u ulje za kuhanje, a zatim očistite na uobičajeni način.

Okoliš

Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili zdravlje ljudi uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste poticali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Kako biste vratili korišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili se



obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu uzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

Jamstvo i servis

Ako trebate informacije ili u slučaju problema, obratite se Centru za korisničku podršku tvrtke Gorenje u vašoj zemlji (broj telefona možete pronaći u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji Centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda Gorenje ili kontaktirajte servisnu službu odjela kućanskih aparata tvrtke Gorenje.

Samo za osobnu uporabu!

GORENJE
VAM ŽELI PUNO ZADOVOLJSTVA
PRI UPORABI VAŠEG UREĐAJA
Zadržavamo pravo na izmjene!

1. Prekidač za kontrolu brzine
2. Ekran (dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE)
3. Dugme za otpuštanje višenamenske glave
4. Kućište kuhinjskog miksera
5. Uklonjivi poklopac za utičnicu miksera
6. Utičnica za priključke
7. Poklopac za posudu
8. Posuda od nerđajućeg čelika
9. Poklopac blendera
10. Posuda blendera
11. Nastavak sa sečivom
12. Metlica za mućenje
13. Metlica za testo
14. Kućište sekača
15. Potiskivač sekača
16. Bubanji za sečenje
17. Bubanji za sitno seckanje
18. Bubanji za krupno seckanje

Opasnost

Nemojte potapati motornu jedinicu u vodu ili je ispirati ispod slavine.

Upozorenje

- Ne koristite na otvorenom. Izlaganje kiši može da izazove strujni udar.
- Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne potapajte mikser u vodu ili bilo koju drugu tečnost. To može prouzrokovati telesne povrede ili oštećenje proizvoda.
- Nemojte da koristite mikser sa oštećenim kablom ili utikačem, ili nakon što je uređaj u kvaru, ispao ili je oštećen na bilo koji način. Ako se mikser ošteti, obratite se serviseru ili tehničaru za pomoć.
- Ne pokušavajte sami da popravite uređaj ili bez intervencije kvalifikovanog inženjera.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Ako se postavi na

neravnu površinu, može doći do povrede.

- Ne stavljajte mikser iznad ili blizu upaljene ploče za kuvanje ili zona za kuvanje, u rernu ili u blizini bilo kojih drugih izvora toplote.
- Ne dozvolite da kabl za napajanje padne sa ivice stola; namotavanje kabla za napajanje oko predmeta ili kućišta može prouzrokovati pad proizvoda, što može dovesti do oštećenja.

Važne informacije

- Mikser ima snagu 220V-240V, 50/60Hz. Pre upotrebe, uverite se da je u skladu sa napajanjem.
- Očistite sve dodatke pre prve upotrebe.
- Ne dodirujte kabl za napajanje, utikač ili druge električne delove mokrim rukama; to može dovesti do strujnog udara.
- Ako dođe do problema, isključite sve komande i izvucite utikač iz utičnice. Zatim se obratite servisnom centru ili prodavcu.
- Nemojte koristiti mikser ni za šta drugo osim za predviđenu upotrebu.
- Upotreba priključaka koje ovaj prodavac miksera ne preporučuje ili ne prodaje može izazvati požar, strujni udar ili povredu.
- Tokom mešanja, nemojte koristiti strugač ili bilo koji drugi pribor za pomeranje sastojaka na sredinu u posudi miksera; to može uticati na upotrebu ili izazvati povrede.

- Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima. Tokom rada držite ruke, kosu, odeću, kao i lopatice i drugi pribor dalje od metlica za mešanje da biste smanjili rizik od povreda osoba i/ili oštećenja miksera.
- Neophodna je stroga kontrola kada mikser koriste deca ili osobe sa invaliditetom ili kada se koristi u njihovoj blizini.
- Obavezno pritisnite ekran da biste potvrdili da je proizvod isključen i izvucite utikač iz utičnice pre instaliranja, uklanjanja ili čišćenja dodataka; u suprotnom može doći do oštećenja.
- Ne dodirujte deo motora nakon duže upotrebe.
- Nemojte koristiti mikser neprekidno duže od 24 minuta. Isključite ga i ostavite da se hladi 15 minuta pre ponovne upotrebe.
- Mikser ima unutrašnji sigurnosni mehanizam za sprečavanje pregrevanja. Ako se mikser isključi zbog pregrevanja, vratite taster za kontrolu brzine na OFF i isključite uređaj iz utičnice. Sačekajte 1 minut i ponovo ga uključite. Ako se mikser i dalje ne uključi, sačekajte 30 minuta da se potpuno ohladi pre nego što ga ponovo uključite.
- Kada jedan od izlaznih priključaka radi, obavezno uklonite delove ili komponente koje su povezane sa drugim izlaznim priključcima i stavite zaštitni poklopac.
- Budite oprezni prilikom mešanja vruće hrane ili tečnosti.
- Ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili im je osoba odgovorna za njihovu bezbednost dala uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja. Deca treba da budu pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, treba ga zameniti isključivo proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser ili neka druga slično kvalifikovana osoba kako biste izbegli opasnost.
- Upozorenje: potencijalne povrede mogu nastati usled pogrešne upotrebe.
- Treba biti oprezan prilikom rukovanja ostrim sečivima, pražnjenja posude i tokom čišćenja.
- Budite oprezni ako sipate vruću tečnost u blender, jer može prskati iz uređaja usled naglog širenja.
- Isključite uređaj i isključite ga iz napajanja pre zamene nastavaka ili rukovanja delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.
- Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja male dece.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija ako

su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i ako razumeju opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod uslovom da su pod nadzorom. Držite uređaj i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.

- Uređaj mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i pod uslovom da razumeju potencijalne opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju uređajem.
- Nivo buke: 82 dB(A)

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme (OEEEO). Ovo uputstvo je u skladu sa važenjem povrata i reciklaže otpadne električne i elektronske opreme širom Evrope.

Oprez

OVAJ UREĐAJ JE NAMENJEN SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU.

Ne bacajte uređaj kada više nije u upotrebi.

Ne ostavljajte mikser bez nadzora dok radi.

Redovno proveravajte proizvod. Nemojte ga koristiti ako ima bilo kakvih oštećenja.

Ne pokušavajte sami da popravite ovaj proizvod.

Trebalo bi da kontaktirate servisni centar ili da ga pošaljete na posebno mesto održavanja na pregled i održavanje.

Držite ovaj uređaj, dodatke i svu ambalažu (uključujući spoljnu ambalažu, kutiju u boji, PE kese itd.) dalje od dece.

Ne stavljajte nepotrebne predmete u posudu dok uređaj radi.

Isključite iz utičnice kada ga ne koristite, pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

Uređaj treba postaviti na ravnu i stabilnu površinu.

Nemojte koristiti dodatke bez hrane.

Kada koristite delove uređaja za mlevenje mesa, obavezno koristite standardni potiskivač hrane.

Oprez zbog preopterećenja! Nemojte da koristite glavu uređaja za mlevenje mesa ili staklenu posudu zajedno sa funkcijama mešanja.

Nikada ne koristite dodatke ili delove drugih proizvođača osim ako ih nije odobrilo Gorenje.

Ako koristite ove dodatke, garancija će biti ništavna.

Pre upotrebe

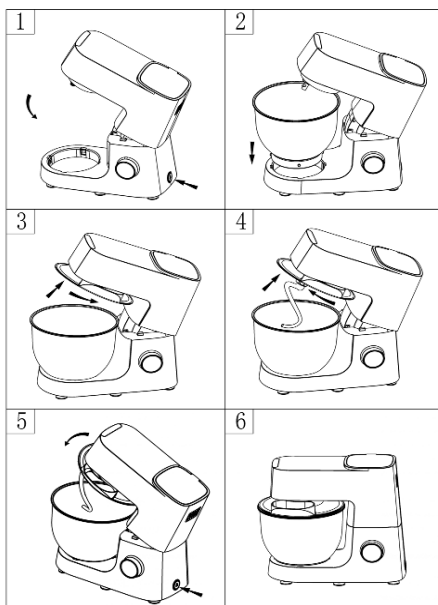
Očistite sve odvojive delove pre prve upotrebe uređaja (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).

Proverite da li je uređaj pravilno sastavljen (pogledajte poglavlje „Opšti opis“) pre nego što ga uključite u utičnicu.

Umetnite utikač u utičnicu.

Upotreba uređaja

NASTAVAK SA SEČIVOM/METLICA ZA MUČENJE/METLICA ZA TESTO



Opis standardnih dodataka

Standardni delovi ovog uređaja se sastoje od metlice za testo, metlice za mučenje, metlice za mešanje i posude od nerđajućeg čelika.

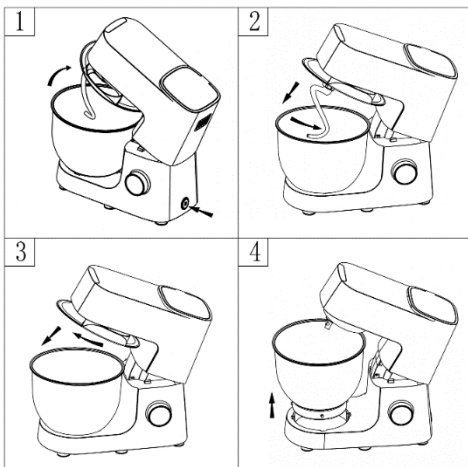
Postavljanje

Postavljanje i rastavljanje glave za mešanje

Postavljanje

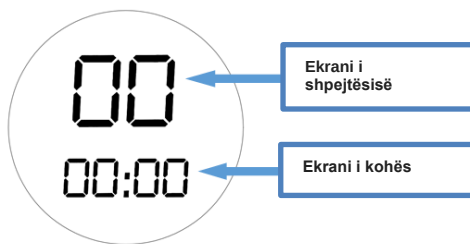
1. Pritisnite dugme za otpuštanje; prednji deo će se automatski pojaviti. U ovom trenutku uređaj je isključen. (Slika 1)
2. Stavite posudu od nerđajućeg čelika u otvor ispod. (Slika 2)
3. Stavite providni poklopac na prednji deo i okrenite ga u smeru kazaljke na satu dok se više ne može okretati. (Slika 3)
4. Umetnite gornji zarez štapa za mešanje u pogonsku osovinu i gurnite prema gore, okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se više ne može okretati. (Slika 4)
5. Nakon postavljanja gornjeg dela, ponovo pritisnite dugme za otključavanje. Pritisnite prednji deo nazad u prvobitni položaj dok ne čujete klik. Automatski zaključajte i koristite kako je predviđeno. (Slika 5+6)

Rastavljanje



1. Pritisnite dugme za otpuštanje; prednji deo će se automatski pojaviti. Kao što je prikazano na slici 1, gurnite štapa za mešanje prema gore i okrenite u smeru kazaljke na satu do konveksne tačke pogonske osovine da biste direktno uklonili štapa za mešanje. (Slika 1+2)
2. Okrenite providni poklopac u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se više ne može okretati i poklopac se može ukloniti. (Slika 3)
3. Kada prednji deo iskoči automatski, posuda se takođe automatski otključava. (Slika 4)

Funkcija prikaza dugmeta prekidača



1. Kada je napajanje uključeno, brzina se prikazuje kao „00”, a umesto vremena piše „PUSH”. Indikatori brzine i vremena trepere.
2. Pritisnite ekran, proizvod se pokreće, a podrazumevano podešavanje je 1. Istovremeno, vreme će početi da se povećava. Okrenite dugme za kontrolu brzine i izaberite nivo. Tokom upotrebe proizvoda, čak i ako se nivo promeni, vreme će se nastaviti dok se ekran ponovo ne pritisne ili se brzina vrati na „00”, kada će proizvod prestati da radi.
3. Okrenite dugme za kontrolu brzine, izaberite željenu brzinu, a zatim pritisnite ekran; proizvod će se pokrenuti u skladu sa brzinom.
4. Dugme za kontrolu brzine može da se okreće za 360 stepeni, sa nivoima „01”, „02”, „03”, „04”, „05”, „06”, „07”, „08”, „09”, „10”, „11”, „12”. „12” je maksimalni nivo, dok je „01” minimalni.
5. Maksimalno vreme rada proizvoda je 30 minuta; nakon 30 minuta, proizvod će se automatski zaustaviti.

Dodaci	Hrana	Maksimalni kapacitet	Vreme rada	Brzine	Priprema
Metlica za mućenje	Krema (38% masti)	800 ml	4-6 minuta	10-12	Hrana male gustine, kao što su: pavlaka, jaja, belanca. Kada mutite jaja, nemojte dodavati ulje ili vodu. Ako predugo mutite jaja, to može dovesti do prekomernog mućenja. Zato obratite posebnu pažnju.
	Belance	4-20 kom			
Metlica za testo	Brašno sa visokim sadržajem glutena 1500 g	ne manje od 750 ml vode	Okrenite na nivo brzine 1 na 1 minut, a zatim na nivo brzine 2 na 7 minuta. Ako nakon 8 minuta željeni efekat još nije postignut, ostavite mikser da radi još nekoliko minuta. (Nemojte koristiti nivo brzine 3-6 za mešanje testa)		Gusta hrana, kao što su: sve vrste testa; ovde je navedeno vreme za testo od brašna, kao što su hleb i peciva. Produžite vreme rada u skladu sa vašim potrebama. Kada koristite maksimalni nivo brzine, predlažemo da svaki uređaj radi 16 minuta, nakon čega sledi 15 minuta odmora. Nemojte koristiti veću brzinu za mešanje testa; udeo suvog brašna u vodi treba izvagati; ne više od 1500 g brašna, inače će se uređaj oštetiti.
	Brašno sa srednje niskim sadržajem glutena 1500 g	ne manje od 800 ml vode			
Metlica za mešanje	Pšenično brašno	100 g	3-5 minuta	1-5	Hrana srednje gustine, kao što je: retka smesa za palačinke i prhka smesa
	Šećer u prahu	100 g			
	Puter	100 g			
	Jaja	2 kom			

Posuda za mešanje

1. Stavite proizvod na sigurno, stabilno, čisto i suvo mesto.
2. Držeći glavu mašine jednom rukom i pritiskajući dugme glave drugom rukom, glava proizvoda će se automatski podići. Rukom gurnite glavu proizvoda u maksimalni položaj i stavite providni poklopac posude.
3. Postavite metlicu za testo u navedeni položaj prema gore navedenom načinu postavljanja.
4. Postavite posudu od nerđajućeg čelika u određeni položaj i zaključajte je okretanjem u smeru kazaljke na satu.
5. Ne prekoračujte maksimalni kapacitet posude da ne biste preopteretili uređaj.
6. Pritisnite glavu uređaja nadole za zaključavanje (dugme za zaključavanje će iskočiti) da biste vratili glavu vratili u prvobitni položaj.
7. Uključite bezbedno napajanje 220V-240V 50-60Hz.
8. Koristite dugme za kontrolu brzine miksera da biste pronašli odgovarajuću brzinu za upotrebu.
9. Kada smesa dostigne željenu gustinu, okrenite dugme za brzinu na "OFF" i isključite napajanje.
10. Okrenite posudu od nerđajućeg čelika u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite je iz uređaja.

11. Izvadite smesu iz posude.

12. Čišćenje delova se može vršiti u skladu sa metodama koje su opisane u odeljku „Čišćenje i održavanje”.

Pre upotrebe ovog proizvoda, očistite dodatke deterdžentom, isperite vodom i ostavite da se osuše da bi bili spremni za upotrebu.

Metlica za testo

Metlica za testo se koristi za mešanje hleba, testenina, kineskih rezanaca i druge guste hrane

1. Izaberite metlicu za testo, stavite metlicu za testo i posudu od nerđajućeg čelika u skladu sa gore opisanim koracima i dodajte suvi kvasac i tečne sastojke nakon dodavanja brašna koje treba izmešati.
2. Kada je postavljena, okrenite dugme prekidača na nivo brzine 1 i posmatrajte. Kada je brašno izmešano, okrenite dugme prekidača na nivo 2 dok testo ne bude dobro elastično.

Metlica za mešanje

Koristi se za hranu srednje gustine kao što su kolači, pite, testo za kolače, puter, kolač od paste jujuba itd. koja se proizvodi od brašna sa niskim sadržajem glutena.

1. Izaberite metlicu za mešanje. U skladu sa gore opisanim koracima, postavite metlicu za mešanje i

posudu od nerđajućeg čelika. Dodajte sastojke koje treba promešati.

2. Nakon potpunog postavljanja, uključite kabl za napajanje i okrenite dugme. Pre mešanja sastojaka, podesite dugme na nivo 1 i postepeno povećajte brzinu dok mešate.

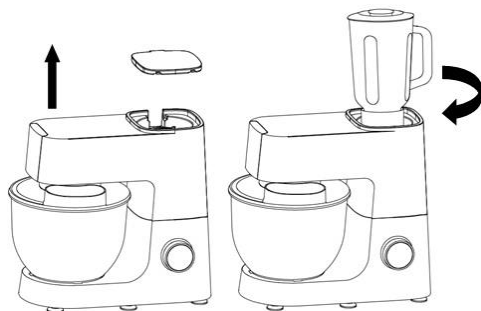
Metlica za mućenje

Koristi se za mešanje sastojaka koji zahtevaju vazduh, kao što su: pravljenje sosa za salatu od belanaca, kremasti kolači, sunder kolač itd.

1. Obrisite posudu od nerđajućeg čelika i metlicu za mućenje za jaja da biste bili sigurni da nema vode ili ulja.
2. U skladu sa gore opisanim koracima, postavite metlicu za mućenje za jaja i posudu od nerđajućeg čelika, promešajte balance po potrebi (u njemu ne sme biti žumanca).
3. Nakon potpunog postavljanja, uključite kabl za napajanje i okrenite dugme za kontrolu brzine na nivo 5, tako da se balance muti onako kako vi želite.

Uputstvo za izabrane dodatke

Posuda blendera



Sastavljanje:

1. Držite ručku staklene posude u izlaznom priključku; okrenite je u smeru kazaljke na satu da biste je zaključali.
2. Spustite glavu uređaja u horizontalni položaj; rotirajuće dugme za zaključavanje će automatski iskočiti i zaključati glavu.
3. Otvorite poklopac glave

Korišćenje blendera

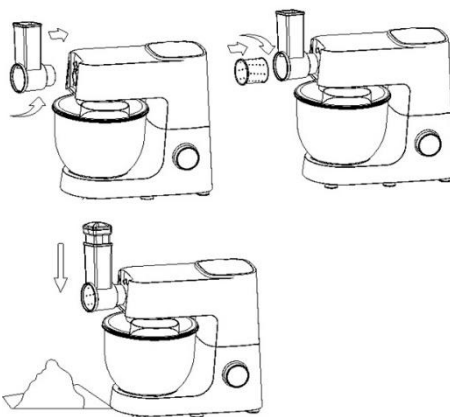
1. Stavite isečene komade voća u staklenu teglu, dodajte malo vode ili mleka ili neke druge tečnosti i pokrijte poklopac.
2. Otvorite poklopac, stavite staklenu posudu u izlazni priključak i zaključajte posudu okretanjem u smeru kazaljke na satu.

3. Stavite hranu u staklenu posudu i pokrijte poklopac
4. Nakon završetka postavljanja, uključite ga, a zatim podesite na nivo 12.
5. Priključite i uključite uređaj; ako su kriške voća velike, koristite nivo 12 2 ili 3 sekunde, a zatim podesite na odgovarajuću brzinu.

Mere opreza

1. Pre postavljanja staklene posude proverite da li je uređaj isključen
2. Nivo P ne treba koristiti duže vreme, ali se može ponoviti.
3. Nemojte uključivati uređaj duže od 30 sekundi dok je staklena posuda prazna
4. Ne stavljajte hranu u staklenu posudu koja premašuje kapacitet.

Sekač



1. Rastavite cev uređaja za mlevenje mesa; prvo stavite cev za sečenje na glavni motor, zatim izaberite željeni efekat sečenja i stavite delove 14, 15 i 16 u cev za sečenje.
2. Uzmite specijalni sekač i stavite tanjir ispod cevi za sečenje.
3. Sada je spreman za pokretanje. Da biste sekli povrće, pokrenite rotaciju kućišta unapred i pogledajte rotaciju bubnja za sečenje. Stavite sastojke sa vrha cevi za sečenje i koristite potiskivač da biste gumuli sastojke prema dole. Možete dobiti različite vrste efekata sečenja.

Ovaj komplet opreme za sečenje povrća može da omogući i sečenje na kriške i seckanje. Pre upotrebe isecite voće i povrće nožem do veličine i oblika pogodnog za cev za dodavanje.

Napomena: tokom dodavanja, ako sastojci nisu odgovarajuće veličine za bubanj za sečenje, mora se koristiti potiskivač da bi se sprečilo naginjanje

glavnog motora, a kućište treba biti pričvršćeno tokom dodavanja sastojaka tokom rada.

Mlevenje mesa - saveti i upozorenja

- Uverite se da su rezne ivice bubnja okrenute prema spolja.
 - Uverite se da se zarez bubnja uklapa u izbočinu kućišta sekača.
 - **Nikada ne koristite zamrznuto meso!**
 - Nemojte preopterećivati uređaj tokom upotrebe guranjem previše mesa u kućište sekača.
 - Isecite meso na trake dužine 10 cm i debljine 2 cm.
 - Uklonite kosti, hrskavice i žile što je više moguće.
 - Stavite pripremljeno meso na posudu za dodavanje.
 - Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
 - Pomoću potiskivača nežno gurnite meso u kućište sekača.
 - Za tatar biftek, meso sameljite srednjim bubnjem dva puta.
1. Pomoću potiskivača stavite hranu u cev za dodavanje. Nikada ne gurajte hranu prstom ili bilo kojim drugim priborom.
 2. Nakon upotrebe, uvek okrenite prekidač u položaj „OFF”

Čišćenje

1. Isključite uređaj iz utičnice.
2. Nikada ne potapajte motornu jedinicu u vodu niti je stavljajte pod tekuću vodu. Obrišite ga mekom suvom ili blago vlažnom krpom.
3. Za lakše čišćenje, brzo isperite dodatke nakon upotrebe. U potpunosti rastavite dodatak miksera. Pažljivo rukujte sečivima, jer neka imaju oštre ivice.
4. Ako su dodaci promenili boju zbog hrane (šargarepa, pomorandža itd.), nežno ih istrljajte kuhinjskom krpom umočenom u ulje za kuvanje, a zatim očistite na uobičajeni način.

Životna sredina

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste sprečili moguće štetne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste podstakli trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili uređaj koji ste koristili, koristite sisteme za povratak i sakupljanje ili se obratite prodavcu kod kojeg ste kupili



proizvod. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za ekološki bezbedno recikliranje.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili ako imate problem, obratite se Centru za brigu o kupcima kompanije Gorenje u vašoj zemlji (broj telefona možete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji Centar za brigu o korisnicima, posetite lokalnog trgovca proizvoda Gorenje ili se obratite servisnom odeljenju kućnih aparata Gorenje.

Samo za ličnu upotrebu!

GORENJE
VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA
PRILIKOM KORIŠĆENJA VAŠEG
UREĐAJA.

Zadržavamo pravo na bilo kakve izmene!

1. Прекинувач за контрола на брзината
2. Екран (копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ)
3. Копче за ослободување на повеќефункционалната глава
4. Кукиште на кујнскиот миксер
5. Отстранлив поклопец на отвор за приклучоци
6. Отвор за приклучоци
7. Поклопец на садот за матење
8. Сад од не'рфосувачки челик
9. Поклопец на приклучок за блендер
10. Сад на блендер
11. Мешалка
12. Маталка
13. Кука за тесто
14. Кукиште со ренде
15. Туркач за ренде
16. Цилиндар за сечкање
17. Ситно ренде
18. Крупно ренде

Опасност

Не потопувајте ја моторната единица во вода и не плакнете ја под чешмата.

Предупредување

- Не користете на отворено.
Изложеноста на дожд може да предизвика електричен удар.
- За заштита од ризик од електричен удар, не потопувајте го миксерот во вода или која било друга течност.
Ова може да предизвика лична повреда или оштетување на производот.
- Не ракувајте со миксер со оштетен кабел или приклучок, или откако апаратот не функционира, падне или е оштетен на кој било начин. Ако миксерот се оштети, контактирајте со грижа на корисници или сервисер за помош.

- Не обидувајте се да го поправите апаратот сами или без интервенција на квалификуван инженер.
- Поставете го апаратот на стабилна и рамна површина. Ако се стави на нерамна површина, може да доведе до повреда.
- Не ставајте го миксерот над или во близина на вклучена рингла или грејна плоча, внатре во рерна или во близина на други извори на топлина.
- Не дозволувајте кабелот за напојување да падне од работ на масата; намотувањето на кабелот за напојување околу предмет или кукиштето може да предизвика пад на производот што може да резултира со оштетување.

Важна информација

- Миксерот е 220V-240V, 50/60Hz.
Пред употреба, проверете дали е во согласност со напојувањето.
- Исчистете ги сите додатоци пред првата употреба.
- Не допирајте го кабелот за напојување, приклучокот или други електрични делови со влажни раце; тоа може да доведе до електричен удар.
- Ако се појави проблем, исклучете ги сите контроли и извадете го приклучокот од штекерот. Потоа контактирајте го сервисниот центар или продавачот.

- Не користете го миксерот за ништо друго освен за наменетата употреба.
- Употребата на додатоци кои не се препорачуваат или продаваат од овој продавач на миксер може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
- За време на мешањето, не користете стругалка или која било друга алатка за да ги туркате состојките во садот за мешање; ова може да влијае на употребата или да предизвика повреда.
- Избегнувајте контакт со подвижни делови. Чувајте ги рацете, косата, облеката, како и шпатулите и другите прибори подалеку од маталките за време на работењето за да го намалите ризикот од повреди на лица и/или оштетување на миксерот.
- Неопходен е надзор кога миксерот го користат или кога се користи во близина на деца или лица со посебни потреби.
- Не заборавајте да го притиснете екранот за да потврдите дека производот е исклучен и исклучете го приклучокот за напојување пред да ги монтирате, извадите или исчистите додатоците; во спротивно може да настане штета.
- Не допирајте го делот на моторот по подолга употреба.
- Не користете го миксерот постојано повеќе од 24 минути. Запрете го и оставете го да се излади 15 минути пред повторно да го користите.
- Миксерот има внатрешен безбедносен механизам за спречување на прегревање. Ако миксерот се исклучи поради прегревање, ресетирајте го тркалцето за контрола на брзината на OFF и исклучете го уредот од сидот. Почекајте 1 минута и повторно вклучете го. Доколку миксерот сè уште не се вклучува, почекајте 30 минути за целосно да се излади
- Кога работи еден од излезните отвори, погрижете се да ги отстраните деловите или компонентите што се поврзани со другите излезни отвори и да го поставите заштитниот капак.
- Внимавајте кога мешате топла храна или течност.
- Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се надгледувани и не им се дадени упатства во врска со употребата на апаратот од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да се осигурате дека не си играат со апаратот.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.

- Предупредување: може да дојде до потенцијална повреда поради погрешна употреба.
- Треба да се внимава при ракување со остри сечила за сечење, празнење на садот и при чистење.
- Внимавајте ако се истури врела течност во блендерот бидејќи може да се исфрли од апаратот поради ненадејно проширување.
- Исклучете го апаратот и исклучете го од напојувањето пред да ги менувате додатоците или да ракувате со делови што се движат за време на употребата.
- Овој апарат не треба да го користат деца. Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе ако се под надзор или им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и ако ги разбираат опфатените опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца освен ако се на возраст од 8 години или постари и под услов да се под надзор. Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца на возраст под 8 години.
- Апаратот може да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и под услов да ги разберат вклучените

опасности. Децата не треба да си играат со апаратот.

- Ниво на бучава: 82 dB(A)

Овој уред е означен според европската директива 2012/19/EU за отпад од електрична и електронска опрема (ОЕЕО). Ова упатство е рамка на европската важност за враќање и рециклирање на отпадна електрична и електронска опрема.

Внимание

ОВАА ЕДИНИЦА Е САМО ЗА УПОТРЕБА ВО ДОМАКИНСТВОТО.

Не фрлајте го апаратот кога повеќе не го користите.

Не оставајте го миксерот без надзор додека работи.

Редовно проверувајте го производот. Не продолжувајте да го користите доколку има некакво оштетување.

Не обидувајте се сами да го поправате овој производ. Треба да го контактирате центарот за грижа на корисници или да го испратите на специјално место за одржување за проверка и одржување.

Чувајте го овој апарат, додатоците и целото пакување (вклучувајќи надворешно пакување, кутијата во боја, ПЕ кеси итн.) подалеку од деца.

Не ставајте непотребни предмети во садот кога машината работи.

Исклучете го од штекерот додека не се користи, пред да ги ставите или извадите деловите и пред да ги чистите.

Машината треба да се стави на рамна и стабилна површина.

Не користете ја опремата без храна.

Кога ги користите деловите на мелницата за месо, задолжително користете го стандардниот туркач за храна.

Претпазливост од преоптоварување! Ве молиме не користете го додатокот за мелење или стаклениот сад заедно со функциите за мешање.

Никогаш не користете додатоци или делови од други производители освен ако не се овластени од Горене. Во случај да ги користите овие додатоци, гаранцијата ќе биде ништовна.

Пред употреба

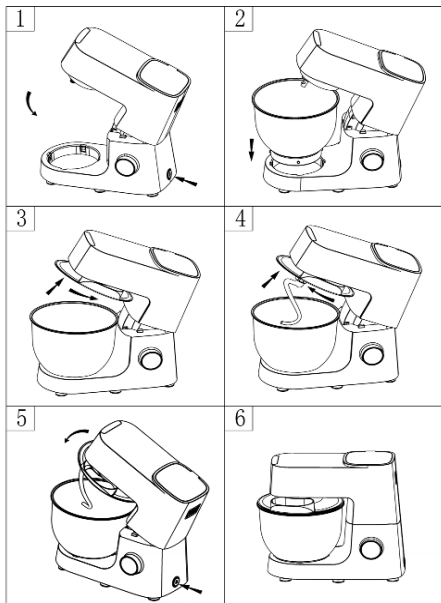
Исчистете ги сите делови што се одвојуваат пред првата употреба на апаратот (видете го поглавјето „Чистење“).

Проверете дали апаратот е правилно склопен (видете во поглавјето „Општ опис“) пред да го приклучите во штекер.

Вметнете го приклучокот во штекер.

Користење на апаратот

МЕШАЛКА/МАТАЛКА/ КУКА ЗА ТЕСТО



Опис на стандардните додатоци

Стандардните делови на оваа машина се составени од кука за тесто, мешалка, маталка и сад од не'рѓосувачки челик .

Монтажа

Монтажа и расклопување на главата за мешање

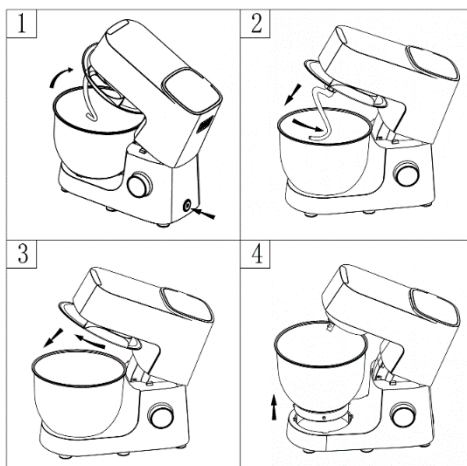
Монтажа

1. Притиснете го копчето за ослободување; главата автоматски ќе се крене. Во тоа време, машината е исклучена . (Слика 1)
2. Ставете го садот од не'рѓосувачки челик во празнината одоздола. (Слика 2)
3. Ставете го прозирниот поклопец на главата и свртете го во насока на стрелките на

часовникот додека не може повеќе да се ротира. (Слика 3)

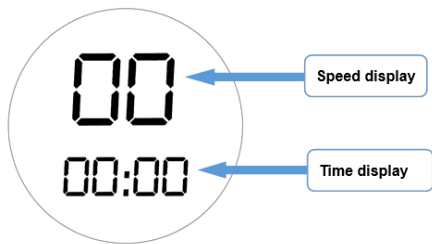
4. Вметнете го горниот засек на додатокот во погонската осовина и притиснете го додатокот угоре, свртувајќи го спротивно од стрелките на часовникот додека не може повеќе да се ротира. (Слика 4)
5. Откако ќе го инсталирате горниот дел, повторно притиснете го копчето за ослободување. Притиснете ја главата назад во првобитната положба додека не слушнете клик. Автоматски заклучете го на место и користете го како што е предвидено. (Слика 5+6)

Отстранување



1. Притиснете го копчето за ослободување; главата автоматски ќе се крене. Како што е прикажано на слика 1, турнете го додатокот нагоре и ротирајте во насока на стрелките на часовникот до конвексната точка на погонското вратило за директно да го отстраните додатокот. (Слика 1+2)
2. Свртете го прозирниот поклопец спротивно од стрелките на часовникот додека повеќе не може да се ротира, и поклопецот може да се отстрани. (Слика 3)
3. Кога главата се крева автоматски, садот исто така автоматски се отклучува. (Слика 4)

Функција на екранот на копчето со прекинувач



1. Кога напојувањето е вклучено, брзината се прикажува како „00“, а времето се прикажува како „PUSH“. Светлата за прикажување на брзината и времето трепкаат.
2. Притиснете го екранот, производот започнува, со брзина 1 стандардно. Во исто време, времето ќе почне да се зголемува. Заврете го

тркалцето за контрола на брзината и изберете го нивото. За време на употребата на производот, дури и ако нивото се смени, времето ќе продолжи додека екранот повторно не се притисне или брзината не се врати на „00“, во тој случај производот ќе престане да работи.

3. Заврете го копчето за контрола на брзината, изберете ја саканата брзина, а потоа притиснете го екранот; производот ќе стартува според брзината.
4. Копчето за контрола на брзината може да се ротира за 360 степени, со нивоа "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". „12“ е максимум, додека „01“ е минимум.
5. Максималното време на работа на производот е 30 минути; по 30 минути, производот автоматски ќе престане да работи.

Додаток	Храна	Максимален капацитет	Време на работа	Брзини	Подготовка
Маталка	Крем (38% масти)	800 мл	4-6 минути	10-12	Храна со лесна густина, како : крем , јајца, белка од јајце. Кога матите јајце, не додавајте масло или вода. Ако времето поминато за матење на јајцето е премногу долго, тоа може да доведе до прекумерно матење. Затоа, обрнете големо внимание.
	Белка од јајце	4-20 парч			
Кука за тесто	Јако брашно 1500gr	не помалку од 750 ml вода	Свртете го нивото на брзина 1 за 1 минута, а потоа свртете го нивото на брзина 2 за 7 минути. Ако по 8 минути сè уште не е постигнат саканиот ефект, оставете го миксерот да работи уште неколку минути. (Не користете нивоа на брзина 3-6 за месење тесто)		Густа храна, како што се: сите видови тесто; Овде забележаните времиња се за тесто од брашно, како леб и печиво. Продолжете го времето на работа според вашите потреби. Кога го користите максимумот, предлагаме секоја машина да работи 16 минути, а потоа 15 минути да одмара. Не користете поголема брзина за месење тесто; пропорцијата на суво брашно во вода треба да се стави на стандарден сооднос; не повеќе од 1500gr брашно, во спротивно машината лесно ќе се оштети.
	Средно брашно со низок глутен 1500gr	не помалку од 800 ml вода			
Мешалка	Пченично брашно	100 gr	3-5 минути	1-5	Храна со средна густина, како : тесто за палачинки и сунѓереста смеса
	Кристализиран шеќер	100 gr			
	Путер	100 gr			
	Јајца	2 парч			

Сад за мешање

1. Ставете го производот на безбедно, стабилно, чисто и суво место.
2. Држејќи ја главата на машината со едната рака и притискајќи го копчето за ослободување со другата рака, главата на производот автоматски ќе се подигне. Користете ја раката за да ја турнете главата на производот во максимална положба и да го монтирате просирниот поклопец на садот.
3. Монтирајте ја куката за тесто на наведената положба според горенаведениот метод на монтажа.
4. Ставете го садот од нерѓосувачки челик во наведената положба и заклучете го со вртење во насока на стрелките на часовникот.
5. Не го надминувајте максималниот капацитет на садот за да не го преоптоварите апаратот.
6. Притиснете ја главата на апаратот за да се заклучи (ќе се појави копчето за заклучување) за да продолжи со положбата на главата.
7. Вклучете на напон од 220V-240V 50-60Hz.
8. Користете го копчето за контрола на брзината на миксерот за да ви помогне да ја пронајдете точната брзина.
9. Кога смесата ќе ја достигне саканата конзистенција, свртете го копчето за брзина на „OFF“ и исклучете го напојувањето.
10. Свртете го садот од нерѓосувачки челик спротивно од стрелките на часовникот и извадете го од машината.
11. Извадете ја смесата од садот.
12. Чистењето на деловите може да се изврши според методите опишани во „Чистење и одржување“.

Пред да го користите овој производ, исчистете ги додатоците со детергент, исплакнете со вода и оставете ги суви и подготвени за употреба .

Кука за тесто

Куката за тесто се користи за месене леб, тестенини, кинески тестенини и друга густа храна

1. Изберете ја куката за тесто, монтирајте ја куката за тесто и садот од нерѓосувачки челик според чекорите опишани погоре и додадете го сувиот квасец и течностите откако ќе го додадете брашното што треба да се промеша.
2. Кога е сè монтирано, свртете го копчето на прекинувачот на ниво на брзина 1 и набљудувајте. Откако ќе се замеси брашното, завртете го прекинувачот до ниво 2 додека тестото не добие добра еластичност.

Мешалка

Се користи за храна со средна густина како што се колачи, пити, тесто за колачиња, путер, колачи со паста од јојоба итн. кои се произведуваат со брашно со низок глутен.

1. Изберете ја мешалката. Според чекорите опишани погоре, монтирајте ја мешалката и садот од нерѓосувачки челик . Додадете ги состојките што треба да се измешаат.
2. Кога е сè монтирано, приклучете го кабелот за напојување и свртете го копчето. Пред да ги измешате состојките, прилагодете го копчето на ниво 1 и постепено зголемувајте до саканата брзина додека мешате.

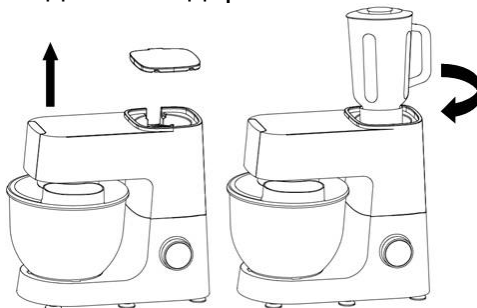
Маталка

Се користи за матење состојки за кои е потребен воздух, како што се: сос за салата од белки од јајце, кремасти пуфки, пандишпан итн.

1. Избришете го садот од нерѓосувачки челик и маталката за да бидете сигурни дека нема вода или масло.
2. Според чекорите опишани погоре, наместете ја маталката и садот од нерѓосувачки челик , измешајте ја белката по потреба (не смее да има жолчка во неа).
3. Кога е сè монтирано, приклучете го кабелот за напојување и свртете го копчето за контрола на брзината на ниво 5, така што белката од јајцето ќе се експандира по желба.

Насоки за избраните додатоци

Сад за блендер



Собрание:

1. Држејќи ја рачката од стаклениот сад, поставете го во отворот за поврзување; ротирајте го во насока на стрелките на часовникот за да се заклучи.
2. Спуштете ја главата на машината во хоризонтална положба; ротирачкото копче за заклучување автоматски ќе се појави и ќе ја заклучи главата.

3. Отворете го поклопецот на садот

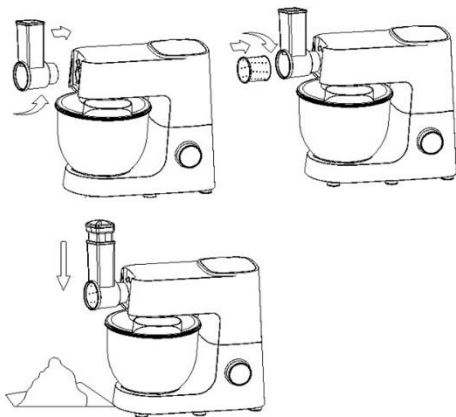
Користење на блендер

1. Во стаклениот сад ставете исечени парчиња овошје, додадете малку вода или млеко или некои други течности и затворете го поклопецот.
2. Отворете го поклопецот, ставете го стаклениот сад во отворот за поврзување и заклучете го садот со вртење во насока на стрелките на часовникот.
3. Ставете ја храната во стаклениот сад и затворете го поклопецот.
4. Кога е сè монтирано, приклучете го кабелот за напојување, а потоа прилагодите го копчето на ниво 12.
5. Приклучете ја и вклучете ја машината; ако парчињата овошје се големи, користете го нивото 12 2 или 3 секунди, а потоа прилагодите на соодветната брзина.

Мерки на претпазливост

1. Проверете дали машината е исклучена пред да го монтирате стаклениот сад.
2. Нивото „P“ не треба да се користи долго време, но може да се повторува.
3. Не вклучувајте ја машината повеќе од 30 секунди додека стаклената тегла е празна.
4. Не ставајте храна во стаклениот сад што го надминува капацитетот.

Ренде



1. Расклопете ја цевката за мелено месо на уредот за мелење месо; прво монтирајте ја цевката за сечење на главниот мотор, потоа изберете го начинот на сечкање што ви треба и поставете ги цилиндрите 14, 15 и 16 во цевката за сечење соодветно.
2. Земете го специјалниот туркач за храна и ставете чинија под цевката за сечење.

3. Сега можете да започнете. За да го исечете зеленчукот, започнете со ротирање на кукиштето напред и видете дали цилиндарот за сечење се врти. Ставете ги намирниците во горниот отвор на цевката и употребете го туркачот за храна за да ги турнете надолу. Можете да изберете различни видови на сечкање.

Овој сет на опрема за сечкање зеленчук може да овозможи и сечење и сечкање. Пред да започнете, исечете ги овошјето и зеленчукот со нож во големина и форма погодна за цевката.

Забелешка : додека апаратот работи, ако намирниците не се со соодветна големина за цилиндарот за сечкање, треба да се користи туркачот за храна за да се спречи навалувањето на главниот мотор, а кукиштето треба да се држи кога се додаваат намирници за време на работата.

Мелење месо - совети и предупредувања

- Проверете дали рабовите за сечење на цилиндарот за рендање се насочени напред.
 - Проверете дали засекот на цилиндарот за рендање се вклопува соодветно во кукиштето на рендето.
 - **Никогаш не користете замрзнато месо!**
 - Не преоптоварувајте го апаратот за време на употребата со туркање премногу месо во кукиштето на рендето.
 - Исечете го месото на ленти долги 10 см и дебелина од 2 см.
 - Отстранете ги коските, рскавиците и жилите колку што е можно повеќе.
 - Ставете го подготвеното месо во отворот на рендето.
 - Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите апаратот.
 - Користете го туркачот за нежно да го турнете месото во кукиштето за рендето.
 - За тартар од бифтек, иситнете го месото со средно ренде двапати.
4. Вметнете ја храната во отворот со туркачот. Никогаш не ја туркајте храната со прст или друг прибор.
 5. По употреба, секогаш свртете го прекинувачот во положбата „OFF“.

Чистење

1. Исклучете го апаратот од струја.
2. Никогаш не го потопувајте моторниот уред во вода и не го ставајте под млаз вода. Избришете го со мека сува или малку влажна крпа.
3. За полесно чистење, исплакнете ги додатоките веднаш по нивната употреба. Целосно демантирајте го додатокот за мешање. Внимателно ракувајте со сечилата, бидејќи некои имаат остри рабови за сечење.
4. Ако вашите додатоци се фарбаат поради храната (моркови, портокали итн.), нежно тријте ги со кујнска крпа натопена во масло за јадење и потоа исчистете ги вообичаено.

Животна средина

Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со друг отпад од домаќинството низ ЕУ. За да спречите можна штета на животната средина или на човековото здравје од неконтролирано депонирање отпад, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалите. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот каде што е купен производот. Тие можат да го земат овој производ за еколошки безбедно рециклирање.



Гаранција и сервисирање

Ако ви требаат информации или ако имате проблем, ве молиме контактирајте го Центарот за грижа за корисници на Горење во вашата земја (релевантниот телефонски број ќе го најдете во гарантниот лист). Ако не постои Центар за грижа за корисници во вашата земја, одете кај вашиот локален продавач на Горење или контактирајте со Сервисот за домашни апарати на Горење.

Само за лична употреба!

**ГОРЕЊЕ
ВИ ПОСАКУВА ПРИЈАТНИ
МОМЕНТИ ПРИ КОРИСТЕЊЕ НА
ВАШИОТ АПАРАТ**

**Го задржуваме правото да направиме какви
било измени!**

1. Speed control switch
2. Display (ON / OFF button)
3. Release button for multifunction head
4. Kitchen mixer housing
5. Removable cover for mixer power outlet
6. Power outlet for attachments
7. Bowl cover
8. Stainless steel bowl
9. Blender output cover
10. Blender jar
11. Mixer blade
12. Whisk
13. Dough hook
14. Grater housing
15. Grater pusher
16. Slicing drum
17. Fine shredder
18. Coarse shredder

Danger

Do not immerse the motor unit in water or rinse it under the tap.

Warning

- Do not use outdoors. Exposure to rain may cause electrical shock.
- To protect against the risk of electrical shock, do not submerge the mixer in water or any other liquid. This may cause personal injury or damage to the product.
- Do not operate any mixer with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, is dropped or is damaged in any manner. If the mixer becomes damaged, please contact the after-service or technician for help.
- Do not try to repair the appliance yourself or without the intervention of a qualified engineer.
- Place the appliance on a stable and flat surface. If placed on uneven surface, it may result in injury.
- Do not place the mixer above or near a lit hob or electric rings, inside an oven or near any other heat sources.
- Do not let the power cord fall from the edge of the table; the power cord winding around the object or fuselage could cause the product to fall which could result in damage.

Important information

- The mixer is 220V-240V, 50/60Hz. Before use, ensure it complies with the power supply.
- Clean all accessories before first use.
- Do not touch the power cord, plug or other electrical parts with wet hands; this could lead to an electric shock.
- If a problem occurs, turn off all controls and remove the plug from the outlet. Then contact the service centre or dealer.
- Do not use the mixer for anything other than its intended use.
- The use of attachments not recommended or sold by this mixer dealer may cause fire, electric shock or injury.
- During mixing, do not use a scraper or any other tool to centre the material in the mixing container; this may affect use or cause injury.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils, away from beaters during operation to reduce the

risk of injury to persons and/or damage to the mixer.

- Close supervision is necessary when the mixer is used by or near children or disabled persons.
- Be sure to press the display screen to confirm that the product is turned off, and unplug the power plug before installing, removing or cleaning the accessories; otherwise it may cause damage.
- Do not touch the motor part after prolonged use.
- Do not use the mixer continuously for more than 24 minutes. Stop it and let it cool for 15 minutes before using again.
- The mixer has an internal safety mechanism to prevent overheating. If the mixer shuts down because of overheating, reset the speed control dial to OFF and unplug the unit from the wall. Wait 1 minute and plug it back in. If the mixer still does not start, wait 30 minutes to allow it to cool completely before turning back on.
- When one of the output ports is operating, make sure to remove the parts or components that are connected to the other output ports and install a protective cover.
- Be careful when mixing hot food or liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised and have been given instructions

concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Warning: potential injury can come from misuse.
- Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden expansion.
- Switch off the appliance and disconnect from the supply before changing accessories or handling parts that move during use.
- This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above if they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are aged 8 years or above and provided they are supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged under 8 years.
- The appliance can be used by those with reduced physical, sensory or

mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and provided they understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.

- Noise level: 82 dB(A)

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the framework of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

Caution

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

Do not dump the appliance when no longer in use. Do not leave the mixer unattended while it is operating.

Check the product regularly. Do not continue to use it if there is any damage.

Do not try to repair this product by yourself. You should contact the customer service centre or send it to a special maintenance site for inspection and maintenance.

Please keep this appliance, accessories, and all packaging (including outer packing, coloured box, PE bags, etc.) away from children.

Do not put any unnecessary objects into the container when the machine is running.

Unplug from the outlet while not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. The machine should be put on a flat and stable surface.

Do not use the equipment without any food.

When using the meat grinder parts, be sure to use the standard food pusher.

Overload caution! Please do not use grinder head or glass jar together with mixing functions. Never use any accessories or parts from other manufacturers unless they are authorised by Gorenje. In case you use these accessories, the warranty will be null.

Before use

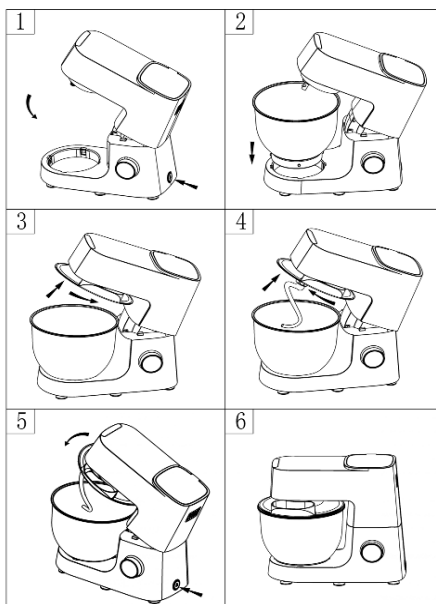
Clean all detachable parts before using the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Make sure the appliance is assembled properly (see chapter 'General description') before you plug it into the wall socket.

Push the plug into the wall socket.

Using the appliance

MIXER BLADE/ WHISK/ DOUGH HOOK



Description of Standard Accessories

The standard parts of this machine are composed of a dough hook, whisk, beater and stainless steel bowl.

Installation

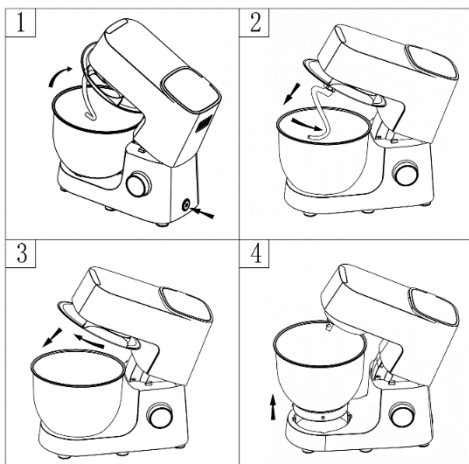
Installation and disassembly of mixing head

Installation

1. Press the release button; the nose will automatically pop up. At this time, the machine is powered off. (Figure 1)
2. Place the stainless steel bowl in the gap underneath. (Figure 2)
3. Put the transparent lid on the nose and turn clockwise until it can no longer rotate. (Figure 3)
4. Insert the upper notch of the mixing rod into the drive shaft and force the stirring rod upward, turning it counterclockwise until it can no longer rotate. (Figure 4)
5. After installing the above part, press the unlock button again. Press the nose back to the original

position until you hear a click. Automatically lock in place and use as intended. (Figure 5+6)

Dismount

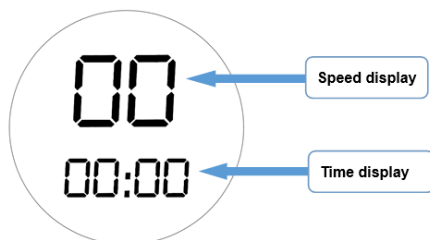


1. Press the release button; the nose will automatically pop up. As shown in Figure 1, push the stirring rod upward and rotate clockwise to the convex point of the drive shaft to directly remove the stirring rod. (Figure 1+2)
2. Turn the transparent lid counterclockwise until it can no longer rotate, and the lid can be removed. (Figure 3)
3. When the nose pops out automatically, the pot body is also automatically unlocked. (Figure 4)

switched back to "00", in which case the product will stop working.

3. Rotate the speed control knob, select the desired speed, then press the display; the product will start according to the speed.
4. The speed control knob can rotate 360 degrees, with levels "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" is the maximum, while "01" is the minimum.
5. The maximum operation time of the product is 30 minutes; after 30 minutes, the product will automatically stop.

Switch knob display function



1. When the power is turned on, the speed is displayed as "00", and the time is displayed as "PUSH". The speed and time display lights flash.
2. Press the display, the product starts, with 1 as the default. At the same time, the time will start to increase. Rotate the speed control knob and choose the level. During the use of the product, even if the level is changed, the time will continue until the display is pressed again, or the speed is

Accessory	Food	Maximum capacity	Operation time	Speeds	Preparation
Whisk	Cream (38% fat)	800 ml	4-6 minutes	10-12	Light density food, such as : cream, eggs, egg white. When whipping egg, do not add oil or water. If the time spent whipping the egg is too long, it may lead to overwhipping. As such, pay close attention.
	Egg white	4-20 pcs			
Dough hook	Strong flour 1500g	no less than 750ml water	Turn to speed level 1 for 1 minute, then turn to speed level 2 for 7 mins. If after 8 mins the desired effect is not yet achieved, allow the mixer to run for a few more minutes. (Do not use speed levels 3-6 to knead dough)		Dense foods, such as: all kinds of dough; here the times noted are for flour dough, such as bread and pastry. Lengthen the operating time according to your needs. When using the maximum, we suggest that each machine is operated for 16 minutes, followed by 15 minutes of rest. Do not use a higher speed to knead dough; the proportion of dry flour to water is to be put on standard scale; no more than 1500g of flour, otherwise the machine will be damaged easily.
	Medium, low gluten flour 1500g	no less than 800ml water			
Beater	Wheat flour	100 g	3-5 minutes	1-5	Medium density food, such as : thin pancake batter and spongy mixture
	Caster sugar	100 g			
	Butter	100 g			
	Eggs	2 pcs			

Mixing bowl

- Place the product in a safe, stable, clean and dry place.
- Holding the head of the machine with one hand and pressing the head button with the other hand, the head of the product will be automatically lifted. Use your hand to push the head of the product into the maximum position and install the transparent pot lid.
- Install the dough hook to the specified position according to the above installation method.
- Place the stainless steel bowl in the specified position and lock it by turning clockwise.
- Do not exceed the bowl's maximum capacity so as not to overload the appliance.
- Press down the appliance head to lock (the locking press button will pop up) to resume the head position.
- Switch on the 220V-240V 50-60Hz-safe power.
- Use the speed control dial of the mixer to help you find the correct speed to use.
- When the mixture reaches the desired consistency, turn the speed knob to "OFF" and unplug the power supply.

- Turn the stainless steel bowl counterclockwise and remove it from the machine.
- Take out the mixture from the bowl.
- Cleaning of parts can be carried out according to the methods described in "cleaning and maintenance".

Before using this product, please clean the accessories with detergent, rinse with water and leave them dry and ready to use.

Dough Hook

Dough Hook is used for mixing bread, pasta, Chinese noodles and other dense foods

- Choose the Dough Hook, install the Dough Hook and the stainless steel bowl according to the steps described above, and add the dry yeast and liquid material after adding the flour which needs to be stirred.
- When fully installed, turn the switch knob to the speed level 1 and observe. Once the flour has been rolled, rotate the switch knob to level 2 until the dough has a good elasticity.

Beater

Used for medium-density foods such as cakes, pies, cookie dough, butter, jujube paste cake etc. that are produced using low gluten flour.

1. Choose the beater. According to the steps described above, install the beater and the stainless steel bowl. Add the ingredients that need to be stirred.
2. After full installation, plug in the power cord and turn the knob. Before mixing the ingredients, adjust the knob to level 1, and gradually increase to the desired speed as you mix.

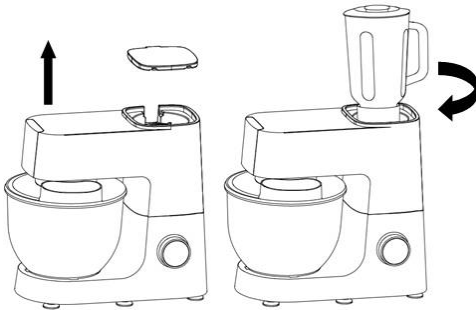
Whisk

Used for mixing materials requiring air, such as: the production of egg white salad sauce, cream puffs, sponge cake, etc.

1. Wipe the stainless steel bowl and egg whisk to make sure there is no water or oil.
2. According to the steps described above, install the egg whisk and stainless steel bowl, mix the egg white as necessary (There must not be any yolk in it).
3. After full installation, plug in the power cord and turn the speed control knob to level 5, such that the egg white expands as desired.

Instructions for chosen accessories

Blender jar



Assembly:

1. Hold the glass jar handle in the output connector; rotate it clockwise to lock.
2. Lower the machine head in a horizontal position; the locking rotary knob will pop up automatically and lock the head.
3. Open the head cover

Using the blender

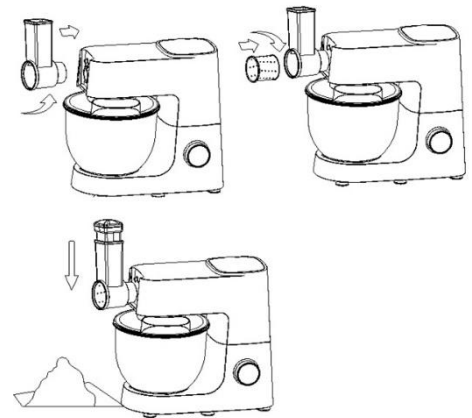
1. Put sliced pieces of fruit into the glass jar, add some water or milk or some other liquids, and cover the lid.

2. Open the lid, put the glass jar in the output connector and lock the jar by turning clockwise.
3. Put the food into the glass jar and cover the lid
4. After the installation is complete, plug it in, and then adjust to level 12.
5. Plug in and turn the machine on; if the fruit slices are large, use level 12 for 2 or 3 seconds, then adjust to the proper speed.

Precautions

1. Make sure the machine is off before installing the glass jar
2. Level P should not be used for a long time, but can be repeated.
3. Do not turn on the machine for more than 30s while the glass jar is empty
4. Do not put any food into the glass jar which exceeds the capacity.

Grater



1. Disassemble the ground meat tube of the ground meat device; first install the cutting tube on the main engine, then select the cutting effect you need, and install cups 14, 15 and 16 into the cutting tube respectively.
2. Take the special grater pusher and place a plate under the cutting tube.
3. It is now ready to start. To cut vegetables, start the forward rotation of the housing, and see the slicing drum in rotation. Put the material in from the top of the cutting tube, and use the grater pusher to push it down. You can obtain various types of cutting effects.

This set of vegetable cutting equipment can allow for both slicing and cutting. Before operation, cut the fruit and vegetables with a knife to a size and shape suitable for the feeding tube.

Note: in the feeding process, if the material is not the right size for the slicing drum, the grater pusher must be used to stop the main engine from

tilting, and the housing should be gripped when feeding in the material during operation.

Mincing meat - tips and warnings

- Make sure the cutting edges of the grater drum are pointing outwards.
 - Make sure the notch of the grater drum fits onto the projection of the cutter housing.
 - **Never use frozen meat!**
 - Do not overload the appliance during use by pushing too much meat into the grater housing.
 - Cut the meat into 10cm-long, 2cm-thick strips.
 - Remove bones, gristles and sinew as far as possible.
 - Put the prepared meat on the feeding tray.
 - Press the on/off button to switch the appliance on.
 - Use the pusher to gently push the meat into the slicer housing.
 - For steak tartare, mince the meat with the medium grater drum twice.
1. Insert the food in the feed tube with the pusher. Never push the food with the finger or any other utensil.
 2. After use, always turn the switch to the "OFF" position

Cleaning

1. Unplug the appliance.
2. Never immerse the motor unit in water or put it under running water. Wipe it with a soft dry or slightly damp cloth.
3. For easier cleaning, quickly rinse the accessories after use. Completely dismantle the mixer attachment. Handle the blades with care, as some have sharp cutting edges.
4. If your accessories are discoloured by food (carrots, oranges etc.), rub them gently with a kitchen towel dipped in cooking oil and then clean in the usual way.

Environment

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you will find the relevant phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department for Gorenje domestic appliances.

For personal use only!

GORENJE
WISHES YOU A LOT OF PLEASURE
WHEN USING YOUR APPLIANCE
We reserve the right to make any modifications!

1. Копче за регулиране на скоростта
2. Дисплей (бутон ON/OFF (включване/изключване))
3. Бутон за освобождаване на мултифункционалната глава
4. Корпус на уреда
5. Свалящ се капак на извода за миксера
6. Извод за приставките
7. Капак на купата
8. Купа от неръждаема стомана
9. Капак на отвора за блендера
10. Кана на блендера
11. Бъркалка-миксер
12. Бъркалка за яйца
13. Кука за тесто
14. Корпус на приставката за рендосване/мелене
15. Бутало на приставката за рендосване/мелене
16. Приставка за рязане
17. Приставка за ситно раздробяване
18. Приставка за едро раздробяване

Опасност

Не потапяйте основата с мотора във вода и не я мийте под течаща вода.

Предупреждение

- Не използвайте уреда на открито. Излагането на дъжд може да причини токов удар.
- За да предотвратите риска от токов удар, не потапяйте уреда във вода или друга течност. Това може да причини физическо нараняване или повреда на продукта.
- Не ползвайте електрически уред с повреден захранващ кабел или щепсел или ако уредът е в неизправност или е изпуснат или повреден по някакъв начин. В случай на повреда се обърнете към отдела за следпродажбено обслужване или техник за помощ.
- Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами или без съдействието на квалифициран инженер.

- Поставете уреда върху стабилна и равна повърхност. Ако е поставен върху неравна повърхност, това може да доведе до нараняване.
- Не поставяйте уреда над или близо до включен плот или електрически котлони, във фурна или в близост до каквито и да е други източници на топлина.
- Не позволявайте захранващият кабел да виси от ръба на масата; ако захранващият кабел е навит около предмет или корпуса, уредът може да падне и да причини повреда.

Важна информация

- Захранването на уреда е 220V-240V, 50/60Hz. Преди употреба се уверете, че уредът отговаря на параметрите на електрозахранването.
- Почистете всички аксесоари преди първа употреба.
- Не докосвайте захранващия кабел, щепсела или други електрически части с мокри ръце; това може да доведе до токов удар.
- Ако възникне проблем, изключете всички бутони и извадете щепсела от контакта. След това се свържете със сервизен център или търговец.
- Не използвайте уреда за друга цел освен основното му предназначение.
- Използването на приставки, които не са препоръчани или продавани от търговеца на този уред, може да

причини пожар, токов удар или наранявания.

- По време на миксиране не използвайте шпатули или други инструменти, за да центрирате материала в съда за смесване; това може да повлияе на употребата или да причини нараняване.
- Избягвайте контакт с движещите се части. Дръжте ръцете си, косата, дрехите, както и приборите и другите домакински принадлежности далеч от уреда по време на работа, за да намалите риска от физическо нараняване и/или повреда на уреда.
- Изисква се повишено внимание, когато уредът се използва от или в близост до деца или хора с увреждания.
- Натиснете екрана на дисплея, за да се уверите, че уредът е изключен и изключете захранващия кабел преди поставяне, сваляне или почистване на аксесоари; в противен случай това може да причини повреда.
- Не докосвайте мотора след продължителна употреба.
- Не използвайте уреда без прекъсване повече от 24 минути. Изключете го и го оставете да се охлади за 15 минути, преди да го използвате отново.
- Уредът има вътрешен механизъм за безопасност за предотвратяване на прегряване. Ако уредът се изключи поради прегряване, задайте копчето за регулиране на скоростта в изключено положение и изключете уреда от контакта. Изчакайте 1 минута и го включете отново. Ако все още не стартира, изчакайте 30 минути, за да му позволите да се охлади напълно, преди да го включите отново.
- Когато един от изходните портове работи, уверете се, че сте свалили частите или компонентите, свързани с другите изходни портове, и монтирайте предпазен капак.
- Бъдете внимателни при миксиране на гореща храна или течност.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от техник с подходяща квалификация, за да избегнете всякаква опасност.
- Предупреждение: потенциално нараняване от неправилна употреба.
- Необходимо е повишено внимание при работа с остриите ножове, изпразване на купата или при почистване.
- Бъдете внимателни при наливане на горещи течности в блендера, тъй

като те могат да се разлеят извън уреда поради внезапното разширяване.

- Изключвайте уреда и прекъсвайте електрическото захранване преди смяна на аксесоари или боравене с части, които се движат по време на употреба.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца.
- Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст или по-големи, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца, освен ако не са навършили 8-годишна възраст или по-големи и са под наблюдение. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Този уред може да бъде използван от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчно опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Ниво на шума: 82 dB(A)

Този уред има маркировка съгласно европейска директива 2012/19/ЕС относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Тази маркировка представлява обозначение за валидност в цяла Европа на възможността за връщане и рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване.

Внимание

ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

Не изхвърляйте уреда след излизането му от употреба. Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.

Проверявайте уреда редовно. Не продължавайте да работите с него, ако има някаква повреда.

Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти или изпратете уреда в специализиран сервиз за преглед и поддръжка.

Дръжте уреда, аксесоарите и всички опаковки (включително външна опаковка, цветна кутия, PE торбички и др.) далеч от деца.

Не поставяйте ненужни предмети в контейнера, когато уредът работи.

Изключвайте щепсела от контакта, когато няма да ползвате уреда, преди поставяне или сваляне на части и преди почистване.

Уредът трябва да бъде поставен върху равна и стабилна повърхност.

Не използвайте уреда без храна.

Когато използвате частите на месомелачката, използвайте стандартно бутало за натискане на храна.

Внимание! Опасност от претоварване! Не използвайте мелещата глава или стъклената кана заедно с функции за миксиране.

Не използвайте никакви аксесоари или части на други производители, освен ако не са оторизирани от Gorenje.

Ако използвате такива аксесоари, гаранцията става невалидна.

Преди употреба

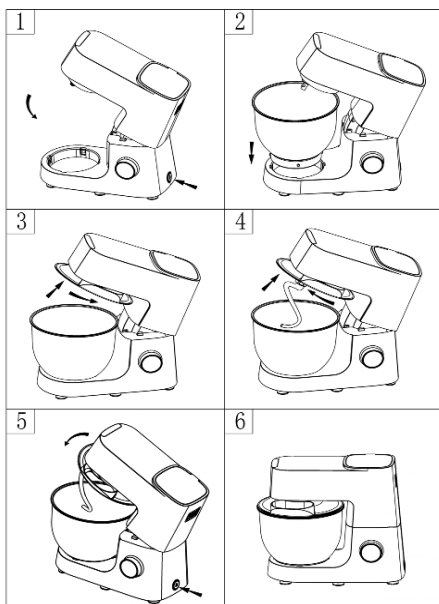
Преди да използвате уреда за първи път, почистете всички свалящи се части (вижте глава „Почистване“).

Уверете се, че уредът е сглобен правилно (вижте глава „Общо описание“), преди да го включите към стенов контакт.

Включете щепсела в контакта.

Използване на уреда

БЪРКАЛКА-МИКСЕР/БЪРКАЛКА ЗА ЯЙЦА/КУКА ЗА ТЕСТО



Описание на стандартните аксесоари

Стандартните части на този уред включват кука за тесто, бъркалка за яйца, бъркалка и купа от неръждаема стомана.

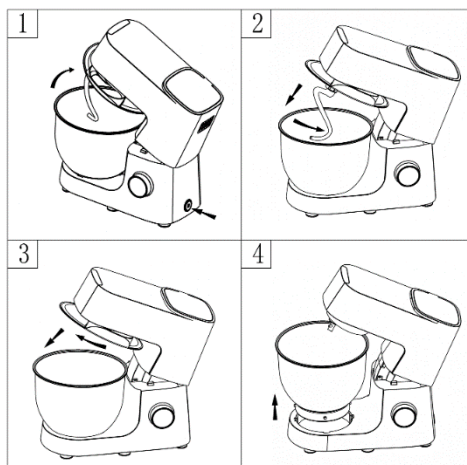
Монтаж

Монтаж и демонтаж на миксиращата глава

Монтаж

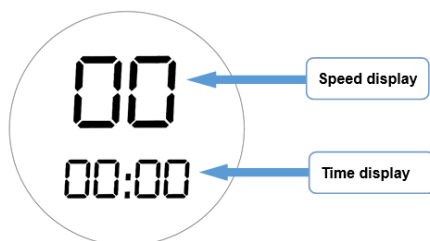
1. Натиснете бутона за освобождаване; издадената част ще изскочи автоматично. В този момент уредът е изключен. (Фигура 1)
2. Поставете купата от неръждаема стомана в отвора отдолу. (Фигура 2)
3. Поставете прозрачния капак върху издадената част и завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато вече не може да се върти. (Фигура 3)
4. Поставете горния жлеб на приставката за миксиране в задвижващия вал и притиснете приставката за разбъркване нагоре, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато вече не може да се върти. (Фигура 4)
5. След като монтирате горната част, натиснете отново бутона за отключване. Натиснете издадената част обратно в първоначалната позиция, докато чуе щракване. След автоматично заключване използвайте по предназначение. (Фигура 5+6)

Демонтаж



1. Натиснете бутона за освобождаване; издадената част ще изскочи автоматично. Както е показано на Фигура 1, натиснете приставката за разбъркване нагоре и завъртете по посока на часовниковата стрелка до изпъкналата точка на задвижващия вал, за да я извадите директно. (Фигура 1+2)
2. Завъртете прозрачния капак обратно на часовниковата стрелка, докато вече не може да се върти, и капакът може да бъде отстранен. (Фигура 3)
3. Когато издадената част изскочи автоматично, съдът също се отключва автоматично. (Фигура 4)

Функция за извеждане на копчето за превключване



1. Когато захранването е включено, скоростта се извежда като „00“, а времето се извежда като „PUSH“. Светлинните на дисплея за скорост и време мигат.
2. С натискане на дисплея уредът се включва с настройка 1 по подразбиране. Същевременно времето започва да се увеличава. Завъртете копчето за регулиране на скоростта и изберете ниво. По време на работа на уреда, дори ако нивото се промени, времето ще продължи до повторно натискане на дисплея, или скоростта ще превключи обратно на „00“, при което уредът ще спре да работи.

- Завъртете копчето за регулиране на скоростта, изберете желаната скорост и след това натиснете дисплея. Уредът ще заработи с избраната скорост.
- Копчето за регулиране на скоростта може да се върти на 360 градуса с нива „01“, „02“, „03“, „04“, „05“, „06“, „07“, „08“, „09“, „10“, „11“, „12“. „12“ е максималното ниво, а „01“ е минималното.
- Максималното време за работа на уреда е 30 минути и след изтичането им уредът ще спре автоматично.

Приставка	Храна	Максимален капацитет	Време за работа	Скорости	Подготовка
Бъркалка за яйца	Сметана (38% масленост)	800 ml	4-6 минути	10-12	Храна с ниска плътност като: сметана, яйца, белтък. Когато разбивате яйца, не добавяйте мазнина или вода. Ако твърде дълго разбивате яйцата, това може да доведе до прекомерно разбиване. Имайте предвид това, когато разбивате яйца.
	Яйчен белтък	4-20 бр.			
Кука за тесто	Силно брашно 1500g	не по-малко от 750ml вода	Задайте скоростта на ниво 1 за 1 минута, след това превключете на ниво 2 за 7 минути. Ако след 8 минути желаният ефект все още не е постигнат, оставете уреда да работи още няколко минути. (Не използвайте степените на скорост 3-6, за да месите тесто)		Плътни храни като: всички видове тесто; тук отбелязаните времена са за брашно тесто, като за хляб и сладкиши. Удължете времето за работа според вашите нужди. Когато използвате максималната скорост, ви препоръчваме уредът да работи 16 минути, последвано от 15-минутна почивка. Не използвайте по-висока скорост за месене на тесто; съотношението сухо брашно към вода трябва да се измери със стандартна везна; не повече от 1500g брашно, в противен случай уредът лесно ще се повреди.
	Брашно със средно, ниско съдържание на глутен 1500g	не по-малко от 800ml вода			
Бъркалка	Пшенично брашно	100 g	3-5 минути	1-5	Храни със средна плътност като: рядко тесто за палачинки и пухкава смес
	Пудра захар	100 g			
	Масло	100 g			
	Яйца	2 бр.			

Купа за смесване

- Поставете уреда върху безопасна, стабилна, чиста и суха повърхност.
- Като държите главата на уреда с едната ръка и натиснете съответния бутон с другата ръка, главата ще се повдигне автоматично. Натиснете с ръка главата в максималната позиция и монтирайте прозрачния капак на съда.
- Монтирайте куката за тесто в посочената позиция съгласно горния метод на монтаж.
- Поставете купата от неръждаема стомана в посочената позиция и я заключете, като завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Не превишавайте максималния капацитет на купата, за да не претоварите уреда.
- Натиснете надолу главата, за да заключите (бутонът за заключване ще изскочи), за да възстановите позицията ѝ.
- Включете 220V-240V 50-60Hz-безопасно съхраняване.

- Използвайте копчето за регулиране на скоростта на уреда, за да зададете желаната скорост.
 - Когато сместа достигне желаната консистенция, завъртете копчето за скорост в изключено положение и изключете захранването.
 - Завъртете купата от неръждаема стомана обратно на часовниковата стрелка и я извадете от уреда.
 - Извадете сместа от купата.
 - Почистването на частите може да се извърши съгласно методите, описани в „Почистване и поддръжка“.
- Преди да използвате уреда, почистете аксесоарите с препарат, изплакнете ги с вода и ги оставете сухи и готови за употреба.

Кука за тесто

Куката за тесто се използва за смесване на хляб, паста, китайски нудли и други плътни храни

- Изберете куката за тесто, монтирайте куката за тесто и купата от неръждаема стомана според стъпките, описани

по-горе, и добавете сухата мая и течните съставки, след като добавите брашното, което трябва да се разбърка.

2. Когато е напълно монтирана, завъртете копчето за превключване на ниво на скорост 1 и наблюдавайте. След като брашното се оваля, завъртете копчето за превключване на ниво 2, докато тестото придобие добра еластичност.

Бъркалка

Използва се за храни със средна плътност като торти, пайове, бисквитено тесто, масло, сладкиши с паста от хинап и др., които се приготвят с използване на брашно с ниско съдържание на глутен.

1. Изберете бъркалката. Съгласно стъпките, описани по-горе, монтирайте бъркалката и купата от неръждаема стомана. Добавете съставките, които трябва да се разбъркат.
2. След пълно монтиране на приставката включете захранващия кабел и завъртете копчето. Преди да смесите съставките, задайте копчето на ниво 1 и постепенно увеличете до желаната скорост, докато смесвате.

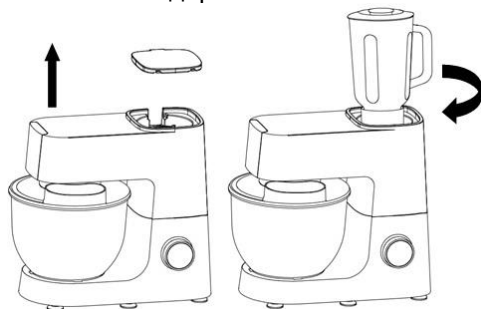
Бъркалка за яйца

Използва се за смесване на съставки, изискващи въздух, като: приготвяне на сос за салатата от белтъци, еклери, пандишпан и др.

1. Избършете купата от неръждаема стомана и бъркалката за яйца, за да се уверите, че няма вода или мазнина.
2. Съгласно стъпките, описани по-горе, монтирайте бъркалката за яйца и купата от неръждаема стомана, разбъркайте белтъка, ако е необходимо (в него не трябва да има жълтък).
3. След като монтирате напълно приставката, включете захранващия кабел и завъртете копчето за регулиране на скоростта на ниво 5, така че белтъкът да се разбие до желаната консистенция.

Инструкции за избрани аксесоари

Кана на блендера



Сглобяване:

1. Хванете дръжката на стъклената кана в изходния конектор; завъртете я по часовниковата стрелка, за да я заключите.
2. Спуснете главата в хоризонтално положение; заключващото въртящо се копче ще изскочи автоматично и ще я заключи.
3. Отворете капака на главата.

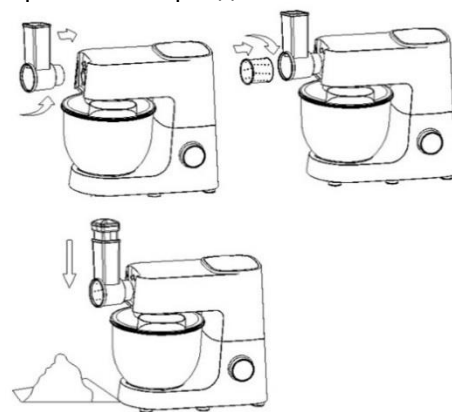
Използване на сокоизстисквачката

1. Поставете нарязани плодове в стъклената кана, добавете малко вода, мляко или други течности и покрийте с капака.
2. Отворете капака, поставете стъклената кана в изходния конектор и я заключете, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.
3. Поставете храната в стъклената кана и покрийте с капака.
4. След приключване на монтажа включете каната в захранването и след това задайте ниво 12.
5. Включете уреда; ако плодовите резени са големи, използвайте ниво 12 за 2 или 3 секунди, след което задайте подходящата скорост.

Мерки за безопасност

1. Уверете се, че уредът е изключен, преди да поставите стъклената кана
2. Ниво Р не трябва да се използва дълго време, но може да се повтори.
3. Не включвайте уреда за повече от 30 секунди, когато стъклената кана е празна
4. Не поставяйте храна в стъклената кана, която надвишава капацитета.

Приставка за рендосване/мелене



1. Разглобете тръбата за мляно месо на устройството за мляно месо; първо монтирайте режещата тръба на главния мотор, след това изберете желаните ефекти на рязане и монтирайте части 14, 15 и 16 съответно в режещата тръба.
2. Вземете буталото на приставката за рендосване и поставете чиния под режещата тръба.

3. Вече можете за започнете рязането. За да нарежете зеленчуци, започнете да въртите корпуса напред и наблюдавайте въртенето на приставката за рязане. Поставете храната от горната част на режещата тръба и използвайте буталото, за да я натиснете надолу. Можете да получите различни видове ефекти на рязане.

Това оборудване на рязане на зеленчуци позволява рязане на резени и други форми с различна дебелина. Преди да стартирате, нарежете плодовете и зеленчуците с нож до размер и форма, подходящи за захранващата тръба.

Бележка: в процеса на подаване, ако съставките не са с правилния размер за приставката за рязане, трябва да се използва буталото, за да се предотврати накланяне на главния мотор, а корпусът трябва да се хваща при подаване на съставките по време на работа.

Мелене на месо - съвети и предупреждения

- Уверете се, че остриетата на приставката за рязане сочат навън.
- Уверете се, че вдлъбнатината на приставката за мелене пасва на изпъкналата част на отделението за ножа.
- **Никога не използвайте замразено месо!**
- Не претоварвайте уреда по време на употреба, като натискате прекалено много месо в приставката за мелене.
- Нарежете месото на парчета с дължина 10 cm и дебелина 2 cm.
- Отстранете кокалите, хрущялите и сухожилията, доколкото е възможно.
- Поставете подготовеното месо върху подаващата тава.
- Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
- Използвайте буталото, за да натиснете месото внимателно в приставката за рязане.
- За стек тартар смелете месото със средната приставка за мелене два пъти.

1. Натискайте храната в подаващата тръба с буталото. Никога не натискайте храната с пръст или друг прибор.
2. След употреба винаги връщайте ключа в положение OFF (Изкл.).

Почистване

1. Изключете уреда от контакта.
2. Не потапяйте основата с мотора във вода и не я поставяйте под течаща вода. Избършете я с мека, суха или леко навлажнена кърпа.
3. За по-лесно почистване, изплакнете бързо приставките след употреба. Разглобете напълно приставката-миксер. Внимавайте при работа с ножовете, тъй като някои имат остри режещи ръбове.
4. Ако приставките променят цвета си заради хранителните продукти (моркови, портокали и др.), натрийте ги леко с

кухненска кърпа, натопена в готварско олио и след това ги почистете по обичайния начин.

Околна среда

Този знак указва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените домакински отпадъци в страните от Европейския съюз. За предотвратяване на евентуални вреди върху околната среда и човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно за насърчаване на устойчивата повторна употреба на материалите. За да върнете обратно излезлия от употреба уред, използвайте системите за събиране и връщане на електрически уреди или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да предадат уреда за безопасно за околната среда рециклиране.



Гаранция и сервиз

Ако ви е необходима информация или имате някакъв проблем, моля, обърнете се към центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (можете да намерите телефонния номер в брошурата за международна гаранция). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, посетете местния представител на Gorenje или се свържете със специализирания сервиз на домакински уреди Gorenje.

Само за лична употреба

GORENJE
ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНО ПОЛЗВАНЕ НА
ВАШИЯ УРЕД.

Запазваме си правото да правим всякакви промени!

1. Buton comutator viteză
2. Ecran de afișare (buton PORNIT/ OPRIT)
3. Buton de eliberare pentru capul multifuncțional
4. Carcasă mixer de bucătărie
5. Capac detașabil pentru priza de alimentare a mixerului
6. Priză de alimentare pentru accesorii
7. Capac bol
8. Bol din oțel inoxidabil
9. Capac de ieșire al blenderului
10. Vas blender
11. Lamă mixer
12. Tel
13. Cârlig pentru luat
14. Carcasă răzătoare
15. Împingător răzătoare
16. Cilindru feliere
17. Răzătoare fină
18. Răzătoare grosieră

Pericol

Nu scufundați unitatea motorului în apă și nu o clătiți sub robinet.

Avertizare

- Nu folosiți aparatul în aer liber. Expunerea la ploaie poate provoca electrocutare.
- Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu scufundați mixerul în apă și nici în vreun alt lichid. Acest lucru poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea produsului.
- Nu utilizați mixere care au cablul sau ștecherul deteriorat sau dacă au funcționat defectuos sau dacă au fost scăpate sau deteriorate în orice mod. În cazul în care mixerul se deteriorează, vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare sau tehnicianul pentru ajutor.
- Nu încercați să reparați personal aparatul sau fără intervenția unui inginer calificat.

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plată. Dacă este așezat pe o suprafață neuniformă, poate provoca vătămări.
- Nu așezați mixerul pe o plită sau un încălzitor electric în funcțiune, în apropierea acestora, în interiorul unui cuptor și nici în apropierea vreunei alte surse de căldură.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe marginea mesei; înfășurarea cablului de alimentare în jurul obiectului sau carcasei ar putea cauza căderea produsului, ceea ce ar putea duce la deteriorarea acestuia.

Informații importante

- Mixerul este de 220V-240V, 50/60Hz. Înainte de utilizare, asigurați-vă că acesta corespunde sursei de alimentare.
- Înainte de prima utilizare curățați toate accesoriile.
- Nu atingeți cablul de alimentare, ștecherul sau alte părți electrice cu mâinile umede; acest lucru ar putea duce la electrocutare.
- Dacă apare o problemă, opriți toate comenzile și scoateți ștecherul din priză. Apoi contactați centrul de service sau dealerul.
- Nu utilizați mixerul în alte scopuri decât cele pentru care este conceput.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de acest

distribuitor de mixere poate provoca incendii, electrocutare sau vătămări.

- În timpul mixării, nu folosiți o racletă sau vreun alt instrument pentru a centra materialul în recipientul de mixare; acest lucru poate afecta utilizarea sau poate provoca vătămări.
- Evitați contactul cu piesele în mișcare. Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea, precum și spatulele și alte ustensile, departe de mixere în timpul funcționării pentru a reduce riscul de vătămare a persoanelor și/sau de deteriorare a mixerului.
- Este necesară supravegherea atentă atunci când aparatele sunt utilizate de copii sau persoane cu dizabilități sau în apropierea acestora.
- Asigurați-vă că apăsați pe ecranul de afișare pentru a confirma că produsul este oprit și deconectați alimentarea de la priză înainte de a instala, scoate sau curăța accesoriile; în caz contrar, se pot produce daune.
- Nu atingeți partea de motor după o utilizare prelungită.
- Nu utilizați mixerul în mod continuu timp de mai mult de 24 de minute. Opriți-l și lăsați-l să se răcească timp de 15 minute înainte de a-l folosi din nou.
- Mixerul are un mecanism intern de siguranță pentru a preveni supraîncălzirea. Dacă mixerul se oprește din cauza supraîncălzirii, resetați butonul de control al vitezei la OFF și scoateți aparatul din priză. Așteptați 1 minut și introduceți-l la loc în priză. Dacă mixerul tot nu pornește,

așteptați 30 de minute pentru a-l lăsa să se răcească complet înainte de a-l porni din nou.

- Atunci când unul dintre porturile de ieșire este în funcțiune, asigurați-vă că îndepărtați piesele sau componentele care sunt conectate la celelalte porturi de ieșire și instalați un capac de protecție.
- Aveți grijă când mixați alimente sau lichide fierbinți.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (incluzând copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și cunoștințele necesare pentru a-l utiliza, în afara cazului în care sunt supravegheate și au fost instruite referitor la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de altă persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Atenție: o utilizare necorespunzătoare poate provoca vătămări.
- Trebuie acordată atenție la manipularea lamelelor ascuțite de tăiere, la golirea bolului și la curățare.
- Aveți grijă dacă se toarnă lichid fierbinte în blender, deoarece acesta poate fi expulzat din aparat din cauza unei expansiuni bruște.

- Opriți aparatul și deconectează-l de la rețeaua de alimentare înainte de a schimba accesorii sau de a manipula piese care se mișcă în timpul utilizării.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni adecvate privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii cu excepția cazului în care au vârsta de 8 ani sau mai mult și cu condiția să fie supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi primit instrucțiuni adecvate privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nivel de zgomot: 82 dB(A)

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE). Această normă reprezintă cadrul de reglementare la nivel european al returnării și reciclării Deșeurilor de Echipamente Electrice și Electronice.

Atenție

ACEST APARAT ESTE DOAR PENTRU UZ CASNIC.

Nu aruncați aparatul atunci când nu mai este utilizat.

Nu lăsați mixerul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.

Verificați produsul în mod regulat. Nu continuați să îl folosiți dacă există vreo deteriorare.

Nu încercați să reparați personal acest produs.

Trebuie să contactați centrul de service pentru clienți sau să îl trimiteți la un centru de întreținere special pentru inspecție și întreținere.

Vă rugăm să păstrați acest aparat, accesoriiile și toate ambalajele (inclusiv ambalajul exterior, cutia colorată, pungile PE etc.) la loc inaccesibil copiilor. Nu introduceți nici un obiect inutil în container atunci când robotul este în funcțiune.

Deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat, înainte de a pune sau scoate piese și înainte de curățare.

Robotul trebuie așezat pe o suprafață plană și stabilă.

Nu utilizați echipamentul fără alimente.

Atunci când folosiți piesele mașinii de tocat carne, asigurați-vă că folosiți împingătorul standard pentru alimente.

Atenție la supraîncărcare! Nu folosiți capătul de măcinat sau vasul de sticlă împreună cu funcțiile de amestecare.

Nu utilizați niciodată accesorii sau piese de la alți producători decât dacă acestea sunt autorizate de Gorenje. În cazul în care utilizați aceste accesorii, garanția va fi anulată.

Înainte de utilizare

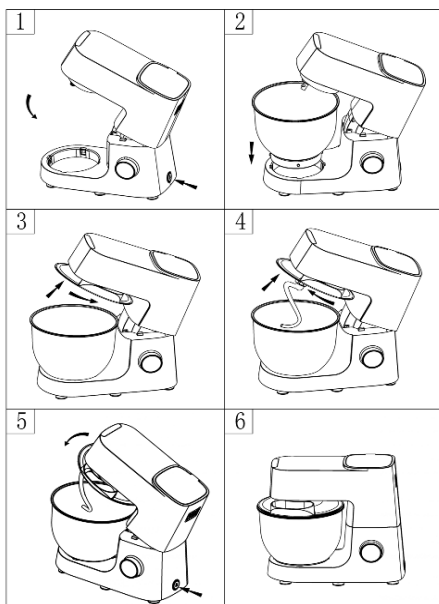
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată curățați toate componentele detașabile (a se vedea capitolul „Curățare”).

Asigurați-vă că aparatul este asamblat corect (a se vedea capitolul "Descriere generală") înainte de a-l conecta la priza de perete.

Introduceți ștecherul în priza de perete.

Utilizarea aparatului

LAMĂ DE MIXER/ TEL/ CÂRLIG DE ALUAT



Descrierea Accesoriilor Standard

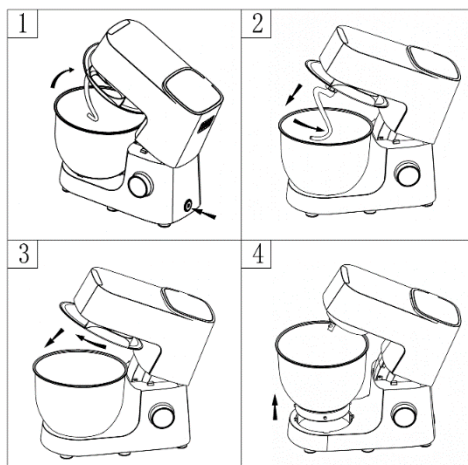
Piesele standard ale acestui robot sunt un cârlig de aluat, un tel, un mixer și un bol din oțel inoxidabil..

Instalarea

Instalarea și dezasamblarea capătului de amestecare

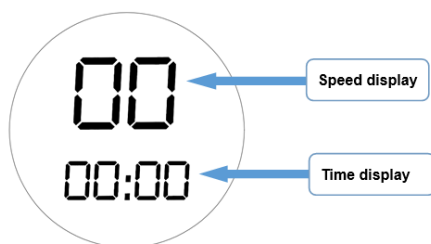
1. Apăsăți butonul de eliberare; brațul basculant mobil se va ridica automat. În acest moment, aparatul este oprit. (Figura 1)
2. Așezați bolul din oțel inoxidabil în spațiul de dedesubt. (Figura 2)
3. Puneți capacul transparent pe brațul basculant mobil și rotiți-l în sens orar până când acesta nu se mai poate roti. (Figura 3)
4. Introduceți creștătura superioară a tijei de amestecare în arborele de acționare și forțați tija de amestecare în sus, rotind-o în sens antiorar până la refuz. (Figura 4)
5. După instalarea piesei de mai sus, apăsăți din nou butonul de deblocare. Apăsăți brațul basculant mobil înapoi în poziția inițială până când auziți un clic. Se blochează automat în poziție și se utilizează conform destinației. (Figura 5+6)

Demontarea



1. Apăsăți butonul de eliberare; brațul basculant mobil se va ridica automat. După cum se arată în figura 1, împingeți tija de amestecare în sus și rotiți-o în sens orar până la punctul convex al arborelui de acționare pentru a scoate direct tija de amestecare. (Figura 1+2)
2. Rotiți capacul transparent în sens antiorar până când acesta nu se mai poate roti, iar capacul poate fi scos. (Figura 3)
3. Când brațul basculant mobil se ridică automat, corpul vasului este, de asemenea, deblocat automat. (Figura 4)

Funcția de afișare a butonului de comutare



1. La pornirea aparatului, viteza este afișată ca "00", iar durata este afișată ca "PUSH" (APASĂ). Luminile de afișare a vitezei și a duratei se aprind intermitent.
2. Apăsăți pe ecran, produsul pornește, cu valoarea 1 ca valoare implicită. În același timp, durata va începe să crească. Rotiți butonul de control al vitezei și alegeți nivelul. În timpul utilizării produsului, chiar dacă nivelul este schimbat,

durata va continua să fie afișată până când se apasă din nou pe ecran sau până când viteza este comutată din nou la "00", caz în care produsul se va opri.

3. Rotiți butonul de control al vitezei, selectați viteza dorită, apoi apăsați pe ecran; produsul va porni cu acea viteză.

4. Butonul de control al vitezei se poate roti la 360 de grade, cu nivelurile "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" reprezintă valoarea maximă, în timp ce "01" reprezintă valoarea minimă.
5. Durata maximă de funcționare a produsului este de 30 de minute; după 30 de minute, produsul se va opri automat.

Accesorii	Alimente	Capacitate maximă	Timp de operare	Viteze	Preparare
Tel	Smântână (38% grăsime)	800 ml	4-6 minute	10-12	Alimente de densitate scăzută, cum ar fi: smântână, ouă, albuș de ouă. Când bateți ouă, nu adăugați ulei sau apă. Dacă bateți ouăle un timp prea îndelungat, acestea ar putea să se taie. Prin urmare, procedați cu atenție.
	Albuș de ou	4-20 buc			
Cârlig pentru aluat	Făină puternică 1500g	minimum 750 ml apă	Treceți la nivelul de viteză 1 timp de 1 minut, apoi treceți la nivelul de viteză 2 timp de 7 minute. Dacă după 8 minute nu s-a obținut efectul dorit, mai lăsați mixerul să funcționeze încă câteva minute. (Nu folosiți nivelurile de viteză 3-6 pentru a frământa aluat)	1-5	Alimente dense, cum ar fi: toate tipurile de aluat; aici, timpii indicați se referă la aluatul din făină, cum ar fi pâinea și produsele de patiserie. Prolungați durata de funcționare în funcție de nevoile dumneavoastră. Atunci când folosiți maximul, vă sugerăm ca fiecare aparat să fie folosit timp de 16 minute, urmate de 15 minute de pauză. Nu folosiți o viteză mai mare pentru a frământa aluatul; proporția de făină uscată față de apă trebuie să fie măsurată cu un cântar standard; nu mai mult de 1500 g de făină, altfel robotul se va deteriora cu ușurință.
	Făină medie, cu conținut scăzut de gluten 1500g	minimum 800 ml apă			
Mixer	Făină de grâu	100 g	3-5 minute	1-5	Alimente cu densitate medie, cum ar fi : aluat subțire pentru clătite și pandișpan.
	Zahăr tos	100 g			
	Unt	100 g			
	Ouă	2 buc			

Bol de mixare

1. Așezați produsul într-un loc sigur, stabil, curat și uscat.
2. Ținând capul robotului cu o mână și apăsând butonul capului cu cealaltă mână, capul produsului va fi ridicat automat. Folosiți mâna pentru a împinge capul produsului în poziția maximă și instalați capacul transparent al vasului.
3. Instalați cârligul de aluat în poziția specificată în conformitate cu metoda de instalare de mai sus.
4. Așezați bolul din oțel inoxidabil în poziția specificată și blocați-l prin rotirea în sens orar.
5. Nu depășiți capacitatea maximă a bolului, pentru a nu suprasolicita aparatul.

6. Apăsați în jos capul aparatului pentru a-l bloca (butonul de blocare va ieși în afară) pentru a-l readuce pe poziție.
7. Porniți alimentatorul securizat de 220V-240V 50-60Hz.
8. Folosiți selectorul de control al vitezei mixerului pentru a vă ajuta să găsiți viteza corectă de utilizat.
9. Când amestecul atinge consistența dorită, rotiți butonul de viteză la "OFF" și deconectați sursa de alimentare.
10. Rotiți bolul din oțel inoxidabil în sens antiorar și scoateți-l din robot.
11. Scoateți amestecul din bol.
12. Curățarea pieselor poate fi efectuată în conformitate cu metodele descrise la "curățare și întreținere".

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să curățați accesoriile cu detergent, să le clătiți cu apă și să le lăsați uscate și gata de utilizare.

Cârlig pentru aluat

Cârligul de aluat este utilizat pentru a amesteca pâine, paste, tălței chinezești și alte alimente dense.

1. Alegeți cârligul de aluat, instalați cârligul de aluat și bolul din oțel inoxidabil în conformitate cu pașii descriși mai sus și adăugați drojdia uscată și materialul lichid după ce ați adăugat făina care trebuie amestecată.
2. Când este complet instalat, rotiți butonul comutatorului la nivelul de viteză 1 și observați. După ce făina a fost înglobată, rotiți butonul de comutare la nivelul 2 până când aluatul are o elasticitate bună.

Mixer

Se utilizează pentru alimente de densitate medie, cum ar fi aluat pentru tort, plăcinte, prăjituri, prăjituri cu unt, din pastă de jujube etc. care sunt produse folosind făină cu conținut scăzut de gluten.

1. Selectați mixerul. În conformitate cu pașii descriși mai sus, instalați mixerul și bolul din oțel inoxidabil. Adăugați ingredientele care trebuie să fie amestecate.
2. După instalarea completă, conectați cablul de alimentare și rotiți butonul. Înainte de a amesteca ingredientele, reglați butonul la nivelul 1 și creșteți treptat până la viteza dorită pe măsură ce amestecați.

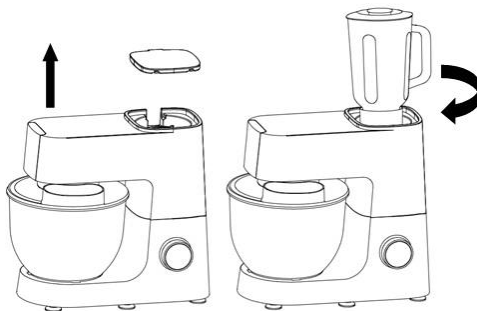
Tel

Folosit pentru amestecarea materialelor care necesită aer, cum ar fi: producerea de sos de salată din albuș de ou, profiterol, pandispan, etc.

1. Ștergeți bolul din oțel inoxidabil și mixerul de ouă pentru a vă asigura că nu există apă sau ulei.
2. În conformitate cu pașii descriși mai sus, instalați telul pentru ou și bolul din oțel inoxidabil, se amestecă albușul de ou după cum este necesar (nu trebuie să existe gălbenuș în el).
3. După instalarea completă, conectați cablul de alimentare și rotiți butonul de control al vitezei la nivelul 5, astfel încât albușul de ou să crească așa cum se dorește.

Instrucțiuni pentru alegerea accesoriilor

Vas blender



Asamblare:

1. Prindeți mânerul vasului de sticlă din conectorul de ieșire; rotiți-l în sens orar pentru a-l bloca.
2. Coborâți capul robotului în poziție orizontală; butonul rotativ de blocare se va ridica automat și va bloca capul.
3. Deschideți capacul de deasupra

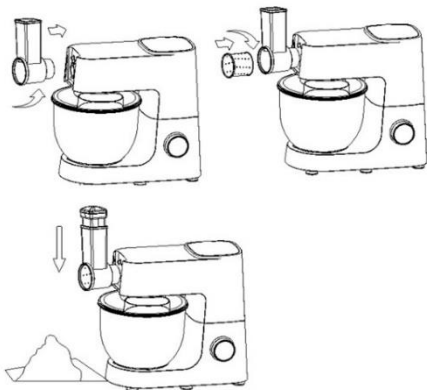
Utilizarea storcătorului de fructe

1. Puneți bucățile de fructe tăiate în vasul de sticlă, adăugați puțină apă sau lapte sau alte lichide și acoperiți cu capacul.
2. Deschideți capacul, introduceți vasul de sticlă în conectorul de ieșire și blocați vasul prin rotirea acestuia în sens orar.
3. Puneți alimentele în vasul de sticlă și acoperiți cu capacul.
4. După terminarea instalării, conectați-l, apoi reglați-l la nivelul 12.
5. Introduceți în priză și porniți aparatul; dacă feliile de fructe sunt mari, folosiți nivelul 12 timp de 2 sau 3 secunde, apoi reglați la viteza potrivită.

Precauții

1. Asigurați-vă că robotul este oprit înainte de a instala vasul de sticlă
2. Nivelul P nu trebuie utilizat pentru o perioadă lungă de timp, dar poate fi repetat.
3. Nu porniți robotul pentru mai mult de 30 de secunde în timp ce vasul de sticlă este gol.
4. Nu introduceți în vasul de sticlă alimente care depășesc capacitatea.

Răzătoarea



6. Dezasamblați cilindrul pentru carne tocată al dispozitivului pentru carne tocată; instalați mai întâi cilindrul de tăiere pe motorul principal, apoi selectați efectul de tăiere de care aveți nevoie și instalați cupele 14, 15 și respectiv 16 în cilindrul de tăiere.
7. Luați împingătorul special pentru răzătoare și așezați o farfurie sub tubul de tăiere.
8. Acum este gata de pornire. Pentru a tăia legume, porniți rotația înainte a carcasei și vedeți tamburul de feliere în rotație. Introduceți materialul prin partea de sus a tubului de tăiere și folosiți împingătorul răzătorii pentru a-l împinge în jos. Puteți obține diferite tipuri de efecte de tăiere.

Acest set de echipamente de tăiere a legumelor poate permite atât felierea, cât și tăierea. Înainte de utilizare, tăiați fructele și legumele cu un cuțit la o dimensiune și o formă potrivite pentru tubul de alimentare.

Notă: În procesul de alimentare, în cazul în care materialul nu are dimensiunea potrivită pentru tamburul de feliere, trebuie utilizat împingătorul grătarului pentru a opri motorul principal să se încline, iar carcasa trebuie prinsă atunci când se introduce materialul în timpul funcționării.

Tocarea cărnii - sfaturi și avertisări

- Asigurați-vă că marginile tăietoare ale tamburului răzătoarei sunt îndreptate spre exterior.
- Asigurați-vă că creștătura tamburului grătarului se potrivește pe proeminența carcasei tăietorului.
- **Nu folosiți niciodată carne congelată!**
- Nu supraîncărcați aparatul în timpul utilizării, împingând prea multă carne în carcasa răzătoare.
- Tăiați carnea în fâșii de 10 cm lungime și 2 cm grosime.

- Îndepărtați pe cât posibil oasele, cartilajele și tendoanele.
 - Puneți carnea pregătită pe tava de alimentare.
 - Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.
 - Folosiți împingătorul pentru a împinge ușor carnea în carcasa dispozitivului de tranșare.
 - Pentru Steak-ul tartar (friptura crudă), tocați carnea cu tamburul de răzătoare mediu de două ori.
9. Introduceți alimentele în tubul de alimentare cu ajutorul împingătorului. Nu împingeți niciodată alimentele cu degetul sau cu orice altă ustensilă.
 10. După utilizare, rotiți întotdeauna comutatorul în poziția "OFF" (OPRIT)

Curățarea

1. Scoateți aparatul din priză.
2. Nu scufundați unitatea motorului în apă și nu o puneți sub jet de apă. Ștergeți-o cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă.
3. Pentru o curățare mai ușoară, clătiți rapid accesoriile după utilizare. Demontați complet accesoriul mixerului. Manipulați cu grijă lamele, deoarece unele au muchii ascuțite și tăioase.
4. Dacă accesoriile dvs. sunt decolorate de alimente (morcovi, portocale etc.), frecați-le ușor cu un prosop de bucătărie înmuiat în ulei de bucătărie și apoi curățați-le în mod obișnuit.

Mediul

Acest marcaj indică faptul că, pe teritoriul UE, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele daune și vătămări aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru o reciclare sigură pentru mediu.



Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau dacă aveți o problemă, vă rugăm să contactați Centrul de Asistență pentru Clienți Gorenje din țara dvs. (găsiți numărul său de telefon în prospectul de garanție la nivel mondial). Dacă nu există nici un Centru de Asistență pentru Clienți în țara dvs., mergeți la distribuitorul local Gorenje sau contactați departamentul de Service pentru aparate electrocasnice Gorenje.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

1. Sebességszabályozó kapcsoló
2. Kijelző (BE / KI kapcsolás gomb)
3. Multifunkciós fej kioldó gomb
4. Konyhai mixer burkolat
5. Elektromos csatlakozás levehető fedele
6. Tartozékok tápcsatlakozója
7. Tál fedél
8. Rozsdamentes acél tál
9. Turmixgép kimenet fedele
10. Turmixgép edény
11. Keverőlapát
12. Habverő
13. Dagasztókar
14. Daráló ház
15. Daráló nyomórúd
16. Szeletelő betét
17. Finom darálóbetét
18. Durva darálóbetét

Veszély

Ne merítse vízbe a motor egységet és ne öblítse le csap alatt.

Figyelmeztetés

- Ne használja kültéren. Az esőnek való kitettség áramütést okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ez személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.
- Ne működtesse a készüléket sérült tápkábellel vagy villásdugóval, vagy ha meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon megsérült. Ha a készülék megsérül, forduljon segítségért a szervizhez vagy egy szerelőhöz.
- Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, szakképzett szerelő közreműködése nélkül.

- Helyezze a készüléket stabil és sima felületre. Ha egyenetlen felületre helyezi, az sérüléshez vezethet.
- Ne helyezze a készüléket bekapcsolt főzőlap fölé, sütőbe vagy más hőforrás közelébe.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne essen le az asztal széléről; ha a kábel valamilyen tárgy, vagy a készülék köré tekeredik, az a termék leeséséhez vezethet, ami kárt okozhat benne.

Fontos információk

- A mixer 220V-240V-os, 50/60Hz-es. Használat előtt győződjön meg arról, hogy ez megfelel otthona hálózataának.
- Az első használat előtt tisztítsa meg az összes tartozékot.
- Ne érintse meg nedves kézzel a tápkábelt, villásdugót vagy más elektromos alkatrészeket; ez áramütéshez vezethet.
- Probléma esetén kapcsoljon ki minden kezelőszervet, és húzza ki a dugót a konnektorból. Ezután vegye fel a kapcsolatot a szervizzel vagy a kereskedővel.
- A mixert kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- A kereskedő által nem ajánlott vagy nem értékesített tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Keverés közben ne használjon kaparót vagy más eszközt az anyag középére

helyezéséhez a keverőedényben; ez befolyásolhatja a használatot vagy sérülést okozhat.

- Kerülje a mozgó alkatrészekkel való érintkezést. Működés közben tartsa távol kezét, haját, ruházatát, valamint spatulákat és egyéb eszközöket a keverőlapátoktól, elkerülendő a személyi sérülések és/vagy a keverő károsodásának kockázatát.
- Szigorú felügyelet szükséges, ha a keverőt gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek használják, vagy ilyenek közelében használják.
- Ügyeljen arra, hogy megnyomja a kijelzőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a termék ki van kapcsolva, és húzza ki a tápkábelt a tartozékok felhelyezése, eltávolítása vagy tisztítása előtt; különben károkat okozhat.
- Hosszabb használat után ne érintse meg a motor részt.
- Ne használja a mixert folyamatosan 24 percnél tovább. Állítsa le, és hagyja hűlni 15 percig, mielőtt újra használná.
- A mixer belső biztonsági rendszere megakadályozza a túlmelegedést. Ha a mixer túlmelegedés miatt leáll, állítsa vissza a sebességszabályozó kapcsolót OFF állásba, és húzza ki a készüléket a fali csatlakozóból. Várjon 1 percet, majd csatlakoztassa újra. Ha a mixer továbbra sem indul el, várjon 30 percet, hogy teljesen lehűljön, mielőtt újra bekapcsolná.
- Amikor az egyik kimeneti port működik, ügyeljen arra, hogy távolítsa el a többi

kimeneti porthoz csatlakoztatott tartozékokat, és helyezze fel a védőburkolatot.

- Legyen elővigyázatos forró étel vagy folyadék keverésekor.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők (beleértve a gyerekeket is), valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, kivéve, ha felügyeletük biztosított, vagy útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről. A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak márkaszervize vagy más, megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.
- Figyelmeztetés: a helytelen használat sérülést okozhat.
- Legyen óvatos az éles vágópengék kezelése, az edény ürítése és a tisztítás során.
- Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a turmixgépbe, mert az a hirtelen tárgulás miatt kifröccsenhet a készülékből.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózathoz, mielőtt tartozékokat cserél, vagy használat közben mozgó alkatrészeket kezel.

- Ezt a készüléket nem használhatják gyerekek. Tartsa távol a gyerekektől a készüléket és a tápkábelt.
- Ezt a készüléket akkor használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyerekek, ha felügyeletük biztosított, vagy ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik gyerekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyeletük biztosított. Tartsa távol a készüléket és annak tápkábelét a 8 év alatti gyerekektől.
- A készüléket akkor használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük biztosított, vagy ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játszanak a készülékkel.
- Zajszint: 82 dB(A)

Ez a készülék a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van jelölve. Ez a direktíva a kerete a hulladék elektromos és elektronikus berendezések Európa-szerte érvényes gyűjtésének és újrahasznosításának.

Figyelem

EZ A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSBAN HASZNÁLHATÓ.

Ne dobja ki a készüléket, ha már nem használja.

Ne hagyja felügyelet nélkül a mixert működés közben.

Ellenőrizze rendszeresen a készüléket. Ne használja tovább, ha sérülést észlel rajta.

Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal vagy küldje be a készüléket egy speciális szakszervizbe átvizsgálásra és karbantartásra.

Kérjük, tartsa távol a gyerekektől a készüléket, a tartozékokat és minden csomagolást (beleértve a külső csomagolást, a színes dobozt, a műanyag tasakokat stb.).

Ne tegyen semmilyen felesleges tárgyat az edénybe a készülék működése közben.

Húzza ki a konnektorból, ha nem használja, illetve a tartozékok felhelyezése vagy levétele, valamint tisztítás előtt.

A készüléket vízszintes és stabil felületen kell elhelyezni.

Ne használja a készüléket étel nélkül.

A húsdaráló használatakor ügyeljen rá, hogy a szabványos nyomórudat használja.

Túlterhelési figyelmeztetés! Kérjük, ne használja a darálófejet vagy az üveg edényt a keverő funkciókkal együtt.

Soha ne használja más gyártók tartozékait vagy alkatrészeit, kivéve, ha azokat a Gorenje engedélyezte. Ha ilyen alkatrészeket használ, a garancia érvényét veszti.

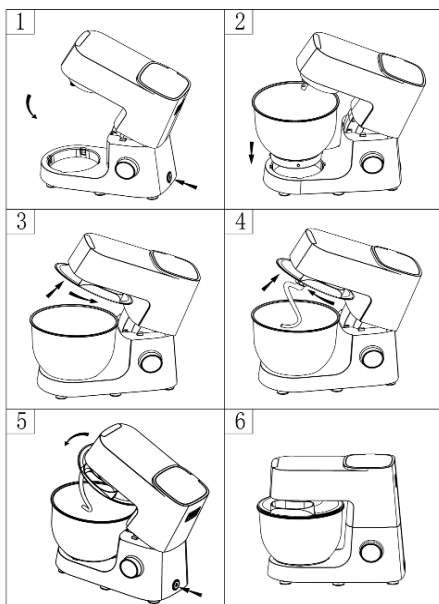
Használat előtt

A készülék első használata előtt tisztítsa meg az összes levehető alkatrészt (lásd a „Tisztítás” fejezetet).

Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van összeszerelve (lásd az „Általános leírás” fejezetet), mielőtt bedugná a fali aljzatba. Dugja be a villásdugót a fali aljzatba.

A készülék használata

KEVERŐLAPÁT/ HABVERŐ/ DAGASZTÓKAR



A standard tartozékok ismertetése

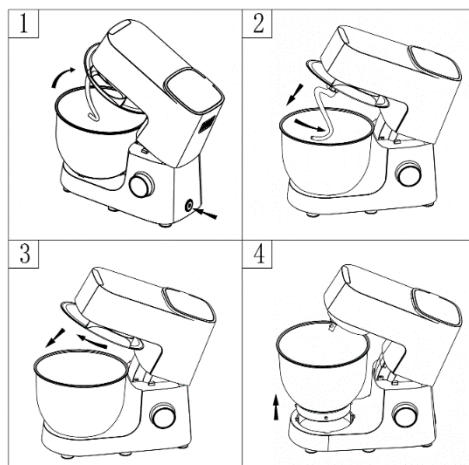
A készülék standard tartozékai a dagasztókar, a keverőlapát, a habverő és a rozsdamentes acél tál.

Üzembe helyezés

A keverőfej üzembe helyezése és szétszerelése
Üzembe helyezés

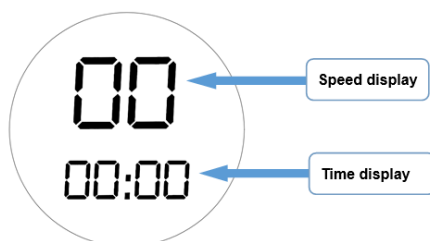
1. Nyomja meg a kioldó gombot; az orr automatikusan felugrik. Ekkor a készülék ki van kapcsolva. (1. ábra)
2. Helyezze a rozsdamentes acél keverőtálat a készülék alá. (2. ábra)
3. Helyezze az átlátszó fedelet a készülék orrára és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg már nem tud forogni. (3. ábra)
4. Illessze a keverőrúd felső végét a tengelybe, nyomja felfelé a rudat és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg már nem tud forogni. (4. ábra)
5. A fenti tartozék felszerelése után nyomja meg ismét a kioldó gombot. Nyomja vissza a készülék orrát az eredeti helyzetébe, amíg kattantást nem hall. A készülék automatikusan rögzül, ezután használja rendeltetésének megfelelően. (5+6. ábrák)

Szétszerelés



1. Nyomja meg a kioldó gombot, az orr ekkor automatikusan felugrik. Az 1. ábrán látható módon nyomja felfelé a keverőrudat és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a tengely domború pontjáig az eltávolításhoz. (1+2. ábrák)
2. Forgassa el az átlátszó fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg már nem tud forogni és levehető lesz. (3. ábra)
3. Amikor az orr automatikusan felugrik, a tál is automatikusan kioldódik. (4. ábra)

A kapcsológomb kijelző funkciója



1. A tápfeszültség bekapcsolásakor a sebesség helyén a "00", az idő helyén pedig a "PUSH" lesz látható. A sebesség és az idő kijelzője villog.
2. A kijelző megnyomására a készülék elindul, az alapértelmezett 1-es fokozaton. Ezzel egyidőben az idő is növekedni fog. Forgassa el a sebességszabályozó gombot és válassza ki a fokozatot. A készülék használata közben, még ha a fokozat módosításra kerül is, az idő mindaddig folytatódik, amíg a kijelző ismét megnyomásra nem kerül, vagy amíg a sebesség nem kerül

visszaállításra "00"-ra, amely esetben a készülék működése leáll.

3. Forgassa el a sebességszabályozó gombot, válassza ki a kívánt sebességet, majd nyomja meg a kijelzőt. A készülék a beállított sebességfokozaton fog működésbe lépni.

4. A sebességszabályozó gomb 360 fokban forgatható, "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12" fokozatokkal. A maximális fokozat a "12", a minimális az "01".
5. A készülék maximális működési ideje 30 perc; ezután automatikusan leáll.

Tartozék	Étel	Maximális mennyiség	Működés időtartama	Sebesség	Elkészítés
Habverő	Tejszín (38% zsír)	800 ml	4-6 perc	10-12	Kis sűrűségű élelmiszerek, például: tejszín, tojás, tojásfehérje. Tojás felverésekor ne adjon hozzá olajat vagy vizet. Ha a tojás felverésére fordított idő túl hosszú, az túlveréshez vezethet. Emiatt nagyon figyeljen.
	Tojásfehérje	4-20 db			
Dagasztókar	Kenyérliszt 1500g	nem kevesebb, mint 750ml víz	Működtesse 1 percig 1-es, majd 7 percig 2-es sebességfokozaton. Ha 8 perc elteltével a kívánt eredmény még nem kerül elérésre, működtesse még néhány percig a készüléket. (A 3-6 fokozatokat ne használja tészta dagasztásához.)		Sűrű ételek, például mindenféle tészta; az itt megjelölt idők liszttésztákra, például kenyérré és péksüteményre vonatkoznak. Igény szerint hosszabbítsa meg a működési időt. A maximum használatokor javasoljuk, hogy 16 percig működtesse a készüléket, majd pihentesse 15 percig. Tészta dagasztásához ne használjon nagyobb sebességfokozatot; a száraz liszt vízhez viszonyított arányát szabványos skálán kell megadni; legfeljebb 1500 g lisztet használjon, ellenkező esetben a készülék károsodhat.
	Közepes, alacsony glutentartalmú liszt1500g	nem kevesebb, mint 800ml víz			
Keverőlapát	Búzaliszt	100 g	3-5 perc	1-5	Közepes sűrűségű ételek, például: vékony palacsintatészta és piskótatészta.
	Porcukor	100 g			
	Vaj	100 g			
	Tojás	2 db			

Keverőtál

1. A készüléket biztonságos, stabil, tiszta és száraz helyre helyezze el.
2. Ha egyik kezével a készülék orrát tartja, a másikkal pedig megnyomja a gombot, a készülék orra automatikusan felemelkedik. A kezével tolja a készülék orrát a maximális helyzetbe és helyezze fel az átlátszó fedelet.
3. Helyezze fel a dagasztókart a megadott pozícióba a fent leírt módon.
4. Helyezze a rozsdamentes acél tálat a megadott helyzetbe és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
5. Ne lépje túl a tál maximális kapacitását, hogy ne terhelje túl a készüléket.

6. Nyomja le a készülék orrát a rögzítéshez (a zárógomb felugrik) és az alaphelyzet visszaállításához.
7. Kapcsolja be a 220V-240V-os, 50-60Hz-es biztonságos tápfeszültséget.
8. A megfelelő sebesség beállításához használja a készülék sebességszabályozó gombját.
9. Ha a keverék elérte a kívánt állagot, fordítsa a sebességszabályozó gombot "OFF" állásba és kapcsolja ki a készüléket.
10. Forgassa el a rozsdamentes acél tálat az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki a készülékből.
11. Vegye ki a keveréket a tálból.
12. A tartozékok tisztítása a "Tisztítás és karbantartás" részben leírtak szerint végezhető.

A készülék használata előtt tisztítsa meg a tartozékokat tisztítószerezrel, öblítse le vízzel és hagyja megszáradni, hogy használatra készek legyenek.

Dagasztókar

A dagasztókar kenyér, tészta, kínai tészta és más sűrű ételek keverésére szolgál.

1. Válassza ki a dagasztókart és illessze a helyére a rozsdamentes acél tállal együtt, a fentiekben leírt módon, majd a liszt hozzáadása után töltsse a keverőtálba a száraz élesztőt és a folyékony hozzávalókat.
2. Ha a készülék megfelelően összeállításra került, fordítsa el a sebességszabályozó gombot 1-es fokozatra és figyelje. Ha a liszt összekeverése megtörtént, forgassa el a gombot 2-es fokozatra és működtesse a készüléket, amíg a tészta jó rugalmassá nem válik.

Keverőlapát

Közepes sűrűségű ételekhez, például süteményekhez, tortákhoz, vajas tésztákhoz, stb., amelyeket alacsony gluténtartalmú lisztből készítenek.

1. Válassza ki a keverőlapátot. A fenti lépéseknek megfelelően szerelje fel a keverőlapátot és helyezze el a rozsdamentes acél tálat. Adja hozzá az összekeverendő hozzávalókat.
2. Az összeállítás után csatlakoztassa a tápkábelt és fordítsa el a gombot. A hozzávalók összekeverése előtt állítsa a gombot 1-es fokozatra és a keverés közben fokozatosan, szükség szerint növelje a sebességet.

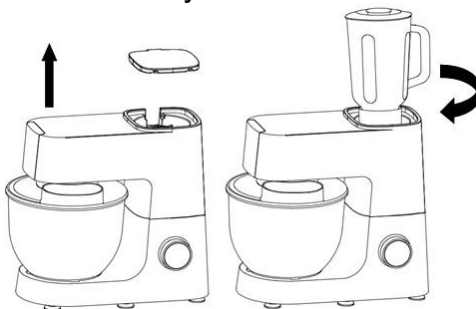
Habverő

Olyan levegőt igénylő hozzávalók keverésére szolgál, mint például a tojásfehérje, salátaöntet, piskótatészta, stb.

1. Törölje át a rozsdamentes acél tálat és a habverőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs rajtuk víz vagy olaj.
2. A fent leírt lépéseknek megfelelően illessze a helyére a habverőt és tegye alá a rozsdamentes acél tálat, majd tegye a táliba a tojásfehérjét. (Nem lehet benne sárgája).
3. Az összeállítás után csatlakoztassa a tápkábelt és forgassa el a sebességszabályozó gombot 5-ös fokozatra, hogy tojásfehérje a kívánt keménységre felverődjön.

Útmutató a kiválasztott tartozékokhoz

Turmix edény



Összeállítás:

1. Fogja meg az üvegedény fülét, illessze a készülékre és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítéshez.
2. Engedje le a gép orrát vízszintes helyzetbe; a rögzítő gomb automatikusan felugrik és rögzíti a készülék orrát.
3. Nyissa ki a fedelet.

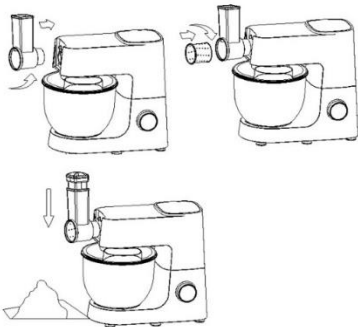
A facsaró használata

1. Tegye a szeletelt gyümölcsdarabokat az üvegedénybe, adjon hozzá egy kevés vizet, tejet vagy más folyadékot, és fedje le.
2. Nyissa ki a fedelet, helyezze az üvegedényt a készülékre és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
3. Tegye az ételt az üvegedénybe és fedje le.
4. Ha az összeállítás megtörtént, dugja be a készüléket és állítsa 12-es fokozatra.
5. Csatlakoztassa és kapcsolja be a készüléket; ha a gyümölcsdarabok nagyok, használja a 12-es fokozatot 2-3 másodpercig, majd állítsa be a megfelelő sebességet.

Övintézkedések

1. Az üvegedény felhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. A P fokozatot nem szabad sokáig használni, de megismételhető.
3. Ne kapcsolja be a készüléket 30 másodpercnél hosszabb időre, ha az üvegedény üres.
4. Ne tegyen annyi ételt az üvegedénybe, ami meghaladja annak a kapacitását.

Daráló



1. Szerelje szét a húsdaráló darálódobját; először helyezze rá a vágócsövet a készülékre, majd válassza ki a kívánt aprítási módot és illessze a 14, 15 vagy 16-os betétet a vágócsőbe.
2. Fogja meg a speciális nyomórudat és helyezzen egy tányért a cső alá.
3. A készülék ezzel használatra kész. Zöldségek aprításához indítsa el a ház előre felé forgatását és nézze meg a szeletelőbetét forgását. Helyezze az ételt a cső tetejére és a nyomórúd segítségével töltse be. Különböző vágási módokat használhat

Ez a zöldségvágó készlet lehetővé teszi mind a szeletelést, mind a darabolást. A készülék bekapcsolása előtt vágja fel a gyümölcsöt és a zöldséget egy késsel a betöltőcsőnek megfelelő méretűre és alakúra.

Megjegyzés: adagolás közben, ha az étel nem megfelelő méretű a szeletelő dohoz, a nyomórúd segítségével meg kell akadályozni a készülék feldőlését és meg kell fogni a készülék házáat az ételek adagolása közben.

Hús darálása – tippek és figyelmeztetések

- Ügyeljen rá, hogy a darálódob vágóélei kifelé nézzenek.
- Ügyeljen rá, hogy a darálódob vájata illeszkedjen a darálólház kiálló részéhez.
- **Soha ne használjon fagyasztott húst!**
- Használat közben ne terhelje túl a készüléket úgy, hogy túl sok húst tesz a darálólházba.
- Vágja a húst 10 cm hosszú, 2 cm vastag csíkokra.
- Amennyire lehetséges, távolítsa el a csontokat, a porcokat és az inakat.
- Helyezze az előkészített húst a betöltőtálcára.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsolás gombot.

- A nyomórúd segítségével finoman nyomja befelé a húst a darálólházba.
- Tattárbífsztekhez darálja át kétszer a húst a közepes darálón.

1. Helyezze a húst az adagolócsőbe a nyomórúd segítségével. Soha ne nyomja az ételt a kezével vagy bármilyen más eszközzel.
2. Használat után mindig állítsa a kapcsolót "KI" állásba.

Tisztítás

1. Húzza ki a készüléket.
2. A motor egységet soha ne merítse vízbe és ne engedje folyó víz alá. Törölje át puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával.
3. A könnyebb tisztítás érdekében használat után gyorsan öblítse le a tartozékokat. Szerelje szét teljesen a mixer tartozékait. Óvatosan bányon a pengékkel, mert némelyikük éles vágóélekkel rendelkezik.
4. Ha a tartozékokat az étel (sárgarépa, narancs, stb.) elszínezi, óvatosan dörzsölje át őket étolajjal, majd tisztítsa meg a szokásos módon.

Környezetvédelem

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékokkal együtt kidobni az EU egész területén. Az ellenőrzetlen hulladékkezelésből eredő esetleges, a környezet vagy az emberi egészség érdekében hasznosítsa újra felelősen, az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez használja a visszaküldési és begyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.



Garancia & szerviz

Ha információra van szüksége, vagy problémája van, forduljon az országában működő Gorenje ügyfélszolgálatához (ezek telefonszámát a garancialevélen találja). Ha az Ön országában nem működik ilyen ügyfélszolgálat, forduljon a helyi Gorenje kereskedőhöz vagy vegye fel a kapcsolatot a Gorenje háztartási készülékek szervizének osztályával.

Kizárólag személyes használatra!

A GORENJE

SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN!

A módosítások jogát fenntartjuk!

1. Przełącznik kontroli prędkości
2. Wyświetlacz (przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ)
3. Przycisk zwalniający głowicę wielofunkcyjną
4. Obudowa miksera kuchennego
5. Zdejmowana pokrywa gniazda zasilania miksera
6. Gniazdo zasilania przystawek
7. Pokrywa misy
8. Misa ze stali nierdzewnej
9. Pokrywa wyjścia blendera
10. Dzbaneł blendera
11. Ostrze miksera
12. Trzepaczka
13. Hak do ciasta
14. Obudowa tarki
15. Popychacz tarki
16. Bęben krojący
17. Rozdrabniacz drobny
18. Rozdrabniacz zgrubny

Niebezpieczeństwo

Nie zanurzaj silnika w wodzie ani nie płucz go pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Nie używać na zewnątrz. Wystawienie na działanie deszczu może spowodować porażenie prądem.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać miksera w wodzie ani innych płynach. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Nie wolno używać miksera z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Jeśli mikser ulegnie uszkodzeniu, należy skontaktować się z serwisem lub technikiem w celu uzyskania pomocy.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie lub bez interwencji wykwalifikowanego technika.

- Umieść urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni. Umieszczenie urządzenia na nierównej powierzchni może spowodować obrażenia ciała.
- Nie umieszczaj miksera nad lub w pobliżu włączonej płyty grzejnej lub pierścieni elektrycznych, wewnątrz piekarnika lub w pobliżu innych źródeł ciepła.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający spadł z krawędzi stołu; przewód zasilający owijający się wokół przedmiotów może spowodować upadek produktu, co może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Ważne informacje

- Mikser jest zasilany napięciem 220V-240V, 50/60Hz. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie jest zgodne z zasilaniem.
- Wyczyść wszystkie akcesoria przed pierwszym użyciem.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego, wtyczki ani innych części elektrycznych mokrymi rękami; może to doprowadzić do porażenia prądem.
- W przypadku wystąpienia problemu należy wyłączyć wszystkie elementy sterujące i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Następnie należy skontaktować się z centrum serwisowym lub sprzedawcą.
- Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Używanie przystawek, które nie są zalecane lub sprzedawane przez

sprzedawcę miksera, może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

- Podczas mieszania nie wolno używać skrobaka ani żadnego innego narzędzia do centrowania materiału w pojemniku; może to wpłynąć na użytkowanie lub spowodować obrażenia.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób i/lub uszkodzenia miksera, podczas pracy miksera należy trzymać ręce, włosy, odzież, a także szpatułki i inne przybory z dala od mieszadeł.
- Ścisły nadzór jest konieczny, gdy mikser jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu.
- Przed instalacją, demontażem lub czyszczeniem akcesoriów należy nacisnąć ekran wyświetlacza, aby potwierdzić wyłączenie produktu, a następnie odłączyć wtyczkę zasilania; w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie dotykaj silnika po dłuższym użytkowaniu.
- Nie używaj miksera w sposób ciągły przez ponad 24 minuty. Przed ponownym użyciem zatrzymaj urządzenie i pozwól mu ostygnąć przez 15 minut.
- Mikser posiada wewnętrzny mechanizm zabezpieczający przed przegrzaniem. Jeśli mikser wyłączy się z powodu przegrzania, ustaw pokrętko regulacji prędkości w pozycji wyłączonej (OFF) i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego. Oczekaj 1 minutę i ponownie podłącz urządzenie. Jeśli mikser nadal się nie uruchamia, odczekaj 30 minut, aby całkowicie ostygł przed ponownym włączeniem.
- Gdy używany jest któryś z portów wyjściowych, należy usunąć części lub komponenty podłączone do innych portów wyjściowych i założyć osłonę ochronną.
- Zachowaj ostrożność podczas mieszania gorących potraw lub płynów.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Ostrzeżenie: niewłaściwe użytkowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami

tnącymi, a także podczas opróżniania pojemnika i czyszczenia.

- Należy zachować ostrożność w przypadku wiania gorącego płynu do blendera, ponieważ może on zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego rozprężenia.
- Należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania przed wymianą akcesoriów lub

obsługą części, które poruszają się podczas pracy.

- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie

bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

- Poziom hałasu: 82 dB(A)

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Niniejsze wytyczne stanowią ramy dla ogólnoeuropejskiej ważności zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Uwaga

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

Nie wyrzucaj urządzenia, gdy nie jest już używane.

Nie pozostawiaj miksera bez nadzoru podczas pracy.

Regularnie sprawdzaj produkt. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie. Należy skontaktować się z centrum obsługi klienta lub wysłać urządzenie do specjalnego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia przeglądu i konserwacji.

Urządzenie, akcesoria i wszystkie opakowania (w tym opakowania zewnętrzne, kolorowe pudełka, worki PE itp.) należy przechowywać z dala od dzieci.

Podczas pracy urządzenia nie należy wkładać do pojemnika żadnych niepotrzebnych przedmiotów. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane, przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem.

Urządzenie należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Nie używaj urządzenia bez jedzenia umieszczonego w środku.

Podczas korzystania z części maszynki do mięsa należy używać standardowego popychacza do żywności.

Uwaga na przeciążenie! Nie używaj głowicy młynka ani szklanego słoika razem z funkcjami mieszania.

Nigdy nie używaj akcesoriów lub części innych producentów, chyba że są one autoryzowane przez Gorenje. W przypadku korzystania z takich akcesoriów gwarancja zostanie unieważniona.

Przed użyciem

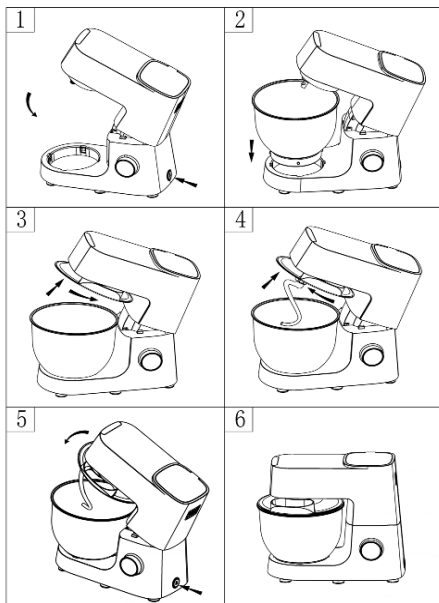
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyczyścić wszystkie odłączane części (patrz rozdział "Czyszczenie").

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że zostało ono prawidłowo zmontowane (patrz rozdział "Opis ogólny").

Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.

Używanie urządzenia

OSTRZE MIKSERA/ TRZEPACZKA/ HAK DO CIASTA



Opis standardowych akcesoriów

Standardowe części tego urządzenia składają się z haka do ciasta, trzepaczki, ubijaczki i miski ze stali nierdzewnej.

INSTALACJA

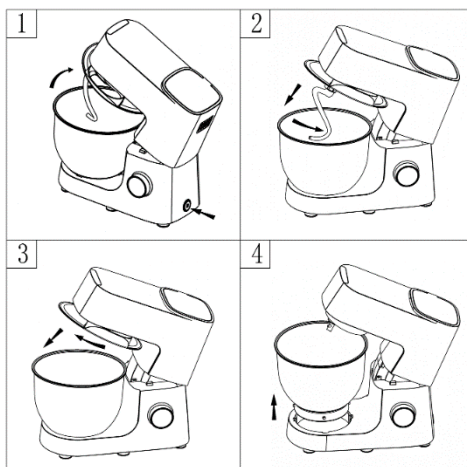
Instalacja i demontaż głowicy mieszającej

Instalacja

1. Naciśnij przycisk zwalniający; nosek wysunie się automatycznie. W tym momencie urządzenie jest wyłączone. (Rysunek 1)
2. Umieść miskę ze stali nierdzewnej w szczeliny pod spodem. (Rysunek 2)

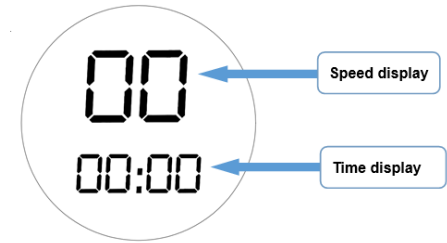
3. Załóż przezroczystą pokrywę na nosek i obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż przestanie się obracać. (Rysunek 3)
4. Włóż górne wycięcie mieszadła do wałka napędowego i przesuń mieszadło w górę, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż przestanie się obracać. (Rysunek 4)
5. Po zamontowaniu powyższej części ponownie naciśnij przycisk odblokowania. Wciśnij nosek z powrotem do pierwotnej pozycji, aż usłyszysz kliknięcie. Automatycznie zablokuj i używaj zgodnie z przeznaczeniem. (Rysunek 5+6)

Automatycznie zablokuj i używaj zgodnie z przeznaczeniem.



1. Naciśnij przycisk zwalniający; nosek wysunie się automatycznie. Jak pokazano na Rysunku 1, popchnij mieszadło do góry i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara do wypukłego punktu wału napędowego, aby bezpośrednio wyjąć mieszadło. (Rysunek 1+2)
2. Obróć przezroczystą pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż przestanie się obracać i będzie można ją zdjąć. (Rysunek 3)
3. Gdy nosek wysunie się automatycznie, korpus pojemnika również zostanie automatycznie odblokowany. (Rysunek 4)

Funkcja wyświetlania pokrętki przełącznika



1. Po włączeniu zasilania prędkość wyświetlana jest jako "00", a czas jako "PUSH". Kontrolki prędkości i czasu migają.
2. Po naciśnięciu wyświetlacza produkt uruchomi się z domyślną wartością 1. Jednocześnie czas

- zacznie się wzrastać. Obróć pokrętkę regulacji prędkości i wybierz poziom. Podczas korzystania z produktu, nawet jeśli poziom zostanie zmieniony, czas będzie kontynuowany do momentu ponownego naciśnięcia wyświetlacza lub przełączenia prędkości z powrotem na "00", w którym to przypadku produkt przestanie działać.
3. Obróć pokrętkę regulacji prędkości, wybierz żadaną prędkość, a następnie naciśnij wyświetlacz; produkt uruchomi się zgodnie z prędkością.
 4. Pokrętkę regulacji prędkości może obracać się o 360 stopni, z poziomami "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" jest wartością maksymalną, podczas gdy "01" jest wartością minimalną.
 5. Maksymalny czas działania produktu wynosi 30 minut; po upływie 30 minut produkt zostanie automatycznie zatrzymany.

Akcesoria	Żywność	Maksymalna pojemność	Czas działania	Prędkości	Przygotowanie
Trzepaczka	Śmietana (38% tłuszczu)	800 ml	4-6 minut	10-12	Pokarmy o małej gęstości, takie jak : śmietana, jajka, białko. Podczas ubijania jajek nie dodawać oleju ani wody. Zbyt długi czas ubijania jajka może doprowadzić do jego nadmiernego ubicia. W związku z tym należy zwracać na to szczególną uwagę.
	Białko jaja	4-20 szt.			
Hak do ciasta	Mąka z wysoką zawartością glutenu 1500 g	nie mniej niż 750 ml wody	Włącz poziom prędkości 1 na 1 minutę, a następnie włącz poziom prędkości 2 na 7 minut. Jeśli po 8 minutach pożądaný efekt nie został jeszcze osiągnięty, pozwól mikserowi pracować jeszcze przez kilka minut (nie używaj poziomów prędkości 3-6 do ugniatania ciasta).		Gęsta żywność, taka jak: wszystkie rodzaje ciasta; tutaj podane czasy dotyczą ciasta mącznego, takiego jak chleb i ciasto. Wydłuż czas pracy w zależności od potrzeb. Przy maksymalnym wykorzystaniu sugerujemy, aby każde urządzenie pracowało przez 16 minut, a następnie przez 15 minut odpoczywało. Nie używaj wyższej prędkości do wyrabiania ciasta; proporcja suchej mąki do wody powinna być ustawiona na standardowej skali; nie więcej niż 1500 g mąki, w przeciwnym razie urządzenie łatwo ulegnie uszkodzeniu.
	Średnia mąka o niskiej zawartości glutenu 1500 g	nie mniej niż 800 ml wody			
Ubijaczka	Mąka pszenna	100 kg	3-5 minut	1-5	Żywność o średniej gęstości, taka jak : ciasto na cienki naleśnik, ciasto i gąbczasta mieszanka.
	Cukier puder	100 kg			
	Masło	100 kg			
	Jaja	2 szt.			

Miska do mieszania

1. Umieść produkt w bezpiecznym, stabilnym, czystym i suchym miejscu.
2. Przytrzymanie głowicy urządzenia jedną ręką i naciśnięcie przycisku głowicy drugą ręką spowoduje automatyczne podniesienie głowicy produktu. Użyj dłoni, aby przesunąć głowicę produktu do maksymalnej pozycji i założyć przezroczystą pokrywkę dzbanka.
3. Zamontuj hak do ciasta w określonym położeniu zgodnie z powyższą metodą instalacji.
4. Umieść miskę ze stali nierdzewnej w określonym położeniu i zablokuj ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
5. Nie przekraczaj maksymalnej pojemności miski, aby nie przeciążyć urządzenia.
6. Naciśnij głowicę urządzenia, aby ją zablokować (wyskoczy przycisk blokady) i powróć do pozycji głowicy.
7. Włącz bezpieczne zasilanie 220V-240V 50-60Hz.
8. Użyj pokrętki regulacji prędkości miksera, aby znaleźć odpowiednią prędkość.
9. Gdy mieszana osiągnie pożądaną konsystencję, obróć pokrętkę prędkości do pozycji wyłączonej "OFF" i odłącz zasilanie.
10. Obróć miskę ze stali nierdzewnej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij ją z urządzenia.
11. Wylej mieszaninę z miski.
12. Czyszczenie części można przeprowadzić zgodnie z metodami opisanymi w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".

Przed użyciem tego produktu należy wyczyścić akcesoria detergentem, spłukać wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Hak do ciasta

Hak do ciasta służy do mieszania chleba, makaronu, makaronu chińskiego i innych gęstych produktów spożywczych.

1. Wybierz hak do ciasta, zainstaluj hak do ciasta i miskę ze stali nierdzewnej zgodnie z krokami opisanymi powyżej, a następnie dodaj suche drożdże i płynną mieszaninę po dodaniu mąki, którą należy wymieszać.
2. Po zakończeniu instalacji obróć pokrętkę przełącznika na poziom prędkości 1 i obserwuj. Po dodaniu mąki obróć pokrętkę przełącznika na poziom 2, aż ciasto uzyska odpowiednią elastyczność.

Ubijaczka

Używana do potraw o średniej gęstości, takich jak ciasta, placki, ciasteczka, masło, ciasto z pastą jujube itp. produkowanych z mąki o niskiej zawartości glutenu.

1. Wybierz ubijaczkę. Zamontuj ubijaczkę i miskę ze stali nierdzewnej zgodnie z krokami opisanymi powyżej. Dodaj składniki, które mają zostać wymieszane.
2. Po zakończeniu instalacji podłącz przewód zasilający i przekręć pokrętkę. Przed rozpoczęciem mieszania składników ustaw pokrętkę na poziomie 1 i stopniowo zwiększaj prędkość w miarę mieszania.

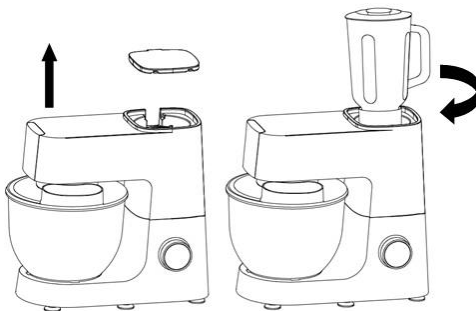
Trzepaczka

Służy do mieszania materiałów wymagających napowietrzenia, takich jak: produkcja sosu sałatkowego z białek jaj, kremówki, ciasta biszkoptowego itp.

1. Wytrzymaj miskę ze stali nierdzewnej i trzepaczkę do jajek, aby upewnić się, że nie ma w nich wody ani oleju.
2. Zgodnie z krokami opisanymi powyżej, zainstaluj trzepaczkę do jajek i miskę ze stali nierdzewnej, wymieszaj białko jajka w razie potrzeby (nie może być w nim żółtka).
3. Po zakończeniu instalacji podłącz przewód zasilający i przekręć pokrętkę regulacji prędkości na poziom 5, tak aby białko jaja rozszerzyło się zgodnie z życzeniem.

Instrukcje dotyczące wybranych akcesoriów

Dzbanek blendera



Montaż:

1. Przytrzymaj uchwyt szklanego dzbanka w złączu wyjściowym; obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować.
2. Opuść głowicę urządzenia do pozycji poziomej; pokrętkę blokującą wysunie się automatycznie i zablokuje głowicę.
3. Otwórz pokrywkę głowicy

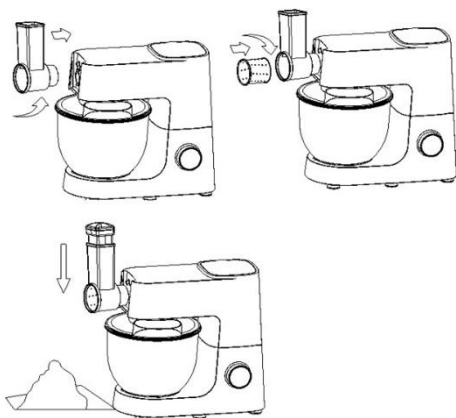
Korzystanie z sokowirówki

1. Włóż pokrojone kawałki owoców do szklanego słoika, dodaj trochę wody, mleka lub innego płynu i przykryj pokrywką.
2. Otwórz pokrywę, włóż szklany słoik do złącza wyjściowego i zablokuj słoik, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Włóż jedzenie do szklanego słoika i przykryj pokrywką.
4. Po zakończeniu instalacji podłącz urządzenie, a następnie ustaw poziom 12.
5. Podłącz urządzenie i włącz je; jeśli plasterki owoców są duże, użyj poziomu 12 przez 2 lub 3 sekundy, a następnie ustaw odpowiednią prędkość.

Środki ostrożności

1. Przed zainstalowaniem szklanego słoika upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Poziom P nie powinien być używany przez długi czas, ale jego użycie może być powtórzone.
3. Nie włączaj urządzenia na dłużej niż 30 sekund, gdy szklany pojemnik jest pusty.
4. Nie wkładaj do szklanego słoika żywności, której objętość przekracza jego pojemność.

Tarka



1. Zdemontuj rurkę do mięsa mielonego maszyny do mielenia mięsa; najpierw zainstaluj rurkę tnącą na głównym silniku, a następnie wybierz wymagany efekt cięcia i zainstaluj odpowiednio kubki 14, 15 i 16 w rurce tnącej.
2. Weź specjalny popychacz tarki i umieść płytkę pod rurą tnącą.
3. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Aby pokroić warzywa, uruchom obrót obudowy do przodu i zobacz, jak bęben tnący obraca się. Włóż materiał od góry do rury tnącej i użyj popychacza tarki, aby popchnąć go w dół. Można uzyskać różne rodzaje efektów krojenia.

Ten zestaw urządzeń do krojenia warzyw umożliwia zarówno krojenie, jak i rozdrabnianie. Przed rozpoczęciem pracy należy pokroić owoce i warzywa nożem do rozmiaru i kształtu odpowiedniego dla rurki podającej.

Uwaga: w procesie podawania, jeśli materiał nie ma odpowiedniego rozmiaru dla bębna krojącego, należy użyć popychacza tarki, aby zatrzymać przechylanie się głównego silnika, a podczas podawania jedzenia należy trzymać obudowę.

Mielenie mięsa - wskazówki i ostrzeżenia

- Upewnij się, że krawędzie tnące bębna tarki są skierowane na zewnątrz.
 - Upewnij się, że wycięcie bębna tarki pasuje do występu obudowy noża.
 - **Nigdy nie używaj zamrożonego mięsa!**
 - Nie przeciążaj urządzenia podczas użytkowania, wpychając zbyt dużo mięsa do obudowy tarki.
 - Pokrój mięso na paski o długości 10 cm i grubości 2 cm.
 - W miarę możliwości usuń kości, chrząstki i ścięgna.
 - Umieść przygotowane mięso na tacy podawczej.
 - Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
 - Za pomocą popychacza delikatnie wepchnij mięso do obudowy krajalnicy.
 - Aby przygotować tatar, dwukrotnie zetrzyj mięso na tarce o średnich oczkach.
1. Za pomocą popychacza włóż żywność do rurki podajnika. Nigdy nie popychaj żywności palcem ani żadnym innym narzędziem.
 2. Po użyciu zawsze ustawiaj przełącznik w pozycji wyłączonej "OFF".

Czyszczenie

1. Odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj silnika w wodzie ani nie wkładać go pod bieżącą wodę. Przetrzyj miękką, suchą lub lekko wilgotną szmatką.
3. Aby ułatwić czyszczenie, należy szybko oplukać akcesoria po użyciu. Całkowicie zdemontuj nasadkę miksującą. Ostrożnie obchodź się z ostrzami, ponieważ niektóre z nich mają ostre krawędzie tnące.
4. Jeśli akcesoria ulegną odbarwieniu na skutek kontaktu z żywnością (marchew, pomarańcze itp.), należy delikatnie przetrzeć je ręcznikiem kuchennym nasączonym olejem kuchennym, a następnie wyczyścić w zwykły sposób.

Środowisko

Oznaczenie to wskazuje, że na terenie UE produkt ten nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów oraz by promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny. Aby zutylizować używane urządzenie, należy skorzystać z systemów utylizacji i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Producent może przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



GWARANCJA I SERWIS

Jeżeli potrzebujesz informacji lub masz problem, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Gorenje w Twoim kraju (numer telefonu znajdziesz w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, udaj się do lokalnego sprzedawcy Gorenje lub skontaktuj się z działem serwisu urządzeń gospodarstwa domowego Gorenje.

Tylko do użytku osobistego!

GORENJE
ŻYCZY CI DUŻO PRZYJEMNOŚCI Z
UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA
Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

1. Spínač ovládania rýchlosti
2. Displej (tlačidlo ON/OFF)
3. Uvoľňovacie tlačidlo pre multifunkčnú hlavu
4. Puzdro kuchynského mixéra
5. Odnímateľný kryt pre zásuvku mixéra
6. Zásuvka pre nadstavce
7. Kryt misky
8. Antikorová misa
9. Výstupný kryt mixéra
10. Nádobu mixéra
11. Nôž mixéra
12. Šľahač
13. Hák na cesto
14. Puzdro strúhadla
15. Zatláčadlo
16. Bubon na krájanie
17. Jemný drvič
18. Hrubý drvič

Nebezpečenstvo

Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Nepoužívajte ho vonku. Vystavenie dažďu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Neponárajte mixér do vody alebo inej tekutiny, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom. To môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie produktu.
- Neprevádzkujte žiadny mixér s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po tom, čo spotrebič nefunguje správne, spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Ak dôjde k poškodeniu mixéra, požiadajte o pomoc servisné stredisko alebo technika.

- Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami alebo bez zásahu kvalifikovaného technika.
- Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch. Pri umiestnení na nerovný povrch môže dôjsť k zraneniu.
- Neumiestňujte mixér nad alebo do blízkosti zapálenej varnej dosky alebo elektrických kruhov, do rúry alebo do blízkosti iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte napájací kábel spadnúť z okraja stola; napájací kábel vinutý okolo predmetu by mohol spôsobiť pád výrobku, čo by mohlo viesť k jeho poškodeniu.

Dôležité informácie

- Mixér je 220 V – 240 V, 50/60 Hz. Pred použitím sa uistite, že zodpovedá napájaciemu zdroju.
- Pred prvým použitím vyčistite všetky príslušenstvá.
- Nedotýkajte sa napájacieho kábla, zástrčky alebo iných elektrických častí mokrými rukami; mohlo by to viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k problému, vypnite všetky ovládacie prvky a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Potom kontaktujte servisné stredisko alebo predajcu.

- Nepoužívajte mixér na žiadny iný ako na určený účel.
- Použitie príslušenstva, ktoré sa neodporúča alebo nepredáva týmto predajcom mixérov, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Počas miešania nepoužívajte škrabku ani iný nástroj na vycentrovanie materiálu v miešacej nádobe; to môže ovplyvniť použitie alebo spôsobiť zranenie.
- Vyvarujte sa kontaktu s pohyblivými časťami. Počas prevádzky držte ruky, vlasy, odev, rovnako ako špachtle a ďalšie náčinie mimo dosahu šľahačov, aby ste znížili riziko zranenia osôb a/alebo poškodenia mixéra.
- Ak mixér používajú deti alebo hendikepované osoby alebo je v ich blízkosti, je nutný prísny dohľad.
- Pred inštaláciou, vybratím alebo čistením príslušenstva nezabudnite stlačiť obrazovku displeja, aby ste sa uistili, že je produkt vypnutý, a vytiahnite zástrčku zo zásuvky; inak môže dôjsť k poškodeniu.
- Po dlhšom používaní sa nedotýkajte časti s motorom.
- Mixér nepoužívajte nepretržite dlhšie než 24 minút. Zastavte ho a pred ďalším použitím ho nechajte 15 minút vychladnúť.
- Mixér má vnútorný bezpečnostný mechanizmus proti prehriatiu. Ak sa mixér vypne z dôvodu prehriatia, nastavte ovládač rýchlosti do polohy OFF a odpojte jednotku zo zásuvky. Počkejte 1 minútu a znovu ho zapojte. Ak sa mixér stále nespustí, počkejte 30 minút, aby mohol úplne vychladnúť, než ho znovu zapnete.
- Keď je jeden z výstupných portov v prevádzke, uistite sa, že ste odstránili časti alebo komponenty, ktoré sú pripojené k ostatným výstupným portom, a nainštalujte ochranný kryt.
- Buďte opatrní pri miešaní horúcich potravín alebo tekutín.
- Spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, pohybovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, okrem prípadov, ak sú pod primeraným dohľadom a riadia sa pokynmi osôb zodpovedných za ich bezpečnosť. Dozerajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis výrobcu alebo kvalifikovaný

technik, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

- Varovanie: Pri nesprávnom použití môže dôjsť k zraneniu.
- Pri manipulácii s ostrými reznými nožmi, pri vyprázdňovaní misky a počas čistenia je potrebné dávať pozor.
- Budte opatrní, ak sa do mixéra naleje horúca tekutina, pretože v dôsledku náhlej expanzie sa môže z prístroja vytlačiť.
- Pred výmenou príslušenstva alebo manipuláciou s dielmi, ktoré sa počas používania pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov za predpokladu, že sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo boli poučené o správnom používaní spotrebiča a nebezpečenstvách spojených s jeho používaním. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo boli poučené o správnom používaní spotrebiča a nebezpečenstvách spojených s jeho používaním. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku: 82 dB(A)

Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Táto smernica tvorí rámec pre recyklovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení platný pre celú Európu.

Pozor

TÁTO JEDNOTKA JE IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.

Nevyhadzujte zariadenie, ak ho už nepoužívate. Nenechávajte mixér bez dozoru, keď je v prevádzke.

Výrobok pravidelne kontrolujte. V prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte. Nepokúšajte sa tento výrobok opraviť sami. Mali by ste sa obrátiť na stredisko služieb zákazníkom alebo ho poslať na miesto špeciálnej údržby s cieľom kontroly a údržby.

Uchovávajte tento spotrebič, príslušenstvo a všetok obal (vrátane vonkajšieho obalu, farebnej škatule, PE vrecúšok atď.) mimo dosahu detí.

Nevkladajte do nádoby žiadne nepotrebné predmety, keď je stroj v chode.

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď ju nepoužívate, pred nasadením alebo odobratím dielov a pred čistením. Stroj by mal byť umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu. Nepoužívajte zariadenie bez jedla.

Pri použití častí mlynčeka na mäso sa uistite, že používate štandardné zatlačadlo.

Pozor na preťaženie! Nepoužívajte sekáciu hlavu alebo sklenenú nádobu spolu s funkciami miešania.

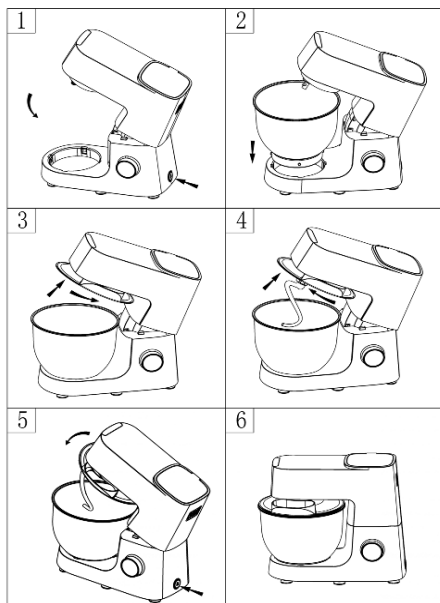
Nikdy nepoužívajte príslušenstvo alebo diely iných výrobcov, ak nie sú autorizované spoločnosťou Gorenje. V prípade použitia tohto príslušenstva bude záruka neplatná.

Pred použitím

Pred prvým použitím spotrebiča vyčistíte všetky odnímateľné časti (pozrite kapitolu „Čistenie“). Uistite sa, že je spotrebič správne zostavený (pozrite kapitolu „Všeobecný opis“), než ho zapojíte do zásuvky. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Používanie spotrebiča

ČEPEL' MIXÉRA / ŠLAHAČ / HÁK NA CESTO



Popis štandardného príslušenstva

Štandardné súčasti tohto stroja sa skladajú z háka na cesto, šľahacej metly, šľahača a antikorovej misy.

Inštalácia

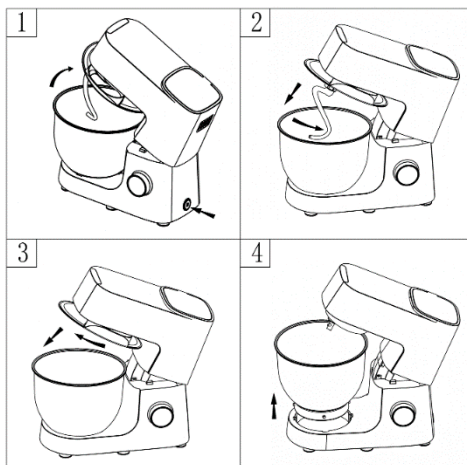
Montáž a demontáž hlavy mixera

Montáž

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo; hlava automaticky vyskočí. V tejto chvíli je stroj vypnutý. (Obrázok 1)
2. Umiestnite antikorovú misku do medzery pod ňou. (Obrázok 2)

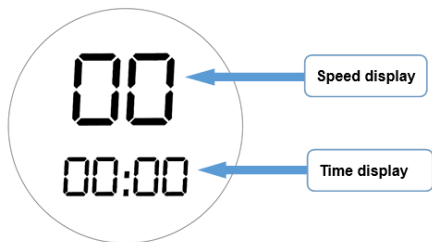
3. Nasadte priehľadné viečko na hlavu a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa už nebude môcť otáčať. (Obrázok 3)
4. Vložte horný zárez miešacej tyče do hnacieho hriadeľa a zatlačte miešaciu tyč nahor a otáčajte ňou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa už nebude môcť otáčať. (Obrázok 4)
5. Po inštalácii vyššie uvedeného dielu znovu stlačte odblokovacie tlačidlo. Zatlačte hlavu späť do pôvodnej polohy, kým nezačujete cvaknutie. Automaticky sa uzamkne na mieste a používajte podľa určenia. (Obrázok 5+6)

Demontáž



1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo; hlava automaticky vyskočí. Ako je znázornené na obrázku 1, zatlačte miešaciu tyč nahor a otočte ju v smere hodinových ručičiek ku konvexnému bodu hnacieho hriadeľa, aby ste miešaciu tyč priamo vybrali. (Obrázok 1+2)
2. Otáčajte priehľadným vekom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa už nebude môcť otáčať a veko bude možné odobrať. (Obrázok 3)
3. Keď sa hlava automaticky vysunie, telo hmca sa takisto automaticky odistí. (Obrázok 4)

Funkcie zobrazenia ovládacieho gombíka



1. Po zapnutí napájania sa rýchlosť zobrazí ako „00“ a čas sa zobrazí ako „PUSH“. Kontrolky zobrazenia rýchlosti a času blikajú.

2. Stlačte displej, produkt sa spustí s východiskovou hodnotou 1. Zároveň sa začne predlžovať čas. Otáčajte ovládačom rýchlosti a zvolte úroveň. Počas používania výrobku, aj keď sa úroveň zmení, bude čas pokračovať, kým znovu nestlačíte displej alebo neprepnete rýchlosť späť na „00“, v takom prípade prístroj prestane fungovať.
3. Otáčajte ovládačom rýchlosti, vyberte požadovanú rýchlosť a stlačte displej; produkt sa spustí podľa rýchlosti.
4. Gombík ovládania rýchlosti sa môže otáčať o 360 stupňov s úrovňami "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". Úroveň "12" je maximum, zatiaľ čo "01" je minimum.
5. Maximálny čas prevádzky výrobku je 30 minút; po 30 minútach sa prístroj automaticky zastaví.

Doplnok	Potravina	Maximálna kapacita	Prevádzkový čas	Rýchlosti	Príprava
Metlička	Smotana (38 % tuku)	800 ml	4 – 6 minút	10 – 12	Potraviny ľahkej hustoty, ako sú: smotana, vajce, vaječný bielok. Pri šľahaní vajec nepridávajte olej ani vodu. Ak je čas strávený šľahaním vajcia príliš dlhý, môže to viesť k prešľahaniu. Venujte preto zvýšenú pozornosť.
	Bielok	4 – 20 ks			
Hák na cesto	Hrubá múka 1500 g	nie menej než 750 ml vody	Otočte na rýchlostný stupeň 1 na 1 minútu a potom na rýchlostný stupeň 2 na 7 minút. Ak po 8 minútach ešte nie je dosiahnutý požadovaný efekt, nechajte mixér ešte niekoľko minút bežať. (Nepoužívajte rýchlostné stupne 3 – 6 na hnetenie cesta)	10 – 12	Husté jedlá, ako sú: všetky druhy cesta; tu uvedené časy platia pre múčne cesto, ako je chlieb a pečivo. Predĺžte prevádzkový čas podľa svojich potrieb. Pri použití maxima odporúčame prevádzkovať každý stroj 16 minút a potom 15 minút odpočívať. Na hnetenie cesta nepoužívajte vyššiu rýchlosť; pomer suchej múky k vode je potrebné uviesť na štandardnej stupnici; nie viac než 1 500 g múky, inak sa stroj ľahko poškodí.
	Polohrubá, nízkolepková múka 1 500 g	nie menej než 800 ml vody			
Šľahač	Pšeničná múka	100 g	3 – 5 minút	1 – 5	Potraviny strednej hustoty, ako sú: tenké palacinkové cesto a hubovitá zmes
	Krupicový cukor	100 g			
	Maslo	100 g			
	Vajce	2 ks			

Misa na miešanie

1. Umiestnite výrobok na bezpečné, stabilné, čisté a suché miesto.
2. Držaním hlavy stroja jednou rukou a stlačením tlačidla hlavy druhou rukou sa hlava produktu automaticky zdvihne. Rukou zatlačte hlavu

produktu do maximálnej polohy a nasadíte priehľadnú pokrievku hrmca.

3. Nainštalujte hnetáč do určenej polohy podľa vyššie uvedeného spôsobu inštalácie.
4. Umiestnite antikorovú misku do určenej polohy a zaistite ju otočením v smere hodinových ručičiek.
5. Neprekračujte maximálnu kapacitu misy, aby nedošlo k preťaženiu spotrebiča.

6. Stlačením hlavy spotrebiča zaistíte (uzamykanie tlačidlo sa vysunie) a obnovte polohu hlavy.
7. Zapnite 220 V – 240 V 50 – 60 Hz – bezpečné napájanie.
8. Použite ovládač rýchlosti na mixéri, ktorý vám pomôže nájsť správnu rýchlosť.
9. Keď zmes dosiahne požadovanú konzistenciu, otočte reguláciu rýchlosti do polohy „OFF“ a odpojte zdroj napájania.
10. Otočte antikorovú misu proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju zo stroja.
11. Vyberte zmes z misy.
12. Čistenie dielov je možné vykonávať podľa metód opísaných v časti „čistenie a údržba“.

Pred použitím tohto výrobku očistíte príslušenstvo saponátom, opláchnite vodou a nechajte ho suché a pripravené na použitie.

Hák na cesto

Hnetací hák sa používa na miešanie chleba, cestovín, čínskych rezancov a ďalších hutných potravín.

1. Vyberte hnetáč, nainštalujte hnetací hák a antikorovú misu podľa vyššie opísaných krokov a po pridaní múky, ktorú je potrebné premiešať, pridajte suché droždie a tekutý materiál.
2. Po úplnej inštalácii otočte prepínač na rýchlostný stupeň 1 a pozorujte. Po vyváľaní múky otočte prepínačom na úroveň 2, kým cesto nebude mať dobrú pružnosť.

Šľahač

Používa sa pre potraviny strednej hustoty, ako sú torty, koláče, cesto na sušienky, maslo, torta z jujubovej pasty atď., ktoré sa vyrábajú z múky s nízkym obsahom lepku.

1. Vyberte šľahač. Podľa vyššie opísaných krokov nainštalujte šľahač a antikorovú misu. Pridajte prísady, ktoré je potrebné premiešať.
2. Po úplnej inštalácii zapojte napájací kábel a otočte gombíkom. Pred zmiešaním ingrediencií nastavte gombík na úroveň 1 a počas miešania postupne zvyšujte na požadovanú rýchlosť.

Metlička

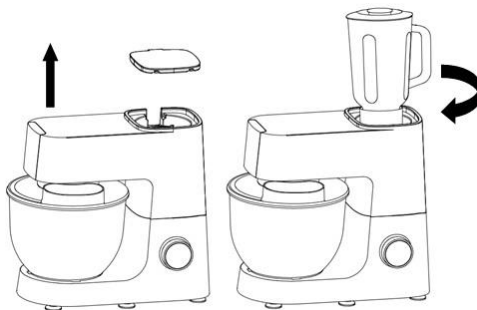
Používa sa na miešanie materiálov vyžadujúcich vzduch, ako je: výroba šálátovej omáčky z vaječných bielkov, bábovky, piškót atď.

1. Utrite antikorovú misu a šľahaciu metlu, aby ste sa uistili, že v nej nie je voda ani olej.
2. Podľa vyššie opísaných krokov nainštalujte šľahaciu metlu a antikorovú misu, vmiešajte bielok podľa potreby (nesmie v ňom byť žiadny žltok).

3. Po úplnej inštalácii zapojte napájací kábel a otočte gombíkom na ovládanie rýchlosti na úroveň 5, aby sa vaječný bielok rozlúhlo podľa potreby.

Nádod pre vybrané príslušenstvo

Nádoba mixéra



Montáž:

1. Držte rukoväť sklenenej nádoby vo výstupnom konektore; otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby sa uzamkla.
2. Spustite hlavu stroja do vodorovnej polohy; zamykací otočný gombík sa automaticky vysunie a uzamkne hlavu.
3. Otvorte kryt hlavy.

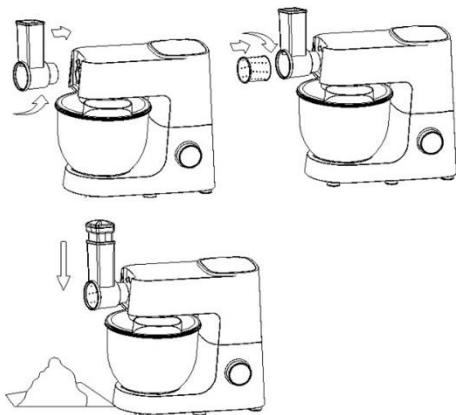
Používanie odšťavovača

1. Do sklenenej nádoby vložte nakrájané kúsky ovocia, pridajte trochu vody alebo mlieka alebo inej tekutiny a prikryte vekom.
2. Otvorte veko, vložte sklenenú nádobu do výstupného konektora a zaistite nádobu otočením v smere hodinových ručičiek.
3. Vložte jedlo do sklenenej nádoby a zakryte vekom.
4. Po dokončení inštalácie ho zapojte a potom nastavte na úroveň 12.
5. Zapojte a zapnite stroj; ak sú plátky ovocia veľké, použite stupeň 12 na 2 alebo 3 sekundy a potom nastavte správnu rýchlosť.

Opatrenia

1. Pred inštaláciou sklenenej nádoby sa uistite, že je stroj vypnutý.
2. Úroveň P by sa nemala používať dlhodobo, ale je možné ju opakovať.
3. Nezapínajte stroj na dlhšie než 30 s, kým je pohár prázdny.
4. Do sklenenej nádoby nekladajte žiadne potraviny, ktoré presahujú kapacitu.

Strúhadlo



1. Demontujte trubicu na mleté mäso zo zariadenia na mleté mäso; najprv nainštalujte reznú rúrku na hlavný motor, potom vyberte požadovaný rezný efekt a nainštalujte do rezacej trubice misky 14, 15 a 16.
2. Vezmite špeciálne strúhadlo a položte pod rezaciu trubicu tanier.
3. Teraz je pripravený na spustenie. Ak chcete krájať zeleninu, spustíte otáčanie krytu dopredu a sledujte otáčanie bubna na krájanie. Vložte materiál z hornej časti rezacej trubice a pomocou strúhača ho zatlačte dole. Môžete získať rôzne typy rezných efektov.

Táto súprava zariadenia na krájanie zeleniny umožňuje krájanie aj rezanie. Pred použitím nakrájajte ovocie a zeleninu nožom na veľkosť a tvar vhodný pre plniacu trubicu.

Poznámka: v procese podávania, ak materiál nemá správnu veľkosť pre krájací bubon, musí sa použiť zatlačadlo strúhadla, aby sa zabránilo nakláňaniu hlavného motora a puzdro by sa malo uchopiť pri podávaní materiálu počas prevádzky.

Mletie mäsa – tipy a varovania

- Uistite sa, že rezné hrany bubna strúhadla smerujú von.
- Uistite sa, že zárez bubna strúhadla zapadá do výstupku krytu frézy.
- **Nikdy nepoužívajte mrazené mäso!**
- Nepreťažujte spotrebič počas používania tým, že budete do krytu strúhadla strkať príliš mnoho mäsa.
- Mäso nakrájajte na 10 cm dlhé a 2 cm hrubé pásy.
- Odstráňte kosti, a čo najviac chrupaviek a šliach.
- Pripravené mäso položte na zásobovaciu tácku.

- Stlačte vypínač, aby ste zariadenie zapli.
 - Pomocou zatlačadla jemne zatlačte mäso do krytu krájača.
 - Na tatársky biftek mäso dvakrát nasekajte stredným strúhacím bubnom.
4. Vložte jedlo do plniacej trubice pomocou zatlačadla. Nikdy netlačte na jedlo prstom alebo iným náčiním.
 5. Po použití vždy otočte vypínač do polohy „OFF“.

Čistenie

1. Odpojte spotrebič.
2. Nikdy neponárajte motorovú jednotku do vody ani ju neponárajte pod tečúcu vodu. Utrite ho mäkkou suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
3. Na jednoduchšie čistenie príslušenstvo po použití rýchle opláchnite. Úplne demontujte nadstavec mixéra. S čepeľami zaobchádzajte opatrne, pretože niektoré majú ostré rezné hrany.
4. Ak sú doplnky sfarbené jedlom (mrkva, pomaranč atď.), jemne ich utrite kuchynskou utierkou namočenou v oleji na varenie a potom očistite bežným spôsobom.

Životné prostredie

Tento symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť v krajinách EÚ vyhodnený do bežného komunálneho odpadu. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvale udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Tí môžu prevziať tento výrobok na ekologicky šetrnú recykláciu.



ZÁRUKA A SERVIS

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, sa spojte so strediskom pre starostlivosť o zákazníkov Gorenje vo vašej krajine (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Gorenje, alebo sa spojte so servisným oddelením domácich spotrebičov Gorenje.

Len na použitie v domácnosti!

GORENJE

**VÁM ŽELÁ PRÍJEMNÝ ŽÁŽITOK PRI
POUŽÍVANÍ VÁŠHO SPOTREBIČA**
Vyhradzujeme si právo na akékoľvek úpravy

1. Spínač ovládání rychlosti
2. Displej (tlačítko ON/OFF)
3. Uvolňovací tlačítko pro multifunkční hlavu
4. Pouzdro kuchyňského mixéru
5. Odnímatelný kryt pro zásuvku mixéru
6. Zásuvka pro nástavce
7. Kryt misky
8. Nerezová mísa
9. Výstupní kryt mixéru
10. Nádobka mixéru
11. Nůž mixéru
12. Šlehač
13. Hák na těsto
14. Pouzdro struhadla
15. Pěchovadlo
16. Buben na krájení
17. Jemný drtič
18. Hrubý drtič

Nebezpečí

Pohonnou jednotku neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Nepoužívejte zařízení venku. Vystavení dešti může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Neponořujte mixér do vody nebo jiné tekutiny, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. To může způsobit zranění osob nebo poškození produktu.
- Neprovozujte žádný mixér s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co spotřebič nefunguje správně, upadl nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen. Dojde-li k poškození mixéru, požádejte o pomoc servisní středisko nebo technika.
- Nepokoušejte se opravit spotřebič sami nebo bez zásahu kvalifikovaného technika.

- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Při umístění na nerovný povrch může dojít ke zranění.
- Neumisťujte mixér nad nebo do blízkosti zapálené varné desky nebo elektrických kruhů, do trouby nebo do blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte napájecí kabel spadnout z okraje stolu; napájecí kabel vinutý kolem předmětu by mohl způsobit pád výrobku, což by mohlo vést k jeho poškození.

Důležité informace

- Mixér je 220V-240V, 50/60Hz. Před použitím se ujistěte, že odpovídá napájecímu zdroji.
- Před prvním použitím vyčistěte veškeré příslušenství.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu, zástrčky nebo jiných elektrických částí mokřima rukama; mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud dojde k problému, vypněte všechny ovládací prvky a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poté kontaktujte servisní středisko nebo prodejce.
- Nepoužívejte mixér k jinému než určenému účelu.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno tímto prodejcem mixérů, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Během míchání nepoužívejte škrabku ani jiný nástroj k vystředění materiálu v

- míchací nádobě; to může ovlivnit použití nebo způsobit zranění.
- Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi. Během provozu držte ruce, vlasy, oděv, stejně jako špachtle a další náčiní mimo dosah šlehačů, abyste snížili riziko zranění osob a/nebo poškození mixéru.
 - Pokud je mixér používán dětmi nebo handicapovanými osobami nebo je v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
 - Před instalací, vyjmutím nebo čištěním příslušenství nezapomeňte stisknout obrazovku displeje, abyste se ujistili, že je produkt vypnutý, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky; jinak může dojít k poškození.
 - Po delším používání se nedotýkejte části s motorem.
 - Mixér nepoužívejte nepřetržitě déle než 24 minut. Zastavte jej a před dalším použitím jej nechte 15 minut vychladnout.
 - Mixér má vnitřní bezpečnostní mechanismus proti přehřátí. Pokud se mixér vypne z důvodu přehřátí, nastavte ovladač rychlosti do polohy OFF a odpojte jednotku ze zásuvky. Počkejte 1 minutu a znovu jej zapojte. Pokud se mixér stále nespustí, počkejte 30 minut, aby mohl zcela vychladnout, než jej znovu zapnete.
 - Když je jeden z výstupních portů v provozu, ujistěte se, že jste odstranili části nebo komponenty, které jsou připojeny k ostatním výstupním portům, a nainstalujte ochranný kryt.
 - Buďte opatrní při míchání horkých potravin nebo tekutin.
 - Spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, pohybovými či rozumovými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem, a s pokyny od osob odpovědných za jejich bezpečí. Dohlédněte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti.
 - Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou získáte od výrobce nebo jeho servisního zástupce.
 - Varování: Při nesprávném použití může dojít ke zranění.
 - Při manipulaci s ostrými čepelemi, vyprazdňování misky a při čištění je třeba dávat pozor.
 - Buďte opatrní, pokud se do mixéru nalije horká tekutina, protože v důsledku náhlé expanze může být z přístroje vytlačena.
 - Před výměnou příslušenství nebo manipulací s díly, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.
 - Tento spotřebič by neměly používat děti. Nenechávejte spotřebič a jeho přírodní kabel v dosahu dětí.
 - Děti starší osmi let mohou tento spotřebič používat pod odpovídajícím dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním. Čištění a údržbu

prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a pod dozorem. Uchovávejte spotřebič a jeho přírodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Osoby se sníženými tělesnými, smyslovými a rozumovými schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou tento spotřebič používat pod odpovídajícím dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Úroveň hluku: 82 dB(A)

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o elektrickém a elektronickém odpadu (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice obsahuje nařízení o sběru a nakládání s odpadky elektrického a elektronického charakteru, které platí v EU.

Pozor

TATO JEDNOTKA JE POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

Nevyhazujte zařízení, pokud ho již nepoužíváte. Nenechávejte mixér bez dozoru, když je v provozu.

Výrobek pravidelně kontrolujte. V případě poškození jej dále nepoužívejte. Nepokoušejte se tento výrobek opravit sami. Měli byste se obrátit na středisko služeb zákazníkům nebo jej poslat na místo speciální údržby za účelem kontroly a údržby.

Uchovávejte tento spotřebič, příslušenství a veškerý obal (včetně vnějšího obalu, barevné krabice, PE sáčků atd.) mimo dosah dětí. Nevkládejte do nádoby žádné nepotřebné předměty, když je stroj v chodu.

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když ji nepoužíváte, před nasazením nebo sejmutím dílů a před čištěním. Stroj by měl být umístěn na rovném a stabilním povrchu.

Nepoužívejte zařízení bez jídla.

Při použití částí mlynku na maso se ujistěte, že používáte standardní přechovadlo.

Pozor na přetížení! Nepoužívejte sekací hlavu nebo skleněnou nádobu společně s funkcí míchání.

Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly jiných výrobců, pokud nejsou autorizovány společností Gorenje. V případě použití tohoto příslušenství bude záruka neplatná.

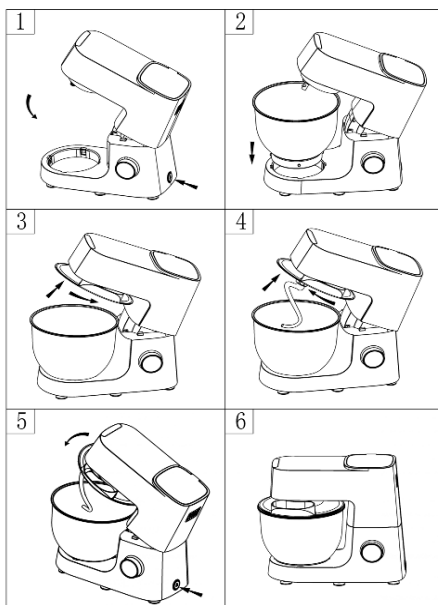
Před použitím

Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte všechny odnímatelné části (viz kapitola „Čištění“). Ujistěte se, že je spotřebič správně sestaven (viz kapitola „Obecný popis“), než jej zapojíte do zásuvky.

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Používání spotřebiče

ČEPEL MIXÉRU/ ŠLEHAČ/ HÁK NA TĚSTO



Popis standardního příslušenství

Standardní součásti tohoto stroje se skládají z háku na těsto, šlehací metly, šlehače a nerezové mísy.

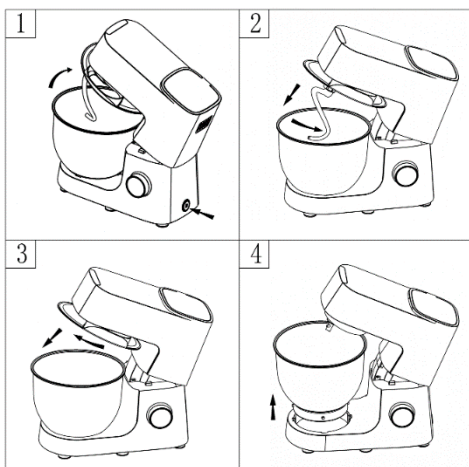
Instalace

Montáž a demontáž mixovací hlavy

Montáž

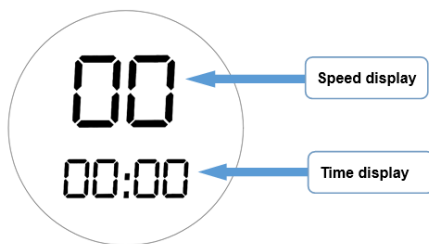
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko; hlava automaticky vyskočí. V tuto chvíli je stroj vypnutý. (Obrázek 1)
2. Umístěte nerezovou misku do mezery pod ní. (Obrázek 2)
3. Nasadte průhledné víčko na hlavu a otáčejte po směru hodinových ručiček, dokud se již nebude moci otáčet. (Obrázek 3)
4. Vložte horní zářez míchací tyče do hnacího hřídele a zatlačte míchací tyč nahoru a otáčejte ji proti směru hodinových ručiček, dokud se již nebude moci otáčet. (Obrázek 4)
5. Po instalaci výše uvedeného dílu znovu stiskněte odblokovací tlačítko. Zatlačte hlavu zpět do původní polohy, dokud neuslyšíte cvaknutí. Automaticky se uzamkne na místě a používejte podle určení. (Obrázek 5+6)

Demontáž



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko; hlava automaticky vyskočí. Jak je znázorněno na obrázku 1, zatlačte míchací tyč nahoru a otočte ji ve směru hodinových ručiček ke konvexnímu bodu hnací hřídele, abyste míchací tyč přímo vyjmuli. (Obrázek 1+2)
2. Otáčejte průhledným víkem proti směru hodinových ručiček, dokud se již nebude moci otáčet a víko bude možné sejmut. (Obrázek 3)
3. Když se hlava automaticky vysune, tělo hrnce se také automaticky odjistí. (Obrázek 4)

Funkce zobrazení ovládacího knoflíku



1. Po zapnutí napájení se rychlost zobrazí jako „00“ a čas se zobrazí jako „PUSH“. Kontrolky zobrazení rychlosti a času blikají.
2. Stiskněte displej, produkt se spustí s výchozí hodnotou 1. Zároveň se začne prodlužovat čas. Otáčejte ovladačem rychlosti a zvolte úroveň. Během používání výrobku, i když se úroveň změní, bude čas pokračovat, dokud znovu nestisknete displej nebo nepřepnete rychlost zpět na „00“, v takovém případě přístroj přestane fungovat.
3. Otáčejte ovladačem rychlosti, vyberte požadovanou rychlost a stiskněte displej; produkt se spustí podle rychlosti.
4. Knoflík ovládání rychlosti se může otáčet o 360 stupňů s úrovněmi "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" je maximum, zatímco "01" je minimum.
5. Maximální doba provozu výrobku je 30 minut; po 30 minutách se přístroj automaticky zastaví.

Doplněk	Potravina	Maximální kapacita	Provozní doba	Rychlosti	Příprava
Metlička	Smetana (38 % tuku)	800 ml	4-6 minut	10-12	Potraviny lehké hustoty, jako jsou: smetana, vejce, vaječný bílek. Při šlehání vajec nepřidávejte olej ani vodu. Pokud je čas strávený šleháním vajec příliš dlouhý, může to vést k přešlehání. Věnujte proto zvýšenou pozornost.
	Bílek	4-20 ks			
Hák na těsto	Hrubá mouka 1500 g	ne méně než 750 ml vody	Otočte na rychlostní stupeň 1 na 1 minutu a poté na rychlostní stupeň 2 na 7 minut. Pokud po 8 minutách ještě není dosaženo požadovaného efektu, nechte mixér ještě několik minut běžet. (Nepoužívejte rychlostní stupně 3-6 pro hnětení těsta)		Hustá jídla, jako jsou: všechny druhy těsta; zde uvedené časy platí pro moučné těsto, jako je chléb a pečivo. Prodlužte provozní dobu podle svých potřeb. Při použití maxima doporučujeme provozovat každý stroj 16 minut a poté 15 minut odpočívat. K hnětení těsta nepoužívejte vyšší rychlost; poměr suché mouky k vodě je třeba uvést na standardní stupnici; ne více než 1500 g mouky, jinak se stroj snadno poškodí.
	Polohrubá, nízkolepková mouka 1500 g	ne méně než 800 ml vody			
Šlehač	Pšeničná mouka	100 g	3-5 minut	1-5	Potraviny střední hustoty, jako jsou: tenké palačinkové těsto a houbovitá směs
	Krupicový cukr	100 g			
	Máslo	100 g			
	Vejce	2 ks			

Mísa na míchání

- Umístěte výrobek na bezpečné, stabilní, čisté a suché místo.
- Držením hlavy stroje jednou rukou a stisknutím tlačítka hlavy druhou rukou se hlava produktu automaticky zvedne. Rukou zatlačte hlavu produktu do maximální polohy a nasadte průhlednou poklici hmce.
- Nainstalujte hnětač do určené polohy podle výše uvedeného způsobu instalace.
- Umístěte nerezovou misku do určené polohy a zajistěte ji otočením ve směru hodinových ručiček.
- Nepřekračujte maximální kapacitu mísy, aby nedošlo k přetížení spotřebiče.
- Stisknutím hlavy spotřebiče zajistěte (uzamykací tlačítko se vysune) a obnovte polohu hlavy.
- Zapněte 220V-240V 50-60Hz-bezpečné napájení.
- Použijte ovladač rychlosti na mixéru, který vám pomůže najít správnou rychlost.
- Když směs dosáhne požadované konzistence, otočte regulátor rychlosti do polohy „OFF“ a odpojte zdroj napájení.
- Otočte nerezovou misku proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji ze stroje.
- Vyjměte směs z mísy.

- Čištění dílů lze provádět podle metod popsanych v části „čištění a údržba“.

Před použitím tohoto výrobku očistěte příslušenství saponátem, opláchněte vodou a nechte je suché a připravené k použití.

Hák na těsto

Hnětací hák se používá k míchání chleba, těstovin, čínských nudlí a dalších hutných potravin

- Vyberte hnětač, nainstalujte hnětací hák a nerezovou mísu podle výše popsanych kroků a po přidání mouky, kterou je třeba promíchat, přidejte suché droždí a tekutý materiál.
- Po úplné instalaci otočte přepínač na rychlostní stupeň 1 a pozorujte. Po vyvalení mouky otočte přepínačem na úroveň 2, dokud těsto nebude mít dobrou pružnost.

Šlehač

Používá se pro potraviny střední hustoty, jako jsou dorty, koláče, těsto na sušenky, máslo, dort z jujubové pasty atd., které se vyrábějí z mouky s nízkým obsahem lepek.

- Vyberte šlehač. Podle výše popsanych kroků nainstalujte šlehač a nerezovou mísu. Přidejte přísady, které je třeba promíchat.

- Po úplné instalaci zapojte napájecí kabel a otočte knoflíkem. Před smícháním ingrediencí nastavte knoflík na úroveň 1 a během míchání postupně zvyšujte na požadovanou rychlost.

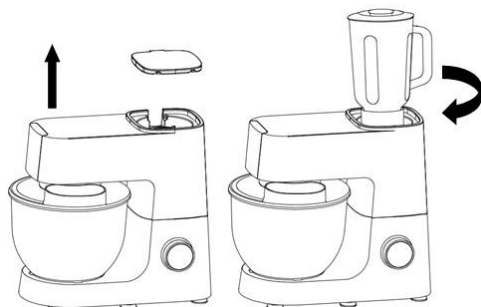
Metlička

Používá se pro míchání materiálů vyžadujících vzduch, jako je: výroba salátové omáčky z vaječných bílků, bábovky, piškot atd..

- Otřete nerezovou mísu a šlehačí metlu, abyste se ujistili, že v ní není voda ani olej.
- Podle výše popsaných kroků nainstalujte šlehačí metlu a nerezovou misku, vmíchejte bílek podle potřeby (nesmí v něm být žádný žloutek).
- Po úplné instalaci zapojte napájecí kabel a otočte knoflíkem pro ovládání rychlosti na úroveň 5, aby se vaječný bílek roztáhl podle potřeby.

Návod na vybrané příslušenství

Nádoba mixéru



Montáž:

- Držte rukojeť skleněné nádoby ve výstupním konektoru; otočte jí v směru hodinových ručiček, aby se uzamkla.
- Spustíte hlavu stroje do vodorovné polohy; zamykací otočný knoflík se automaticky vysune a uzamkne hlavu.
- Otevřete kryt hlavy

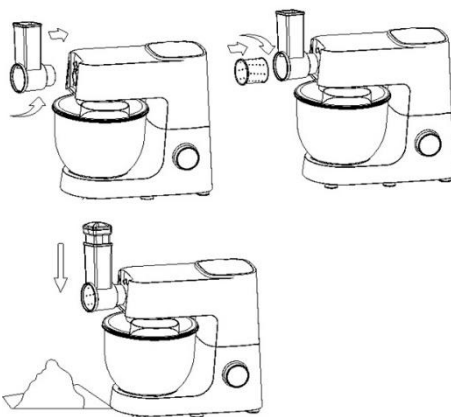
Používání odšťavňovače

- Do skleněné nádoby vložte nakrájené kousky ovoce, přidejte trochu vody nebo mléka nebo jiné tekutiny a přikryjte víkem.
- Otevřete víko, vložte skleněnou nádobu do výstupního konektoru a zajistěte nádobu otočením ve směru hodinových ručiček.
- Vložte jídlo do skleněné nádoby a zakryjte víkem
- Po dokončení instalace jej zapojte a poté nastavte na úroveň 12.
- Zapojte a zapněte stroj; pokud jsou plátky ovoce velké, použijte stupeň 12 na 2 nebo 3 sekundy a poté nastavte správnou rychlost.

Opatření

- Před instalací skleněné nádoby se ujistěte, že je stroj vypnutý
- Úroveň P by se neměla používat dlouhodobě, ale lze ji opakovat.
- Nezapínějte stroj déle než 30 s, dokud je sklenice prázdná
- Do skleněné nádoby nevkládejte žádné potraviny, které přesahují kapacitu.

Struhadlo



- Demontujte trubici na mleté maso ze zařízení na mleté maso; nejprve nainstalujte řeznou trubku na hlavní motor, poté vyberte požadovaný řezný efekt a nainstalujte do řezací trubice misky 14, 15 a 16.
- Vezměte speciální struhadlo a položte pod řezací trubici talíř.
- Nyní je připraven ke spuštění. Chcete-li krájet zeleninu, spusťte otáčení krytu dopředu a sledujte otáčení bubnu na krájení. Vložte materiál z horní části řezací trubice a pomocí strouhače ho zatlačte dolů. Můžete získat různé typy řezných efektů.

Tato sada zařízení na krájení zeleniny umožňuje krájení i řezání. Před použitím nakrájejte ovoce a zeleninu nožem na velikost a tvar vhodný pro plnicí trubici.

Poznámka: v procesu podávání, pokud materiál nemá správnou velikost pro krájecí buben, musí být použit přechodadlo struhadla, aby se zabránilo naklánění hlavního motoru a pouzdro by se mělo uchopit při podávání materiálu během provozu.

Mletí masa – tipy a varování

- Ujistěte se, že řezné hrany bubnu struhadla směřují ven.
- Ujistěte se, že zářez bubnu struhadla zapadá do výstupku krytu frézy.
- Nikdy nepoužívejte mražené maso!**

- Nepřetěžujte spotřebič během používání tím, že budete do krytu struhadla strkat příliš mnoho masa.
- Maso nakrájejte na 10 cm dlouhé a 2 cm silné nudličky.
- Odstraňte co nejvíce kostí, chrupavky a šlachy.
- Připravené maso položte na zásobovací táč.
- Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko on/off.
- Pomocí pýchovadla jemně zatlačte maso do krytu kráječe.
- Na tatarský biftek maso dvakrát nasekejte středním struhacím bubnem.

1. Vložte jídlo do plnicí trubice pomocí pýchovadla. Nikdy netlačte na jídlo prstem nebo jiným náčiním.
2. Po použití vždy otočte vypínač do polohy „OFF“.

Čištění

1. Odpojte spotřebič.
2. Nikdy neponořujte motorovou jednotku do vody ani ji neponořujte pod tekoucí vodu. Otřete jej měkkým suchým nebo mírně navlhlým hadříkem.
3. Pro snadnější čištění příslušenství po použití rychle opláchněte. Zcela demontujte nástavec mixéru. S čepelemi zacházejte opatrně, protože některé mají ostré řezné hrany.
4. Pokud jsou doplňky zbarvené jídlem (mrkev, pomeranč atd.), jemně je otřete kuchyňskou utěrkou namočenou v oleji na vaření a poté očistěte běžným způsobem.

Životní prostředí

Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem, a to v rámci celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mohou vzít tento výrobek k ekologicky bezpečné recyklaci.



ZÁRUKA A SERVIS

S případnými žádostmi o informace nebo s problémem se prosím obraťte na centrum péče o zákazníky společnosti Gorenje ve vaší zemi (telefonní číslo na centrum péče o zákazníky najdete na celosvětovém záručním listě). Jestliže ve vaší zemi není žádné centrum péče o zákazníky, obraťte se na svého místního obchodního zástupce společnosti Gorenje nebo

na servisní oddělení společnosti Gorenje pro domácí spotřebiče.

Pouze pro osobní použití!

**GORENJE
VÁM PŘEJE MNOHO PŘÍJEMNÝCH
ZÁŽITKŮ PŘI POUŽÍVÁNÍ
TOHOTO SPOTŘEBIČE**

**Vyhrazujeme si právo na jakékoli
úpravy!**

1. Geschwindigkeitsregler
2. Display (EIN /AUS-Taste)
3. Auslösetaste für Multifunktionskopf
4. Küchenmixergehäuse
5. Abnehmbare Abdeckung für die Steckdose des Mixers
6. Steckdose für Zusatzgeräte
7. Schalenabdeckung
8. Schüssel aus Edelstahl
9. Mixerausgangsabdeckung
10. Mixerbehälter
11. Mixermesser
12. Schneebesen
13. Knethaken
14. Reibegehäuse
15. Reibeschieber
16. Schneidetrommel
17. Feinzerkleinerer
18. Grobzerkleinerer

Gefahr

Niemals die Motoreinheit in Wasser tauchen oder unter dem Wasserhahn abspülen.

Warnung

- Nicht im Freien verwenden. Regen kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Zum Schutz vor der Gefahr eines elektrischen Schlags darf der Mixer nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
- Niemals einen Mixer mit beschädigtem Kabel oder Stecker in Betrieb nehmen oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion hat, fallen gelassen wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Sollte der Mixer beschädigt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder an einen Techniker, um Hilfe zu erhalten.

- Nicht versuchen, das Gerät selbst oder ohne die Hilfe eines qualifizierten Technikers zu reparieren.
- Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen. Falls es auf einer unebenen Oberfläche aufgestellt wird, kann es zu Verletzungen kommen.
- Den Mixer nicht über oder in der Nähe eines eingeschalteten Kochfeldes oder elektrischer Herde, in einem Ofen oder in der Nähe anderer Wärmequellen aufstellen.
- Das Kabel darf nicht von der Tischkante herunterfallen; das Kabel könnte sich um einen Gegenstand oder den Gerätekörper wickeln und das Gerät zu Fall bringen, was zu Schäden führen könnte.

Wichtige Informationen

- Der Mixer ist für 220V-240V, 50/60Hz ausgelegt. Es sollte vor der Verwendung sichergestellt werden, dass er mit dem Stromnetz übereinstimmt.
- Alle Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch reinigen.
- Das Kabel, den Stecker oder andere elektrische Teile nicht mit nassen Händen berühren; dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- Bei Problemen müssen alle Bedienelemente ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Wenden Sie sich dann an die Kundendienststelle oder den Händler.

- Den Mixer nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Die Verwendung von Anbaugeräten, die nicht von diesem Mixerhändler empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Während des Mixens keinen Schaber oder ein anderes Werkzeug verwenden, um das Material im Mixbehälter zu zentrieren; dies kann die Verwendung beeinträchtigen oder Verletzungen verursachen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen ist zu vermeiden. Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien während des Betriebs von den Quirlen fernhalten, um die Verletzungsgefahr für Personen bzw. das Risiko einer Beschädigung des Mixers zu verringern.
- Eine sorgfältige Überwachung ist erforderlich, wenn der Mixer von oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.
- Vor der Installation, Entfernung oder Reinigung des Zubehörs muss das Display gedrückt werden, um zu bestätigen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und der Netzstecker gezogen werden; andernfalls kann es zu Schäden kommen.
- Das Motorteil nach längerem Gebrauch nicht mehr berühren.
- Den Mixer nicht länger als 24 Minuten ununterbrochen verwenden. Vor erneutem Gebrauch 15 Minuten abkühlen lassen.
- Der Mixer ist mit einem internen Sicherheitsmechanismus ausgestattet, der eine Überhitzung verhindert. Falls sich der Mixer wegen Überhitzung ausschaltet, den Geschwindigkeitsregler auf AUS stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen. 1 Minute warten und den Stecker wieder einstecken. Falls der Mixer immer noch nicht anspringt, 30 Minuten warten, um ihn vollständig abkühlen zu lassen, bevor er wieder eingeschaltet wird.
- Wenn einer der Ausgangsanschlüsse in Betrieb ist, ist sicherzustellen, dass die Teile oder Komponenten, die mit den anderen Ausgangsanschlüssen verbunden sind, entfernt und eine Schutzabdeckung angebracht werden.
- Vorsicht beim Mixen von heißen Speisen oder Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre

Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Warnung: Mögliche Verletzung durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.
- Vorsicht, wenn heiße Flüssigkeit in den Mixer gegossen wird, da sie durch die plötzliche Ausdehnung aus dem Gerät herausgeschleudert werden kann.
- Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder Teile anfassen, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten

haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und sein Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.

- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräuschpegel: 82 dB(A)

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieser Leitfaden bildet den Rahmen für eine europaweite Gültigkeit der Rücknahme und des Recyclings von Elektro- und Elektronikaltgeräten.

Vorsicht

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.

Das Gerät nicht wegwerfen, wenn es nicht mehr benutzt wird.

Den Mixer nicht unbeaufsichtigt lassen, während er in Betrieb ist.

Das Produkt regelmäßig überprüfen. Bei Schäden darf es nicht weiter verwendet werden.

Das Gerät darf nicht selbst repariert werden. Zur Kontrolle und Wartung sollte der Kundendienst kontaktiert oder das Gerät an eine spezielle Wartungsstelle geschickt werden.

Das Gerät, das Zubehör und die gesamte Verpackung (einschließlich der äußeren Verpackung, der farbigen Schachtel, der PE-Beutel usw.) müssen von Kindern ferngehalten werden.

Bei laufendem Betrieb dürfen keine unnötigen Gegenstände in den Behälter gelegt werden. Bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Die Maschine sollte auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt werden.

Die Ausrüstung darf nicht ohne Lebensmittel verwendet werden.

Wenn die Teile des Fleischwolfs verwendet werden, müssen die herkömmlichen Lebensmittelschieber verwendet werden.

Überlastungsgefahr! Den Mahlkopf oder das Glasgefäß bitte nicht zusammen mit den Mixfunktionen verwenden.

Zubehör und Teile anderer Hersteller dürfen nur verwendet werden, wenn sie von Gorenje zugelassen sind. Bei Verwendung dieses Zubehörs erlischt die Garantie.

Vor dem Gebrauch

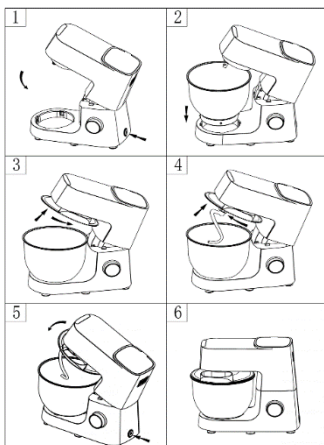
Alle lösbaren Teile müssen vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung“).

Sicherstellen, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist (siehe Kapitel „Allgemeine Beschreibung“), bevor es an die Wandsteckdose angeschlossen wird.

Den Stecker in die Steckdose stecken.

Gebrauch des Gerätes

MIXERMESSE/ SCHNEEBESEN/ KNETHAKEN



Beschreibung des Standardzubehörs

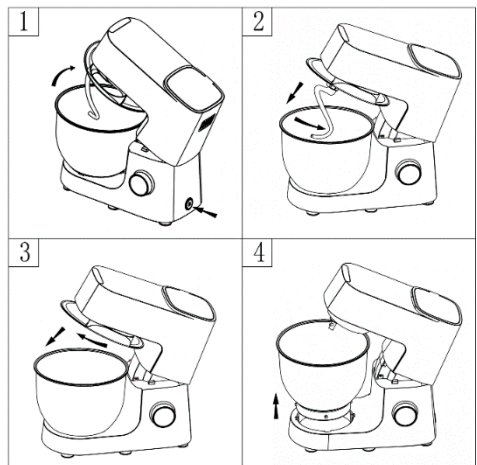
Die Standardteile dieser Maschine bestehen aus einem Knethaken, einem Schneebesen, einem Quirl und einer Edelstahlschüssel.

Installation

Installation und Demontage des Mischkopfs
Installation

1. Durch Drücken des Auslöseknopfes klappt die Nase automatisch nach oben. Zu diesem Zeitpunkt ist die Maschine ausgeschaltet. (Abbildung 1)
2. Die Edelstahlschüssel in die Aussparung darunter stellen. (Abbildung 2)
3. Den durchsichtigen Deckel auf die Nase setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er sich nicht mehr drehen lässt. (Abbildung 3)
4. Die obere Kerbe des Mischstabs in die Antriebswelle einführen und den Rührstab nach oben drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich nicht mehr drehen kann. (Abbildung 4)
5. Nach der Installation des oben genannten Teils erneut die Entriegelungstaste drücken. Die Nase wieder in die ursprüngliche Position drücken, bis ein Klicken zu hören ist. Automatisch einrasten und bestimmungsgemäß verwenden. (Abbildung 5+6)

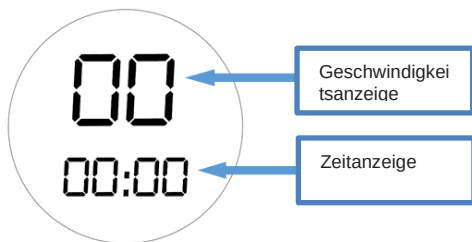
Demontieren



1. Durch Drücken des Auslöseknopfes klappt die Nase automatisch nach oben. Wie in Abbildung 1 dargestellt, den Mischstab nach oben drücken und im Uhrzeigersinn bis zum konvexen Punkt der Antriebswelle drehen, um den Mischstab direkt zu entfernen. (Abbildung 1+2)

- Den durchsichtigen Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich nicht mehr drehen lässt und der Deckel abgenommen werden kann. (Abbildung 3)
- Wenn die Nase automatisch herauspringt, wird auch der Topfkörper automatisch entriegelt. (Abbildung 4)

Anzeigefunktion des Schaltknopfes



- Beim Einschalten des Geräts wird die Geschwindigkeit als „00“ und die Zeit als „PUSH“ angezeigt. Die Lichter der Geschwindigkeits- und Zeitanzeige blinken.

- Durch Drücken der Anzeige wird das Produkt gestartet, wobei 1 als Standardeinstellung gilt. Gleichzeitig beginnt die Zeit zu steigen. Den Geschwindigkeitsregler drehen und die Stufe wählen. Während der Benutzung des Geräts läuft die Zeit weiter, auch wenn die Stufe geändert wird, bis die Anzeige erneut gedrückt wird oder die Geschwindigkeit auf „00“ zurückgestellt wird; in diesem Fall hört das Produkt auf zu arbeiten.
- Den Geschwindigkeitsregler drehen, die gewünschte Geschwindigkeit wählen und dann auf das Display drücken; das Gerät startet entsprechend der eingestellten Geschwindigkeit.
- Der Geschwindigkeitsregler kann um 360 Grad gedreht werden, mit den Stufen „01“, „02“, „03“, „04“, „05“, „06“, „07“, „08“, „09“, „10“, „11“, „12“. „12“ ist der Höchstwert, während „01“ der Mindestwert ist.
- Die maximale Betriebszeit des Geräts beträgt 30 Minuten; nach 30 Minuten schaltet sich das Produkt automatisch ab.

Zubehör	Lebensmittel	Maximale Kapazität	Betriebszeit	Geschwindigkeiten	Vorbereitung
Schneebesen	Sahne (38 % Fett)	800 ml	4-6 Minuten	10-12	Leichte Lebensmittel, wie z. B. Sahne, Eier, Eiweiß. Beim Aufschlagen der Eier kein Öl oder Wasser hinzufügen. Wenn die Zeit, in der das Ei aufgeschlagen wird, zu lang ist, kann dies zu einem Überschlagen führen. Deshalb ist besondere Aufmerksamkeit geboten.
	Eiweiß	4-20 Stk.			
Knethaken	Starkes Mehl 1500 g	nicht weniger als 750 ml Wasser	1 Minute lang auf Geschwindigkeitsstufe 1 und dann 7 Minuten lang auf Geschwindigkeitsstufe 2 schalten. Wenn nach 8 Minuten der gewünschte Effekt noch nicht erreicht ist, den Mixer noch einige Minuten weiterlaufen lassen. (Die Geschwindigkeitsstufen 3-6 dürfen nicht zum Kneten von Teig verwendet werden)	1-5	Dichte Lebensmittel, wie z. B.: alle Arten von Teig; hier sind die Zeiten für Mehlteig, wie Brot und Gebäck, angegeben. Verlängerung der Betriebszeit je nach Bedarf. Bei maximaler Auslastung wird empfohlen, jedes Gerät 16 Minuten lang zu benutzen, gefolgt von 15 Minuten Pause. Beim Kneten des Teigs darf keine höhere Geschwindigkeit verwendet werden; das Verhältnis von trockenem Mehl zu Wasser ist auf einer Standardskala festzulegen; nicht mehr als 1500 g Mehl, sonst wird die Maschine leicht beschädigt.
	Mittelstarkes, glutenarmes Mehl 1500 g	nicht weniger als 800 ml Wasser			
Quirl	Weizenmehl	100 g	3-5 Minuten	1-5	Lebensmittel mit mittlerer Dichte, wie z.B.: dünner Pfannkuchenteig und schwammige Masse
	Streuzucker	100 g			
	Butter	100 g			
	Eier	2 Stk.			

Rührschüssel

1. Das Produkt an einem sicheren, stabilen, sauberen und trockenen Ort aufbewahren.
2. Den Kopf der Maschine mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopfkopf drücken, dann wird der Kopf des Produkts automatisch angehoben. Den Kopf des Produkts mit der Hand in die maximale Position drücken und den durchsichtigen Topfdeckel aufsetzen.
3. Den Knethaken gemäß der oben beschriebenen Installationsmethode an der angegebenen Stelle anbringen.
4. Die Edelstahlschüssel in die vorgesehene Position bringen und durch Drehen im Uhrzeigersinn verriegeln.
5. Das maximale Fassungsvermögen der Schüssel darf nicht überschritten werden, um das Gerät nicht zu überlasten.
6. Den Gerätekopf zum Verriegeln nach unten drücken (der Verriegelungsdruckknopf springt auf), um die Kopfposition wiederherzustellen.
7. Einschalten des 220V-240V 50-60Hz sicheren Stroms.
8. Der Geschwindigkeitsregler des Mixers hilft, die richtige Geschwindigkeit zu finden.
9. Wenn die Mischung die gewünschte Konsistenz erreicht hat, den Geschwindigkeitsregler auf „AUS“ stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
10. Die Edelstahlschüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Gerät nehmen.
11. Die Mischung aus der Schüssel nehmen.
12. Die Reinigung der Teile kann gemäß den unter „Reinigung und Wartung“ beschriebenen Methoden erfolgen.

Vor der Verwendung dieses Produkts das Zubehör mit Spülmittel reinigen, mit Wasser abspülen, trocknen lassen und wieder verwenden.

Knethaken

Der Knethaken wird zum Mischen von Brot, Nudeln, chinesischen Nudeln und anderen dichten Lebensmitteln verwendet.

1. Den Knethaken auswählen, den Knethaken und die Edelstahlschüssel gemäß den oben beschriebenen Schritten installieren und die Trockenhefe und die flüssigen Stoffe nach der Zugabe des Mehls, das gerührt werden muss, hinzufügen.
2. Den Schaltknopf im vollständig installierten Zustand auf die Geschwindigkeitsstufe 1 drehen und beobachten. Nach dem Ausrollen des Mehls den Drehknopf auf Stufe 2 drehen, bis der Teig eine gute Elastizität aufweist.

Quirl

Wird für Lebensmittel mittlerer Dichte wie Kuchen, Torten, Plätzchenteig, Butter, Jujube-Pastenkuchen usw. verwendet, die aus glutenarmem Mehl hergestellt werden.

1. Den Quirl wählen. Installieren Sie den Quirl und die Edelstahlschüssel wie oben beschrieben. Die Zutaten, die gerührt werden müssen, hinzufügen.
2. Nach der vollständigen Installation das Netzkabel einstecken und den Drehknopf drehen. Vor dem Mischen der Zutaten den Drehknopf auf Stufe 1 einstellen und während des Mischens schrittweise auf die gewünschte Geschwindigkeit erhöhen.

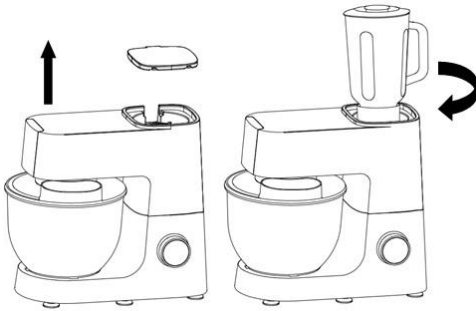
Schneebesen

Wird zum Mischen von Materialien verwendet, die Luft benötigen, z. B. zur Herstellung von Eiweißsalatsoße, Windbeuteln, Biskuit, usw.

1. Die Edelstahlschüssel und den Schneebesen abwischen, um sicherzustellen, dass sich kein Wasser oder Öl darin befindet.
2. Gemäß den oben beschriebenen Schritten den Schneebesen und die Edelstahlschüssel einsetzen und das Eiweiß nach Bedarf verrühren (es darf kein Eigelb enthalten sein).
3. Nach der vollständigen Installation den Netzstecker einstecken und den Geschwindigkeitsregler auf Stufe 5, drehen, so dass sich das Eiweiß wie gewünscht ausdehnt.

Anleitung für ausgewähltes Zubehör

Mixerbehälter



Zusammenbau:

1. Den Griff des Glasgefäßes in den Ausgangsanschluss halten; zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen.
2. Den Maschinenkopf in eine horizontale Position absenken; der Verriegelungsdrehknopf klappt automatisch hoch und verriegelt den Kopf.
3. Die Kopfabdeckung öffnen

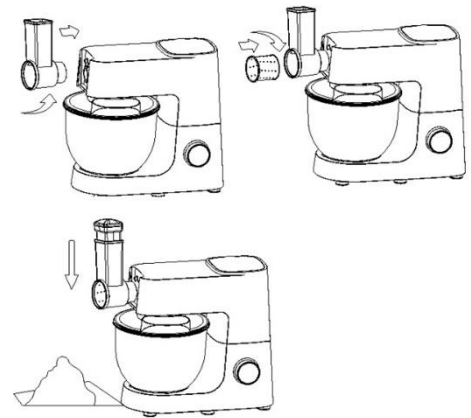
Verwendung des Entsafters

1. Die geschnittenen Obststücke in das Glas geben, etwas Wasser oder Milch oder eine andere Flüssigkeit hinzufügen und den Deckel aufsetzen.
2. Den Deckel öffnen, das Glasgefäß in den Ausgangsanschluss einsetzen und das Glas durch Drehen im Uhrzeigersinn verriegeln.
3. Die Lebensmittel in das Glasgefäß geben und den Deckel aufsetzen.
4. Nach der Installation das Gerät anschließen und dann auf Stufe 12 einstellen.
5. Die Maschine einstecken und einschalten; wenn die Fruchtscheiben groß sind, 2 oder 3 Sekunden lang Stufe 12 verwenden und dann die richtige Geschwindigkeit einstellen.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor das Glas eingesetzt wird
2. Die Stufe P sollte nicht über einen längeren Zeitraum verwendet werden, kann aber wiederholt werden.
3. Die Maschine darf nicht länger als 30 Sekunden eingeschaltet werden, wenn das Glasgefäß leer ist
4. Keine Lebensmittel in das Glasgefäß geben, die das Fassungsvermögen überschreiten.

Reibe



1. Das Hackfleischrohr des Hackfleischgeräts demontieren; zuerst das Schneidrohr an der Hauptmaschine installieren, dann den gewünschten Schneideeffekt auswählen und die Becher 14, 15 und 16 in das Schneidrohr einsetzen.
2. Den speziellen Reibebescher nehmen und einen Teller unter das Schneidrohr legen.
3. Er ist jetzt startbereit. Zum Schneiden von Gemüse das Gehäuse in Vorwärtsrichtung drehen und die Schneidetrommel in Rotation versetzen. Das Material von oben in das Schneidrohr einführen und mit dem Reibebescher nach unten drücken. Es können verschiedene Arten von Schneideeffekten erzielt werden.

Mit diesem Gemüseschneidegerät können sowohl Scheiben als auch Stücke geschnitten werden. Obst und Gemüse vor der Operation mit einem Messer in eine für die Ernährungssonde geeignete Größe und Form schneiden.

Hinweis: Bei der Beschickung, wenn das Material nicht die richtige Größe für die Schneidetrommel hat, muss der Reibebescher verwendet werden, um die Hauptmaschine am Kippen zu hindern, und das Gehäuse sollte beim Einführen des Materials während des Betriebs festgehalten werden.

Fleischhacken – Tipps und Warnhinweise

- Sicherstellen, dass die Schneidekanten der Reibtrommel nach außen gerichtet sind.
 - Sicherstellen, dass die Einkerbung der Reibtrommel auf den Vorsprung des Messergehäuses passt.
 - **Niemals gefrorenes Fleisch verwenden!**
 - Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht überlastet werden, indem zu viel Fleisch in das Reibengehäuse gedrückt wird.
 - Das Fleisch in 10 cm lange, 2 cm dicke Streifen schneiden.
 - Knochen, Knorpel und Sehnen so weit wie möglich entfernen.
 - Das vorbereitete Fleisch auf die Futterschale legen.
 - Die Taste EIN/AUS drücken, um das Gerät einzuschalten.
 - Das Fleisch mit dem Schieber vorsichtig in das Gehäuse der Schneidemaschine schieben.
 - Für Steak Tartare das Fleisch zweimal mit der mittelgroßen Reibtrommel zerkleinern.
1. Die Lebensmittel mit dem Schieber in das Futterrohr einführen. Die Lebensmittel niemals mit dem Finger oder einem anderen Utensil schieben.
 2. Nach Gebrauch den Schalter immer in die Position „AUS“ stellen.

Reinigung

1. Das Gerät ausstecken.
2. Die Motoreinheit niemals in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten. Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen.
3. Zur leichteren Reinigung das Zubehör nach dem Gebrauch kurz abspülen. Den Mixeraufsatz vollständig demontieren. Die Klingen sind mit Vorsicht zu behandeln, da einige von ihnen scharfe Schneidkanten haben.
4. Wenn das Zubehör durch Lebensmittel (Karotten, Orangen usw.) verfärbt ist, wird es vorsichtig mit einem in Speiseöl getauchten Küchentuch abgerieben und dann wie üblich gereinigt.

Umwelt

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung



zu vermeiden, sollte der Abfall verantwortungsvoll recycelt werden, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um ein gebrauchtes Gerät zurückzugeben, sind entweder die Rückgabe- und Abholssysteme zu nutzen oder der Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, zu kontaktieren. Sie können dieses Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Garantie und Service

Falls Informationen benötigt werden oder ein Problem auftritt, bitte das Gorenje Kundendienstzentrum in Ihrem Land kontaktieren (die entsprechende Telefonnummer finden Sie in der weltweiten Garantiebroschüre). Wenn es in Ihrem Land kein Kundendienstzentrum gibt, wenden Sie sich an Ihren Gorenje-Händler vor Ort oder an die Serviceabteilung für Gorenje-Haushaltsgeräte.

Nur für den persönlichen Gebrauch!

GORENJE
WÜNSCHT IHNEN VIEL FREUDE BEI
DER BENUTZUNG IHRES GERÄTS.
Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen!

1. Перемикач швидкості
2. Дисплей (кнопка УВІМК. / ВИМК.)
3. Кнопка розблокування багатофункціональної головки
4. Корпус міксера
5. Знімна кришка порту виводу потужності міксера
6. Порт виводу потужності для приладдя
7. Кришка миски
8. Миска з нержавіючої сталі
9. Кришка гнізда блендера
10. Чаша блендера
11. Лопатка міксера
12. Вінчик
13. Гачок для тіста
14. Корпус тертушки
15. Штовхач тертушки
16. Барабан для нарізання
17. Дрібний подрібнювач
18. Грубий подрібнювач

Небезпечно

Не занурюйте блок двигуна у воду й не мийте його під краном.

Попередження

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі. Потраплення дощової води всередину пристрою може призвести до ураження електричним струмом.
- Для захисту від ризику ураження електричним струмом не занурюйте міксер у воду чи жодну іншу рідину. Це може призвести до травмування чи пошкодження виробу.
- Не використовуйте міксер із пошкодженим шнуром або вилкою або після того, як прилад вийшов із ладу, впав або був пошкоджений будь-яким чином. Якщо міксер пошкоджено, зверніться по допомогу до спеціаліста з

післяпродажного обслуговування чи технічного спеціаліста.

- Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно або без допомоги кваліфікованого спеціаліста.
- Установіть прилад на стійку поверхню. Якщо прилад розміщено на нерівній поверхні, це може призвести до травмування.
- Не розміщуйте міксер над або біля ввімкненої варильної поверхні чи електричних тенкових конфорок, усередині духових шаф або поблизу будь-яких інших джерел тепла.
- Не допускайте звисання шнура живлення з краю столу. Шнур живлення, намотаний навколо об'єкта чи корпусу, може призвести до падіння пристрою і його пошкодження.

Важлива інформація

- Живлення міксера: 220–240 В, 50/60 Гц. Перед використанням переконайтеся, що напруга джерела живлення відповідає наведеним вимогам.
- Очистьте все приладдя перед першим використанням.
- Не торкайтеся кабелю живлення, вилки чи інших електричних частин вологими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

- У разі виникнення проблеми вимкніть усі елементи керування й вийміть вилку з розетки. Потім зверніться до сервісного центру чи дилера.
- Не використовуйте міксер для інших цілей, що не відповідають його цільовому призначенню.
- Використання навісного приладдя, що не є рекомендованим або не продається дилером цього міксера, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
- Під час роботи приладу не використовуйте скребок або жоден інший інструмент, щоб розташувати продукти в центрі контейнера для змішування. Це може вивести прилад із ладу чи призвести до травмування.
- Уникайте контакту з рухомими частинами. Тримайте руки, волосся, одяг, а також лопатки й інший посуд подалі від збивачів під час роботи приладу, щоб зменшити ризик травмування та/або пошкодження міксера.
- Ретельний нагляд необхідний, коли міксером користуються діти або інваліди чи коли міксер використовується поблизу них.
- Обов'язково натисніть на екран дисплея, щоб підтвердити, що пристрій вимкнено, і вимкніть штепсельну вилку перед встановленням, зняттям або очищенням аксесуарів; в іншому випадку це може призвести до пошкодження.
- Не торкайтеся блока двигуна після тривалого використання.
- Максимальний час безперервного користування міксером — 24 хвилини. Зупиніть його й дайте охолонути протягом 15 хвилин перед наступним використанням.
- Міксер обладнано внутрішнім механізмом запобігання перегріву. Якщо міксер вимикається через перегрівання, переведіть регулятор швидкості в положення OFF («ВИМКНЕНО») й від'єднайте пристрій від мережі електроживлення. Зачекайте 1 хвилину й підключіть його знову. Якщо міксер все ще не запускається, то перш ніж знову його ввімкнути, зачекайте 30 хвилин, щоб він повністю охолов.
- Коли працює один із вихідних портів, обов'язково від'єднайте частини чи приладдя від інших вихідних портів і встановіть відповідні захисні кришки.
- Будьте обережні під час змішування гарячої їжі чи рідини.
- Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними чи розумовими здібностями чи без належних знань і досвіду, окрім випадків, коли вони

перебувають під наглядом або отримали інструкції від осіб, відповідальних за їхню безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з приладом.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки він має бути замінений виробником, його представником з обслуговування або аналогічною кваліфікованою особою.
- Попередження: внаслідок неправильного використання можна отримати травму.
- При роботі з гострими ріжучими лезами, випорожненні чаші й під час очищення слід бути обережними.
- Наливайте гарячу рідину у блендер обережно, оскільки вона може виплеснутися з приладу через раптове розширення.
- Перш ніж замінювати аксесуари чи деталі, що рухаються під час роботи приладу, вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення.
- Цим приладом не можна користуватися дітям. Тримайте прилад і шнур живлення у місцях, недоступних для дітей.
- Цим приладом можна користуватися дітям віком від 8 років, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, і якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні

проводити очищення чи технічне обслуговування приладу, якщо вони не досягли віку 8 років і не перебувають під наглядом. Тримайте прилад і шнур живлення у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.

- Приладом можна користуватися особам з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи відсутністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та за умови, що вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Дітям не слід гратися з приладом.
- Рівень шуму: 82 дБ(А)

Цей прилад промарковано згідно з європейською директивою 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Ці рекомендації є основними рекомендаціями загальноєвропейських вимог щодо повернення й переробки відходів електричного та електронного обладнання.

Увага!

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Не викидайте прилад, коли він більше не використовується.

Не залишайте міксер без нагляду під час роботи.

Регулярно перевіряйте продукт. Не продовжуйте використовувати його за наявності будь-яких пошкоджень.

Не намагайтеся відремонтувати цей виріб самостійно. Зверніться до центру обслуговування клієнтів або відправте прилад до спеціалізованої установи для перевірки й технічного обслуговування.

Тримайте цей прилад, приладдя й всю упаковку (включаючи зовнішнє пакування, кольорову коробку, поліетиленові пакети тощо) подалі від дітей.

Не кладіть сторонні предмети в контейнер під час роботи приладу.

Від'єднайте вилку від електромережі, коли прилад не використовується, перед під'єднанням або від'єднанням частин, а також перед очищенням.

Прилад слід поставити на рівну й стійку поверхню.

Не використовуйте обладнання без продуктів усередині.

При використанні частин м'ясорубки обов'язково використовуйте стандартний харчовий штовхач у комплекті.

Застереження щодо перевантаження! Не використовуйте головку для подрібнення чи скляну чашу з функціями змішування.

Ніколи не використовуйте жодне приладдя чи деталі інших виробників, якщо вони не затверджені Gorenje. У разі використання такого приладдя гарантію буде скасовано.

Перед використанням

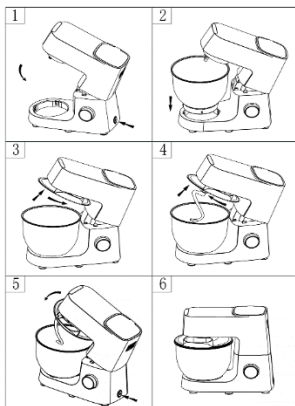
Перед першим використанням приладу очистьте всі знімні частини (див. главу «Очищення»).

Перш ніж підключати прилад до мережі електроживлення, переконайтеся, що його зібрано належним чином (див. главу «Загальний опис»).

Вставте вилку в розетку мережі електроживлення.

Користування приладом

ЛОПАТКА МІКСЕРА/ВІНЧИК/ГАЧОК ДЛЯ ТІСТА



Опис стандартного приладдя

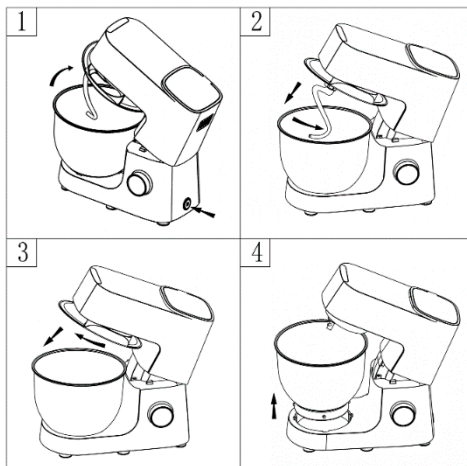
Стандартні частини приладу: гачок для тіста, вінчик, лопатка й чаша з нержавіючої сталі.

Установлення

Установлення й розбирання міксерної головки Установлення

1. Натисніть кнопку розблокування; фіксатор консолі автоматично розблокується. У цей час прилад має бути вимкнено. (Рис. 1)
2. Розташуйте чашу з нержавіючої сталі під консоллю. (Рисунок 2)
3. Надіньте прозору кришку на консоль і повертайте за годинниковою стрілкою до упору. (Рисунок 3)
4. Вставте верхню частину гачка для тіста у привод і притискайте догори, повертаючи його проти годинникової стрілки до упору. (Рисунок 4)
5. Після встановлення знову натисніть кнопку розблокування. Натисніть на консоль, щоб привести її у вихідне положення. Коли консоль зафіксується, ви почуєте клацання. Консоль зафіксується автоматично. Використовуйте за призначенням. (Рис. 5+6)

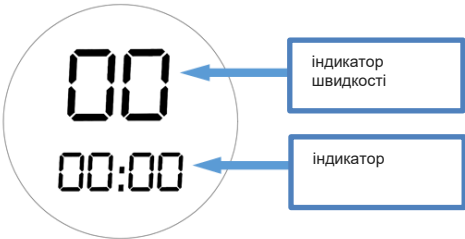
Розбирання



1. Натисніть кнопку розблокування; фіксатор консолі автоматично розблокується. Як показано на Рис. 1, штовхніть гачок для тіста вгору й поверніть його за годинниковою стрілкою до виступу привода, щоб зняти його. (Рис. 1+2)
2. Повертайте прозору кришку проти годинникової стрілки до упору, після чого її можна зняти. (Рисунок 3)

3. Коли консоль розблоковується автоматично, чаша також автоматично розблоковується. (Рисунок 4)

Дисплей часу ручки швидкості



1. Коли живлення ввімкнено, на позиції відображення швидкості відображається «00», а на позиції часу відображається «PUSH». Індикатори швидкості й часу блимають.
2. При натисканні на дисплей прилад запускається. Швидкість за замовчуванням —

1. Показник часу почне збільшуватися. Поверніть ручку регулювання швидкості й виберіть рівень. Під час використання виробу, навіть якщо рівень зміниться, відлік часу триватиме до ще одного натискання на дисплей, або швидкість не буде встановлено назад на «00». У цьому разі прилад припинить працювати.
3. Поверніть ручку регулювання, виберіть потрібну швидкість і натисніть на дисплей; прилад запуститься з вибраною швидкістю.
4. Ручка регулювання швидкості може обертатися на 360 градусів з рівнями «01», «02», «03», «04», «05», «06», «07», «08», «09», «10», «11», «12». Максимальна швидкість — «12», «01» — мінімальна.
5. Максимальний час роботи приладу становить 30 хвилин; після 30 хвилин роботи прилад автоматично зупиниться.

Приладдя	Продукти харчування	Максимальна кількість	Час роботи	Швидкість	Підготування
Вінчик	Вершки (38% жиру)	800 мл	4–6 хв.	10–12	Продукти низької щільності, як от вершки, яйця, яєчний білок. Під час збивання яєць не додавайте олію або воду. Якщо яйця збиваються задовго, це може призвести до надмірного збивання. Пильно стежте за часом.
	Яєчний білок	4–20 шт.			
Гачок для тіста	Борошно грубого помелу 1500 г	не менше 750 мл води	Установіть швидкість 1 на 1 хвилину, потім швидкість 2 на 7 хвилин. Якщо за 8 хвилин бажаного ефекту не буде досягнуто, дайте міксеру попрацювати ще кілька хвилин. (Не використовуйте швидкості 3–6 для замішування тіста)		Щільні продукти, як от усі види тіста; тут зазначено час для тіста з пшеничного борошна, наприклад для хлібу й випічки. Подовжте час роботи відповідно до ваших потреб. При використанні максимальної швидкості рекомендується, щоб прилад працював протягом 16 хвилин, а потім 15 хвилин охолоджувався. Не використовуйте вищу швидкість для замішування тіста; частки сухого борошна й води мають визначатися за стандартною шкалою; не більше 1500 г борошна, інакше прилад буде пошкоджено.
	Борошно середнього помелу з низьким вмістом глютену, 1500 г	не менше 800 мл води			
Збивач	Борошно пшеничне	100 г	3-5 хвилин	1-5	Продукти середньої щільності, як от рідке тісто для млинців і збиті суміші
	Цукор екстрадрібного помелу	100 г			
	Вершкове масло	100 г			
	Яйця	2 шт.			

Чаша для змішування

1. Розташуйте прилад на безпечному, стійкому, чистому й сухому місці.
2. Консоль автоматично підніметься, якщо її притримувати однією рукою й натиснути кнопку розблокування іншою. Підніміть її в максимальне верхнє положення й установіть прозору кришку чаші.
3. Установіть гачок для тіста у вказане положення.
4. Розташуйте чашу з нержавіючої сталі у вказане положення й зафіксуйте її, повертаючи за годинниковою стрілкою.
5. Не перевищуйте максимальну місткість чаші, щоб не перевантажити прилад.
6. Опустіть консоль, щоб зафіксувати її (кнопка розблокування «відтиснеться»).
7. Підключіть до мережі живлення напругою 220–240 В, 50-60 Гц.
8. За допомогою регулятора установіть правильну швидкість, що відповідає продуктам.
9. Коли суміш досягне бажаної консистенції, поверніть ручку швидкості в положення OFF («ВИМКНЕНО») й витягніть вилку з розетки електромережі.
10. Поверніть чашу з нержавіючої сталі проти годинникової стрілки й зніміть її з приладу.
11. Вийміть суміш із чаші.
12. Очищати деталі можна у способи, описані в розділі «Очищення й технічне обслуговування».

Перед використанням цього приладу очистьте приладдя за допомогою м'якого засобу, промийте водою й висушіть, щоб вони були готові до наступного використання.

Гачок для тіста

Гачок для тіста використовується для замішування тіста для хліба, макаронних виробів, китайської локшини й інших щільних продуктів

1. Виберіть гачок для тіста, встановіть його й чашу з нержавіючої сталі відповідно до кроків, наведених вище. Після додавання борошна, яке потрібно замішати, додайте сухі дріжджі й рідини.
2. Після приготування виберіть швидкість 1 і спостерігайте. Розкатавши борошно, виберіть швидкість 2 й перемішуйте тісто до отримання хорошої еластичності.

Збивач

Використовується для продуктів середньої щільності, як от тісто для тістечок, пирогів, печива, пирога з фініковою пастою, для вершкового масла тощо, які виробляються з

використанням борошна з низьким вмістом глютену.

1. Виберіть збивач. Відповідно до кроків вище встановіть збивач і чашу з нержавіючої сталі. Додайте інгредієнти, які потрібно перемішати.
2. Завершивши установку, підключіть шнур живлення й поверніть ручку. Перед змішуванням інгредієнтів виберіть швидкість 1 і поступово збільшуйте її до потрібної швидкості під час змішування.

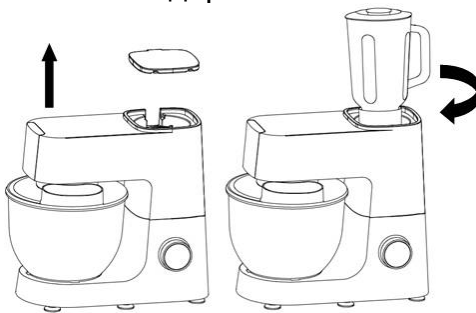
Вінчик

Використовується для змішування матеріалів, що потребують повітря (для збитих продуктів), як от салатний соус із яєчного білка, вершкові слойки, бісквітні коржі тощо.

1. Переконайтеся, що в чаші з нержавіючої сталі й на вінчику для збивання немає води чи олії.
2. Відповідно до кроків вище встановіть вінчик і чашу з нержавіючої сталі, перемішайте яєчний білок за необхідності (у ньому не повинно бути жовтка).
3. Завершивши установку, підключіть шнур живлення й за допомогою ручки регулювання швидкості виберіть швидкість 5, щоб збити яєчний білок.

Інструкції щодо вибраного приладдя

Чаша блендера



Установка:

1. Установіть скляну чашу у порт; поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.
2. Опустіть консоль у горизонтальне положення; поворотна ручка автоматично зафіксує її.
3. Відкрийте кришку чаші

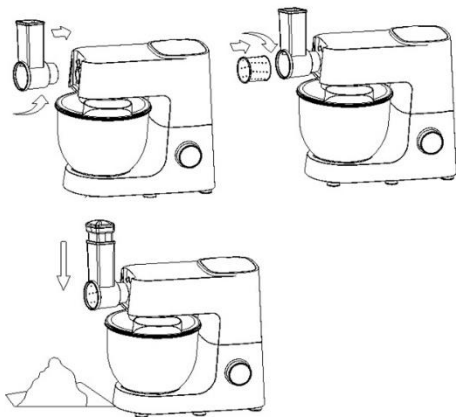
Використання соковичавниці

1. Покладіть нарізані шматочки фруктів у скляну чашу, додайте трохи води, молока чи інших рідин і накрийте кришкою.
2. Відкрийте кришку порту, вставте скляну чашу у порт і зафіксуйте її, повернувши за годинникову стрілку.
3. Покладіть продукти у скляну чашу й накрийте кришкою
4. Після приготувань підключіть прилад до електромережі й виберіть швидкість 12.
5. Підключіть й увімкніть прилад; якщо шматочки фруктів великі, використовуйте швидкість 12 протягом 2 або 3 секунд, потім виберіть іншу потрібну швидкість.

Запобіжні заходи

1. Перш ніж встановлювати скляну чашу, переконайтеся, що прилад вимкнено
2. Рівень Р не слід використовувати протягом тривалого часу, але ним можна користуватися повторно.
3. Не вмикайте прилад більше ніж на 30 секунд, якщо скляна чаша порожня
4. Не накладайте у скляну чашу продукти в кількості, що перевищує максимальну.

Тертушка



1. Від'єднайте приладдя для приготування фаршу (м'ясорубку) від пристрою; спочатку встановіть подрібнюючу трубку на головний двигун, потім виберіть потрібний спосіб подрібнення й встановіть частини 14, 15 і 16 у трубку відповідно.
2. Візьміть штовхач, що входить у комплект, і покладіть миску під подрібнюючу трубку.
3. Тепер прилад можна увімкнути. Щоб нарізати овочі, увімкніть прилад у напрямку обертання «вперед» і подивіться, як обертається барабан для нарізання. Покладіть матеріал у верхню частину трубки для нарізання й за допомогою

штовхача проштовхніть його вниз. Нарізати можна в різні способи.

Цей набір приладдя для нарізання овочів дозволяє нарізати й подрібнювати. Перед використанням приладу наріжте фрукти чи овочі ножом і придайте їм розмір та форму, необхідні для подрібнюючої трубки.

Примітка: у процесі роботи, якщо матеріал не підходить за розміром для нарізного барабана, скористайтеся штовхачем, щоб зупинити нахил головного двигуна, а під час подачі матеріалу корпус необхідно підтримувати.

Приготування фаршу: поради й застереження

- Переконайтеся, що ріжучі кромки подрібнюючого барабана спрямовано назовні.
 - Переконайтеся, що паз подрібнюючого барабана збігається з виступом у корпусі трубки.
 - **Ніколи не подрібнюйте заморожене м'ясо!**
 - Не перевантажуйте прилад під час використання, проштовхуючи всередину надто багато м'яса.
 - Наріжте м'ясо смужками завдовжки 10 см і завтовшки 2 см.
 - Видаліть кістки, хрящі й сухожилля, наскільки це можливо.
 - Підготовлене м'ясо покладіть на піддон на корпусі.
 - Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення, щоб увімкнути прилад.
 - За допомогою штовхача акуратно проштовхніть м'ясо всередину.
 - Для м'яса по-татарськи двічі подрібніть м'ясо барабаном із середньою тертушкою.
1. Їжу у трубку подавайте за допомогою штовхача. Ніколи не проштовхуйте їжу пальцем або будь-яким іншим предметом посуду.
 2. Після використання завжди повертайте перемикач у положення OFF («ВИМКНЕНО»)

Очищення

1. Від'єднайте прилад від електромережі.
2. Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду й не мийте його під проточною водою. Протріть його м'якою сухою чи злегка вологою тканиною.
3. Для полегшення очищення швидко промийте приладдя після використання. Зніміть усе знімне приладдя. Поводьтеся з лезами обережно, оскільки деякі з них мають гострі різучі кромки.
4. Якщо ваше приладдя забарвлене продуктами (морква, апельсини тощо), обережно протріть його кухонним рушником, змоченим у кулінарній олії, а потім очистьте звичайним способом.

Навколишнє середовище

Це маркування вказує на те, що цей виріб не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Для того, щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу чи здоров'ю людей від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте їх, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Для того, щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення й збирання відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано виріб. Вони можуть прийняти цей виріб на екологічно безпечну утилізацію.



Гарантія та обслуговування

Якщо вам потрібна інформація чи у вас виникли проблеми, зверніться до центру обслуговування клієнтів компанії Gorenje у вашій країні (номер телефону зазначено в загальному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Gorenje чи до відділу обслуговування побутової техніки Gorenje.

Тільки для особистого користування!

GORENJE
БАЖАЄМО ВАМ ІЗ
ЗАДОВОЛЕННЯМ КОРИСТУВАТИСЯ
ВАШИМ НОВИМ ПРИЛАДОМ
Ми залишаємо за собою право на внесення
будь-яких змін!

1. Переключатель скорости
2. Дисплей (кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.)
3. Кнопка разблокировки многофункционального блока
4. Многофункциональный блок
5. Крышка привода насадок
6. Привод насадок
7. Крышка чаши
8. Чаша из нержавеющей стали
9. Крышка привода блендера
10. Кувшин блендера
11. Насадка для смешивания
12. Венчик
13. Крюк для теста
14. Корпус терки
15. Толкатель
16. Шинковка
17. Терка мелкая
18. Терка крупная

Опасно!

Запрещается погружать блок электродвигателя в воду и мыть его под струей воды.

Предупреждение

- Не используйте прибор вне помещения. Воздействие дождя может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость. Это может привести к травмам или повреждению прибора.
- Не пользуйтесь прибором, если шнур питания или вилка повреждены, а также если в работе прибора произошел сбой или если прибор поврежден. В случае повреждения прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно или без помощи квалифицированного специалиста.

- Устанавливайте прибор на устойчивую ровную поверхность. Установка на неровную поверхность может привести к травме.
- Не размещайте прибор на или рядом с работающей варочной панелью или электрической плиткой, внутри духового шкафа и рядом с любыми другими источниками нагрева.
- Следите, чтобы шнур питания не свисал с края стола и не был обмотан вокруг прибора, так как это может привести к падению прибора и его повреждению.

Важная информация

- Прибор работает от сети 220-240 В, 50/60 Гц. Перед использованием убедитесь, что параметры электросети соответствуют указанным параметрам.
- Очистите все принадлежности перед первым использованием.
- Не прикасайтесь к шнуру питания, вилке или другим электрическим частям мокрыми или влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- При возникновении проблемы выключите прибор с помощью панели управления и извлеките вилку из розетки. Обратитесь в сервисный центр или в торговую организацию, где вы приобрели прибор.

- Используйте прибор только по назначению.
- Использование насадок, не рекомендованных производителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Во время смешивания не используйте скребок или другие инструменты, чтобы направлять продукты в центр емкости для смешивания, так как это может повлиять на работу прибора или привести к травме.
- Старайтесь не прикасаться к движущимся частям прибора. Для снижения риска получения травм и повреждения прибора следите, чтобы во время работы руки, волосы, одежда, лопатки и другие принадлежности находились далеко от насадок.
- Будьте особенно внимательны при использовании прибора детьми и людьми с ограниченными возможностями или вблизи них.
- Перед установкой, снятием или очисткой принадлежностей обязательно выключите прибор, нажав на дисплей, и выньте вилку из розетки, в противном случае возможны повреждения.
- Не прикасайтесь к моторному блоку после длительного использования прибора.
- Не используйте прибор непрерывно более 24 минут. Остановите его и дайте остыть в течение 15 минут перед дальнейшим использованием.
- Миксер имеет встроенный защитный механизм для предотвращения перегрева. Если прибор выключается из-за перегрева, переведите переключатель скорости в положение OFF (выкл.) и отключите прибор от сети. Подождите 1 минуту и снова включите прибор в сеть. Если прибор по-прежнему не запускается, подождите 30 минут, чтобы дать ему полностью остыть перед повторным включением.
- Если работает один из приводов, обязательно отсоедините насадки от других приводов и установите защитную крышку.
- Будьте осторожны при смешивании горячей пищи или жидкости.
- Прибор не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или руководством лиц, ответственных за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Во избежание опасности замену поврежденного шнура питания может проводить производитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.

- Предупреждение! Неправильное использование может привести к травме.
- Соблюдайте осторожность при обращении с острыми лезвиями ножа во время извлечения продуктов из чаши и во время очистки.
- Будьте осторожны при добавлении горячей жидкости в блендер, так как она может выплескиваться из-за быстрого образования пара.
- Выключайте прибор и отключайте от электросети перед заменой насадок и при работе с движущимися частями прибора.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и шнур питания вне пределов досягаемости детей.
- Использование прибора детьми старше 8 лет допускается, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Дети до 8 лет могут выполнять очистку и обслуживание прибора только под присмотром. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Использование людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний допускается, только если они находятся под

присмотром, получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором.

- Уровень шума: 82 дБ(А)

Это оборудование маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Директива определяет действующие во всех странах ЕС требования к сбору и обращению с отходами электрического и электронного оборудования.

Внимание!

ЭТОТ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Не выбрасывайте отслуживший прибор.

Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

Регулярно проверяйте прибор. Не используйте прибор при наличии каких-либо повреждений.

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь в службу поддержки или в сервисный центр для осмотра и обслуживания.

Храните данный прибор, принадлежности и упаковку (включая наружную упаковку, коробку, пакеты и т. д.) в недоступном для детей месте.

Не помещайте посторонние предметы в емкости прибора во время его работы.

Отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед установкой и снятием деталей и перед чисткой.

Устанавливайте прибор на ровную и устойчивую поверхность.

Не включайте прибор без добавленных продуктов.

При использовании мясорубки обязательно используйте прилагаемый толкатель.

Опасность перегрузки! Не включайте мясорубку и блендер одновременно с перемешиванием в чаше.

Используйте только оригинальные запчасти, если иное не указано Gorenje. В случае использования неоригинальных запчастей гарантия аннулируется.

Перед началом использования

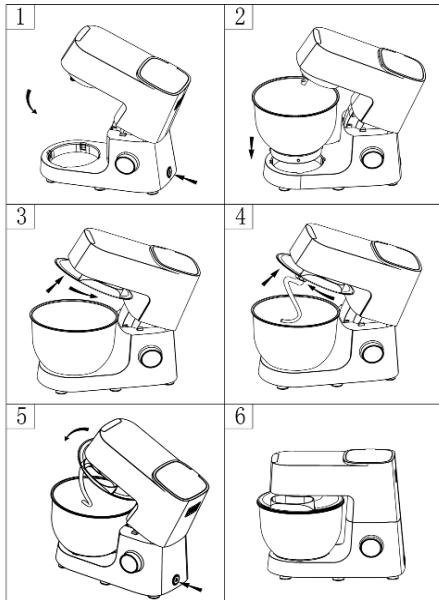
Перед первым использованием прибора тщательно промойте все съемные детали (см. раздел «Очистка»).

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что он правильно собран (см. раздел «Описание прибора»).

Вставьте вилку шнура питания в розетку.

Использование прибора

НАСАДКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ / ВЕНЧИК / КРЮК ДЛЯ ТЕСТА



Стандартные принадлежности

В стандартный комплект принадлежностей входят: крюк для теста, венчик, насадка для смешивания и чаша из нержавеющей стали.

Установка

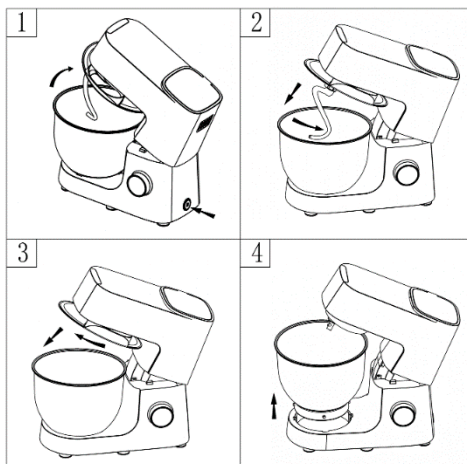
Установка и снятие насадок

Установка

1. Нажмите кнопку разблокировки, и многофункциональный блок автоматически поднимется. Питание прибора отключится. (Рис. 1)
2. Установите чашу из нержавеющей стали в паз в основании прибора. (Рис. 2)
3. Установите прозрачную крышку на многофункциональный блок и поверните по часовой стрелке до упора. (Рис. 3)

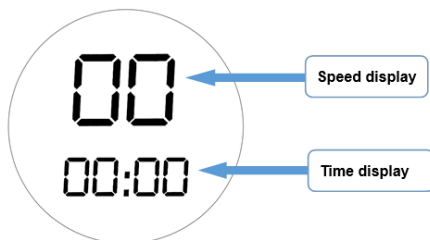
4. Вставьте насадку в гнездо, совместив желобок на насадке с выступом в гнезде. Протолкните вверх и поверните против часовой стрелки до упора. (Рис. 4)
5. После установки насадки снова нажмите кнопку разблокировки. Опустите многофункциональный блок вниз до щелчка. Многофункциональный блок автоматически зафиксируется. Прибор готов к работе. (Рис. 5 + 6)

Снятие



1. Нажмите кнопку разблокировки, и многофункциональный блок автоматически поднимется, как показано на рис. 1. Надавите на насадку вверх и поверните по часовой стрелке по направлению к выступу в гнезде и извлеките насадку. (Рис. 1 + 2)
2. Поверните прозрачную крышку против часовой стрелки до упора и снимите. (Рис. 3)
3. При поднятии многофункционального блока чаша автоматически разблокируется. (Рис. 4)

Управление скоростью и дисплей



1. При включении питания на дисплее скорости отображается «00», на дисплее времени — «PUSH». Дисплеи скорости и времени мигают.

- Нажмите на дисплей, и прибор по умолчанию запустится со скоростью 1. Одновременно на дисплее начнет увеличиваться время. Поверните переключатель скорости и выберите необходимую скорость. Во время работы прибора на дисплее продолжается отсчет времени, даже если скорость работы меняется. Отсчет времени прекращается, если снова нажать на дисплей или установить скорость «00», в этом случае прибор прекращает работу.
- Выберите необходимую скорость с помощью переключателя и нажмите на дисплей. Прибор начнет работать с заданной скоростью.
- Переключатель скорости вращается на 360 градусов, позволяя выбрать одну из следующих скоростей: «01», «02», «03», «04», «05», «06», «07», «08», «09», «10», «11», «12». «12» — максимальная скорость, а «01» — минимальная скорость.
- Максимальное время работы прибора составляет 30 минут, по истечении 30 минут прибор автоматически останавливается.

Насадка	Продукт	Макс. кол-во	Время работы	Скорость	Подготовка
Венчик	Сливки (жирность 38%)	800 мл	4-6 минут	10-12	Неплотные продукты, например, сливки, яйца, яичный белок. При взбивании яиц не добавляйте растительное масло или воду. Не взбивайте яйца слишком долго, чтобы их не перевзбить, поэтому будьте внимательны.
	Яичные белки	4 шт.			
Крюк для теста	Мука с высоким содержанием клейковины 1500 г	Не менее 750 мл воды	Включите скорость 1 на 1 минуту, затем скорость 2 на 7 минут. Если через 8 минут результат неудовлетворительный, оставьте миксер работать еще несколько минут. (Не используйте скорости 3-6 для замешивания теста.)		Плотные продукты, например, все виды теста. Здесь указано время для теста из муки (хлеб, выпечка). При необходимости увеличьте время работы. При работе на максимальной скорости каждые 16 минут останавливайте прибор на 15 минут. Не вымешивайте тесто на высокой скорости. Смешивайте муку и воду в стандартной пропорции. Используйте не более 1500 граммов муки, в противном случае прибор может повредиться.
	Мука со средним или низким содержанием глютена 1500 г	Не менее 800 мл воды			
Насадка для смешивания	Пшеничная мука	100 г	3-5 минут	1-5	Продукты средней плотности, например, тесто для блинчиков, бисквита.
	Сахар	100 г			
	Сливочное масло	100 г			
	Яйца	2 шт.			

Чаша для смешивания

- Установите прибор на безопасной, устойчивой, чистой и сухой поверхности.
- Придерживая multifunctional блок одной рукой, нажмите кнопку разблокировки другой рукой. Блок автоматически поднимется. Рукой поднимите блок максимально высоко и установите прозрачную крышку.
- Установите крюк для теста, как описано выше.
- Установите чашу из нержавеющей стали на основание и зафиксируйте, повернув по часовой стрелке.
- Не превышайте максимальную вместимость чаши, чтобы не перегружать мотор.
- Опустите multifunctional блок (кнопка разблокировки выскочит из гнезда), чтобы вернуть его в исходное положение.
- Подключите прибор к электросети 220-240 В, 50-60 Гц.
- Установите скорость переключателем скорости.
- Когда смесь приобретет нужную консистенцию, поверните переключатель скорости в положение OFF (выкл.) и отключите прибор от питания.
- Поверните чашу из нержавеющей стали против часовой стрелки и снимите с основания.
- Выложите смесь из чаши.

- Очистите детали в соответствии с указаниями раздела «Очистка».

Перед использованием прибора очистите принадлежности с использованием моющего средства, промойте водой и высушите.

Крюк для теста

Крюк для теста используется для замешивания теста для хлеба, макарон, лапши и других плотных продуктов.

- Установите крюк для теста и чашу из нержавеющей стали, как описано выше. Добавьте сухие дрожжи и жидкие ингредиенты, затем разрыхленную муку.
- Начните смешивать на скорости 1. Когда мука перемешается с остальными ингредиентами, установите скорость 2 и вымешивайте, пока тесто не станет эластичным.

Насадка для смешивания

Используется для продуктов средней плотности, например, для теста для тортов, пирогов, печенья, пряников, для приготовления которых используется мука с низким содержанием клейковины.

- Установите насадку для смешивания и чашу из нержавеющей стали, как описано выше. Добавьте необходимые ингредиенты.
- Подключите шнур питания и поверните переключатель скорости. Сначала перемешивайте на скорости 1, затем постепенно увеличивайте скорость до необходимой.

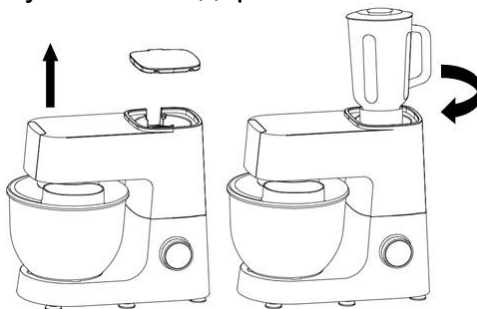
Венчик

Используется для смешивания легких, воздушных текстур, например, салатной заправки из яичных белков, легких кремов, бисквитного теста и т. п.

- Протрите чашу из нержавеющей стали и венчик для взбивания яиц, чтобы удалить возможные остатки воды или растительного масла.
- Установите венчик и чашу из нержавеющей стали, как описано выше.
- Подключите шнур питания и переключателем скорости установите скорость 5. Взбейте белки до необходимой консистенции (в белках не должно быть желтков).

Использование других насадок

Кувшин блендера



Установка

- Установите стеклянный кувшин на привод и зафиксируйте, повернув по часовой стрелке.
- Опустите multifunctional block в горизонтальное положение. Кнопка разблокировки выскочит из гнезда, и блок зафиксируется.
- Снимите крышку привода.

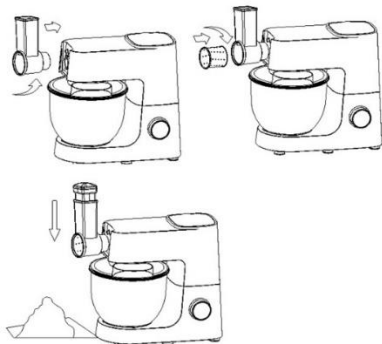
Использование

- Положите в стеклянный кувшин нарезанные кусочки фруктов, добавьте немного воды, молока или другой жидкости и закройте крышку.
- Снимите крышку привода. Установите стеклянный кувшин на привод и зафиксируйте, повернув по часовой стрелке.
- Положите продукты в стеклянный кувшин и закройте крышку.
- Подключите шнур питания и переключателем установите скорость 12.
- Подключите шнур питания и включите прибор. Если кусочки фруктов крупные, включите скорость 12 на 2-3 секунды, затем уменьшите скорость до необходимого уровня.

Меры предосторожности

- Перед установкой стеклянного кувшина убедитесь, что прибор выключен.
- Не используйте режим P в течение длительного времени, однако его можно включать несколько раз.
- Не включайте прибор больше чем на 30 секунд, если стеклянный кувшин пустой.
- Не кладите в стеклянный кувшин продукты, превышающие его вместимость.

Терка



1. Установите корпус терки на привод и вставьте в корпус деталь 14, 15 или 16.
2. Возьмите толкатель и установите тарелку под терку.
3. Прибор готов к работе. Чтобы нарезать овощи, включите мотор. Подавайте продукты в подающую трубку с помощью толкателя. Вы можете нарезать продукты разными способами.

Используя разные насадки, вы можете натирать и нарезать продукты. Перед загрузкой нарежьте продукты на кусочки, помещающиеся в подающую трубку.

Примечание. Если кусочки продуктов большие, используйте толкатель для их проталкивания.

Приготовление фарша — советы и предупреждения

- Режущая кромка ножа должна быть обращена наружу.
 - Убедитесь, что паз на терке совпадает с выступом на корпусе терки.
 - **Не используйте замороженное мясо!**
 - Не перегружайте прибор, подавая большое количество мяса в подающую трубку.
 - Нарежьте мясо полосками длиной 10 сантиметров и толщиной 2 сантиметра.
 - Удалите кости, хрящи и сухожилия.
 - Положите подготовленное мясо на лоток для подачи.
 - Нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы включить прибор.
 - С помощью толкателя аккуратно подталкивайте мясо в корпус терки.
 - Для тартара дважды прокрутите мясо через средний диск.
1. Подавайте продукты в подающую трубку с помощью толкателя. Никогда не

проталкивайте продукты пальцами или другими предметами.

2. После завершения работы устанавливайте переключатель скорости в положение OFF (выкл.).

Очистка

1. Отключите прибор от электросети.
2. Запрещается погружать блок электродвигателя в воду и мыть его под струей воды. Протирайте его мягкой сухой или слегка влажной тканью.
3. Для облегчения очистки быстро промойте принадлежностей после использования. Полностью разберите детали миксера. Обращайтесь с насадками осторожно, так как некоторые из них имеют острые режущие кромки.
4. Если цвет принадлежностей изменился из-за продуктов (моркови, апельсинов и т. д.), аккуратно протрите принадлежности кухонным полотенцем, смоченным в растительном масле, а затем очистите обычным способом.

Окружающая среда

Символ на изделии или его упаковке указывает, что на территории ЕС изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.



Утилизируйте отходы должным образом, чтобы предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека вследствие неподобающего обращения с отходами и способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Отслужившее изделие сдайте в пункт сбора электротехники или в магазин, в котором вы приобрели изделие. Они могут передать изделие на безопасную утилизацию.

Гарантия и сервис

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обращайтесь в Службу поддержки Gorenje в вашей стране (номер телефона указан в гарантийных обязательствах). Если такая служба в вашей стране отсутствует, обращайтесь в местную торговую организацию Gorenje или сервисный центр Gorenje.

Только для личного использования!

GORENJE
ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ
ПРИБОРОМ ДОСТАВИЛО ВАМ
УДОВОЛЬСТВИЕ!

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

1. Interrupteur de commande de vitesse
2. Affichage (bouton ON / OFF)
3. Bouton de déverrouillage pour tête multifonction
4. Corps du mixeur de cuisine
5. Couvercle amovible pour prise de courant du mixeur
6. Prise de courant pour accessoires
7. Couvercle de bol
8. Bol en acier inoxydable
9. Couvercle de sortie du mixeur
10. Récipient mélangeur
11. Batteur
12. Fouet
13. Crochet pétrisseur
14. Logement pour râpes
15. Poussoir de râpe
16. Râpe à trancher
17. Râpe fine
18. Râpe grossière

Danger

N'immergez pas le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Ne l'utilisez pas en plein air. L'exposition à la pluie peut provoquer un choc électrique.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas plonger le mixeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Cela peut provoquer des blessures corporelles ou endommager le produit.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé, après une défaillance, une chute ou un autre incident qui l'aurait endommagé de quelque façon que ce soit. Si le mixeur est endommagé, veuillez contacter le service après-vente ou un technicien pour obtenir de l'aide.

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou sans l'intervention d'un technicien qualifié.
- Posez toujours l'appareil sur une surface plane et stable. S'il est posé sur une surface inégale, cela pourrait provoquer des blessures.
- Ne placez pas le mixeur au-dessus ou à proximité d'une plaque de cuisson ou d'une plaque électrique allumée, à l'intérieur d'un four ou à proximité de toute autre source de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord de la table ; l'enroulement du cordon d'alimentation autour de l'objet ou du corps pourrait entraîner la chute du produit, ce qui pourrait créer des dommages.

Informations importantes

- Le mixeur marche avec une tension de 220-240 V, 50/60 Hz. Avant utilisation, assurez-vous qu'il est conforme à l'alimentation électrique.
- Nettoyez tous les accessoires avant la première utilisation.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces électriques avec les mains mouillées ; cela pourrait entraîner un choc électrique.
- En cas de problème, éteignez toutes les commandes et retirez

la fiche de la prise. Contactez ensuite le centre de service ou le revendeur.

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par ce revendeur de mixeurs peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Pendant le mélange, n'utilisez pas de racloir ou tout autre outil pour centrer le matériau dans le récipient mélangeur ; cela peut affecter l'utilisation ou causer des blessures.
- Évitez tout contact avec les éléments en mouvement. Gardez vos mains, vos cheveux, vos vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles à l'écart des batteurs pendant le fonctionnement, afin de réduire les risques de blessures corporelles ou de détérioration du mixeur.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le mixeur est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- Assurez-vous d'appuyer sur l'écran d'affichage pour confirmer que le produit est éteint et débranchez la fiche d'alimentation avant d'installer, de retirer ou de nettoyer les accessoires ; sous peine de provoquer des dommages.
- Ne touchez pas le bloc moteur après une utilisation prolongée.
- N'utilisez pas le mixeur en continu pendant plus de 24 minutes. Arrêtez-le et laissez-le refroidir pendant 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
- Le mixeur dispose d'un mécanisme de sécurité interne pour éviter la surchauffe. Si le mixeur s'arrête en raison d'une surchauffe, remettez le sélecteur de vitesse sur OFF (ARRÊT) et débranchez l'appareil. Patientez 1 minute et rebranchez-le. Si le mixeur ne démarre toujours pas, patientez 30 minutes pour le laisser refroidir complètement avant de le rallumer.
- Lorsque l'un des ports de sortie fonctionne, assurez-vous de retirer les pièces ou les composants connectés aux autres ports de sortie et d'installer un couvercle de protection.
- Soyez prudent lorsque vous mélangez des aliments chauds ou liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées et informées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son réparateur

ou des personnes ayant des qualifications semblables afin d'éviter tout risque éventuel.

- Avertissement : une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures potentielles.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes, du vidage des récipients et pendant le nettoyage.
- Faites attention si vous versez un liquide chaud dans le mixeur, car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une expansion soudaine.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de remplacer les accessoires ou de manipuler les pièces en mouvement pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Mettez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et supervisés. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et à condition qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Niveau sonore : 82 dB(A)

Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette directive constitue le cadre d'une validité à l'échelle européenne du retour et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Mise en garde

CET APPAREIL EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

Ne jetez pas l'appareil lorsque vous ne l'utilisez plus.

Ne laissez pas le mixeur sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

Vérifiez régulièrement le produit. Ne l'utilisez pas s'il présente des dommages quelconques.

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Vous devez contacter le service client ou l'envoyer dans un site de maintenance approprié pour inspection et maintenance.

Veuillez garder cet appareil, ses accessoires et tous les emballages (y compris l'emballage extérieur, la boîte colorée, les sacs en polyéthylène (PE), etc.) hors de la portée des enfants.

Ne mettez pas d'objets inutiles dans le récipient lorsque la machine est en marche.

Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou d'enlever des pièces mobiles et avant de le nettoyer.

La machine doit être posée sur une surface plane et stable.

N'utilisez pas l'équipement en l'absence d'aliments.

Lorsque vous utilisez les pièces du hachoir à viande, assurez-vous d'utiliser le poussoir standard fourni.

Avertissement de surcharge ! Veuillez ne pas utiliser la tête de broyage ou le récipient en verre avec les fonctions de mélange.

N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'autres fabricants à moins qu'ils ne soient autorisés par Gorenje. Si vous utilisez ces accessoires, la garantie sera nulle.

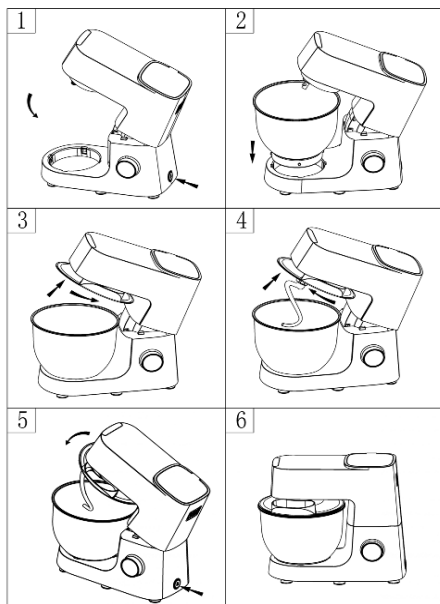
Avant l'utilisation

Nettoyez toutes les pièces détachables avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (voir le chapitre « Nettoyage »).

Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé (voir le chapitre « Description générale ») avant de le brancher à la prise murale. Enfoncez la fiche dans la prise murale.

Utilisation de l'appareil

BATTEUR / FOUET / CROCHET PETRISSEUR



Description des accessoires standard

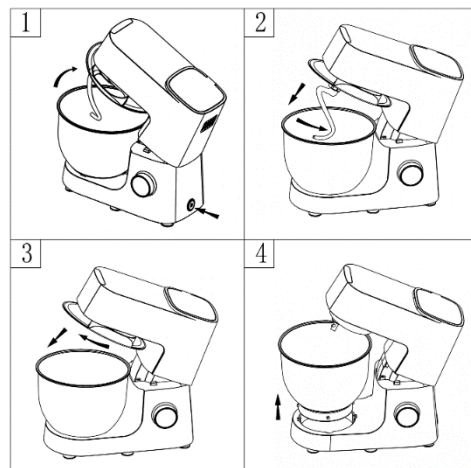
Les pièces standard de cette machine se composent d'un crochet pétrisseur, d'un fouet, d'un batteur et d'un bol en acier inoxydable.

Installation

Assemblage et démontage de l'installation de la tête de mélange

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage ; le nez se relève automatiquement. À ce stade, la machine est éteinte. (Figure 1)
2. Placez le bol en acier inoxydable dans l'espace en dessous. (Figure 2)
3. Placez le couvercle transparent sur le nez et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner. (Figure 3)
4. Insérez l'encoche supérieure de la tige de mélange dans l'arbre d'entraînement et forcez la tige d'agitation vers le haut, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner. (Figure 4)
5. Après avoir installé la pièce ci-dessus, appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage. Appuyez sur le nez pour revenir à la position d'origine jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Verrouillez automatiquement en place et utilisez comme prévu. (Figure 5+6)

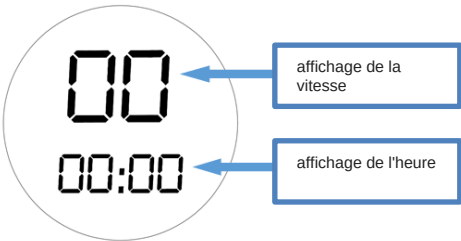
Démontage



1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage ; le nez se relève automatiquement. Comme le montre la figure 1, poussez la tige d'agitation vers le haut et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point convexe de l'arbre d'entraînement pour retirer directement la tige d'agitation. (Figure 1+2)
2. Tournez le couvercle transparent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner et que le couvercle puisse être retiré. (Figure 3)

3. Lorsque le nez sort automatiquement, le récipient est également automatiquement déverrouillé. (Figure 4)

Fonction d'affichage du bouton de commutation



1. Sous tension, la vitesse s'affiche sous la forme « 00 » et l'heure s'affiche sous la forme « PUSH ». Les voyants de vitesse et d'heure clignotent.
2. Appuyez sur l'écran, l'appareil démarre, avec 1 comme valeur par défaut. Au même moment, le

temps affiché sur la minuterie commence à augmenter. Tournez le bouton de contrôle de la vitesse et choisissez le niveau. Pendant l'utilisation du produit, même si le niveau est modifié, le temps continuera à avancer jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau sur l'écran ou que la vitesse soit ramenée à « 00 », auquel cas le produit cessera de fonctionner.

3. Tournez le bouton de contrôle de la vitesse, sélectionnez la vitesse souhaitée, puis appuyez sur l'écran ; l'appareil démarrera à la vitesse choisie.
4. Le bouton de contrôle de la vitesse peut tourner à 360 degrés, avec les niveaux « 01 », « 02 », « 03 », « 04 », « 05 », « 06 », « 07 », « 08 », « 09 », « 10 », « 11 », « 12 ». « 12 » est le maximum, tandis que « 01 » est le minimum.
5. Le temps de fonctionnement maximum du produit est de 30 minutes ; après 30 minutes, le produit s'arrête automatiquement.

Accessoir e	Aliment	Capacité maximale	Durée de fonctionne ment	Vitesses	Préparation
Fouet	Crème (38 % de matières grasses)	800 ml	4 à 6 minute s	10-12	Aliments de densité légère, tels que: crème, œufs, blanc d'œuf. Lorsque vous fouettez un œuf, n'ajoutez pas d'huile ou d'eau. Si le temps passé à fouetter l'œuf est trop long, cela peut conduire à un fouettage excessif. Il convient donc d'être très attentif.
	Blanc d'œuf	4-20 pcs			
Crochet pétrisse ur	Farine forte 1 500 g	Pas moins de 750 ml d'eau	Passez à la vitesse 1 pendant 1 minute, puis passez à la vitesse 2 pendant 7 minutes. Si, après 8 minutes, l'effet souhaité n'est pas encore obtenu, laissez le mixeur fonctionner pendant quelques minutes de plus. (N'utilisez pas les vitesses 3 à 6 pour pétrir la pâte)		Les aliments denses, tels que les pâtes de toutes sortes ; les temps indiqués ici concernent les pâtes à base de farine destinées à la confection de pains et de pâtisseries. Rallongez le temps de fonctionnement en fonction de vos besoins. Si la durée maximale est utilisée, nous suggérons d'utiliser chaque machine pendant 16 minutes, suivies de 15 minutes de repos. N'utilisez pas une vitesse plus élevée pour pétrir la pâte ; la proportion de farine sèche par rapport à l'eau doit être établie sur une échelle standard ; pas plus de 1 500 g de farine, sous peine d'endommager facilement la machine.
	Farine moyenne à faible teneur en gluten 1 500 g	Pas moins de 800 ml d'eau			
Batteur	Farine de blé	100 g	3 à 5 minute s	1-5	Aliments de densité moyenne tels que: la pâte à crêpes et le mélange spongieux
	Sucre semoule	100 g			
	Beurre	100 g			
	Œufs	2 pcs			

Bol mélangeur

1. Placez le produit dans un endroit sûr, stable, propre et sec.
2. En tenant la tête de la machine d'une main et en appuyant sur le bouton de la tête de l'autre main, la tête du produit se soulèvera automatiquement. Utilisez votre main pour pousser la tête du produit dans la position maximale et installez le couvercle transparent du récipient.
3. Installez le crochet pétrisseur dans la position spécifiée selon la méthode d'installation ci-dessus.
4. Placez le bol en acier inoxydable dans la position spécifiée et verrouillez-le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Ne dépassez pas la capacité maximale du bol afin de ne pas surcharger l'appareil.
6. Appuyez sur la tête de l'appareil pour verrouiller (le bouton de verrouillage ressort) pour retourner à la position de la tête.
7. Mettez sous tension : 220-240 V 50-60 Hz.
8. Utilisez le cadran de contrôle de la vitesse du mixeur pour vous aider à trouver la bonne vitesse à utiliser.
9. Lorsque le mélange atteint la consistance souhaitée, tournez le bouton de vitesse sur « OFF » et débranchez la prise électrique.
10. Tournez le bol en acier inoxydable dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la machine.
11. Retirez le mélange du bol.
12. Le nettoyage des pièces s'effectue selon les méthodes décrites dans « nettoyage et entretien ».

Avant d'utiliser ce produit, veuillez nettoyer les accessoires avec un détergent, les rincer à l'eau et bien les sécher afin qu'ils soient prêts à l'emploi.

Crochet pétrisseur

Le crochet pétrisseur sert à mélanger du pain, des pâtes, des nouilles chinoises et d'autres aliments denses

1. Sélectionnez le crochet pétrisseur, installez-le avec le bol en acier inoxydable selon les étapes décrites ci-dessus, et ajoutez la levure sèche et la matière liquide après avoir ajouté la farine à mélanger.
2. Une fois l'installation terminée, tournez le bouton de commutation sur la vitesse 1 et observez. Une fois que la farine a été roulée, tournez le bouton du commutateur sur la vitesse 2 jusqu'à ce que la pâte ait une bonne élasticité.

Batteur

Utilisé pour les aliments de densité moyenne tels que les gâteaux, les tartes, la pâte à biscuits, le beurre, les gâteaux à base de pâte de jujube, etc. qui sont produits à partir de farine à faible teneur en gluten.

1. Choisissez le batteur. Selon les étapes décrites ci-dessus, installez le batteur et le bol en acier inoxydable. Ajoutez les ingrédients qui doivent être mélangés.
2. Une fois l'installation terminée, branchez le cordon d'alimentation et tournez le bouton. Avant de mélanger les ingrédients, réglez le bouton sur la vitesse 1 et augmentez progressivement à la vitesse souhaitée au fur et à mesure que vous mélangez.

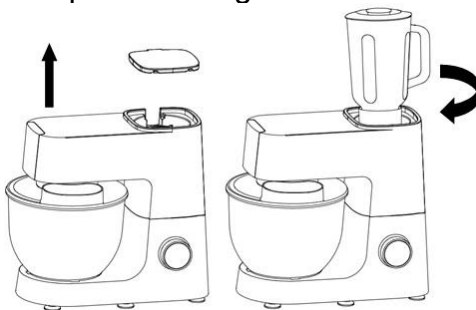
Fouet

Utilisé pour mélanger des matières nécessitant de l'air telles que : la vinaigrette aux blancs d'œuf, les choux à la crème, la génoise, etc.

1. Essayez le bol en acier inoxydable et le fouet pour vous assurer qu'il n'y a pas d'eau ou d'huile.
2. Selon les étapes décrites ci-dessus, installez le fouet et le bol en acier inoxydable, mélangez le blanc d'œuf au besoin (il ne doit pas y avoir de jaune d'œuf).
3. Une fois l'installation terminée, branchez le cordon d'alimentation et tournez le bouton de contrôle à la vitesse 5, de sorte que le blanc d'œuf se dilate comme souhaité.

Instructions pour les accessoires choisis

Récipient mélangeur



Assemblage :

1. Tenez la poignée du récipient en verre dans le connecteur de sortie ; tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.
2. Abaissez la tête de la machine en position horizontale ; le bouton rotatif de verrouillage remontera automatiquement et verrouillera la tête.
3. Ouvrez le couvercle de la tête

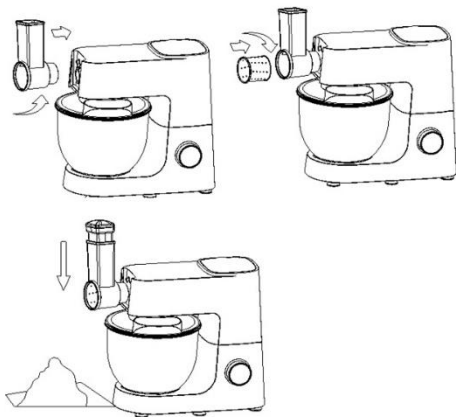
Utilisation de la centrifugeuse

1. Mettez des morceaux de fruits tranchés dans le récipient en verre, ajoutez de l'eau ou du lait ou d'autres liquides, et refermez avec le couvercle.
2. Ouvrez le couvercle, placez le récipient en verre dans le connecteur de sortie et verrouillez le récipient en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Mettez les aliments dans le récipient en verre et refermez avec le couvercle
4. Une fois l'installation terminée, branchez l'appareil, puis réglez au niveau 12.
5. Branchez et allumez la machine ; si les tranches de fruits sont grandes, utilisez le niveau 12 pendant 2 ou 3 secondes, puis réglez à la vitesse appropriée.

Précautions

1. Assurez-vous que la machine est éteinte avant d'installer le récipient en verre
2. Le niveau P ne doit pas être utilisé pendant une longue période, mais peut être répété.
3. N'allumez pas la machine pendant plus de 30 s lorsque le récipient en verre est vide
4. Ne mettez aucun aliment dans le récipient en verre qui dépasse la capacité.

Râpe



1. Démontez le tube de viande hachée du hachoir ; installez d'abord le tube de coupe sur le moteur principal, puis sélectionnez l'effet de coupe dont vous avez besoin et installez les gobelets 14, 15 et 16 dans le tube de coupe respectivement.
2. Prenez le poussoir spécial de la râpe et placez une plaque sous le tube de coupe.
3. Il est maintenant prêt à démarrer. Pour couper les légumes, démarrez la rotation vers l'avant du boîtier et observez la rotation de la râpe à trancher. Introduisez la matière par le haut du tube de coupe et utilisez le poussoir de la râpe pour la faire

descendre. Vous pouvez obtenir différents types d'effets de coupe.

Cet ensemble d'équipement de coupe de légumes peut permettre à la fois le tranchage et la coupe. Avant l'opération, coupez les fruits et les légumes avec un couteau à une taille et une forme appropriées pour le tube d'alimentation.

Remarque : lors de l'introduction de matière, si la matière n'est pas de la bonne taille pour la râpe à trancher, le poussoir de la râpe doit être utilisé pour empêcher le moteur principal de basculer, et le boîtier doit être saisi pendant l'introduction de matière.

Hachage de la viande – conseils et avertissements

- Assurez-vous que les bords tranchants de la râpe sont orientés vers l'extérieur.
 - Assurez-vous que l'encoche de la râpe s'adapte à la saillie du logement du couteau.
 - **N'utilisez jamais de viande congelée !**
 - Ne surchargez pas l'appareil pendant l'utilisation en poussant trop de viande dans le logement de la râpe.
 - Coupez la viande en bandes de 10 cm de long et de 2 cm d'épaisseur.
 - Retirez autant que possible les os, les cartilages et les tendons.
 - Placez la viande préparée sur le plateau d'alimentation.
 - Appuyez sur le bouton marche/arrêt (ON/OFF) pour mettre l'appareil sous tension.
 - Utilisez le poussoir pour pousser doucement la viande dans le boîtier de la trancheuse.
 - Pour le steak tartare, hachez la viande avec la râpe moyenne à deux reprises.
1. Insérez l'aliment dans le tube d'alimentation avec le poussoir. Ne poussez jamais la nourriture avec le doigt ou tout autre ustensile.
 2. Après utilisation, tournez toujours l'interrupteur sur la position « OFF »

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil.
2. Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le mettez jamais sous l'eau courante. Essuyez-le avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
3. Pour faciliter le nettoyage, rincez rapidement les accessoires après utilisation. Démontez complètement l'accessoire du mixeur. Manipulez les lames avec soin, car certaines ont des bords tranchants.
4. Si vos accessoires sont décolorés par la nourriture (carottes, oranges, etc.), frottez-les doucement avec un torchon trempé dans de l'huile de cuisson, puis nettoyez-les de la manière habituelle.

Environnement

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers et ce, dans toute l'UE.



L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Il pourra récupérer ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.

Garantie et service

Si vous avez besoin d'informations ou si vous rencontrez un problème, veuillez contacter le Service Client de Gorenje de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le dépliant de garantie mondiale). S'il n'y a pas de Service Client dans votre pays, rendez-vous chez votre revendeur Gorenje local ou contactez le service après-vente des appareils électroménagers Gorenje.

Réservé à un usage personnel !

**GORENJE
ESPÈRE QUE VOUS PRENDREZ
BEAUCOUP DE PLAISIR À UTILISER
VOTRE APPAREIL**

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications !

1. Hastighedsvælger
2. Display (tænd/sluk-knap)
3. Udløserknap til multifunktionshoved
4. Kabinet
5. Aftageligt dæksel til kraftudtag
6. Kraftudtag til tilbehør
7. Stænkskærm
8. Skål i rustfrit stål
9. Dæksel til kraftudtag til blender
10. Blenderkande
11. Mikserblad
12. Piskeris
13. Dejkrog
14. Kabinet til rivejern
15. Nedstopper til rivejern
16. Snitter
17. Fint rivejern
18. Groft rivejern

Fare

Nedsænk ikke motordelen i vand, og skyl den ikke under rindende vand.

Advarsel

- Må ikke anvendes udendørs. Hvis apparatet udsættes for regn, kan det medføre elektrisk stød.
- For at undgå risiko for elektrisk stød må du ikke nedsænke apparatet i vand eller andre væsker! Det kan medføre personskade eller skade på apparatet.
- Brug aldrig et apparat, hvis dets ledning eller stik er beskadiget, eller efter at det ikke har fungeret rigtigt eller er faldet på gulvet eller beskadiget på nogen måde. Hvis apparatet beskadiges, skal du kontakte forhandleren eller en servicetekniker.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet. Overlad dette arbejde til en fagmand.
- Anbring apparatet på en stabil, plan flade. Hvis det anbringes på en ujævn flade, kan det medføre personskade.
- Anbring aldrig apparatet over eller nær et komfur eller en kogeplade, i en ovn eller nær andre varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten. Undlad at vikle ledningen omkring apparatet, da det kan medføre funktionsfejl og skader.

Vigtige oplysninger

- Apparatet skal tilsluttes 220-240 V, 50/60 Hz. Før brug skal du kontrollere, at apparatet passer til forsyningsspændingen.
- Rengør alt tilbehør før brug.
- Undlad at berøre ledningen, stikket eller andre elektriske dele med våde hænder, da det kan medføre elektrisk stød.
- Hvis der opstår et problem, skal du slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten. Kontakt derefter forhandleren eller en servicetekniker.
- Brug kun apparatet som beskrevet i brugsanvisningen.
- Brug af tilbehør eller andre dele, som ikke er anbefalet eller solgt af forhandleren af dette apparat kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Brug ikke en dejskaber eller lignende, når du pisker eller rører noget i skålen. Det kan påvirke funktionen og medføre personskade.

- Undgå at berøre bevægelige dele. Hænder, hår, beklædning samt spatler og andre køkkenredskaber må ikke komme i nærheden af de bevægelige dele, mens apparatet er i brug, da der ellers er fare for skade på personer og/eller apparatet.
- Du skal være særligt opmærksom, når du bruger apparatet i nærheden af børn.
- Kontroller på displayet, at apparatet er slukket, og træk stikket ud af stikkontakten, før du isætter, fjerner eller rengør tilbehør, da det ellers kan medføre skader.
- Rør ikke motordelen efter længere tids brug.
- Brug ikke apparatet i mere end 24 minutter ad gangen. Sluk derefter for det, og lad det køle af i 15 minutter, inden du bruger det igen.
- Apparatet har en indbygget overophedningssikring. Hvis apparatet slår fra på grund af overophedning, skal du sætte hastighedsvælgeren på positionen OFF, og trække stikket ud af stikkontakten. Vent 1 minut, og tilslut apparatet igen. Hvis apparatet ikke kan tændes, skal du lade det køle af i 30 minutter, inden du tænder det igen.
- Hvis du bruger et kraftudtag, skal eventuelt tilbehør være fjernet fra andre kraftudtag, og dækslerne skal være monteret.
- Vær forsigtig, når du mikser varme fødevarer eller væsker.
- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer, som mangler erfaring og kendskab, medmindre de er under opsyn og er blevet instrueret i at bruge apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold børn under opsyn, og lad dem ikke lege med apparatet.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, et autoriseret serviceværksted eller af en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
- Advarsel: forkert brug kan medføre personskade.
- Pas på, når du håndterer knivene, tømmer skålen eller rengør delene.
- Pas på, hvis du hælder varme væsker i blenderen, da de utilsigtet kan sprøjte ud af apparatet.
- Sluk for apparatet, og træk stikket ud af stikkontakten, før du monterer eller udskifter tilbehørsdelene, eller før du rører ved dele, der roterer ved brug.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Apparatet og ledningen skal være utilgængelig for børn.
- Apparatet må bruges af børn over 8 år, hvis de holdes under opsyn eller har fået vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Rengøring og vedligehold må ikke foretages af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn af en voksen. Apparatet og ledningen skal være utilgængeligt for børn under 8 år.

- Apparatet kan bruges personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kendskab, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, som kan forekomme. Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Støjniveau: 82 dB(A)

Dette apparat er mærket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EØF om Affald fra elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Disse retningslinjer udgør rammerne for en fælles europæisk garanti for returnering og genbrug af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr.

Forsigtig

DETTE APPARAT ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL BRUG I PRIVATE HUSHOLDNINGER.

Smid ikke apparatet ud et tilfældigt sted, når det ikke længere skal bruges.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.

Efterse regelmæssigt apparatet. Fortsæt ikke med at bruge det, hvis det er beskadiget.

Forsøg aldrig selv at reparere apparatet. Kontakt forhandleren, eller indlever det til en servicetekniker til eftersyn og vedligehold. Apparatet, tilbehøret og alle emballagedele (inkl. yderemballage, kassen, plastposer osv.) skal være utilgængelige for børn.

Læg ikke unødvendige genstande ned i skålen, når apparatet er i brug.

Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, før du monterer eller fjerner tilbehør og før rengøring.

Apparatet skal anbringes på en plan og stabil overflade.

Brug ikke apparatet, uden at der er mad i det.

Vær opmærksom på at bruge standardnedstopperen, når du bruger kødhakkerpåsatsen.

Fare for overbelastning! Brug ikke kødhakker- eller blenderpåsatsen sammen med rørefunktionen.

Brug ikke tilbehør eller dele fra andre producenter, medmindre dette er godkendt af Gorenje. Hvis du bruger sådanne dele, bortfalder garantien.

Før brug

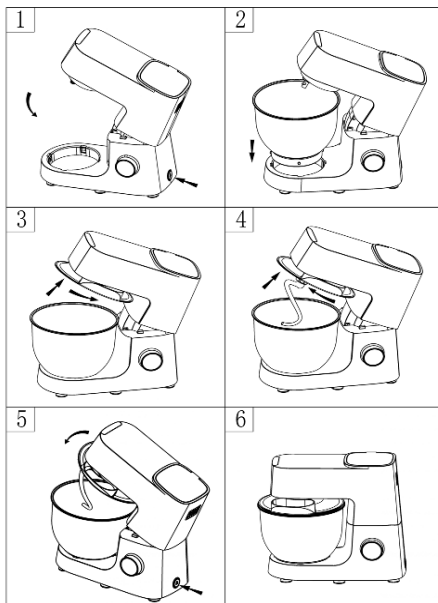
Rengør alle aftagelige dele, før du tager apparatet i brug (se afsnittet Rengøring).

Sørg for, at apparatet er samlet korrekt, før du tilslutter det. Se afsnittet Generel beskrivelse.

Sæt stikket i stikkontakten.

Brug

MIKSERBLAD/PISKERIS/DEJKROG



Beskrivelse af standardtilbehør

Standardtilbehøret til apparatet består af en dejkrog, et mikserblad, piskeris og en skål i rustfrit stål.

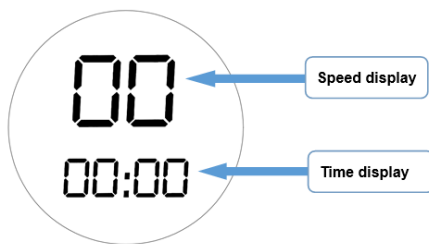
Samling

Samling og adskillelse af røremaskinen.

1. Tryk på udløserknappen. Armen vipper automatisk op. Maskinen vil være slukket. Se figur 1.
2. Anbring skålen i rustfrit stål på apparatet. Se figur 2.
3. Sæt det gennemsigtige låg på armen, og drej det med uret, til det ikke kan komme længere. Se figur 3.
4. Sæt tilbehørets skaft ind i motorakslen, og tryk det opad, mens du drejer det mod uret, til det ikke kan drejes yderligere. Se figur 4.
5. Tryk på udløserknappen igen, når du har monteret tilbehøret. Tryk armen nedad mod sin oprindelige

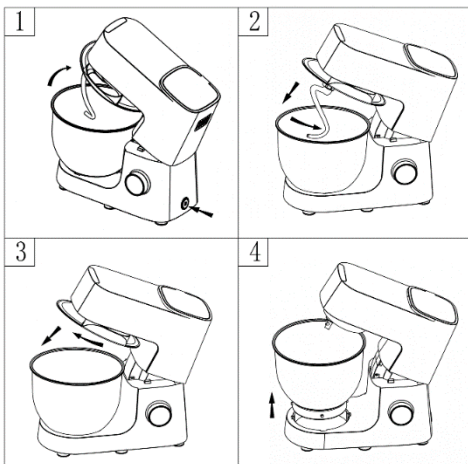
position, til der lyder et klik. Armen låses automatisk fast, og du kan bruge apparatet. Se figur 5+6.

Hastighedsvælgerens display



1. Når du tænder for strømmen, viser displayet hastigheden som "00" og tiden som "PUSH". Visningen af hastighed og tid blinker.
2. Hvis du trykker på displayet, starter apparatet på hastighed 1. Samtidigt starter tidstællingen. Drej hastighedsvælgeren for at indstille hastigheden. Mens du bruger apparatet fortsætter tidstællingen, til du trykker på displayet igen eller ændrer hastigheden til "00", hvor tidstællingen så vil stoppe.
3. Drej hastighedsvælgeren, vælg den ønskede hastighed, og tryk på displayet. Apparatet starter på den indstillede hastighed.
4. Du kan dreje hastighedsvælgeren 360 grader til indstillingerne "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11" og "12". "12" er hurtigst, og "01" er langsomst.
5. Apparatet kan maksimalt køre i 30 minutter. Efter 30 minutter slukkes apparatet automatisk.

Adskillelse



1. Tryk på udløserknappen. Armen vipper automatisk op. Som vist i figur 1 skal du skubbe tilbehørs skaft opad og dreje det med uret til det konvekse punkt på motorakslen for at tage tilbehøret ud. Se figur 1+2.
2. Drej det gennemsigtige låg mod uret, til det ikke kan komme længere, og tag det af. Figur 3
3. Når armen vipper op, låses skålen samtidigt op. Figur 4

Tilbehør	Fødevarer	Maks. kapacitet	Tilberedningstid	Hastigheder	Tilberedning
Piskeris	Piskefløde (38% fedt)	800 ml	4-6 minutter	10-12	Lette fødevarer som f.eks. : fløde, æg, æggehvinder. Tilsæt ikke olie eller vand, når du pisker æg. Hvis du pisker æg for længe, kan de blive pisket for meget. Hold derfor øje med, hvad du laver.
	Æggehvinder	4-20 stk.			
Dejkrog	Mel 1.500 g	Mindst 750 ml vand	Indstil hastigheden på trin 1 i 1 minut og derefter på trin 2 i 7 minutter. Hvis den ønskede effekt ikke er opnået efter 8 minutter, kan du lade apparatet køre nogle få minutter mere. (Brug ikke hastighedsstrin 3-6 til æltning af dej).		Tætte fødevarer som f.eks. dej. Her er tiderne anført for dej med hvedemel til f.eks. brød og kager. Øg tilberedningstiden efter behov. Hvis du tilbereder den maksimale mængde, anbefaler vi, at apparatet kører i 16 minutter efterfulgt af 15 minutters afkøling. Brug ikke en højere hastighed til æltning af dej. Forholdet mellem tørt mel og vand skal være som ved almindelig dej: maks. 1.500 g mel, da apparatet ellers kan tage skade.
	Mel med middel eller lavt glutenindhold, 1.500 g	Mindst 800 ml vand			
	Hvedemel	100 g		1-5	

Mikserblad ad	Flormelis	100 g	3-5 minutter		Fødevarer med middel tæthed som f.eks. : tynd pandekagedej og dej til svampede kager.
	Smør	100 g			
	Æg	2 stk.			

Røreskål

1. Anbring apparatet på et sikkert, stabilt, rent og tørt sted.
2. Hold ved armen med den ene hånd, og tryk på udløserknappen med den anden hånd. Armen vipper automatisk op. Vip armen helt op, og monter det gennemsigtige låg.
3. Monter dejkrogen som beskrevet ovenfor.
4. Sæt røreskålen på apparatet, og drej den med uret for at låse den fast.
5. Overskrid ikke røreskålens maksimale kapacitet, så den ikke overfyldes.
6. Tryk armen ned, til den låses fast (udløserknappen springer ud), så armen sidder korrekt.
7. Tilslut apparatet en stikkontakt med 220-240 V 50-60 Hz.
8. Indstil hastigheden på hastighedsvælgeren.
9. Når dejen har opnået den rette konsistens, skal du dreje hastighedsknappen til positionen "OFF" og trække stikket ud af stikkontakten.
10. Drej røreskålen mod uret, og løft den af apparatet.
11. Tag dejen ud af røreskålen.
12. Rengør delene som beskrevet i afsnittet Rengøring og vedligehold.

Rengør alle tilbehørsdele med vand tilsat opvaskemiddel, skyl med rent vand, og tør dem, inden du tager dem i brug.

Dejkrog

Dejkrogen bruges til æltning af dej til brød, pasta, nudler og andre tætte fødevarer.

1. Monter dejkrogen og røreskålen på samme måde som beskrevet ovenfor, tilsæt mel og derefter torgær og væske.
2. Start apparatet på hastighedstrin 1, og hold øje med dejen. Når dejen har samlet sig, kan du ælte på hastighedstrin 2, indtil dejen har opnået den rette elasticitet.

Mikserblad

Bruges til middeltætte fødevarer som f.eks. kager, tærter og kagedej, der laves af mel med lavt glutenindhold.

3. Vælg mikserbladet. Monter mikserbladet og røreskålen på samme måde som beskrevet ovenfor. Hæld ingredienserne i røreskålen.

4. Tilslut apparatet, og start det. Start på hastighedstrin 1, og øg løbende hastigheden, mens du mikser.

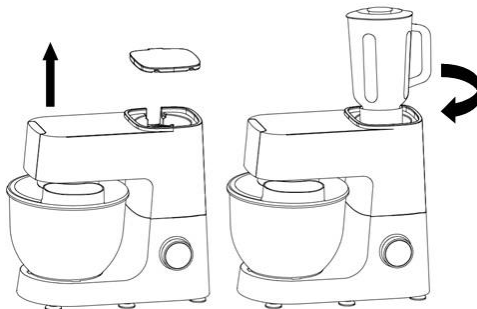
Piskeris

Bruges til at piske ingredienser, hvor der skal tilsættes luft, f.eks. æggehvider, salatdressing, fløde, svampede kager osv.

1. Tør røreskålen og piskeriset grundigt af for at sikre, at der ikke er vand eller olie på dem.
2. Monter piskeriset og røreskålen på samme måde som beskrevet ovenfor. Pisk æggehviderne. Bemærk, der må ikke være æggeblomme i dem.
3. Pisk på hastighedstrin 5, til æggehviderne er blevet til skum.

Anvisninger til tilbehørsdele

Blenderkande



Samling:

1. Sæt blenderkanden på kraftudtaget til blenderen, og drej den med uret for at låse den fast.
2. Tryk armen ned, til den låses fast (udløserknappen springer ud), så armen sidder korrekt.
3. Husk at fjerne dækslet over kraftudtaget.

Juicer

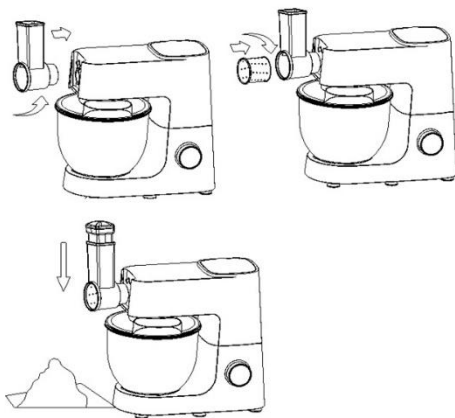
1. Put skiveskåret frugt i glaskanden, tilsæt vand, mælk eller anden væske, og sæt låget på.
2. Åbn dækslet, sæt glaskanden på kraftudtaget, og drej den med uret for at låse den fast.
3. Put maden i glaskanden, og sæt låget på.
4. Når delene er samlet, skal du tilslutte apparatet og vælge hastighedstrin 12.
5. Tilslut apparatet, og tænd for det. Hvis frugtpykkerne er store, skal du bruge

hastighedstrin 12 i 2-3 sekunder, og derefter tilpasse hastigheden.

Forholdsregler

1. Kontroller, at apparatet er slukket, før du monterer glaskanden.
2. Indstillingen "P" må ikke bruges i lang tid ad gangen, men kan gentages.
3. Lad ikke apparatet køre i mere end 30 sekunder, hvis glasset er tomt.
4. Overskrid ikke glassets kapacitet.

Rivejern



1. Adskil kødhakkeren. Monter først kødhakkerhuset på kraftudtaget, og isæt derefter det ønskede rivejern (14, 15 eller 16).
2. Anbring en tallerken under kødhakkerhuset, og find nedstopperen til rivejern frem.
3. Du er nu klar til at starte. Hvis du vil snitte grøntsager, skal du rivejernet rotere fremad. Påfyld grøntsager i kødhakkerpåsatsen, og skub dem ned ved hjælp af nedstopperen til rivejernet. Du kan benytte forskellige riveeffekter.

De medfølgende rivejern giver mulighed for både at rive og snitte. Skær indledningsvist frugterne eller grøntsagerne i passende stykker med en kniv, så de kan komme ned i apparatet.

Bemærk: Hvis fødevarerne ikke har den rigtige størrelse til rivejernet, skal nedstopperen bruges. Hold ved huset, når fødevarerne stoppes ned under drift.

Kødhakning - tips og advarsler

- Sørg for, at knivens ægge vender udad.
- Sørg for, at sporet i separatoren passer med tappen i kødhakkerhuset.
- **Brug aldrig frossent kød!**
- Overbelast ikke apparatet ved at presse for meget kød ned i kødhakkerhuset.

- Skær kødet i strimler på cirka 10×2 cm før hakning.
 - Fjern ben, brusk og sener fra kødet.
 - Læg det afpuddede kød på bakken.
 - Drej på hastighedsvælgeren for at tænde for apparatet.
 - Brug nedskubberen til at føre kødet ned i kødhakkerhuset med et let tryk.
 - Hvis du vil hakke kød til tatar, skal du køre det igennem to gange med den mellemste hulskeive.
1. Pres grøntsagerne ned med nedstopperen. Pres aldrig grøntsagerne ned med fingrene eller redskaber.
 2. Sluk altid for apparatet efter brug ved at dreje hastighedsvælgeren til positionen OFF.

Rengøring

1. Afbryd apparatet fra lysnettet.
2. Nedsænk ikke motordelen i vand, og skyl den ikke under rindende vand. Tør den af med en blød klud, eventuelt hårdt vredet op.
3. Rengøringen er nemmere, hvis du skyller tilbehørsdelene umiddelbart efter brug. Adskil tilbehøret helt. Vær forsigtig, når du håndterer knivene, da de er skarpe.
4. Hvis tilbehørsdelene bliver misfarvede af fødevarer (f.eks. gulerødder eller appelsiner), kan du tørre dem af med køkkenrulle og madolie, og derefter vaske dem op.

Miljø

Dette mærke angiver, at apparatet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald inden for EU. For at forebygge skader på miljøet og på menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse skal apparatet indleveres på din lokale genbrugsstation, så det kan genvindes. Kontakt forhandleren eller din lokale genbrugsstation for at få yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af produktet. De kan sørge for, at apparatet genvindes forsvarligt.



Garanti og service

Hvis du ønsker information om eller har et problem med dit apparat, kan du kontakte Gorenjes kundecenter i dit land (du finder telefonnummeret i det globale garantihæfte). Hvis der ikke er et kundecenter i dit land, skal du kontakte din lokale Gorenje-forhandler eller Gorenjes servicenetværk. **Kun til brug i private husholdninger!**

GORENJE

**ØNSKER DIG RIGTIG GOD FORNØJELSE
MED DIT NYE APPARAT**

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer!

1. Nopeudensäätökytkin
2. Näyttö (PÄÄLLE/POIS-painike)
3. Monitoimivarren vapautuspainike
4. Keittiökoneen kotelo
5. Sekoittimen voimanoton irrotettava suojus
6. Lisälaitteiden voimanotto
7. Kulhon kansi
8. Ruostumaton teräskulho
9. Sekoitinliitännän suojus
10. Sekoituskulho
11. Sekoitin
12. Vispilä
13. Taikinakoukku
14. Raastimen kotelo
15. Raastimen painin
16. Viipalointirumpu
17. Hienosilppuri
18. Karkeasilppuri

Vaara

Älä upota moottoriosaa veteen tai huuhtele sitä vesihanalla.

Varoitus

- Älä käytä laitetta ulkona. Sateelle altistuminen voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä upota sekoitinta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun vaaran välttämiseksi. Seurauksena voisi olla henkilöiden loukkaantuminen tai laitteen vaurioituminen.
- Älä koskaan käytä sekoitinta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut tai laitteessa on ollut tekninen vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut jollakin tavalla. Jos sekoitin vaurioituu, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai teknikkoon laitteen korjaamiseksi.
- Älä yritä korjata laitetta itse tai ilman pätevän mekaanikon apua.
- Aseta laite tukevalle ja tasaiselle pinnalle. Jos laite asetetaan

epätasaiselle pinnalle, seurauksena voi olla loukkaantuminen.

- Älä sijoita sekoitinta päällä olevan keittotason tai lieden yläpuolelle tai lähelle, uuniin tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunalta; virtajohdon kiertyminen esineen tai vastaavan ympärille voi aiheuttaa tuotteen putoamisen, mikä voi aiheuttaa vaurioita.

Tärkeitä tietoja

- Sekoittimen jännite on 220–240 V, 50/60 Hz. Varmista ennen käyttöä, että se vastaa verkkovirtaa.
- Puhdista kaikki välineet ennen ensimmäistä käyttöä.
- Älä koske virtajohtoon, pistokkeeseen tai muihin sähköosiin märillä käsillä; tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Jos ilmenee ongelma, sammuta kaikki säätimet ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota sen jälkeen yhteyttä huoltokeskukseen tai jälleenmyyjään.
- Älä käytä sekoitinta muuhun kuin sen käyttötarkoituksen mukaiseen tarkoitukseen.
- Lisälaitteiden käyttö, joita sekoittimen jälleenmyyjä ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
- Älä siirrä ruokaa sekoittamisen aikana keskelle astiaa kaapimilla tai muilla apuvälineillä, sillä se voi haitata laitteen

toimintaa tai aiheuttaa loukkaantumisen.

- Vältä kosketusta liikkuviin osiin. Pidä kädet, hiukset, vaatteet sekä lastat ja muut välineet kaukana vatkaimista käytön aikana henkilövahinkojen ja/tai laitteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Jos lapset tai vammaiset henkilöt käyttävät laitetta tai sitä käytetään heidän lähellä, on noudatettava erityistä tarkkaavaisuutta.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä painamalla näyttöä ja irrota verkkopistoke ennen lisälaitteiden asentamista, poistamista tai puhdistamista; muutoin voi seurauksena olla vahinkoa.
- Älä koske moottoriosaan pidempään kestäneen käytön jälkeen.
- Älä käytä sekoitinta yhtäjaksoisesti 24 minuuttia pidempään. Pysäytä se ja anna jäähtyä 15 minuuttia ennen käytön jatkamista.
- Sekoittimessa on sisäinen turvamekanismi ylikuumenemisen estämiseksi. Jos sekoitin sammuu ylikuumenemisen vuoksi, palauta nopeudensäädin asentoon OFF ja irrota laite pistorasiasta. Odota 1 minuutti ja liitä laite takaisin. Jos sekoitin ei vielä käännisty, odota 30 minuuttia, jotta se jäähtyy kokonaan, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
- Kun yksi liitäntä on käytössä, varmista, että poistat muihin liitäntöihin kiinnitetyt tarvikkeet ja asennat suojakannen.

- Noudata varovaisuutta sekoittaessasi kuumaa ruokaa tai nestettä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muutoin kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja opastuksella. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen valtuuttaman huoltoyrityksen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaarojen välttämiseksi.
- Varoitus: väärinkäytöstä voi aiheutua vaaraa.
- Noudata varovaisuutta teräviä leikkuuteriä käsitellessäsi, kannua tyhjentäessäsi ja laitetta puhdistaussasi.
- Ole varovainen kaataessasi sekoittimeen kuumaa nestettä, koska sitä voi roiskahtaa ulos äkillisen laajenemisen vaikutuksesta.
- Sammuta laitteen virta ja erota se verkkovirrasta ennen tarvikkeiden vaihtoa tai sellaisten osien käsittelyä, jotka liikkuvat käytön aikana.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 8 vuotta täyttäneet lapset saavat

puhdistaa ja huoltaa laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistitoimintoihin liittyvä tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Melutaso: 82 dB(A)

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja elektroniikkaromusta antaman direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Ohje perustuu koko Euroopan käsittävään sähkö- ja elektroniikkaromun palautusta ja kierrätystä koskevaan sopimukseen.

Varo

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

Älä heitä laitetta yksinkertaisesti pois, kun sitä ei enää käytetä.

Älä jätä sekoitinta ilman valvontaa käytön aikana. Tarkasta tuote säännöllisesti. Älä jatka sen käyttöä, jos havaitset vaurioita.

Älä yritä korjata tuotetta itse. Ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen tai lähetä laite erityiseen huoltopisteeseen tarkastusta ja huoltoa varten.

Pidä tämä laite, tarvikkeet ja kaikki pakkaukset (mukaan lukien ulkopakkaus, värillinen laatikko, PE-pussit jne.) poissa lasten ulottuvilta.

Älä laita astiaan tarpeettomia esineitä laitteen ollessa käynnissä.

Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen osien kiinnittämistä ja irrottamista ja ennen puhdistusta.

Kone tulee sijoittaa tasaiselle ja tukevalle pinnalle.

Älä käytä laitetta tyhjänä, ilman elintarvikkeita.

Kun käytät lihamyllyn osia, muista käyttää tähän tarkoitettua paininta.

Varoitus ylikuormituksesta! Älä käytä jauhatuspäätä tai lasikannua yhdessä sekoitustoimintojen kanssa.

Älä milloinkaan käytä laitteessa muiden valmistajien tarvikkeita tai osia, ellei Gorenje ole hyväksynyt niitä. Jos käytät tällaisia tarvikkeita, takuu raukeaa.

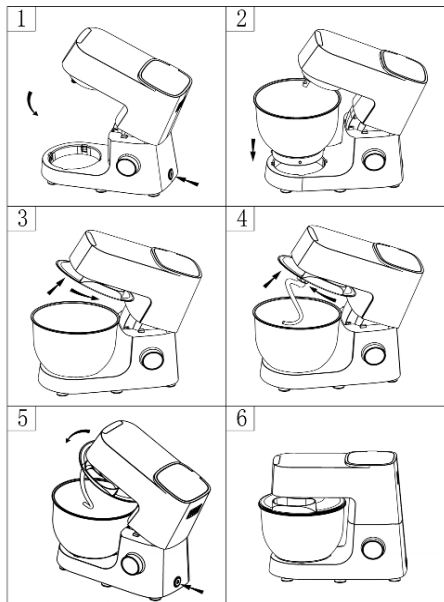
Ennen käyttöä

Puhdista kaikki irrotettavat osat ennen laitteen ensimmäistä käyttöä (katso kappale 'Puhdistus'). Varmista, että laite on koottu oikein (katso luku 'Yleinen kuvaus'), ennen kuin liität sen pistorasiaan.

Työnnä pistoke seinäpistorasiaan.

Laitteen käyttö

SEKOITIN/VISPILÄ/TAIKINAKOUKKU



Vakiotarvikkeiden kuvaus

Tämän koneen vakio-osiin kuuluvat taikinakoukku, vispilä, vatkain ja ruostumattomasta teräksestä

valmistettu kulho.

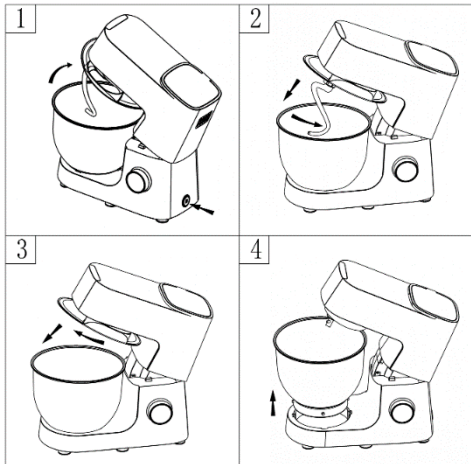
Asennus

Sekoituspään asennus ja purkaminen

- Paina vapautuspainiketta, laitteen yläosa nousee automaattisesti ylös. Koneen virta on tässä vaiheessa pois päältä. (kuva 1)
- Aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho yläosan alla olevaan tilaan. (kuva 2)

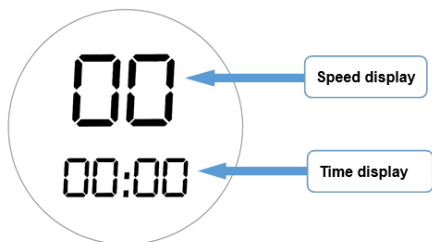
3. Aseta läpinäkyvä kansi yläosan päälle ja kierrä myötäpäivään, kunnes se ei enää kierry. (kuva 3)
4. Työnnä sekoitusvarren ylempi lovi käyttöakseliin ja siirrä sekoitusvartta ylöspäin pyörittämällä sitä vastapäivään, kunnes se ei enää pyöri. (kuva 4)
5. Kun olet asentanut yllä mainitun osan, paina vapautuspainiketta uudelleen. Paina yläosa takaisin alkuasentoonsa, niin että kuulet napsahduksen. Se lukkiutuu automaattisesti paikalleen, minkä jälkeen laitetta voi käyttää tarkoitettulla tavalla. (kuva 5+6)

Purkaminen



1. Paina vapautuspainiketta, laitteen yläosa nousee automaattisesti ylös. Työnnä sekoitusvartta ylöspäin kuvassa 1 näkyvällä tavalla ja kierrä sitä myötäpäivään vetoakselin kuperaan kohtaan sekoitusvarren irrottamiseksi. (kuva 1+2)
2. Kierrä läpinäkyvää kantta vastapäivään, kunnes se ei enää kierry, minkä jälkeen kannen voi poistaa. (kuva 3)
3. Kun yläosa nousee automaattisesti, myös astian runko vapautuu automaattisesti. (kuva 4)

Kytöentänpin näyttötoiminto



1. Kun virta kytketään päälle, nopeus näytetään muodossa "00" ja aika muodossa "PUSH". Nopeuden ja ajan näytön valot vilkkuvat.
2. Paina näyttöä, tuote käynnistyy, oletusarvo on 1. Samanaikaisesti ajan arvo alkaa nousta. Kierrä nopeudensäätönuppia ja valitse taso. Tuotteen käytön aikana ajan arvon nouseminen jatkuu, vaikka tasoa muutettaisiinkin, kunnes näyttöä painetaan uudelleen tai nopeus kytketään takaisin arvoon "00", jolloin tuote lakkaa toimimasta.
3. Kierrä nopeudensäätönuppia, valitse haluamasi nopeus ja paina sitten näyttöä; tuote käynnistyy valitun nopeuden mukaan.
4. Nopeudensäätönuppia voi kiertää 360 astetta, tasoilla "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" on maksimi ja "01" on minimi.
5. Tuotteen maksimaalinen käyttöaika on 30 minuuttia, 30 minuutin kuluttua tuote pysähtyy automaattisesti.

Varuste	Ruoka-aine	Maksimimäärä	Käyttöaika	Nopeudet	Valmistus
Vispilä	Kerma (38 % rasvaa)	800 ml	4-6 minuuttia	10-12	Ei-kiinteät elintarvikkeet, kuten: kerma, munat, munanvalkuainen. Kun vatkaat kananmunia, älä lisää öljyä tai vettä. Jos kananmunaa vatkataan liian kauan, siitä voi tulla vähemmän kimmoisaa. Ole siis tarkkana.
	Munanvalkuaiset	4–20 kpl			
Taikinakoukku	Vahvat jauhot 1500 g	Vähintään 750 ml vettä	Käännä 1 minuutiksi nopeustasolle 1 ja sitten 7 minuutiksi nopeustasolle 2. Jos haluttua vaikutusta ei ole vielä saavutettu 8 minuutin kuluttua, anna sekoittimen käydä vielä muutama minuutti. (Älä käytä nopeustasoja 3–6 taikinan vaivaamiseen)		Kiinteät elintarvikkeet, kuten: kaikenlaiset taikinat; tässä ilmoitettut ajat koskevat jauhotaikinaa, kuten leipää ja leivonnaisia. Pidennä käyttöaikaa tarpeidesi mukaan. Kun käytät maksimitehoa, suosittelemme, että laitetta käytetään 16 minuutin ajan, minkä jälkeen pidetään 15 minuutin lepoaika. Älä käytä suurempaa nopeutta taikinan vaivaamiseen; kuivien jauhojen ja veden suhde on valittava tavanomaisessa mittasuhteessa; enintään 1500 g jauhoja, muuten kone vaurioituu helposti.
	Keskivahvat, vähägluteeniset jauhot 1500 g	Vähintään 800 ml vettä			
Vatkain	Vehnäjauho	100 g	3–5 minuuttia	1–5	Puolikiinteä ruoka, kuten: löysä pannukakkutaikina ja kuohkea seos
	Hieno sokeri	100 g			
	Voi	100 g			
	Munat	2 kpl			

Sekoituskulho

- Sijoita tuote turvalliseen, vakaaseen, puhtaaseen ja kuivaan paikkaan.
- Pidä kiinni koneen päästä toisella kädellä ja paina toisella kädellä pään painiketta, niin tuotteen pää nousee automaattisesti. Työnnä tuotteen pää kädelläsi maksimiasentoon ja asenna läpinäkyvä kansi paikalleen.
- Kiinnitä taikinakoukku sitä varten tarkoitettuun paikkaan edellä kuvatulla tavalla.
- Aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho sitä varten tarkoitettuun paikkaan ja lukitse myötäpäivään kiertämällä.
- Älä ylitä kulhon enimmäiskapasiteettia, jotta laite ei ylikuormitu.
- Paina laitteen päätä alaspäin lukitaksesi sen takaisin alkuasentoon (lukituspainike ponnahtaa esiin).
- Kytke turvallinen 220–240 V:n, 50–60 Hz:n virta päälle.
- Valitse sopiva pyörimisnopeus sekoittimen nopeudensäätimellä.
- Kun seos on saavuttanut halutun koostumuksen, käännä nopeudensäädin asentoon "OFF" ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Käännä ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulhoa vastapäivään ja poista se koneesta.
 - Kaada seos pois kulhosta.
 - Osat voidaan puhdistaa kohdassa "Puhdistus ja huolto" kuvatuilla tavoilla.
- Ennen kuin käytät tuotetta, puhdista tarvikkeet pesuaineella, huuhtelee ne vedellä ja jätä ne kuivumaan, niin että ne ovat käyttövalmiit.

Taikinakoukku

Taikinakoukku käytetään leivän, pastan, kiinalaisten nuudeleiden ja muiden kiinteiden ruokien sekoittamiseen.

- Valitse taikinakoukku, asenna taikinakoukku ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho edellä kuvattujen ohjeiden mukaisesti ja lisää kuivahiiva ja nesteet sen jälkeen, kun olet lisännyt sekoitettavat jauhot.
- Kun kaikki osat on asennettu, käännä kytkin nopeustasolle 1 ja tarkkaile tilannetta. Kun jauhot on saatu taikinan sekaan, käännä kytkin tasolle 2, kunnes taikina on kimmoisaa.

Vatkain

Käytetään puolikiinteille elintarvikkeille, kuten kakuille, piirakoille, keksitaikinalle, voille, juujube-kakuille jne., joiden valmistuksessa käytetään vähägluteenisia jauhoja.

1. Valitse vatkain. Kiinnitä vatkain ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho edellä kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Lisää sekoitettavat ainekset.
2. Kun kaikki osat on kiinnitetty, liitä virtajohto pistorasiaan ja kierrä nuppia. Ennen kuin sekoitat ainekset, säädä säädin tasolle 1 ja nosta asteittain haluamallasi nopeudella sekoittaessasi.

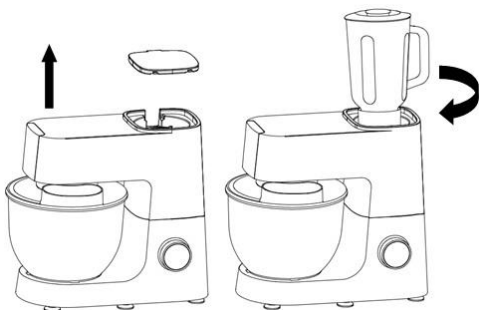
Vispilä

Käytetään ilmaa vaativien ainesten sekoittamiseen, kuten munanvalkuaisista sisältävät salaattikastikkeet, tuulihatut, sokerikakku jne.

1. Pyyhi ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho ja vispilä varmistaaksesi, että niissä ei ole vettä tai öljyä.
2. Asenna vispilä ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho edellä kuvattujen ohjeiden mukaisesti, sekoita munanvalkuainen tarpeen mukaan (seassa ei saa olla keltuaista).
3. Kun kaikki osat on kiinnitetty, liitä virtajohto pistorasiaan ja käännä nopeudensäädin tasolle 5, niin että munanvalkuaiset vaahdotuvat halutulla tavalla.

Valittujen tarvikkeiden kuvaus

Sekoituskulho



Kokoaminen:

1. Pidä lasikannun kahvasta kiinni, laita kannu liitäntään pitäen kahvasta kiinni; lukitse myötäpäivään kiertämällä.
2. Laske koneen pää vaakasuoraan asentoon, lukituspainike ponnahtaa automaattisesti ulos ja lukitsee pään.
3. Avaa pään kansi.

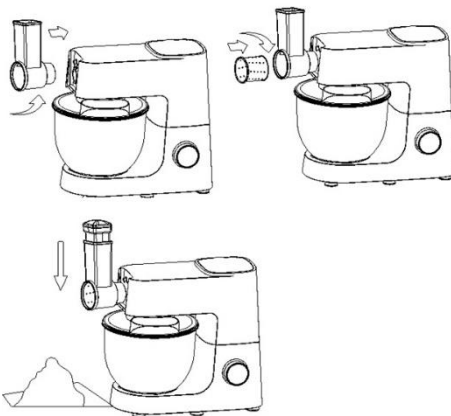
Mehustimen käyttö

1. Laita viipaloituja hedelmäpaloja lasikannuun, lisää vettä, maitoa tai muuta nestettä ja peitä kannella.
2. Avaa kansi, aseta lasikannu liitäntään ja lukitse kannu myötäpäivään kiertämällä.
3. Laita elintarvikkeet lasikannuun ja peitä kannella.
4. Kun kaikki osat on kiinnitetty, liitä laite verkkovirtaan ja säädä tasolle 12.
5. Liitä laite verkkovirtaan ja kytke päälle. Jos hedelmäpalat ovat suuria, käytä tasoa 12 kahden tai kolmen sekunnin ajan ja säädä sitten oikea nopeus.

Varotoimenpiteet

1. Varmista, että kone on poissa päältä ennen kuin kiinnität lasikannun
2. Tasoa P ei tule käyttää pitkää aikaa, mutta sitä voidaan käyttää toistuvasti.
3. Älä kytke konetta päälle yli 30 sekunniksi lasikannun ollessa tyhjä.
4. Älä laita lasikannuun enempää ruokaa kuin kapasiteetti sallii.

Raastin



1. Irrota jauhelihaputki. Asenna ensin leikkuuputki pääkoneeseen, valitse sitten tarvitsemasi leikkuuteho ja asenna leikkuutarvikkeet 14,15 ja 16 vastaavasti leikkuuputkeen.
2. Ota painin valmiiksi ja laita lautanen leikkuuputken alle.
3. Nyt laite on valmis käynnistettäväksi. Aloita vihannesten leikkaus käynnistämällä pyörimisliike eteenpäin ja katso, että viipalointirumpu pyörii. Laita ainekset leikkuuputken yläosaan ja paina ne sisään painimella. Voit käyttää erilaisia leikkuutehoja.

Tämä vihannesten leikkuuväline mahdollistaa sekä viipaloinnin että paloittelun. Leikkaa hedelmät ja vihannekset ennen toimenpidettä

veitsellä syöttöputkeen sopivan kokoiseksi ja muotoiseksi.

Huomaa: Jos ruoka ei ole tarkalleen oikean kokoista raastimelle, käytä paininta. Pidä kotelosta kiinni yhdellä kädellä työntäessäsi ruokaa raastimeen.

Lihan jauhaminen – vinkkejä ja varoituksia

- Varmista, että raastinrummun leikkuureunat osoittavat ulospäin.
 - Varmista, että raastinrummun kolo asettuu lihamyllyn kotelon ulkonemaan.
 - **Älä käytä jäätynyttä lihaa!**
 - Älä kuormita laitetta liikaa painamalla raastimen koteloon liikaa lihaa kerrallaan.
 - Leikkaa liha 10 cm pitkiksi ja 2 cm leveiksi suikaleiksi.
 - Poista luut, rustot ja jänteet mahdollisimman tarkasti.
 - Aseta valmisteltu liha syöttöpöydälle.
 - Käynnistä laite virtapainiketta painamalla.
 - Työnnä liha painimella varovasti leikkurin kotelon sisään.
 - Jauha tartarpihvin liha kahdesti keskikarheaa raastinrumpua käyttäen.
1. Työnnä ruoka syöttöputkeen painimen avulla. Älä koskaan paina ruokaa sormella tai keittiövälineillä.
 2. Käännä kytkin OFF-asentoon aina käytön jälkeen

Puhdistus

1. Irrota laite verkosta.
2. Älä milloinkaan upota moottoriosaa veteen tai huuhtele sitä juoksevassa vedessä. Pyyhi se pehmeällä, kuivalla tai hieman kostutetulla liinalla.
3. Huuhtelee lisävarusteet heti käytön jälkeen. Näin puhdistus käy helpommin. Pura yleiskoneen lisävaruste kokonaan. Käsittele vatkaimia ja teriä varovasti, niissä voi olla teräviä, leikkaavia reunoja.
4. Jos lisävarusteet värjäytyvät ruoasta (porkkanat, appelsiinit jne.), hankaa niitä varovasti ruokaöljyyn kostutetulla liinalla ja puhdista sen jälkeen normaalisti.

Ympäristö

Tämä merkintä tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää kotitalousjätteenä koko EU:n alueella. Valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittojen ehkäisemiseksi kierrätä se vastuullisesti. Näin edistät materiaalien ja luonnonvarojen



kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty laitteesi kunnallisiin palautus- ja keruujärjestelmiin tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. Ne voivat huolehtia tuotteen kierrättämisestä ympäristölle turvallisesti.

Takuu ja huolto

Jos tarvitset tietoa, tai jos sinulla on ongelma, ota yhteyttä Gorenjen maassasi sijaitsevaan asiakaspalvelukeskukseen (löydät vastaavan puhelinnumeron maailmanlaajuisesta takuulehtisestä). Jos maassasi ei ole asiakaspalvelukeskusta, käy paikallisen Gorenje-kauppiasi luona tai ota yhteyttä Gorenjen kotitalouslaitteiden huolto-osastoon.

Vain yksityiseen käyttöön!

GORENJE
TOIVOTTAA MIELLYTTÄVIÄ HETKIÄ
LAITTEEN PARISSA
Pidätämme oikeuden muutoksiin!

1. Bryter for hastighetsinnstilling
2. Display (AV/PÅ-knapp)
3. Utløserknapp for multifunksjonshode
4. Kjøkkenblenderhus
5. Avtakbart deksel til strømuttaket på blenderen
6. Strømuttak for tilbehør
7. Sprutskjerm
8. Bolle av rustfritt stål
9. Blenderdeksel
10. Blenderbolle
11. Miksekniv
12. Visp
13. Eltekrok
14. Rivjernhus
15. Rivjernstøter
16. Oppskjærdunk
17. Finriver
18. Grovriver

Fare

Ikke legg motordelen i vann eller skyll den under springen.

Advarsel

- Ikke bruk apparatet utendørs. Eksponering for regn kan føre til elektrisk støt.
- For å beskytte mot risikoen for elektrisk støt, skal ikke enheten i vann eller annen væske. Dette kan føre til personskade eller skade på produktet.
- Ikke bruk noen blender med skadet ledning eller støpsel, eller letter at apparatet feiler, slippes i bakken eller er skadet på annen måte. Hvis blenderen skades, ta kontakt med serviceavdeling eller tekniker for hjelp.
- Ikke prøv å reparere apparatet selv eller uten hjelp av en kvalifisert tekniker.
- Legg apparatet på et stabilt, flatt underlag. Hvis det settes på et ujevnt underlag, kan det resultere i skade.

- Ikke plasser blenderen over eller i nærheten av en komfyrtopp som er slått på eller elektriske ringer, inne i en ovn eller i nærheten av andre varmekilder.
- Ikke la strømledningen ligge over kanten av bordet. Hvis strømledningen vikles rundt gjenstanden, kan produktet falle, og det kan skades.

Viktig informasjon

- Blenderen er 220V-240V, 50/60Hz. Før bruk, påse at den er i samsvar med strømforsyningen.
- Rengjør alt tilbehøret før den brukes for første gang.
- Ikke rør strømledningen, pluggen eller andre elektriske deler med våte hender. Dette kan føre til elektrisk støt.
- Hvis et problem oppstår, slå av alle kontroller og ta ut støpselet fra strømuttaket. Ta deretter kontakt med servicesenteret eller forhandleren.
- Ikke bruk blendere til andre formål enn det er beregnet for.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av forhandleren av denne blenderen, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Under blanding skal du ikke bruke skrapers eller noe annet redskap til å sentrere materialet i blandebeholderen. Dette kan påvirke bruken eller forårsake skade.
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Hold hender, hår, klær, så vel som spatler og andre redskaper, borte fra

vispene under bruk for å redusere risikoen for personskade og/eller skade av blenderen.

- Nøye tilsyn forutsettes når apparatet brukes i nærheten av barn eller uføre.
- Pass på å trykke på displayskjermen for å bekrefte at produktet er slått av, og trekk ut strømledningen før tilbehør installeres, fjernes eller rengjøres. Ellers kan det oppstå skade.
- Ikke berør motordelen etter lengre tids bruk.
- Ikke bruk blenderen sammenhengende i mer enn 24 minutter. Slå den av og la den avkjøle i 15 minutter før den brukes igjen.
- Blenderen har en innvendig sikkerhetsmekanisme for å forhindre overoppheting. Hvis blenderen slås av på grunn av overoppheting, still hastighetsbryteren tilbake til AV og trekk ut kontakten fra veggen. Vent i ett minutt og sett i kontakten igjen. Hvis blenderen fortsatt ikke starter, vent i 30 minutter for at den skal avkjøles helt før den slås på igjen.
- Når en av utgangsportene er i bruk, pass på å fjerne delene eller komponentene som er koblet til de andre utgangsportene og installer et beskyttende deksel.
- Vær forsiktig når du blander varm mat eller væske.
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under

tilsyn og har fått instruksjoner i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Det skal føres tilsyn med barn så de ikke leker med apparatet.

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Advarsel: potensiell skade kan oppstå som følge av feil bruk.
- Vær forsiktig ved håndtering av skarpe kniver, når bollen tømmes og under rengjøring.
- Vær forsiktig dersom det er helt væske i blenderen, for det kan plutselig sprute ut av apparatet på grunn av brå ekspansjon.
- Slå av apparatet, og koble fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller berører deler i bevegelse under bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Hold apparatet og strømledningen utenfor barns rekkevidde.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra fylte 8 år dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner vedrørende trygg bruk av apparatet og dersom de forstår farene som er involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de har fylt 8 år og forutsatt at de er under tilsyn. Oppbevar produktet og ledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.
- Apparatet kan brukes av de med reduserte fysiske, sensoriske eller

mentale funksjoner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner vedrørende trygg bruk av apparatet og dersom de forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.

- Støynivå: 82 dB(A)

Dette apparatet er merket i henhold til europeisk direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette direktivet er rammeverket for en europeisk validitet av retur og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall.

NB!

DENNE ENHETEN ER KUN BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUK.

Ikke kast apparatet på uegnet sted når det ikke lenger er i bruk.

Ikke la blenderen stå på uten tilsyn.

Sjekk produktet med jevne mellomrom. Ikke fortsett å bruke hvis skade er påvist.

Ikke prøv å reparere dette produktet selv. Du skal ta kontakt med kundeservicesenteret eller sende det til et eget vedlikeholdsanlegg for inspeksjon og vedlikehold.

Oppbevar dette apparatet, tilbehøret og all emballasjen (inkludert ytre emballasje, farget eske, PE-posere, osv.) borte fra barn.

Ikke legg unødvendige gjenstander i beholderen når maskinen er i gang.

Trekk ut kontakten når den ikke er i bruk, før du tar av eller setter på deler, og før rengjøring. Maskinen skal legges på et flatt og stabilt underlag.

Ikke bruk utstyret uten at det er hatt i mat.

Når du bruker kjøttkverntilbehør, pass på å bruke standardnedstopperen.

Unngå overbelastning! Ikke bruk kvernehodet eller glassbeholderen sammen med blenderfunksjoner.

Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter som ikke er godkjent av Gorenje. Hvis du bruker slikt tilbehør, blir garantien ugyldig.

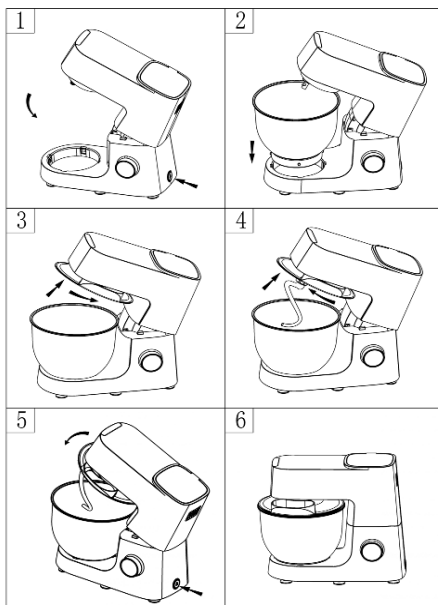
Før bruk

Rengjør alle avtakbare deler før du bruker apparatet for første gang (se kapitlet 'Rengjøring'). Kontroller at apparatet er riktig satt sammen før du setter støpslet i veggkontakten (se kapitlet 'Generell beskrivelse').

Sett støpslet i veggkontakten.

Bruke apparatet

BLENDERKNIV/VISP/ELTEKROK



Beskrivelse av standardtilbehør

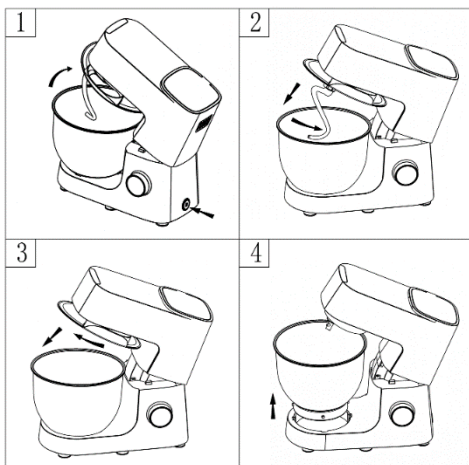
Standarddelene av denne maskinen består av en eltekrok, visp og bolle av rustfritt stål.

Installasjon

Installasjon og demontering av blandeheadet

1. Trykk på utløserknappen. Nesen spretter automatisk opp. Nå er maskinen avslått. (Figur 1)
2. Plasser bollen av rustfritt stål i åpningen under. (Figur 2)
3. Legg det transparente lokket på nesen og vri med klokken til det ikke roterer lenger. (Figur 3)
4. Sett det øverste hakket på blandestaven inn i drivakselen og tving rørestaven opp idet den vrir mot klokken til den ikke går lenger. (Figur 4)
5. Trykk på knappen for å låse opp igjen etter at ovennevnte del er installert. Trykk nesen tilbake til den opprinnelige posisjonen til du hører et klikk. Lås automatisk på plass og bruk som tiltenkt. (Figur 5+6)

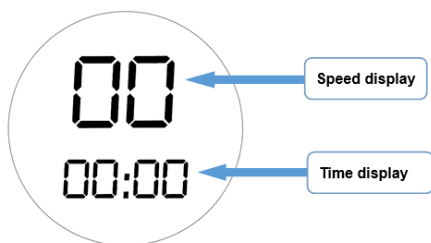
Demonter



1. Trykk på utløserknappen. Nesen spretter automatisk opp. Som vist i Figur 1, trykk rørestaven opp og roter med klokken til det konvekse punktet på drivakselen for å ta av rørestaven. (Figur 1+2)
2. Drei den transparente lokket mot klokken til det ikke kan roteres lenger, og lokket kan fjernes. (Figur 3)
3. Når nesen spretter ut automatisk, låses opp også beholderhuset automatisk. (Figur 4)

4. Hastighetskontrollbryteren kan rotere 360 grader, med nivåene "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" er maks., mens "01" er minimum.
5. Produktets maks. driftstid er 30 minutter. Etter 30 minutter stopper produktet automatisk.

Bryterdisplayfunksjon



1. Når strømmen slås på, vises hastigheten som "00", og tiden vises som "PUSH". Lampene blinker på hastighets- og tidsdisplayet.
2. Trykk på displayet, produktet starter, med 1 som standard. Tiden begynner samtidig å øke. Roter hastighetskontrollbryteren og velg nivå. Når produktet er i bruk, selv om nivået endres, fortsetter tiden til displayet trykkes på nytt, eller hastigheten stilles tilbake til "00". I så fall slutter produktet å virke.
3. Roter hastighetskontrollbryteren, velg ønsket hastighet, trykk deretter på displayet. Produktet starter i henhold til hastigheten.

Tilbehør	Matvare	Maks. kapasitet	Bearbeidin gstid	Hastighet	Forberedelse
Visp	Kremfløte (38 % fett)	800 ml	4-6 minutter	10-12	Mat med lett densitet, som : kremfløte, egg, eggehvite. Ikke tilsett olje eller vann når du visper egg. Hvis det brukes for lang tid på å piske egget, kan det føre til overpisking. Følg derfor godt med.
	Eggehvite	4-20 stk.			
Eltekrok	Sterkt mel 1500g	ikke mindre enn 750ml vann	Still inn på hastighetsnivå 1 i ett minutt, drei deretter til hastighetsnivå 2 i 7 min. Hvis ikke ønsket effekt er oppnådd etter 8 minutter, la blenderen kjøre i noen få minutter til (ikke bruk hastighetsnivåer 3-6 for å elte deig)		Matvarer med høy densitet, som: alle typer deig; her er tidene oppgitt for gjærdeig, som brød og kaker. Forleng driftstiden i henhold til dine behov. Når maks. effekt brukes, foreslår vi at hver maskin kjøres i 16 minutter, etterfulgt av 15 minutter hvile. Ikke bruk høyere hastighet til å elte deig. Andelen av tørt mel til vann, må være i henhold til standardvekt. Ikke mer enn 1500g mel, ellers vil maskinen lett ta skade.
	Medium mel med lite gluten 1500g	ikke mindre enn 800ml vann			
Visp	Hvetemel	100 g	3-5 minutter	1-5	Mat med middels densitet, som : tynn pannekakerøre og porøs blanding
	Farin	100 g			
	Smør	100 g			
	Egg	2 stk.			

Før dette produktet brukes, rengjør tilbehøret med rengjøringsmiddel, skyll med vann og la dem tørke, så er de klare til bruk.

Blandebolle

- Legg produktet på et trygt, stabilt, rent og tørt sted.
- Hold i hodet på maskinen med den ene hånden og trykk hodeknappen med den andre. Da løftes produkthodet automatisk. Bruk hånden til å trykke hodet på produktet ned i maks. posisjon og monter det transparente lokket.
- Monter eltekroken til spesifisert posisjon i henhold til ovennevnte installasjonsmetode.
- Plasser bollen av rustfritt stål i spesifisert posisjon og lås den ved å dreie med klokken.
- Ikke overstig bollens maks. kapasitet, så ikke apparatet overbelastes.
- Trykk ned på produkthodet for å låse det (låseknappen spretter opp) for å sette hodet på plass igjen.
- Slå på 220V-240V 50-60Hz-trygg effekt.
- Bruk hastighetskontrollbryteren på blenderen for å finne riktig hastighet til bruken.
- Når blandingen når ønsket konsistens, still hastighetsbryteren til "AV" og trekk ut strømledningen.
- Roter bollen av rustfritt stål mot klokken og løft den opp fra maskinen.
- Ta ut blandingen fra bollen.
- Delene kan rengjøres i henhold til metodene beskrevet under "Rengjøring og vedlikehold".

Eltekrok

Eltekroken brukes til å blande brød, pasta, nudler og andre matvarer med høy densitet.

- Ta frem eltekroken og installer den og bollen av rustfritt stål i henhold til punktene over. Tilsett deretter tørrgjær og flytende ingredienser etter at melet er tilsatt. Dette må røres sammen.
- Når alt er montert, sett bryteren til hastighetsnivå 1 og følg med. Når melet er blandet godt inn, roter bryterhastigheten til nivå 2 til deigen har god elastisitet.

Visp

Bruk til matvarer med middels densitet, som kake, pai, cookie-deig, smør, osv., som produseres med glutenfritt mel eller mel med lite gluten.

- Ta frem vispen. Monter vispen og bollen av rustfritt stål i henhold til punktene beskrevet over. Tilsett ingrediensene som må røres inn.
- Etter at installasjonen er fullført, sett i strømledningen og drei på bryteren. Før ingrediensene blandes, juster bryteren til nivå 1 og øk gradvis til ønsket hastighet etter hvert som røren blandes.

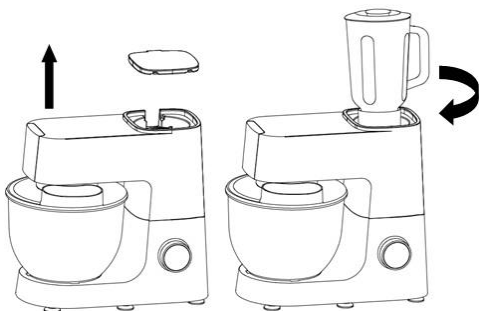
Visp

Brukes til å blande ingredienser som trenger luft, som: produksjonen av eggehvitesalatsaus, vannbakkels, sukkerbrød, osv.

1. Tørk av bollen av rustfritt stål og eggevisperen for å forsikre deg om at det ikke sitter vann eller olje på den.
2. Monter eggevisperen og bollen av rustfritt stål i henhold til punktene over, bland eggehviten etter behov (det må ikke være spor av eggeplomme i den).
3. Etter full installasjon, sett i strømledningen og dreii hastighetsbryteren til nivå 5 slik at eggehviten hever seg på ønsket måte.

Instruksjoner for valgt tilbehør

Blenderbolle



Sammensetning:

1. Hold håndtaket på glassbeholderen og roter den med klokken for å låse den.
2. Senk maskinhodet til horisontal posisjon. Låsebryteren spretter opp automatisk og låser hodet.
3. Åpne hodedekselet.

Bruke saftpresseren

1. Legg skiver av frukt i glassbeholderen, tilsett litt vann eller melk eller annen væske, og dekk til lokket.
2. Åpne lokket, sett glassbeholderen i koblingen og lås den på plass ved å dreie med klokken.
3. Legg maten i glassbeholderen og sett på lokket.
4. Etter installasjon, sett i strømkontakten og juster til nivå 12.
5. Sett i kontakten og slå på maskinen. Hvis fruktskivene er store, bruk nivå 12 i 2 eller 3 sekunder og juster deretter til ønsket hastighet.

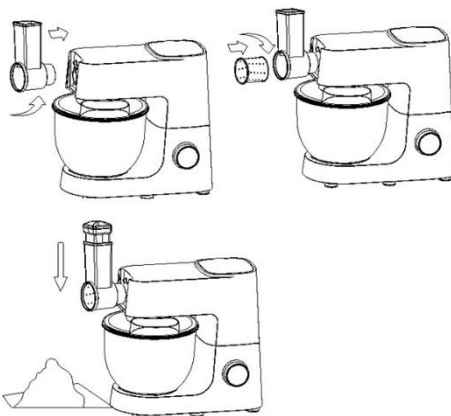
Forholdsregler

1. Pass på at maskinen er slått av før glassbeholderen monteres
2. Nivå P skal ikke brukes lenge, men kan gjentas.
3. Ikke slå på maskinen i mer enn 30 sek. når

glassbeholderen er tom.

4. Ikke legg ingredienser i glassbeholderen over kapasiteten som er angitt.

River



1. Demonter kjøttkvernørret på kjøttkvemen. Monter først skjærerørret. Monter først skjærerørret på hovedmotoren, og velg deretter skjæreeffekten du trenger, og monter henholdsvis beger 14, 15 og 16 i skjærerørret.
2. Ta spesialrivjernstøteren og legg en asjett under skjærerørret.
3. Nå er den klar til bruk. For å skjære grønnsaker, start rotasjon av huset forover og sjekk at oppskjærdunken roterer. Ha i ingrediensene fra toppen av skjærerørret og bruk rivjernstøteren til å trykke dem ned. Du kan oppnå forskjellige typer skjæring.

Dette settet med skjæreutstyr for grønnsaker gir mulighet for både skjæring i siver og skjæring i biter. Før bruk, skjær opp frukt og grønnsaker med kniv til en størrelse og form som er egnet for materørret.

Merk: Hvis ingrediensene ikke er av riktig størrelse for oppskjærdunken under matingen, må rivjernstøteren brukes til å forhindre at hovedmotoren vipper, og huset skal holdes fast når ingredienser mates under bruk.

Kverne kjøtt - tips og advarsler

- Påse at knivseggene på oppskjærdunken vender utover.
- Sjekk at hakket i oppskjærdunken passer over tappen på skjærehuset.
- **Bruk aldri frossent kjøtt!**
- Ikke overbelast apparatet ved å trykke for mye kjøtt ned i kjøttthakkerhuset.

- Skjær kjøttet i strimler på ca. 10x2 cm før det kvernes.
- Fjern så mye ben, brusk og sener fra kjøttet som mulig.
- Legg det klargjorte kjøttet på bakken.
- Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- Bruk nedstopperen til å føre kjøttet ned i kjøtt hakkerhuset med et lett trykk.
- Hvis du vil hakke kjøtt til tartar, skal du kjøre det gjennom to ganger med den mellomstore oppskjærdunken.

1. Bruk nedstopperen til å legge maten i materøret. Skyv aldri maten med fingeren eller noe annet redskap.
2. Drei alltid bryteren til "AV"-posisjon etter bruk.

Rengjøring

1. Trekk støpslet ut av stikkkontakten.
2. Ikke legg motordelen i vann eller skylld den under springen. Tørk av den med en myk og tørr eller litt fuktig klut.
3. Det er enklest å rengjøre tilbehøret rett etter bruk. Monter mikserens tilbehør helt. Hånder knivene forsiktig, for noen har skarpe skjærekanten.
4. Hvis tilbehørene blir misfarget av matvarer (gulrøtter, appelsiner osv.), kan du gni dem forsiktig med et kjøkkenpapir dyppet i matolje og deretter rengjøre dem på vanlig måte.

Miljø

Denne merkingen betyr at i hele EU skal dette produktet ikke skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet. For å hindre helse- og miljøskader på grunn av ukontrollert avfallsbehandling skal apparatet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å levere inn det brukte apparatet, bruker du retur- og innsamlingssystemet eller kontakter forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøsikker resirkulering av produktet.



Garanti og service

Hvis du har spørsmål eller får problemer med produktet, tar du kontakt med Gorenje kundesenter i ditt land (du finner det aktuelle telefonnummeret i den internasjonale garantibrosjyren). Hvis det ikke finnes noe kundesenter i ditt land, henvender du deg til din lokale Gorenje-forhandler eller kontakter Gorenjes serviceavdeling for husholdningsapparater.

Bare til privat bruk!

**GORENJE
ØNSKER DEG LYKKE TIL MED DET
NYE APPARATET
Vi forbeholder oss retten til å foreta
endringer!**

1. Hastighetsreglage
2. Display (ON/OFF-knapp)
3. Upplåsningsknapp för apparatens övre del
4. Köksassistentens hölje
5. Avtagbart skydd för köksassistentens kraftuttag
6. Kraftuttag för tillbehör
7. Skållock
8. Skål i rostfritt stål
9. Lock för blenderuttag
10. Blenderkanna
11. Blenderkniv
12. Visp
13. Degkrok
14. Grönsaksskärare
15. Påtryckare grönsaksskärare
16. Skivtrumma
17. Fin rivtrumma
18. Grov rivtrumma

Fara

Sänk inte ner motorenheten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.

Varning

- Använd ej apparaten utomhus. Om den utsätts för regn föreligger risk för elstöt.
- För att skydda dig mot elstöt, sänk inte ner köksassistenten i vatten eller någon annan vätska. Det kan orsaka personskador eller skador på produkten.
- Använd inte köksassistenten med skadad sladd eller kontakt, eller efter det att apparaten fungerar bristfälligt, har tappats i golvet eller skadats på annat sätt. Om köksassistenten blir skadad, kontakta after sales-service eller en servicetekniker.
- Försök inte reparera apparaten själv, utan kontakta en kvalificerad servicetekniker.
- Placera apparaten på ett stabilt och plant underlag. Om den placeras på en ojämn ytan kan det leda till skador.
- Placera inte köksassistenten på en spishäll, inuti en ugn eller i närheten av andra värmekällor.
- Låt inte sladden hänga ner från kanten av bänken, det kan resultera i att apparaten faller ner och orsakar skador.

Viktig information

- Köksassistenten har 220V–240V, 50/60 Hz. Se till att den passar nätspänningen innan användning.
- Rengör alla tillbehör innan första användning.
- Rör inte sladden, kontakten eller andra elektriska delar med våta händer. Det kan leda till elstöt.
- Om problem uppstår, stäng av alla kontroller och ta ut kontakten från uttaget. Kontakta sedan service eller din återförsäljare.
- Använd inte köksassistenten för några andra ändamål än den är avsedd för.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare, kan leda till brand, elstöt eller personskada.
- Använd inte en skrapa eller andra redskap för att samla innehållet i mitten medan apparaten är igång. Det kan påverka användningen eller orsaka skador.
- Undvik kontakt med rörliga delar. Håll händer, hår, kläder samt skrapor och

andra köksredskap borta från vispen under användning för att minska risken för personskada, och/eller skada på apparaten.

- Noga övervakning är nödvändig när apparaten används av eller nära barn eller andra personer som saknar riskbedömningsförmåga.
- Tryck på displayen för att bekräfta att apparaten är avstängd och dra ut kontakten innan du installerar, tar bort eller rengör tillbehören. I annat fall kan skador uppstå.
- Berör inte motordelen efter långvarig användning.
- Använd inte apparaten i mer än 24 minuter i sträck. Stanna den och låt den svalna i 15 minuter innan du använder den igen.
- Apparaten har en integrerad säkerhetsmekanism för att förhindra överhettning. Om apparaten stängs av på grund av överhettning, ställ hastighetsreglaget till OFF och dra ut kontakten. Vänta i en minut och sätt i kontakten igen. Om apparaten fortfarande inte startar, vänta i 30 minuter för att låta den svalna helt innan du startar den igen.
- Ta av komponenterna från de andra uttagen och sätt på locket när ett uttag ska vara igång.
- Var försiktig när du blandar varm mat eller vätska.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller av personer som

saknar erfarenhet och kunskap såvida de inte får anvisningar av en person som ansvarar för deras säkerhet och användningen sker under uppsikt av denna person. Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.
- Varning: vid felaktig användning kan skador uppstå.
- Var försiktig när du hanterar de vassa bladen, tömmer skålen och under rengöringen.
- Var försiktig om het vätska hälls ner i blendern eftersom den kan sprutas ut ur apparaten på grund av plötslig expansion.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller hanterar de delar som rör sig vid användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och elsladden på avstånd från barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de övervakas eller har instruerats gällande säker användning av apparaten och de förstår riskerna. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om de är över 8 år och övervakas av en vuxen. Apparaten och dess sladd ska alltid vara oåtkomliga för barn under 8 år.

- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har instruerats gällande säker användning av apparaten och de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten.
- Ljudnivå: 82 dB(A)

Denna apparat är märkt enligt EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Denna riktlinje utgör ramen i ett europeiskt program för inlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

Försiktighet

APPARATEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR PRIVAT BRUK.

Kasta inte apparaten i restavfallet när den är uttjänt.

Låt inte apparaten vara igång utan tillsyn.

Kontrollera apparaten regelbundet. Använd inte apparaten om den uppvisar skador.

Försök inte att reparera apparaten själv. Kontakta kundservice eller skicka den till en verkstad för inspektion och underhåll.

Håll apparaten, tillbehören och allt förpackningsmaterial (inklusive utvändig förpackning, plastpåsar osv.) på avstånd från barn.

Lägg inte i några onödiga föremål i apparaten medan den är igång.

Dra ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används, före montering eller avtagning av delar samt före rengöring.

Apparaten ska placeras på ett plant och stabilt underlag.

Använd inte apparaten utan att tillsätta ingredienser.

När du använder köttkvarnens delar, använd påtryckaren som medföljer.

Risk för överbelastning! Använd inte kvarnen eller glaskannan tillsammans med blenderfunktioner.

Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare såvida de inte har godkänts av Gorenje. Om du använder sådana tillbehör upphör garantin att gälla.

Före användning

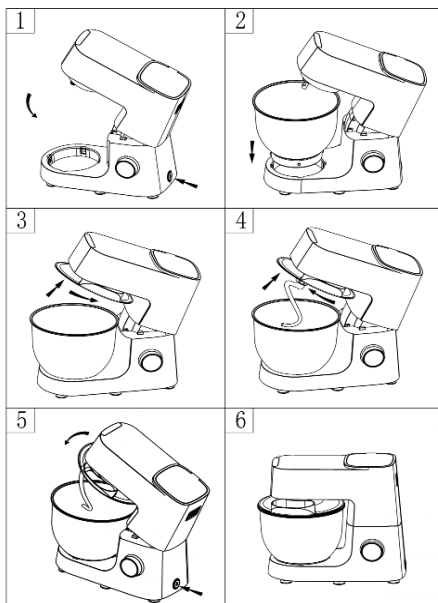
Rengör alla avtagbara delar innan du använder apparaten för första gången (se kapitlet "Rengöring").

Se till att apparaten monterats korrekt (se kapitlet "Allmän beskrivning") innan du kopplar in den till vägguttaget.

Anslut kontakten till vägguttaget.

Använda apparaten

FLATBLANDARE/VISP/DEGKROK



Beskrivning av standardtillbehör

Maskinens standardtillbehör består av en degkrok, visp, flatblandare och skål i rostfritt stål.

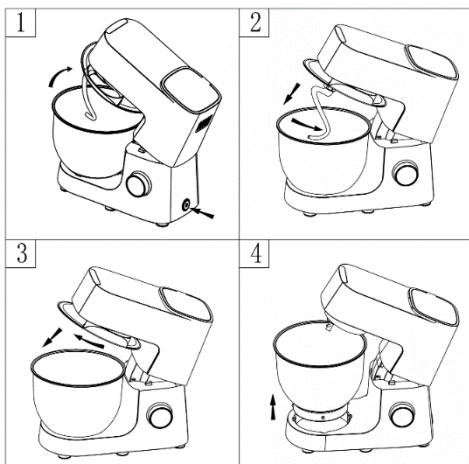
Montering

Montering och avtagning av tillbehören

1. Tryck på upplåsningsknappen. Apparaten fälls upp automatiskt. Apparaten är avstängd. (Figur 1)
2. Placera skålen i rostfritt stål under till. (Figur 2)
3. Sätt det transparenta locket på apparaten och vrid tills det inte längre kan rotera. (Figur 3)
4. Sätt in tillbehöret i uttaget och tryck det uppåt samtidigt som du vrider motsols till det tar stopp. (Figur 4)
5. När du har installerat ovanstående del trycker du på upplåsningsknappen igen. Fäll ner apparaten till ursprunglig position tills du hör ett klick.

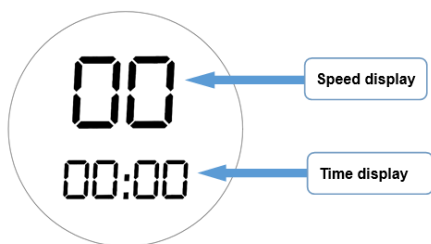
Apparaten har låsts på plats och kan användas.
(Figur 5+6)

Avtagning



1. Tryck på upplåsningsknappen. Apparaten fälls upp automatiskt. Tryck tillbehöret uppåt som på bild 1 och vrid medsols till markeringen för att ta av tillbehöret. (Figur 1+2)
2. Vrid det transparenta locket motsols tills det inte längre kan rotera. Locket kan tas av. (Figur 3)
3. När apparaten fälls upp låser även skålens fäste upp sig. (Figur 4)

Displayen på hastighetsreglaget



1. När strömmen slås på visas hastigheten som "00" och tiden visas som "PUSH". Indikeringen av hastighet och tid blinkar.
2. Tryck på displayen. Apparaten startar med 1 som standard. Samtidigt börjar tiden öka. Vrid på hastighetsreglaget och välj nivå. Under användning kommer tiden att fortsätta att gå, även om nivån ändras, tills du trycker igen eller hastigheten ställs tillbaka till "00". Då stannar apparaten.
3. Vrid på hastighetsreglaget, välj önskad hastighet och tryck sedan på displayen. Apparaten sätter igång på inställd hastighet.

4. Hastighetsreglaget kan vridas i 360° och ställas in till nivåerna "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11" och "12". "12" är maximal hastighet, "01" är minimal hastighet.
5. Maximal drifttid för apparaten är 30 minuter. Efter 30 minuter stannar den automatiskt.

Tillbehör	Livsmedel	Max. kapacitet	Drifttid	Hastighete r	Förberedelse
Visp	Grädde (38 % fett)	800 ml	4-6 minuter	10-12	Lätt konsistens, som : grädde, ägg, äggvita. Tillsätt inte olja eller vatten vid vispning av ägg. Om ägg vispas för länge kan de bli övervispade. Var uppmärksam.
	Äggvita	4–20 st.			
Degkrok	Grovt mjöl 1500 g	Inte mindre än 750 ml vatten	Ställ in hastighetsnivå 1 under 1 minut och öka sedan till nivå 2 i 7 minuter. Om du inte har uppnått önskad effekt efter 8 minuter, låt apparaten vara igång i några minuter till. (Använd inte hastighetsnivå 3–6 för att knåda deg)		Tunga ingredienser, som alla typer av deg. Här visas tiden för mjöldeg, som för bröd och bakverk. Utöka tiden efter behov. Om du använder maximal hastighet rekommenderar vi att du använder apparaten i max. 16 minuter varefter du låter den svalna i 15 minuter. Använd inte högre hastighet för att knåda deg. Förhållandet mellan torrt mjöl och vatten beräknas på köksväg: max. 1500 g mjöl, annars kan skador uppstå på maskinen.
	Mjöl med låg glutenhalt 1500 g	Inte mindre än 800 ml vatten			
Flatblan dare	Vetemjöl	100 g	3–5 minuter	1-5	Medeltunga ingredienser, som : tunn pannkakssmet och sockerkakssmet
	Strösocker	100 g			
	Smör	100 g			
	Ägg	2 st.			

Skål i rostfritt stål

- Placera apparaten på ett säkert, stabilt, rent och torrt underlag.
- Håll upptill på apparaten med ena handen och tryck på upplåsningsknappen med den andra. Apparaten fälls upp automatiskt. Använd handen för att trycka upp den övre delen av apparaten till övre position och montera det transparenta locket.
- Montera degkroken i avsedd position enligt ovanstående anvisningar.
- Placera skålen i rostfritt stål i avsedd position och lås den genom att vrida den medsols.
- Överskrid inte skålens max. volym då det kan innebära att apparaten överhettas.
- Fäll ner den övre delen av apparaten för att låsa igen (upplåsningsknappen kommer ut igen).
- Slå på strömmen (220V–240V 50–60 Hz).
- Använd hastighetsreglaget för att välja hastighet.
- När ingredienserna uppnår önskad konsistens vrider du hastighetsreglaget till "OFF" och dra ut kontakten.
- Vrid skålen i rostfritt stål motsols och ta bort den från apparaten.
- Ta ut innehållet ur skålen.
- Rengör delarna enligt anvisningarna i "Rengöring och underhåll".

Innan du använder denna produkt, rengör tillbehören med handdiskmedel, skölj med vatten och låt dem torka.

Degkrok

Degkroken används för att knåda deg för bröd, pasta, nudlar eller andra tunga ingredienser

- Montera degkroken och skålen i rostfritt stål enligt anvisningarna ovan och tillsätt jäst och vätska efter mjölet.
- Vrid sedan hastighetsreglaget till nivå 1 och observera. När mjölet har arbetats in, vrid hastighetsreglaget till nivå 2 tills degen har uppnått önskad elasticitet.

Flatblandare

Används för medeltunga ingredienser som vrid tårtbottnar, pajdeg, kakdeg, smör osv.

- Ta fram flatblandaren. Montera flatblandaren och skålen i rostfritt stål enligt anvisningarna ovan. Tillsätt ingredienserna.
- Sätt i kontakten och vrid på hastighetsreglaget. Innan du blandar ingredienserna, ställ in hastighetsreglaget till nivå 1 och öka gradvis till önskad hastighet medan du blandar.

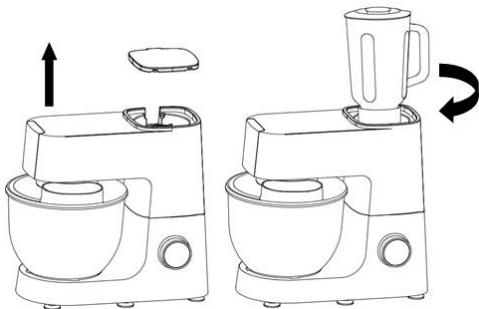
Visp

Används för luftiga blandningar, som vid vispning av ägg.

1. Torka av skålen i rostfritt stål och vispen så att de är fria från vatten och olja.
2. Montera skålen i rostfritt stål och vispen enligt anvisningarna ovan, vispa äggvitan så hårt som önskas (det får inte finnas någon gula i äggvitan).
3. Sätt sedan i kontakten och vrid hastighetsreglaget till nivå 5 så att äggvitorna får önskad konsistens.

Instruktioner för övriga tillbehör

Blenderkanna



Montering:

1. Håll i blenderkannans handtag och sätt kannan i uttaget. Vrid kannan medsols för att låsa den på plats.
2. Fäll ner den övre delen av maskinen. Upplåsningsknappen kommer ut automatiskt vilket låser apparaten i detta läge.
3. Ta av locket

Använda blendern

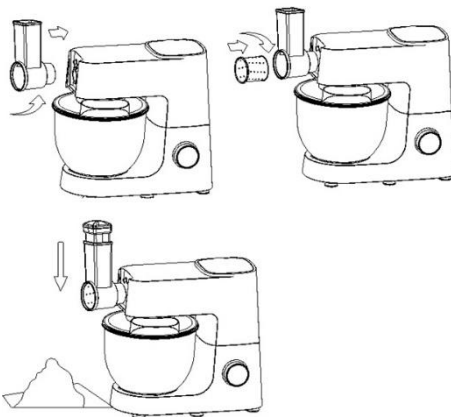
1. Tillsätt uppskuren frukt i glaskannan, tillsätt vatten, mjölk eller annan vätska och sätt sedan på locket.
2. Ta av locket på uttaget, sätt glaskannan i uttaget och lås kannan genom att vrida medsols.
3. Tillsätt ingredienserna i glaskannan och sätt på locket
4. Sätt därefter i kontakten och ställ in hastighetsreglaget på nivå 12.
5. Sätt igång apparaten. Om fruktbitarna är stora använder du nivå 12 i 2 eller 3 sekunder och ställ sedan in lämplig hastighet.

Försiktighetsåtgärder

1. Se till att apparaten är avstängd innan du monterar glaskannan
2. Nivå 12 ska inte användas under lång tid, men man kan använda det flera gånger istället.
3. Låt inte apparaten vara igång i mer än 30 sekunder medan glaskannan är tom

4. Tillsätt inte ingredienser i glaskannan som överskrider dess max. volym.

Grönsaksskärare



1. Ta ut påtryckaren från grönsaksskäraren och montera grönsaksskäraren i kraftuttaget. Sätt i önskad trumma.
2. Placera en behållare under grönsaksskärarens öppning.
3. Nu är den redo att användas. För att skära grönsaker startar du apparaten och kontrollerar att trumman roterar. Tillsätt ingredienserna ovanifrån och använd påtryckaren för att pressa dem neråt. Du kan skära grönsakerna på olika sätt.

Med trummorna som medföljer kan du både riva och strimla. Skär grönsakerna till lämplig storlek för påmataren innan du sätter igång.

Observera: om ingredienserna inte har rätt storlek när de matas in, använd påtryckaren för att förhindra att apparaten lutar. Håll i apparaten med andra handen medan du matar in ingredienserna.

Finhacka kött – tips och varningar

- Se till att trummans skärande kanter pekar utåt.
- Se till att skåran på trumman passar in i grönsaksskärarens hölje.
- **Använd aldrig fryst kött!**
- Överbelasta inte apparaten under användning genom att trycka in mycket kött in i grönsaksskäraren.
- Skär köttet i 10 cm långa, 2 cm tjocka remsor.
- Ta bort så mycket som möjligt av ben, brosk och senor.
- Lägg det förberedda köttet på matningsbrickan.
- Tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten.
- Tryck försiktigt in köttet in i grönsaksskäraren med påmataren.

- För råbiff, hacka köttet två gånger med den grova rivtrumman.
1. Sätt in maten i matningsröret med påskjutaren. Tryck aldrig in maten med fingret eller något annat redskap.
 2. Efter användning, vrid alltid reglaget till "OFF"-läget

Rengöring

1. Koppla från apparaten från elnätet.
2. Sänk aldrig ner motorenheten i vatten eller skölj den under rinnande vatten. Torka av den med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa.
3. För lättare rengöring, skölj tillbehören snabbt efter användning. Demontera blendertillbehöret helt. Var försiktig när du hanterar knivarna, eftersom de kan ha vassa kanter.
4. Om dina tillbehör har blivit missfärgade på grund av mat (morötter, apelsiner osv.), gnugga dem försiktigt med en kökshandduk doppad i matlagningsolja och rengör därefter som vanligt.

Miljö

Denna märkning indikerar att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfallet (inom EU). För att förhindra potentiella skador på miljö och hälsa på grund av okontrollerat avfall, återvinn produkten enligt föreskrifterna så att materialet kan återvinnas. För att lämna tillbaka din förbrukade produkt, använd dig av kommunens miljöstation eller kontakta återförsäljaren. De kan ta tillbaka denna produkt för återvinning på ett miljövänligt sätt.



Garanti & service

Om du behöver information eller har ett problem, kontakta Gorenjes kundcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i det världsomfattande garantibladet). Om det inte finns ett kundcenter i ditt land, vänd dig till din lokala Gorenje-återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen för lokala Gorenje-apparater.

Endast för privat bruk!

GORENJE
ÖNSKAR DIG MYCKET NÖJE NÄR
DU ANVÄNDER DIN APPARAT
 Vi förbehåller oss rätten till ändringar!

1. Çelësi i kontrollit të shpejtësisë
2. Ekran i (butoni ON /OFF)
3. Butoni i lëshimit për kokën multifunkionale
4. Kutia e mikserit të kuzhinës
5. Kapaku i heqshëm për prizën e mikserit
6. Priza për shtojcat
7. Kapaku i tasit
8. Tasi prej çeliku inox
9. Kapaku i daljes së blenderit
10. Kavanozi i blenderit
11. Tehu i mikserit
12. Rrahësi i vezëve
13. Grep i brumit
14. Kutia e grirësit
15. Shtytësi i grirësit
16. Daullja e prerjes
17. Copëzuesi në pjesë të holla
18. Copëzuesi në pjesë të trasha

Rrezik

Mos e zhysni njësinë e motorit në ujë dhe mos e shpëlani nën rubinet.

Paralajmërim

- Mos e përdorni në mjedise të jashtme. Ekspozimi në shi mund të shkaktojë goditje elektrike.
- Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjes elektrike, mos e zhysni mikserin në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Një gjë e tillë mund të shkaktojë dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- Mos e përdorni mikserin nëse ka kablllo ose spinë të dëmtuar, ose nëse pajisja nuk funksionon siç duhet ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë. Nëse mikseri dëmtohet, kontaktoni me shërbimi e mëpasshëm ose teknikun për ndihmë.
- Mos u përpiqni ta riparoni pajisjen vetë ose pa ndërhyrjen e një inxhinieri të kualifikuar.

- Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë. Nëse vendoset në sipërfaqe të pabarabartë, mund të rezultojë në lëndime.
- Mos e vendosni mikserin mbi ose pranë një pianure të ndezur ose unazave elektrike, brenda një furre ose pranë ndonjë burimi tjetër nxehtësie.
- Mos lejoni që kabllloja e rrymës të bjerë nga skaji i tavolinës. Nëse kabllloja e rrymës përdridhet rreth objektit, mund të shkaktojë rënien e produktit, gjë që mund të rezultojë në dëmtime.

Informacion i rëndësishëm

- Mikseri është 220V-240V, 50/60Hz. Para përdorimit, sigurohuni që të jetë në përputhje me furnizimin me energji elektrike.
- Para përdorimit të parë, pastroni të gjithë aksesorët.
- Mos e prekni kabllon e rrymës, spinën ose pjesët e tjera elektrike me duar të lagura, sepse mund të çojë në një goditje elektrike.
- Nëse ndodh një problem, fikni të gjitha kontrollet dhe hiqni spinën nga priza. Më pas kontaktoni me qendrën e shërbimit ose shitësin.
- Mos e përdorni mikserin për asgjë tjetër përveç përdorimit të tij të synuar.
- Përdorimi i shtojcave që nuk rekomandohen ose shiten nga ky

shitës, mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndime.

- Gjatë përzierjes, mos përdorni kruajtëse ose ndonjë mjet tjetër për të përqendruar materialin në enën e përzierjes, pasi mund të ndikojë në përdorimin ose të shkaktojë lëndime.
- Shmangni kontaktin me pjesët e lëvizshme. Për të ulur rrezikun e lëndimit të personave dhe/ose dëmtimit të mikserit gjatë përdorimit, mbani duart, flokët, veshjet, si dhe shpatullat dhe veglat e tjera, larg rrahësve.
- Kur mikseri përdoret nga ose pranë fëmijëve ose personave me aftësi të kufizuara, nevojitet mbikëqyrje nga afër.
- Sigurohuni që të shtypni ekranin për të konfirmuar që produkti është i fikur dhe të hiqni spinën përpara se të montoni, hiqni ose pastroni aksesorët. Përndryshe, mund të shkaktohen dëme.
- Mos e prekni pjesën e motorit pas përdorimit të zgjatur.
- Mos e përdorni mikserin vazhdimisht për më shumë se 24 minuta. Lëreni të ftohet për 15 minuta para se ta përdorni përsëri.
- Mikseri ka një mekanizëm të brendshëm sigurie për të parandaluar mbinxehjen. Nëse mikseri fiket për shkak të mbinxehjes, rivendosni çelësin e kontrollit të shpejtësisë në OFF dhe hiqni njësinë nga priza. Prisni një minutë dhe futeni përsëri në prizë. Nëse mikseri ende nuk ndizet, prisni 30 minuta që të

ftohet plotësisht para se ta ndizni përsëri.

- Kur një nga portet e daljes është në përdorim, sigurohuni që të hiqni pjesët ose përbërësit që janë të lidhur me portet e tjera të daljes dhe të montoni një kapak mbrojtës.
- Kini kujdes kur përzieni ushqim të nxehtë ose të lëngshëm.
- Kjo pajisje nuk synohet të përdoret nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore apo pa përvojë dhe njohuri, përveçse nëse mbikëqyren dhe udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen elektroshtëpiake.
- Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmanget ndonjë rrezik.
- Paralajmërim: përdorimi jo i duhur mund të sjellë lëndime të mundshme.
- Duhet të kini kujdes gjatë prekjes së teheve të mprehta, zbrazjes së tasit dhe gjatë pastrimit.
- Kini kujdes nëse lëngu i nxehtë derdhet në blender, pasi mund të dalë nga pajisja për shkak të zgjerimit të papritur.
- Përpara se të ndryshoni aksesorët ose të prekni pjesët që

lëvizin gjatë përdorimit, fikni pajisjen dhe hiqeni nga priza.

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbani pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart me kusht që ata të mbikëqyren ose t'u jenë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes elektroshtëpiake dhe me kusht që të kuptojnë rreziqet e përfshira. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi, nuk duhet të kryhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren. Mbani pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve nën 8 vjeç.
- Pajisja mund të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo me mungesë përvoje dhe njohurish, me kusht që të mbikëqyren ose t'u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes elektroshtëpiake dhe me kusht që të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Niveli i zhurmës: 82 dB(A)

Kjo pajisje është etiketuar në përputhje me Direktivën Evropiane (Direktiva WEEE) 2012/19/EU për Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike. Ky udhëzues është kuadri i punës me vlefshmëri në të gjithë Evropën i kthimit dhe riciklimit të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike.

Kujdes

KJO NJËSI ËSHTË VETËM PËR PËRDORIM SHTËPIAK.

Mos e hidhni pajisjen kur nuk është më në përdorim.

Mos e lini mikserin të pambikëqyrrur ndërsa është duke punuar.

Kontrolloni rregullisht produktin. Mos e përdorni më nëse ka ndonjë dëmtim.

Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin. Duhet të kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit ose ta dërgoni në një vend të veçantë mirëmbajtjeje për kontroll dhe mirëmbajtje.

Mbajeni këtë pajisje, aksesoret dhe të gjithë paketimin (përfshirë paketimin e jashtëm, kutinë me ngjyra, qeset plastike etj.) larg fëmijëve.

Mos vendosni objekte të panevojshme në enë kur makina është në përdorim.

Hiqeni nga priza kur nuk është në përdorim, para se të vendosni ose të hiqni pjesë dhe para se ta pastroni.

Makina duhet të vendoset në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.

Mos e përdorni pajisjen pa ushqim.

Kur përdorni pjesët e bluesit të mishit, sigurohuni që të përdorni shtytësin standard të ushqimit.

Kujdes nga mbingarkesa! Mos e përdorni kokën e bluesit ose kavanozin e qelqit së bashku me funksionet e përzierjes.

Mos përdorni asnjëherë aksesore ose pjesë nga prodhues të tjerë, përveç nëse janë të autorizuar nga Gorenje. Në rast se përdorni aksesore të tillë, garancia do të jetë e pavlefshme.

Përpara përdorimit

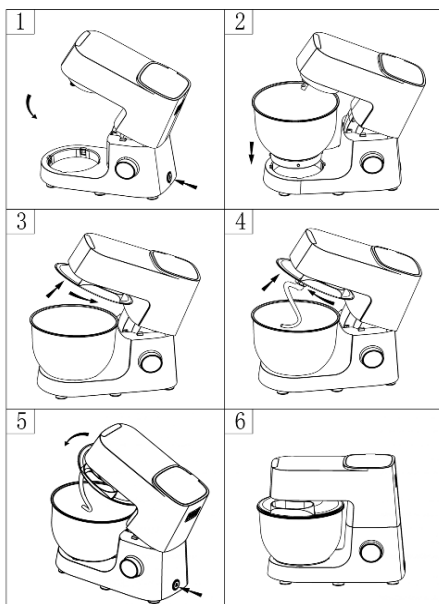
Pastroni të gjitha pjesët e ndashme para se ta përdorni pajisjen për herë të parë (shih kapitullin "Pastrimi").

Sigurohuni që pajisja të jetë montuar siç duhet (shihni kapitullin "Përshkrim i përgjithshëm") para se ta futni në prizë.

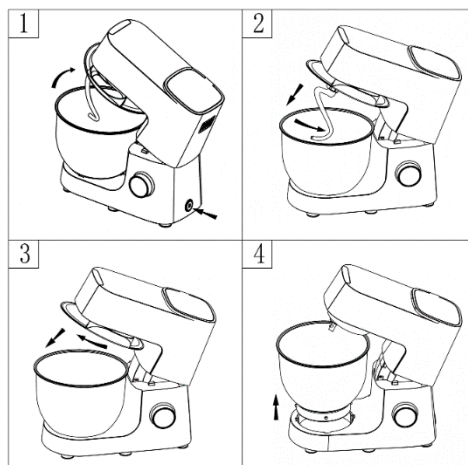
Shtyni spinën në prizën e murit.

Përdorimi i pajisjes elektroshtëpiake

TEHU I MIKSERIT/ RRAHËSI I VEZËVE/ GREPI I BRUMIT



Çmontimi



1. Shtypni butonin e lëshimit. Gryka do të dalë automatikisht jashtë. Siç tregohet në figurën 1, shtyni shkopin trazues lart dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës në pikën konvekse të boshit për ta hequr drejtpërdrejt. (Figura 1+2)
2. Ktheni kapakun e tejdukshëm kundër akrepave të orës derisa të mos mund të rrotullohet më dhe kapaku mund të hiqet. (Figura 3)
3. Kur gryka del automatikisht jashtë, trupi i tenxheres gjithashtu zhblokohet automatikisht. (Figura 4)

Përshkrimi i aksesoreve standardë

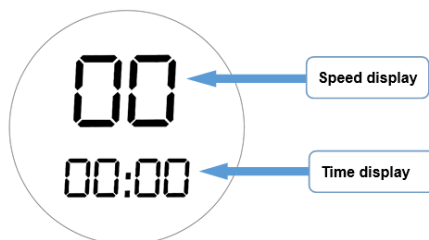
Pjesët standarde të kësaj makine janë të përbëra nga një grip brumi, rrahësi i vezëve, rrahësi i përgjithshëm dhe tasi prej çeliku inox.

Montimi

Montimi dhe çmontimi i kokës përzierëse

1. Shtypni butonin e lëshimit. Gryka do të dalë automatikisht jashtë. Në këtë kohë, makina është e fikur. (Figura 1)
2. Vendosni tasin prej çeliku inox në zbrazëtirën përfund. (Figura 2)
3. Vendosni kapakun e tejdukshëm në grykë dhe kthejeni në drejtim të akrepave të orës derisa të mos mund të rrotullohet më. (Figura 3)
4. Futni dhëmbëzën e sipërme të shkopit trazues në boshit dhe shtyni shkopin trazues lart, duke e kthyer kundër akrepave të orës derisa të mos mund të rrotullohet më. (Figura 4)
5. Pas montimit të pjesës së mësipërme, shtypni përsëri butonin e zhblokimit. Shtypni sërish grykën në pozicionin original derisa të dëgjoni një klikim. Bliqohet automatikisht në vend dhe përdoret siç synohet. (Figura 5+6)

Funksioni i ekranit të çelësit të ndërprerësit



1. Kur energjia është e ndezur, shpejtësia shfaqet si "00" dhe koha shfaqet si "PUSH". Dritat e ekranit të shpejtësisë dhe kohës pulsojnë.
2. Shtypni ekranin, produkti nis, me 1 si parazgjedhje. Në të njëjtën kohë, koha do të fillojë të rritet. Rrotulloni çelësin e kontrollit të shpejtësisë dhe zgjidhni nivelin. Gjatë përdorimit të produktit, edhe nëse niveli ndryshon, koha do të vazhdojë derisa ekrani të shtypet përsëri ose shpejtësia të kthehet përsëri në "00". Në këtë rast produkti do të ndalojë së punuari.

3. Rrotulloni çelësin e kontrollit të shpejtësisë, përzgjidhni shpejtësinë e dëshiruar, pastaj shtypni ekranin; produkti do të nisët sipas shpejtësisë.
4. Çelësi i kontrollit të shpejtësisë mund të rrotullohet 360 gradë, ku nivelet "01", "02", "03", "04", "05",

"06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" janë maksimumi, ndërsa "01" është minimumi.

5. Koha maksimale e punës së produktit është 30 minuta, ndërsa pas 30 minutash, produkti do të ndalet automatikisht.

Aksesori	Ushqimi	Kapaciteti maksimal	Koha e punës	Shpejtësitë	Përgatitja
Rrahësi i vezëve	Ajkë (38% yndyrë)	800 ml	4-6 minuta	10-12	Ushqim me dendësi të lehtë, siç janë: ajka, vezët, e bardha e vezës. Kur rrihi vezët, mos shtoni vaj ose ujë. Nëse koha e kaluar duke rrahur vezën është shumë e gjatë, mund të çojë në rrahje të tepërt. Prandaj, kushtojini vëmendje të veçantë.
	E bardha e vezës	4-20 copë			
Grep i brumit	Miell i fortë 1500g	jo më pak se 750 ml ujë	Kthejeni në nivelin e shpejtësisë 1 për 1 minutë, pastaj kthejeni në nivelin e shpejtësisë 2 për 7 minuta. Nëse pas 8 minutash efekti i dëshiruar nuk është arritur ende, lëreni mikserin të punojë për disa minuta më shumë. (Mos përdorni nivelet e shpejtësisë 3-6 për të mbrujtur brumin)		Ushqime të dendura, si p.sh. të gjitha llojet e brumit. Këtu shënohen kohët për brumin e miellit, si buka dhe artikujt e pasticerisë. Zgjatni kohën e punës sipas nevojave tuaja. Kur përdorni maksimumin, ne sugjerojmë që çdo makinë të vihet në punë për 16 minuta, e ndjekur nga 15 minuta pushim. Mos përdorni shpejtësi më të lartë për të gatuar brumin. Raporti i miellit të thatë me ujin duhet të vihet në shkallë standarde; jo më shumë se 1500 g miell, përndryshe makina do të dëmtohet lehtë.
	Miell i mesëm, me pak gluten 1500 g	jo më pak se 800 ml ujë			
Rrahësi i përgjithshëm	Miell gruri	100 g	3-5 minuta	1-5	Ushqim me dendësi të ulët, siç janë: brumi i hollë për petulla dhe përzierja sfungjerore
	Sheqer pluhur	100 g			
	Gjalpë	100 g			
	Vezë	2 copë			

Tasi i përzierjes

1. Vendosni produktin në një vend të sigurt, të qëndrueshëm, të pastër dhe të thatë.
2. Duke mbajtur kokën e makinës me një dorë dhe duke shtypur butonin e kokës me dorën tjetër, koka e produktit do të ngrihet automatikisht. Shtyni me dorë kokën e produktit në pozicionin maksimal dhe montoni kapakun e tejdukshëm të tenxheres.
3. Montoni gripin e brumit në pozicionin e përcaktuar sipas metodës së mësipërme të montimit.
4. Vendosni tasin prej çeliku inox në pozicionin e përcaktuar dhe bllokoni duke e kthyer në drejtim të akrepave të orës.
5. Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal të tasit, që të mos e mbingarkoni pajisjen.

6. Shtypni poshtë kokën e pajisjes për ta bllokuar (do të shfaqet butoni i shtypjes së bllokimit) për të rifilluar pozicionin e kokës.
7. Ndizni fuqinë e sigurt për 220V-240V 50-60Hz.
8. Përdorni butonin e kontrollit të shpejtësisë së mikserit për t'ju ndihmuar të gjeni shpejtësinë e saktë për t'u përdorur.
9. Kur përzierja të arrijë trashësinë e dëshiruar, ktheni çelësin e shpejtësisë në "OFF" dhe hiqni nga priza furnizimin me energji elektrike.
10. Ktheni tasin prej çeliku inox kundër akrepave të orës dhe hiqni nga makina.
11. Nxirni përzierjen nga tasi.
12. Pastrimi i pjesëve mund të kryhet sipas metodave të përshkruara te "Pastrimi dhe mirëmbajtja".

Para se ta përdorni këtë produkt, pastroni aksesoret me detergjent, shpëlajini me ujë dhe lëri në thatë dhe të gatshëm për përdorim.

Grepi i brumit

Grepi i brumit përdoret për përzierjen e bukës, makaronave, makaronave kineze dhe ushqimeve të tjera të dendura

1. Zgjidhni grepin e brumit, montoni grepin e brumit dhe tasin prej çeliku inox sipas hapave të përshkruar më lart dhe shtoni majanë e thatë dhe materialin e lëngshëm pas shtimit të miellit, i cili duhet të trazohet.
2. Kur të montohet plotësisht, ktheni çelësin e ndërprerësit në nivelin e shpejtësisë 1 dhe vëzhgoni. Pasi mielli të jetë shtrirë, rrotulloni çelësin e ndërprerësit në nivelin 2 derisa brumi të ketë një elasticitet të mirë.

Rrahësi i përgjithshëm

Përdoret për ushqime me dendësi të mesme si ëmbëlsira, byrek, brumë biskotash, gjalpë, tortë me pastë hurmash të kuqe etj., që gatohen me miell me sasi të vogël gluteni.

1. Zgjidhni rrahësin. Sipas hapave të përshkruar më sipër, montoni rrahësin dhe tasin prej çeliku inox. Shtoni përbërësit që duhet të trazohen.
2. Pas montimit të plotë, lidhni kabllo e rrymës dhe ktheni çelësin. Para se të përzieni përbërësit, rregulloni çelësin në nivelin 1 dhe rriteni dalëngadalë në shpejtësinë e dëshiruar, ndërsa përzieni.

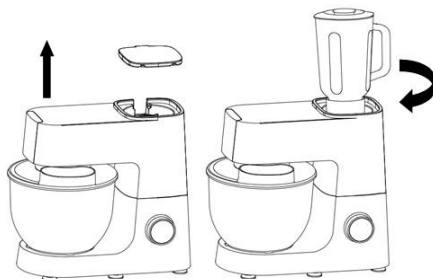
Rrahësi i vezëve

Përdoret për përzierjen e materialeve që kërkojnë ajër, si p.sh.: prodhimi i salcës së sallatës me vezë të bardhë, profiteroli, torta sfungjer etj.

1. Fshini tasin prej çeliku inox dhe rrahësin e vezëve për t'u siguruar që nuk ka ujë ose vaj.
2. Sipas hapave të përshkruar më lart, montoni rrahësin e vezëve dhe tasin prej çeliku inox, përzieni të bardhat e vezëve sipas nevojës (nuk duhet të ketë të verdha veze në të).
3. Pas montimit të plotë, lidhni kabllo e rrymës dhe ktheni çelësin e kontrollit të shpejtësisë në nivelin 5, në mënyrë që e bardha e vezës të zgjerohet sipas dëshirës.

Udhëzime për aksesoret e zgjedhur

Kavanozi i blenderit



Montimi:

1. Mban i dorezën e kavanozit të qelqit në lidhësin e daljes; rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për ta bllokuar.
2. Ulni kokën e makinës në një pozicion horizontal; çelësi rrotullohet i bllokimit do të hapet automatikisht dhe do ta bllokojë kokën.
3. Hapni kapakun e kokës

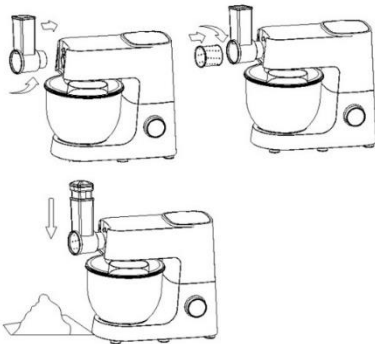
Përdorimi i shtrydhëses së frutave

1. Vendosni copa të prera frutash në kavanozin e qelqit, shtoni pak ujë ose qumësht ose lëngje të tjera dhe mbulon i kapakun.
2. Hapni kapakun, vendosni kavanozin e qelqit në lidhësin e daljes dhe mbyllni kavanozin duke e kthyer në drejtim të akrepave të orës.
3. Vendosni ushqimin në kavanozin e qelqit dhe mbulon i kapakun
4. Pas përfundimit të montimit, futni në prizë dhe më pas rregullojeni në nivelin 12.
5. Futni makinën në prizë dhe ndizeni. Nëse fetat e frutave janë të mëdha, përdorni nivelin 12 për 2 ose 3 sekonda, pastaj përshtateni me shpejtësinë e duhur.

Masa paraprake

1. Sigurohuni që makina të jetë e fikur para se të montoni kavanozin e qelqit
2. Niveli P nuk duhet të përdoret për një kohë të gjatë, por mund të përsëritet.
3. Mos e ndizni makinën për më shumë se 30 sek. ndërsa kavanozi i qelqit është bosh
4. Mos vendosni në kavanozin e qelqit ndonjë ushqim që e tejkalon kapacitetin.

Grirësi



1. Çmontoni tubin e mishit të bluar të pajisjes së mishit të bluar. Së pari, montoni tubin e prerjes në motorin kryesor, pastaj përzgjidhni efektin e prerjes që ju nevojitet dhe montoni përkatësisht gotat 14, 15 dhe 16 në tubin e prerjes.
2. Merrni shtytësin e veçantë të grirërist dhe vendosni një pjatë nën tubin e prerjes.
3. Tani është gati për të nisur. Për të prerë perimet, filloni rrotullimin përpara të kutisë dhe daulla e prerjes do të rrotullohet. Vendosni materialin nga kreu i tubit të prerjes dhe përdorni shtytësin e grirësit për ta shtyrë poshtë. Mund të përftoni lloje të ndryshme të efekteve të prerjes.

Ky grup i pajisjeve të prerjes së perimeve mund të lejojë si prerjen në feta ashtu edhe prerjen e zakonshme. Para përdorimit, pritni frutat dhe perimet me një thikë me madhësi dhe formë të përshtatshme për tubin e furnizimit.

Vini re: në procesin e furnizimit, nëse materiali nuk është në madhësinë e duhur për daullen e prerjes në feta, duhet të përdoret shtytësi i grirësit për të ndaluar animin e motorit kryesor, ndërsa kutia duhet të kapet kur furnizohet materiali gjatë përdorimit.

Grirja e mishit – këshilla dhe paralajmërime

- Sigurohuni që skajet e prerjes së daulles së grirësit të jenë drejtuar nga jashtë.
- Sigurohuni që niveli i daulles së grirësit të përshtatet me cepin e kutisë së prerësit.
- **Mos përdorni asnjëherë mish të ngrirë.**
- Mos e mbingarkoni pajisjen gjatë përdorimit duke shtyrë shumë mish në kutinë e grirësit.
- Priteni mishin në shirita 10 cm të gjatë dhe 2 cm të trashë.
- Hiqni kockat, kërcinjët dhe tejzat sa më shumë që të jetë e mundur.
- Vendosni mishin e përgatitur në tabakanë e furnizimit.

- Shtypni butonin on/off për të ndezur pajisjen.
- Përdorni shtytësin për të shtyrë butësisht mishin në kutinë e prerës në feta.
- Për tartar viçi, grijeni dy herë mishin me grirësin e mesëm.

1. Futni ushqimin në tubin e furnizimit me ndihmën e shtytësit. Mos e shtyni asnjëherë ushqimin me gisht ose me ndonjë vegël tjetër.
2. Pas përdorimit, ktheni gjithmonë çelësin në pozicionin "OFF"

Pastrimi

1. Hiqni pajisjen nga priza.
2. Mos e zhytni asnjëherë njësinë e motorit në ujë dhe mos e vendosni nën ujë të rrjedhshëm. Fshijeni me një leckë të butë, të thatë ose pak të lagur.
3. Për pastrim më të lehtë, shpëlani shpejt aksesoret pas përdorimit. Çmontoni plotësisht shtojcën e mikserit. Prekni tehet me kujdes, pasi disa kanë skaje të mprehta prerëse.
4. Nëse aksesoret janë çngjyrosur nga ushqimi (karrota, portokall etj.), fërkoni butësisht me një peshqir kuzhine të zhytur në vaj gatimi dhe pastaj pastrojini në mënyrën e zakonshme.

Mjedisi

Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit të njeriut nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, riciklojeni atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, përdorni sistemet e kthimit dhe grumbullimit ose kontaktoni me pikën ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për riciklim të sigurt për mjedisin.



Garancia dhe shërbimi

Nëse keni nevojë për informacion ose nëse keni ndonjë problem, kontaktoni me qendrën e kujdesit për klientin të Gorenjes në vendin tuaj (numrin përkatës të telefonit mund ta gjeni në fletëpalosjen mbarëbotërore të garancisë). Nëse nuk ka asnjë qendër të kujdesit për klientin në vendin tuaj, shkoni te shitësi juaj lokal i Gorenjes ose kontaktoni me departamentin e shërbimit të pajisjeve shtëpiake të Gorenjes.

Vetëm për përdorim personal!

GORENJE
JU URON TA PËRDORNI ME SHUMË
KËNAQËSI PAJISJEN TUAJ

Ne rezervojmë të drejtën për të bërë modifikime!

1. Kiiruse reguleerimise lüliti
2. Ekraan (ON / OFF nupp)
3. Multifunktsionaalse pea vabastusnupp
4. Kõõgisegisti korpus
5. Mikseri pistikupesa eemaldatav kate
6. Pistikupesa lisaseadmete jaoks
7. Kausikate
8. Roostevabast terasest kauss
9. Blenderi ülemine kate
10. Blenderi anum
11. Mikseri tera
12. Vispel
13. Tainakonks
14. Riivi korpus
15. Riivi tõukur
16. Viilutamistrummel
17. Peenike purustaja
18. Jäme purustaja

Oht

Ärge kastke mootoriosa vette ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- Ärge kasutage õues. Kokkupuude vihmaga võib põhjustada elektrilöögi.
- Kaitsmiseks elektrilöögiohu eest ärge kastke mikserit vette ega muusse vedelikku. See võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada toodet.
- Ärge kasutage mikserit kahjustatud juhtme või pistikuga või kui seadmel esineb tõrkeid, see kukkus maha või on mingil viisil kahjustatud. Kui mikser saab kahjustada, võtke abi saamiseks ühendust järelteeninduse või tehnikuga.
- Ärge proovige seadet ise või ilma kvalifitseeritud inseneri abita parandada.
- Asetage seade kindlale ja siledale pinnale. Seadme asetamine

ebatasasele pinnale võib põhjustada vigastusi.

- Ärge asetage mikserit töötava pliidiplaadi või keeduplaatide kohale ega lähedusse, ahju sisse ega muude soojusallikate lähedusse.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua serva; objekti või kere ümber keerduv toitejuhe võib põhjustada toote kukkumise, mis omakorda võib põhjustada kahjustusi.
- Oluline teave
- Mikser on 220V-240V, 50/60Hz. Enne kasutamist veenduge, et see vastab toiteallikale.
- Puhastage kõik tarvikud enne esimest kasutamist.
- Ärge puudutage toitejuhet, pistikut ega muid elektrilisi osi märgade kätega; see võib põhjustada elektrilöögi.
- Probleemi ilmnemisel lülitage kõik juhtnupud välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Seejärel võtke ühendust teeninduskeskuse või edasimüüjaga.
- Ärge kasutage mikserit muul otstarbel peale ettenähtud otstarbe.
- Lisaseadmete kasutamine, mida antud mikseri edasimüüja ei soovita ega müü, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- Ärge kasutage segamise ajal kaabitsat ega muid tööriistu, et lükata toiduaineid segamisanuma keskele; see võib mõjutada

kasutamist või põhjustada vigastusi.

- Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. Hoidke käsi, juukseid, riideid, samuti spaatleid ja muid tarvikuid töötamise ajal visplitest eemal, et vähendada inimvigastuste ja/või mikseri kahjustamise ohtu.
- Kui seadet kasutavad lapsed või puudega isikud või kui seadet kasutatakse nende läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve.
- Enne tarvikute paigaldamist, eemaldamist või puhastamist vajutage kindlasti ekraanile, et veenduda, et toode on välja lülitatud. Eemaldage eemaldage toitepistik; vastasel juhul võib see saada kahjustusi.
- Ärge puudutage mootoriosa pärast pikaajalist kasutamist.
- Ärge kasutage mikserit pidevalt kauem kui 24 minutit. Peatage see ja laske enne uuesti kasutamist 15 minutit jahtuda.
- Mikseril on ülekuumenemise vältimiseks sisemine ohutusmehhanism. Kui mikser lülitub ülekuumenemise tõttu välja, lülitage kiiruse juhtnupp asendisse OFF ja võtke seade seinast. Oodake 1 minut ja ühendage see uuesti. Kui mikser ikka ei käivitu, oodake enne uuesti sisselülitamist 30 minutit, et seade jahtuks täielikult.
- Kui üks väljundportidest töötab, eemaldage kindlasti osad või komponendid, mis on ühendatud teiste väljundportidega ning pange kaitsekate peale.
- Olge kuuma toidu või vedeliku segamisel ettevaatlik.
- Ärge lubage vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimestel (sh lastel) või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta inimestel seadet kasutada, välja arvatud juhul kui neid on selleks juhendanud nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks, välja vahetama.
- Hoiatus: vale kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Teravate lõiketerade käsitlemisel, anuma tühendamisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Olge blenderisse kuuma vedeliku valamisel ettevaatlik, kuna see võib äkilise paisumise tõttu seadmest välja paiskuda.
- Enne tarvikute vahetamist või kasutamisel liikuvate osade puudutamist lülitage seade välja ja eraldage vooluvõrgust.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seadet ja selle juhete lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kui nad on järelevalve all või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased või vanemad ja

nad on järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juheta alla 8-aastaste laste eest kättesaamatus kohas.

- Seadmeid võivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid juhendatakse või valvatakse seoses seadme ohutu kasutamisega ning nad mõistavad võimalikke ohte. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida.
- Müratase: 82 dB(A)

See seade on märgistatud vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). See juhtdokument on üleeuroopalise elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu kehtivuse raamistik.

Ettevaatust

ANTUD SEADE ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISTES.

Ärge jätke seadet maha, kui seda enam ei kasutata.

Ärge jätke mikserit töötamise ajal järelevalveta.

Kontrollige toodet regulaarselt. Ärge jätkake selle kasutamist, kui sellel on mistahes kahjustusi.

Ärge proovige seda toodet ise parandada.

Peaksite võtma ühendust

klienditeeninduskeskusega või saatma selle ülevaatuseks ja hoolduseks spetsiaalsesse hooldustöökotta.

Hoidke seda seadet, tarvikuid ja kogu pakendit (sh välispakendit, värvilist kasti, plastikkotte jne) lastele kättesaamatus kohas.

Ärge pange seadme töötamise ajal anumasse mittevajalikke esemeid.

Eemaldage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata, samuti enne osade kinnitamist või eemaldamist ning enne puhastamist.

Masin tuleb asetada siledale ja kindlale aluspinnale.

Ärge kasutage seadet ilma toiduta.

Hakklihamasina osade kasutamisel kasutage kindlasti tavalist toidutöukurit.

Ettevaatust ülekooomusega! Ärge kasutage hakkimispead ega klaaspurki koos segamisfunktsioonidega.

Ärge kunagi kasutage teiste tootjate tarvikuid ega osi, välja arvatud juhul, kui need on Gorenje poolt volitatud. Muude tarvikute kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.

Enne kasutamist

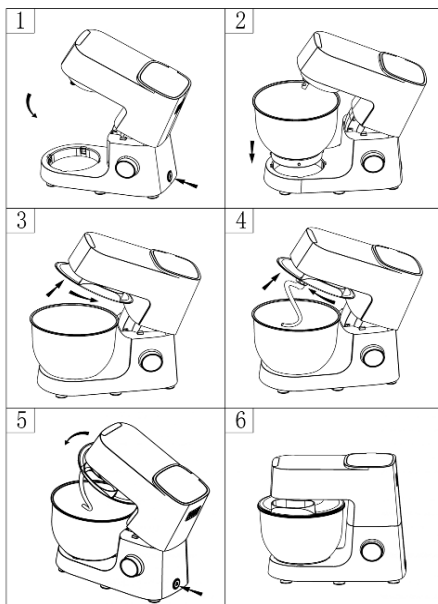
Enne seadme esmakordset kasutamist puhastage kõik eemaldatavad osad (vt peatükki „Puhastamine“).

Veenduge, et seade on korralikult kokku pandud (vt peatükki „Üldine kirjeldus“) enne kui ühendate selle seinakontakti.

Lükake pistik seinakontakti.

Seadme kasutamine

MIKSERITERA/ VISPEL/ TAINAKONKS



Standardtarvikute kirjeldus

Selle masina standardosad koosnevad tainakonksust, visplist, kloppijast ja roostevabast terasest kausist.

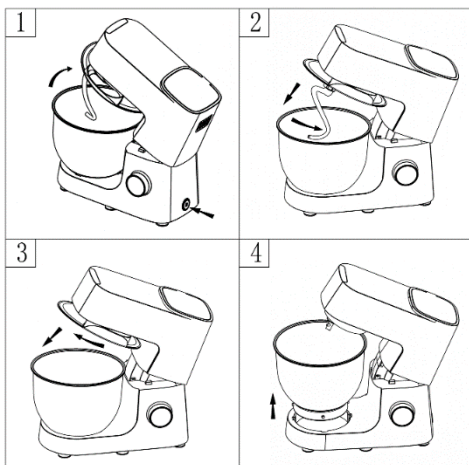
Paigaldamine

Segamispea paigaldamine ja demonteerimine
Paigaldamine

1. Vajutage vabastusnuppu; nina hüppab automaatselt üles. Sel ajal on masin välja lülitatud. (Joonis 1)

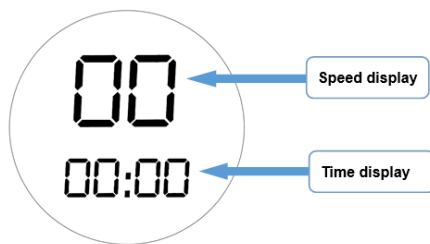
2. Asetage roostevabast terasest kauss selle all olevasse pilusse. (Joonis 2)
3. Pange läbipaistev kaas ninale ja keerake päripäeva kuni seda ei saa enam keerata. (Joonis 3)
4. Sisestage segamisvarda ülemine sälk veovõlli ja suruge segamisvarrast ülespoole, keerates seda vastupäeva kuni seda ei saa enam keerata. (Joonis 4)
5. Pärast ülaltoodud osa paigaldamist vajutage uuesti avamisnuppu. Vajutage nina tagasi algasendisse kuni kuulete klõpsatust. See lukustub automaatselt oma kohale ja on kasutatav ettenähtud viisil. (Joonised 5+6)

Lahti võtmine



1. Vajutage vabastusnuppu; nina hüppab automaatselt üles. Lükake segamisvarrast ülespoole nagu näidatud joonisel 1 ja keerake seda päripäeva veovõlli kumera punktini, et segamisvarras otse lahti võtta. (Joonised 1+2)
2. Keerake läbipaistvat kaant vastupäeva kuni seda ei saa enam keerata ja kaane saab eemaldada. (Joonis 3)
3. Kui nina hüppab automaatselt välja, avaneb automaatselt ka poti korpus. (Joonis 4)

Lülituspult kuvamisfunktsioon



1. Kui toide on sisse lülitatud, kuvatakse kiiruseks „00“ ja ajana kuvatakse „PUSH“. Kiiruse ja aja märgutuled vilguvad.
2. Vajutage ekraani, toode käivitub, vaikeseadistuseks on 1. Samal ajal hakkab aeg pikenema. Keerake kiiruse reguleerimise nuppu ja valige tase. Toote kasutamise ajal, isegi kui taset muudetakse, jätkub aja loendamine kuni ekraani vajutatakse uuesti või kiirus lülitatakse tagasi tasemele „00“, mille järel toode lakkab töötamast.
3. Keerake kiiruse reguleerimise nuppu, valige soovitud kiirus ja vajutage ekraani; toode käivitub vastavalt valitud kiirusele.
4. Kiiruse reguleerimise nuppu saab keerata 360 kraadi, selle tasemed on „01“, „02“, „03“, „04“, „05“, „06“, „07“, „08“, „09“, „10“, „11“, „12“. „12“ on maksimum ning „01“ miinimum.
5. Toote maksimaalne tööaeg on 30 minutit; 30 minuti pärast seiskub toode automaatselt.

Lisatarvik	Toit	Maksimaalne mahutavus	Tööaeg	Kiirused	Ettevalmistamine
Vispel	Koor (38% rasva)	800 ml	4-6 minutit	10–12	Kerge tihedusega toit, näiteks: koor, munad, munavalge. Muna vahustades ärge lisage õli ega vett. Kui muna vahustamisega on liiga pikk, võib see põhjustada üle vahustumist. Seetõttu olge väga tähelepanelik.
	Munavalge	4-20 tk			
Tainakonks	Kõvajahu 1500 g	vähemalt 750 ml vett	Lülitage 1 minutiks kiirustasemele 1, seejärel 7 minutiks kiirustasemele 2. Kui 8 minuti pärast pole soovitud efekti veel saavutatud, laske mikseril veel mõni minut töötada. (Ärge kasutage taina sõtkumisekskiirustase meid 3–6)		Tihked toidud, näiteks: erinevad tainad; siin on märgitud ajad jahutaina, näiteks leiva ja saia jaoks. Pikendage tööaega vastavalt oma vajadustele. Maksimaalse kasutamise korral soovitage iga seadet kasutada 16 minutit, millele järgneb 15 minutit puhkust. Ärge kasutage taina sõtkumiseks suuremat kiirust; kuiva jahu ja vee suhet tuleb mõõta standardsel kaalul; ärge kasutage rohkem kui 1500 g jahu, muidu võib seade hõlpsasti saada kahjustusi.
	Keskmise, madala gluteenisaldusega jahu 1500 g	mitte vähem kui 800 ml vett			
Kloppija	Nisujahu	100 g	3-5 minutit	1-5	Keskmise tihedusega toit, näiteks: õhukeste pannkookide tainas ja biskviittainas
	Tuhksuhkur	100 g			
	Või	100 g			
	Munad	2 tk			

Segamisnõu

1. Asetage toode kindlasse, stabiilsesse, puhtasse ja kuiva kohta.
2. Toote pea tõuseb automaatselt üles kui hoiate ühe käega kinni masina peast ja teise käega vajutate peanuppu. Lükake toote pea oma käega maksimaalsesse asendisse ja paigaldage läbipaistev potikaas.
3. Paigaldage tainakonks ettenähtud asendisse vastavalt ülaltoodud paigaldusmeetodile.
4. Asetage roostevabast terasest kauss ette nähtud asendisse ja lukustage, keerates päripäeva.
5. Ärge ületage kausi maksimaalset mahtu, et seadet mitte üle koormata.
6. Pea lukustamiseks vajutage seadme pea alla (lukustusnupp hüppab üles) ja taastage pea asend.
7. Lülitage sisse 220V-240V 50-60Hz jaoks ohutu toide.
8. Õige kiiruse leidmiseks kasutage mikseri kiiruse regulaatorit.
9. Kui segu saavutat soovitud konsistentsi, keerake kiiruse nupp asendisse „OFF“ ja eemaldage seade vooluvõrgust.
10. Keerake roostevabast terasest kaussi vastupäeva ja eemaldage see seadmest.
11. Võtke segu kausist välja.
12. Osade puhastamiseks järgige jaotises „Puhastus ja hooldus“ kirjeldatud meetodeid.

Enne toote kasutamist puhastage tarvikuid pesuvahendiga, loputage veega ja jätke need kuivama, mille järel tarvikud on kasutusvalmis.

Tainakonks

tainakonksu kasutatakse leiva, pasta, hiina nuudlite ja muude tihedate toitude segamiseks

1. Valige tainakonks, paigaldage see ja roostevabast terasest kauss vastavalt ülalkirjeldatud sammudele ning lisage pärast segamist vajava jahu lisamist kuivpärm ja vedelik.
2. Kui see on täielikult paigaldatud, keerake lülitisnupp kiirustasemele 1 ja jälgige. Kui jahu on segatud, keerake lüliti tasemele 2 kuni tainas on hästi elastne.

Kloppija

Kasutatakse keskmise tihedusega toitude (nt koogid, pirukad, küpsisetainas, või, datlipastakookide jms) jaoks, mis on valmistatud madala gluteenisaldusega jahust.

1. Valige kloppija. Paigaldage roostevabast terasest kauss ja kloppija vastavalt ülalkirjeldatud sammudele. Lisage ained, mis vajavad segamist.
2. Pärast täielikku paigaldamist ühendage toitejuhe ja keerake nuppu. Enne koostisosade segamist reguleerige nupp tasemele 1 ja tõstke kiirust segamise ajal järk-järgult kuni soovitud kiiruseni.

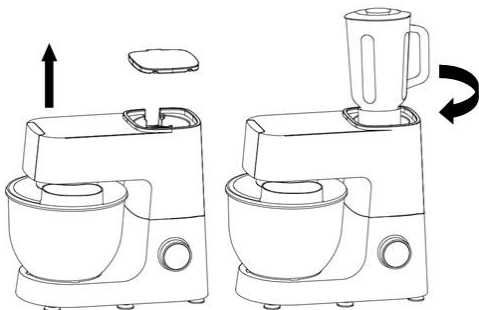
Vispel

Kasutatakse õhku nõudvate materjalide segamiseks, näiteks: munavalge-salatikastme, koorekastme, rullbiskviidi jms valmistamiseks.

1. Pühkige roostevabast terasest kauss ja munavispel üle, et veenduda, et nendel pole vett ega õli.
2. Paigaldage ülalkirjeldatud samme järgides munavispel ja roostevabast terasest kauss, segage munavalget vastavalt vajadusele (selles ei tohi olla munakollast).
3. Pärast täielikku paigaldamist ühendage toitejuhe ja keerake kiiruse reguleerimise nupp tasemele 5 nii, et munavalge paisub vastavalt soovile.

Valitud tarvikute juhised

Blenderi anum



Kokkupanek:

1. Hoidke klaaspurgi käepidet väljundliideses; keerake lukustamiseks päripäeva.
2. Langetage masinapea horisontaalasendisse; lukustusnupp avaneb automaatselt ja lukustab pea.
3. Avage pea kate

Mahlapressi kasutamine

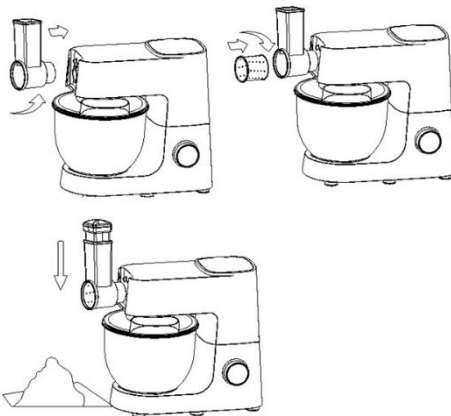
1. Pange viilutatud puuviljatükid klaaspurki, lisage veidi vett, piima või mõnda muud vedelikku ja katke kaanega.
2. Avage kaas, asetage klaaspurk väljundliidesesse ja lukustage purk, keerates päripäeva.
3. Pange toit klaaspurki ja katke kaanega
4. Kui paigaldamine on lõppenud, ühendage see vooluvõrku ja seejärel reguleerige tasemele 12.
5. Ühendage masin ja lülitage see sisse; kui puuviljaviilud on suured, kasutage taset 12 2 või 3 sekundit, seejärel reguleerige õigele kiirusele.

Ettevaatusabinõud

1. Enne klaaspurgi paigaldamist veenduge, et masin on välja lülitatud
2. Taset P ei tohiks pikka aega kasutada, kuid seda võib korrata.

3. Ärge lülitage masinat sisse kauem kui 30 sekundiks kui klaaspurk on tühi
4. Ärge pange klaaspurki toiduaineid, mis ületavad selle mahutavuse.

Riiv



1. Võtke hakklihaseadme hakklihaseadme küljest lahti; esmalt paigaldage lõiketoru peamasinale, seejärel valige vajalik hakkimistase ja paigaldage lõiketorusse vastavalt anumad 14, 15 ja 16.
2. Võtke spetsiaalne riivitõukur ja asetage hakkimistoru alla plaat.
3. Nüüd on see valmis käivitamiseks. Kõõgiviljade tükeldamiseks alustage korpuse pöörlemisega ettepoole ja jälgige, kuidas viilutamistrummel pöörleb. Pange materjal lõiketoru ülaosast sisse ja suruge seda riivitõukuri abil allapoole. Saate valida erinevat tüüpi lõikeefekte.

See kõõgiviljade tükeldamiseseadmete komplekt võimaldab nii viilutamist kui ka lõikamist. Enne kasutamist lõigake puu- ja kõõgiviljad noaga söötmistoru jaoks sobiva suuruse ja kujuga.

Märkus: kui etteandmisprotsessis ei ole materjal viilutamisturmi jaoks õige suurusega, tuleb peamasina kallutamise peatamiseks kasutada riivitõukurit ning töö käigus tuleb materjali ette andmisel hoida korpusest kinni.

Hakkliha valmistamine – näpunäited ja hoiatused

- Veenduge, et riivimisturmi lõikeservad on suunatud väljapoole.
- Veenduge, et riivimisturmi sälk sobitaks lõikuri korpuse eendiga.
- **Ärge kunagi kasutage külmutatud liha!**
- Ärge koormake seadet kasutamise ajal üle, surudes liiga palju liha riivi korpusesse.

- Lõigake liha 10 cm pikkusteks ja 2 cm paksusteks ribadeks.
 - Eemaldage luud, kelmed ja kõõlused nii põhjalikult kui võimalik.
 - Pange ettevalmistatud liha etteandmisalusele.
 - Seadme sisselülitamiseks vajutage ON/OFF (SISSE/VÄLJA) nuppu.
 - Kasutage tõukurit, et suruda liha ettevaatlikult viilutaja korpusesse.
 - Pöff à la tartari jaoks hakkige liha kaks korda keskmise riivimistruumliga.
1. Sisestage toit tõukuri abil etteandmistorusse. Ärge kunagi suruge toitu sõrme või mõne muu töövahendiga.
 2. Pärast kasutamist keerake lüliti alati asendisse „OFF“.

Puhastamine

1. Eemaldage seade vooluvõrgust.
2. Ärge kunagi kastke mootoriseadet vette ega asetage seda voolava vee alla. Pühkige seda pehme kuiva või kergelt niiske lapiga.
3. Puhastamise hõlbustamiseks loputage tarvikuid kohe pärast kasutamist. Võtke mikseri kinnitus täielikult lahti. Käsitsege lõiketerasid ettevaatlikult, kuna mõnel neist on teravad lõikeservad.
4. Kui teie tarvikud on toidu tõttu värvi muutnud (porgandid, apelsinid jne), hõõruge neid õrnalt toiduõlisse kastetud köögrätikuga ja seejärel puhastage tavalisel viisil.

Keskkond

Märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis ära visata koos teiste olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu utiliseerimise võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, tuleb need võtta vastutustundlikult viisil ringlusse, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage selleks ette nähtud tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nemed saavad võtta selle toote keskkonnaohutusse ringlusesse.



Ainult isiklikuks kasutamiseks!

**GORENJE
SOOVIB TEILE PALJU
RÕÖMU SELLE SEADME
KASUTAMISEL**

**Jätame endale õiguse teha mistahes
muudatusi!**

Garantii ja teenindus

Kui vajate teavet või kui teil on probleem, siis võtke ühendust oma riigi Gorenje klienditeenindusega (vajaliku telefoninumbri leiate ülemaailmsest garantiibrošüürist). Kui teie riigis ei ole klienditeenindust, minge kohaliku Gorenje edasimüüja juurde või võtke ühendust Gorenje kodumasinat hooldusosakonnaga.

1. Interruttore per il controllo della velocità
2. Display (pulsante ON / OFF)
3. Pulsante di sblocco per testa multifunzione
4. Alloggiamento mixer da cucina
5. Coperchio estraibile per la presa di corrente del mixer
6. Presa di corrente per gli accessori
7. Coperchio ciotola
8. Ciotola in acciaio INOX
9. Coperchio uscita frullatore
10. Brocca del frullatore
11. Pala di mescolamento
12. Frusta
13. Gancio per impastare
14. Alloggiamento grattugia
15. Spingitore per grattugia
16. Tamburo affettatore
17. Trituratore fine
18. Trituratore grossolano

Pericolo

Non immergere l'unità motore in acqua o sciacquarla sotto il rubinetto.

Avvertenza

- Non utilizzare all'aperto. L'esposizione alla pioggia può causare scosse elettriche.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere il mixer in acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni al prodotto.
- Non mettere in funzione il mixer con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Se il mixer si danneggia, contattare il servizio post-vendita o il tecnico per l'assistenza.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli o senza l'intervento di un tecnico qualificato.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano. Se posizionato su una superficie irregolare, può provocare lesioni.
- Non collocare il mixer sopra o vicino a un piano di cottura o a piastre elettriche accese, all'interno di un forno o in prossimità di altre fonti di calore.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione cada dal bordo del tavolo; il cavo di alimentazione che avvolge l'oggetto o la fusoliera potrebbe causare la caduta del prodotto, arrecando danni.

Informazioni importanti

- Il mixer è 220V-240V, 50/60Hz. Prima dell'uso, assicurarsi che sia conforme all'alimentazione elettrica.
- Pulire tutti gli accessori prima del primo utilizzo.
- Non toccare il cavo di alimentazione, la spina o altre parti elettriche con le mani bagnate; ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Se si verifica un problema, spegnere tutti i controlli e rimuovere la spina dalla presa. Contattare quindi il centro di assistenza o il rivenditore.
- Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quelli previsti.
- L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal rivenditore di questo mixer può

causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Durante la miscelazione, non utilizzare un raschietto o qualsiasi altro strumento per centrare il materiale nel contenitore di miscelazione; ciò potrebbe compromettere l'uso o causare lesioni.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, indumenti, spatole e altri utensili lontani dai battitori durante il funzionamento per ridurre il rischio di lesioni alle persone e/o di danni al mixer.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando il miscelatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone disabili.
- Assicurarsi di premere lo schermo del display per confermare lo spegnimento del prodotto e scollegare la spina di alimentazione prima di installare, rimuovere o pulire gli accessori; in caso contrario si potrebbero causare danni.
- Non toccare la parte del motore dopo un uso prolungato.
- Non utilizzare il mixer in modo continuo per più di 24 minuti. Fermarlo e lasciarlo raffreddare per 15 minuti prima di utilizzarlo di nuovo.
- Il mixer ha un meccanismo di sicurezza interno per evitare il surriscaldamento. Se il mixer si spegne a causa del surriscaldamento, riportare la manopola di controllo della

velocità su OFF e scollegare l'unità dalla parete. Attendere 1 minuto e ricollegarlo. Se il mixer non si avvia ancora, attendere 30 minuti per farlo raffreddare completamente prima di riaccenderlo.

- Quando una delle porte di uscita è in funzione, assicurarsi di rimuovere le parti o i componenti collegati alle altre porte di uscita e installare un coperchio protettivo.
- Fare attenzione quando si mescolano cibi caldi o liquidi.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere tenuti sotto controllo per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Attenzione: potenziali lesioni possono derivare da un uso improprio.
- Prestare particolare cura nella manipolazione delle lame di taglio affilate, nello svuotamento della ciotola e durante la pulizia.

Questo elettrodomestico è contrassegnato secondo la direttiva europea 2012/19/UE relativa ai Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questa linea guida rappresenta il quadro di validità a livello europeo di restituzione e riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

- Prestare attenzione se si versa del liquido caldo nel frullatore, poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa espansione.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegare l'alimentazione prima di cambiare gli accessori o maneggiare parti in movimento durante l'uso.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'elettrodomestico e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano 8 anni o più e purché siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico.
- Livello del rumore 82 dB(A)

Attenzione

QUESTA UNITÀ È SOLO PER USO DOMESTICO.

Non scaricare l'apparecchio quando non è più in uso.

Non lasciare il mixer incustodito mentre è in funzione.

Controllare regolarmente il prodotto. Non continuare ad usarlo in caso di danni.

Evitare di riparare da soli questo prodotto. È necessario contattare il centro di assistenza clienti o inviarlo a un sito di manutenzione speciale per l'ispezione e la manutenzione.

Si prega di tenere questo apparecchio, gli accessori e tutti gli imballaggi (incluso l'imballaggio esterno, la scatola colorata, i sacchetti in PE, ecc.) lontano dai bambini.

Non mettere oggetti non necessari nel contenitore quando la macchina è in funzione.

Scollegare dalla presa in caso di non utilizzo, prima di montare o rimuovere componenti e prima di pulire.

La macchina deve essere posizionata su una superficie piana e stabile.

Non utilizzare l'apparecchio senza cibo.

Quando si utilizzano le parti del tritacarne, assicurarsi di utilizzare lo spintore standard.

Attenzione al sovraccarico! Non utilizzare la testa del macinino o il barattolo di vetro insieme alle funzioni di miscelazione.

Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori a meno che non siano autorizzati da Gorenje. Se si utilizzano questi accessori, la garanzia decade.

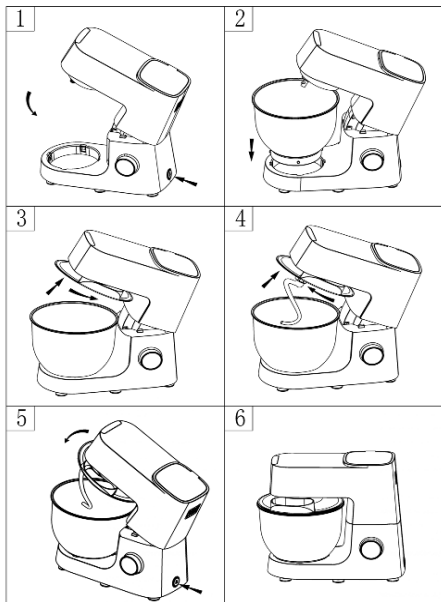
Prima dell'uso

Pulire tutte le parti removibili prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta (vedere il capitolo "Pulizia").

Assicurarsi che l'apparecchio sia montato correttamente (vedere il capitolo "Descrizione generale") prima di collegarlo alla presa a muro. Inserire la spina nella presa di corrente.

Utilizzo dell'apparecchio

LAMA MIXER/ FRUSTA/GANCIO PER IMPASTARE



Descrizione degli accessori standard

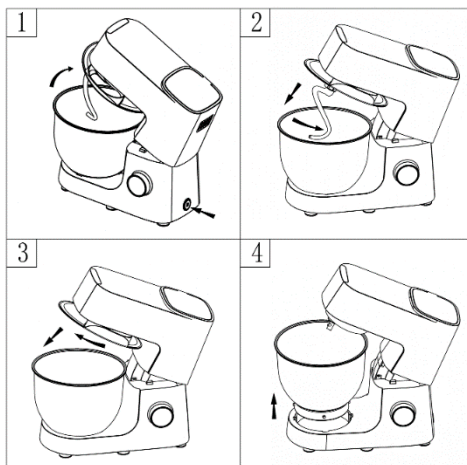
Le parti standard di questa macchina sono composte da gancio per impasto, frusta, sbattitore e ciotola in acciaio inossidabile.

Installazione

Installazione e smontaggio della testa di miscelazione

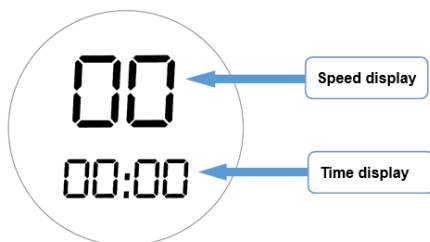
1. Premere il pulsante di rilascio; la parte superiore si solleverà automaticamente. In questo momento, la macchina è spenta. (Figura 1)
2. Posizionare la ciotola in acciaio inossidabile nello spazio sottostante. (Figura 2)
3. Mettere il coperchio trasparente sulla parte superiore e girare in senso orario finché non può più ruotare. (Figura 3)
4. Inserire l'incavo superiore dell'asta di miscelazione nell'albero motore e forzare l'asta di agitazione verso l'alto, ruotandola in senso antiorario fino a quando non può più ruotare. (Figura 4)
5. Dopo aver installato la parte di cui sopra, premere nuovamente il pulsante di sblocco. Riportare la parte superiore nella posizione originale finché non si sente un clic. Bloccare automaticamente in posizione e utilizzare come previsto. (Figura 5-6)

Smontaggio



1. Premere il pulsante di rilascio; la parte superiore si solleverà automaticamente. Come mostrato in Figura 1, spingere l'asta di miscelazione verso l'alto e ruotare in senso orario fino al punto convesso dell'albero motore per rimuovere direttamente l'asta di miscelazione. (Figura 1-2)
2. Girare il coperchio trasparente in senso antiorario fino a quando non può più ruotare e può essere rimosso. (Figura 3)
3. Quando la parte superiore si apre automaticamente, anche il piatto si sblocca automaticamente. (Figura 4)

Funzione di visualizzazione della manopola dell'interruttore



1. All'accensione, la velocità viene visualizzata come "00" e l'ora come "PUSH". Le spie della velocità e dell'ora lampeggiano.
2. Premendo il display, il prodotto si avvia, con 1 come valore predefinito. Contemporaneamente, il tempo inizierà ad aumentare. Ruotare la manopola di controllo della velocità e scegliere il livello. Durante l'utilizzo del prodotto, anche se il livello viene modificato, il tempo continuerà a

scorrere fino a quando non si premerà nuovamente il display o la velocità verrà riportata a "00", in questo caso il prodotto smetterà di funzionare.

3. Ruotare la manopola di controllo della velocità, selezionare la velocità desiderata, quindi premere il display; il prodotto si avvierà in base alla velocità.

4. La manopola di controllo della velocità può ruotare di 360 gradi, con i livelli "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07", "08", "09", "10", "11", "12". "12" è il massimo, mentre "01" è il minimo.
5. Il tempo massimo di funzionamento del prodotto è di 30 minuti; dopo 30 minuti, il prodotto si fermerà automaticamente.

Accessori o	Cibo	Capacità massima	Tempo di funzionamento	Velocità	Preparazione
Frusta	Crema (38% di grassi)	800 ml	4-6 minuti	10-12	Alimenti a bassa densità, come : crema, uova, albume. Quando si monta l'uovo, non aggiungere olio o acqua. Se il tempo trascorso a montare l'uovo è troppo lungo, si rischia di montare troppo. In tal caso, prestare molta attenzione.
	Albume	4-20 pz			
Gancio per impastare	Farina forte 1500g	non meno di 750 ml di acqua	Passare al livello di velocità 1 per 1 minuto, quindi al livello di velocità 2 per 7 minuti. Se dopo 8 minuti l'effetto desiderato non viene ancora raggiunto, lasciare in funzione il mixer per qualche altro minuto. (Non utilizzare i livelli di velocità 3-6 per lavorare l'impasto)		Cibi densi, come: tutti i tipi di impasto; qui i tempi indicati sono per impasti a base di farina, come il pane e la pasticceria. Allungare il tempo di funzionamento in base alle proprie esigenze. Quando si utilizza il massimo, si consiglia di utilizzare la macchina per 16 minuti, seguiti da 15 minuti di riposo. Non utilizzare una velocità superiore per impastare; la proporzione tra farina secca e acqua deve essere riportata su una scala standard; non più di 1500 g di farina, altrimenti la macchina si danneggerà facilmente.
	Farina media a basso contenuto di glutine 1500g	non meno di 800 ml di acqua			
Battitore	Farina di frumento	100 g	3-5 minuti	1-5	Cibo di media densità, ad esempio: pastella fluida per pancake e miscele spugnose
	Zucchero semolato	100 g			
	Burro	100 g			
	Uova	2 pz			

Ciotola di miscelazione

1. Posizionare il prodotto in un luogo sicuro, stabile, pulito e asciutto.
2. Tenendo la parte superiore della macchina con una mano e premendo il pulsante della parte superiore con l'altra mano, la parte si solleverà automaticamente. Spingere con la mano la testa del prodotto nella posizione massima e installare il coperchio trasparente.
3. Installare il gancio per l'impasto nella posizione specificata secondo il metodo di installazione di cui sopra.
4. Posizionare la ciotola in acciaio inossidabile nella posizione specificata e bloccarla ruotandola in senso orario.

5. Non superare la capacità massima della ciotola per non sovraccaricare l'apparecchio.
6. Premere la parte superiore dell'apparecchio verso il basso per bloccarla (il pulsante di blocco si aprirà) per ripristinare la posizione della parte superiore.
7. Accendere l'alimentazione sicura a 220V-240V 50-60Hz.
8. Utilizzare la manopola di controllo della velocità del mixer per trovare la velocità corretta da utilizzare.
9. Quando la miscela raggiunge la consistenza desiderata, ruotare la manopola della velocità SU "OFF" e scollegare l'alimentazione.
10. Ruotare la ciotola in acciaio inox in senso antiorario e rimuoverla dalla macchina.
11. Estrarre il composto dalla ciotola.
12. La pulizia delle parti può essere effettuata secondo le modalità descritte in "pulizia e manutenzione".

Prima di utilizzare questo prodotto, pulire gli accessori con detergente, risciacquarli con acqua e lasciarli asciutti e pronti all'uso.

Gancio per impastare

Il gancio per impastare è usato per impastare pane, pasta, spaghetti cinesi e altri cibi densi

1. Scegliere il gancio per l'impasto, installare il gancio per l'impasto e la ciotola in acciaio inossidabile secondo i passaggi descritti sopra e aggiungere il lievito secco e il materiale liquido dopo aver aggiunto la farina che deve essere mescolata.
2. Dopo averlo installato, ruotare la manopola dell'interruttore sul livello di velocità 1 e osservare. Una volta stesa la farina, ruotare la manopola dell'interruttore sul livello 2 fino a quando l'impasto non avrà una buona elasticità.

Battitore

Utilizzato per alimenti a media densità come torte, ciambelloni, impasto per biscotti, burro, dolci con pasta di giuggiola ecc., che sono prodotti utilizzando farina a basso contenuto di glutine.

1. Scegliere il battitore. Secondo i passaggi sopra descritti, installare il battitore e la ciotola in acciaio inossidabile. Aggiungere gli ingredienti da mescolare
2. Dopo l'installazione completa, collegare il cavo di alimentazione e ruotare la manopola. Prima di mescolare gli ingredienti, regolare la manopola al livello 1 e aumentare gradualmente alla velocità desiderata mentre si mescola.

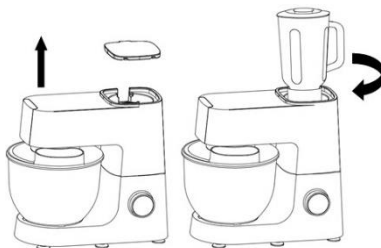
Frusta

Utilizzata per mescolare materiali che richiedono aria, come: la produzione di salsa per l'insalata a base di albume d'uovo, bignè, pan di Spagna, ecc.

1. Pulire la ciotola in acciaio inox e la frusta per uova per assicurarsi che non ci sia acqua o olio.
2. Seguendo i passaggi descritti sopra, installare la frusta per le uova e la ciotola in acciaio inossidabile, mescolare l'albume come necessario (non deve esserci il tuorlo).
3. Dopo l'installazione completa, collegare il cavo di alimentazione e ruotare la manopola di controllo della velocità al livello 5, in modo che l'albume si monti come desiderato.

Istruzioni per gli accessori scelti

Brocca del frullatore



Montaggio:

1. Tenere il manico della brocca di vetro nel connettore di uscita; ruotarla in senso orario per bloccarla.
2. Abbassare la parte superiore della macchina in posizione orizzontale; la manopola rotante di bloccaggio si aprirà automaticamente e bloccherà la parte superiore.
3. Aprire il coperchio della parte superiore

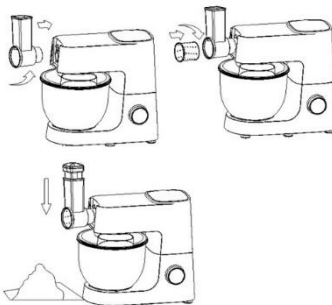
Utilizzo dello spremiagrumi

1. Mettere i pezzi di frutta tagliati a fette nella brocca di vetro, aggiungere acqua, latte o altri liquidi e coprire il coperchio.
2. Aprire il coperchio, mettere la brocca di vetro nel connettore di uscita e bloccarla ruotando in senso orario.
3. Mettere il cibo nella brocca di vetro e coprire.
4. Al termine dell'installazione, collegare la macchina e regolare al livello 12.
5. Collegare e accendere la macchina; se le fette di frutta sono grandi, utilizzare il livello 12 per 2 o 3 secondi, quindi regolare alla velocità corretta.

Precauzioni

1. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di installare la brocca di vetro.
2. Il livello P non deve essere usato per molto tempo, ma può essere ripetuto.
3. Non accendere la macchina per più di 30 secondi mentre la brocca di vetro è vuota.
4. Non mettere alcun cibo nella brocca di vetro che superi la capacità.

Grattugia



1. Smontare il tubo della carne macinata del dispositivo; installare prima il tubo per il taglio sul motore principale, quindi selezionare l'effetto di taglio desiderato e installare rispettivamente le tazze 14, 15 e 16 nel tubo di taglio.
2. Prendere lo speciale spingi-grattugia e posizionare un piatto sotto il tubo per tagliare.
3. Ora è pronto per l'avvio. Per tagliare le verdure, avviare la rotazione in avanti dell'alloggiamento e osservare il tamburo affettatore in rotazione. Inserire il materiale dalla parte superiore del tubo di taglio e utilizzare lo spingi-grattugia per spingerlo verso il basso. È possibile ottenere vari tipi di effetti di taglio.

Questo set di utensili per il taglio delle verdure consente di affettare e tagliare. Prima dell'operazione, tagliare la frutta e la verdura con un coltello in modo da ottenere una dimensione e una forma adatte al tubo di alimentazione.

Nota: nel processo di alimentazione, se il materiale non è della dimensione giusta per il tamburo di affettatura, è necessario utilizzare lo spintore della grattugia per arrestare l'inclinazione del motore principale e afferrare l'alloggiamento quando si inserisce il materiale durante il funzionamento.

Tritare la carne – consigli e avvertenze

- Assicurarsi che i bordi taglienti del tamburo della grattugia siano rivolti verso l'esterno.
- Assicurarsi che la tacca del tamburo della grattugia si inserisca nella sporgenza dell'alloggiamento della fresa.
- **Non usare mai carne congelata!**
- Non sovraccaricare l'apparecchio durante l'uso spingendo troppa carne nell'alloggiamento della grattugia.
- Tagliare la carne in strisce lunghe 10 cm e spesse 2 cm.
- Rimuovere il più possibile ossa, cartilagini e tendini.
- Mettere la carne preparata sul vassoio di alimentazione.
- Premere il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- Utilizzare lo spintore per spingere delicatamente la carne nell'alloggiamento dell'affettatrice.
- Per la tartare di bistecca, tritare due volte la carne con il tamburo della grattugia media.

1. Inserire il cibo nel tubo di alimentazione con lo spintore. Non spingere mai il cibo con il dito o qualsiasi altro utensile.

2. Dopo l'uso, ruotare sempre l'interruttore in posizione "OFF"

Pulizia

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Non immergere mai il gruppo motore in acqua o metterlo sotto l'acqua corrente. Strofinare con un panno morbido asciutto o leggermente umido.
3. Per facilitare la pulizia, risciacquare rapidamente gli accessori dopo l'uso. Smontare completamente l'accessorio del mixer. Maneggiare le lame con cura, poiché alcune hanno bordi taglienti.
4. Se gli accessori sono scoloriti dal cibo (carote, arance ecc.), strofinarli delicatamente con un canovaccio immerso nell'olio da cucina e poi pulirli nel modo abituale.

Ambiente

Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Questi possono ritirare il prodotto, garantendo un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



Garanzia e assistenza

Per maggiori informazioni o in caso di problemi, contattare il Centro di assistenza clienti Gorenje del proprio paese (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo sulla garanzia valida a livello mondiale). Qualora non esistesse un centro di assistenza clienti nel proprio paese, rivolgersi al rivenditore Gorenje locale o contattare il Servizio assistenza degli elettrodomestici Gorenje.

Solo per uso personale!

**GORENJE
GORENJE VI AUGURA UN
PIACEVOLE USO
DELL'APPARECCHIO**

Ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche.

1. Interruptor de control de velocidad
2. Pantalla (botón ON/OFF)
3. Botón para liberar el cabezal multifunción
4. Carcasa del mezclador de cocina
5. Cubierta extraíble de la toma de corriente
6. Entrada para accesorios
7. Tapa del recipiente
8. Recipiente de acero inoxidable
9. Cubierta de la entrada para licuadora
10. Jarra de la licuadora
11. Paleta mezcladora
12. Batidor
13. Gancho de amasado
14. Carcasa del rallador
15. Empujador del rallador
16. Tambor de rebanado
17. Rayador fino
18. Rayador grueso

Peligro

No sumerja la unidad motorizada en agua ni la enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- No use este aparato en exteriores. La exposición a la lluvia puede provocar descargas eléctricas.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el mezclador en agua ni otros líquidos. Esto puede causar lesiones personales o daños en el producto.
- No use el mezclador si el cable o el enchufe están averiados, si el aparato no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el aparato se avería, comuníquese con el servicio posventa o con un técnico para obtener ayuda.
- No intente reparar el aparato por su cuenta o sin la intervención de un técnico calificado.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada. Colocar en una superficie irregular, puede provocar lesiones.
- No coloque el mezclador cerca de una placa o hornalla eléctrica encendida, dentro de un horno o cerca de cualquier otra fuente de calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa; enrollar el cable alrededor del aparato puede hacer que se caiga y se dañe.

Información importante

- Este mezclador funciona a 220 V - 240 V, 50/60 Hz. Antes de usarlo, asegúrese de que coincida con la fuente de alimentación.
- Limpie todos los accesorios antes del primer uso.
- No toque el cable de alimentación, el enchufe u otras partes eléctricas con las manos mojadas; esto puede provocar una descarga eléctrica.
- Si se produce un problema, apague todos los controles y retire el enchufe de la toma de corriente. A continuación, póngase en contacto con el centro de servicio o el distribuidor.
- No utilice el mezclador con fines distintos a los que está destinado.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por este distribuidor puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Durante el proceso de mezclado, no utilice raspadores u otras herramientas para centrar el material en el recipiente de mezcla; esto puede afectar el uso o causar lesiones.
- Evite entrar en contacto con las piezas en movimiento. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al mezclador, mantenga las manos, el cabello, la ropa y las espátulas y otros utensilios alejados de los batidores mientras estén en funcionamiento.
- Si el mezclador va a ser utilizado por niños o personas discapacitadas, o cerca de ellos, es necesaria una estrecha supervisión.
- Asegúrese de presionar la pantalla de visualización para confirmar que el aparato está apagado y desconecte el enchufe antes de instalar, quitar o limpiar los accesorios; de lo contrario, podría causar daños.
- No toque la parte del motor después de usar el aparato por un tiempo prolongado.
- No utilice el mezclador de forma continua durante más de 24 minutos. Apáguelo y déjelo enfriar durante 15 minutos antes de seguir usándolo.
- Este mezclador cuenta con un mecanismo de seguridad interno para evitar los sobrecalentamientos. Si el aparato se apaga debido a un sobrecalentamiento, vuelva a colocar el dial de control de velocidad en la posición de OFF y desenchufe la unidad de la toma de pared. Espere 1 minuto y vuelva a enchufar el aparato. Si sigue sin funcionar, espere unos 30 minutos para que se enfríe por completo antes de volver a encenderlo.
- Cuando uno de los puertos de salida esté en funcionamiento, asegúrese de quitar las piezas o componentes que estén conectados a las otras salidas e instale una sus cubiertas protectoras.
- Tenga cuidado cuando mezcle alimentos o líquidos calientes.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan sido informados adecuadamente sobre su uso o estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio u otra persona cualificada para evitar el peligro de descargas eléctricas.

- Advertencia: El uso indebido puede provocar lesiones.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Tenga cuidado cuando vierta líquidos calientes en la licuadora, ya que pueden ser expulsados del artefacto debido a una vaporización repentina.
- Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o manipular las piezas móviles durante el funcionamiento.
- Este artefacto no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los peligros involucrados. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les hayan dado instrucciones sobre su uso

seguro y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.

- Nivel de ruido: 82 dB(A)

Este aparato está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esta directriz constituye un marco de validez europea para la reutilización y el reciclaje de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Precaución

ESTA UNIDAD ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

No deseche el aparato cuando ya no esté en uso. No deje el mezclador desatendido mientras está en funcionamiento.

Compruebe el estado del producto con regularidad. Si nota algún daño, deje de usarlo. No intente reparar este producto por su cuenta. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente o envíelo a un sitio de servicio técnico para su inspección y mantenimiento.

Mantenga este aparato, sus accesorios y todos los materiales de embalaje (incluyendo el embalaje exterior, la caja, las bolsas de PE, etc.) lejos del alcance de los niños.

No coloque objetos innecesarios en el recipiente cuando el aparato esté en funcionamiento.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar piezas, y antes de limpiarlo.

Debe colocar este aparato sobre una superficie plana y estable.

No utilice el aparato sin ningún alimento para procesar.

Cuando trabaje con las piezas de la picadora de carne, asegúrese de usar el empujador de alimentos estándar.

¡Advertencia de sobrecarga! No utilice el cabezal del rayador o la jarra de vidrio junto con las funciones de mezcla.

Nunca utilice accesorios o piezas de otros fabricantes a menos que estén autorizados por Gorenje. Si utiliza accesorios no autorizados, la garantía no tendrá validez.

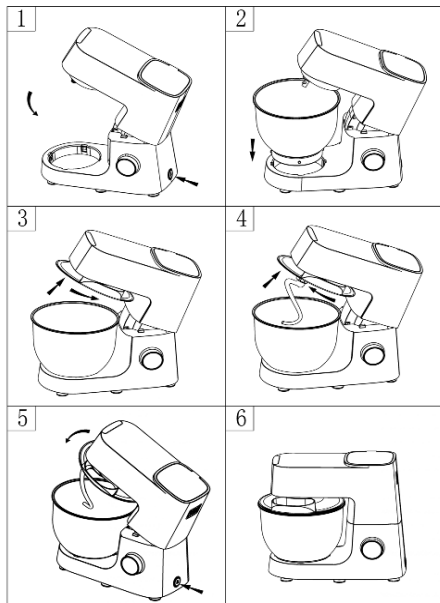
Antes de usar

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie todas las piezas desmontables (consulte la sección «Limpieza»).

Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente (consulte la sección «Descripción general») antes de conectarlo a la toma de corriente. Conecte el aparato a una toma de pared.

Uso del aparato

PALETA MEZCLADORA/BATIDOR/GANCHO DE AMASADO



Descripción de los accesorios estándar

Las partes estándar de esta máquina están compuestas por un gancho de amasado, un batidor, una espátula y un recipiente de acero inoxidable.

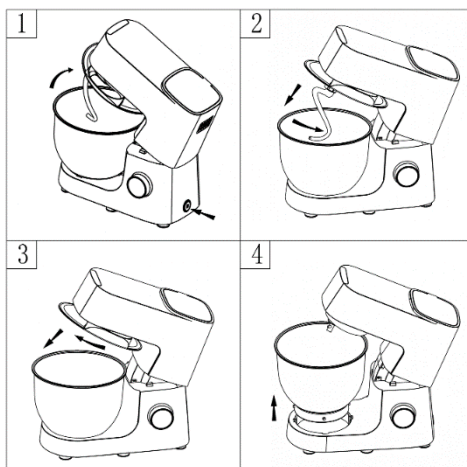
Instalación

Instalar y desmontar el cabezal mezclador
Instalación

1. Presione el botón de liberación; la parte frontal se elevará automáticamente. En ese momento, la máquina está apagada. (Figura 1)
2. Coloque el recipiente de acero inoxidable en el espacio correspondiente. (Figura 2)
3. Coloque la tapa transparente sobre la parte frontal y gírela en sentido horario hasta el final de la rosca. (Figura 3)

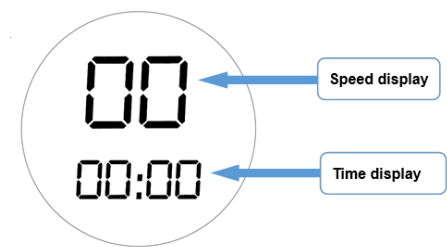
4. Inserte la muesca superior de la varilla mezcladora en el eje de transmisión y empujela hacia arriba mientras la gira en sentido antihorario hasta el final de la rosca. (Figura 4)
5. Cuando termine de instalar la parte superior, vuelva a presionar el botón de desbloqueo. Coloque nuevamente la parte frontal en su posición original hasta escuchar un clic. Se bloqueará automáticamente en su lugar y ya podrá utilizar el aparato como lo desee. (Figuras 5 y 6)

Desmontar



1. Presione el botón de liberación; la parte frontal se elevará automáticamente. Como se muestra en la Figura 1, empuje la varilla mezcladora hacia arriba y gírela en sentido horario hasta el punto convexo del eje de accionamiento para retirarla. (Figuras 1 y 2)
2. Gire la tapa transparente en sentido antihorario hasta que se pueda quitar. (Figura 3)
3. Cuando la parte frontal se eleva automáticamente, el cuerpo del recipiente también se desbloquea. (Figura 4)

Función de la pantalla del mando de control



- 1. Al encender el aparato, la velocidad se muestra como «00» y el tiempo se muestra como «PUSH». Las luces de visualización de velocidad y tiempo parpadean.
- 2. Presione la pantalla; el aparato se iniciará con 1 como valor predeterminado. Al mismo tiempo, el

- tiempo comenzará a aumentar. Gire el mando de control de velocidad y seleccione un nivel. Mientras el aparato está en uso, incluso si se cambia el nivel, el tiempo continuará hasta que se vuelva a presionar la pantalla o se cambie nuevamente la velocidad a «00», en cuyo caso el aparato dejará de funcionar.
- 3. Gire el mando de control de velocidad, seleccione la velocidad que desee y luego presione la pantalla; el aparato comenzará a funcionar de acuerdo con la velocidad escogida.
 - 4. El mando de control de velocidad puede girar 360 grados, con los niveles «01», «02», «03», «04», «05», «06», «07», «08», «09», «10», «11», «12». El nivel máximo es «12» y el mínimo es «01».
 - 5. El tiempo máximo de funcionamiento del aparato es de 30 minutos; transcurridos 30 minutos, el aparato se detendrá automáticamente.

Accesorio	Alimento	Capacidad máxima	Tiempo de funcionamiento	Velocidades	Preparación
Batidor	Crema (38 % de grasa)	800 ml	4-6 minutos	10-12	Alimentos de poca densidad, tales como: crema, huevos, clara de huevo. Cuando bata huevos, no añada aceite ni agua. Si bate huevos durante demasiado tiempo, puede arruinar el resultado. Preste mucha atención a esto.
	Clara de huevo	4-20 unidades			
Gancho de amasado	Harina fuerte 1500 g	no menos de 750 ml de agua	Gire el mando de velocidad hasta el nivel 1 durante 1 minuto y luego hasta el nivel de velocidad 2 durante 7 minutos. Si después de 8 minutos no se logra el efecto deseado, deje que el mezclador funcione durante unos minutos más. (No utilice los niveles de velocidad 3-6 para amasar masas)		Alimentos densos, como: cualquier tipo de masa; los tiempos señalados aquí son para masas de harina, como pan y pastelería. Prolongue el tiempo de funcionamiento de acuerdo con sus necesidades. Al utilizar el nivel máximo, le recomendamos hacer funcionar la máquina durante 16 minutos, seguidos de 15 minutos de descanso. No utilice una velocidad más alta para amasar masas; la proporción de harina seca y agua se debe poner en escala estándar; no más de 1500 g de harina, de lo contrario la máquina puede dañarse.
	Harina mediana baja en gluten 1500 g	no menos de 800 ml de agua			
Espátula	Harina de trigo	100 g	3-5 minutos	1-5	Alimentos de densidad, como: masa delgada de tortitas y mezclas esponjosas
	Azúcar glas	100 g			
	Mantequilla	100 g			
	Huevos	2 uds.			

Recipiente de mezcla

1. Coloque el producto en un lugar seguro, estable, limpio y seco.
2. Sostenga el cabezal de la máquina con una mano y presione el botón del cabezal con la otra; la parte frontal se elevará automáticamente. Empuje el cabezal del aparato hasta su posición máxima e instale la tapa transparente del recipiente.
3. Coloque el gancho de amasado en la posición especificada de acuerdo con el método de instalación anterior.
4. Coloque el recipiente de acero inoxidable en su posición y gírelo en sentido horario para bloquearlo en su sitio.
5. No exceda la capacidad máxima del recipiente para no sobrecargar el aparato.
6. Baje el cabezal del aparato para bloquearlo (aparecerá el botón de bloqueo) nuevamente en su posición original.
7. Encienda el aparato conectado de forma segura a una fuente de 220 V - 240 V / 50 - 60 Hz.
8. Utilice el mando de control de velocidad del mezclador para encontrar la velocidad correcta para sus necesidades.
9. Cuando la mezcla alcance la consistencia deseada, gire el mando de velocidad hasta la posición de «OFF» y desenchufe de la fuente de alimentación.
10. Gire el recipiente de acero inoxidable en sentido antihorario y retírelo de la máquina.
11. Extraiga la mezcla del recipiente.
12. La limpieza de las piezas se puede llevar a cabo de acuerdo con los métodos descritos en la sección de «Limpieza y mantenimiento».

Antes de usar este producto, lave los accesorios con detergente, enjuáguelos con agua y déjelos secos y listos para usar.

Gancho de amasado

El gancho de amasado se utiliza para amasar pan, pasta, fideos chinos y otros alimentos densos.

1. Coloque el gancho de amasado y el recipiente de acero inoxidable de acuerdo con los pasos descritos anteriormente, agregue la levadura seca y los ingredientes líquidos después de haber agregado y agitado la harina.
2. Cuando haya instalado todo, gire el interruptor hasta el nivel de velocidad 1 y observe. Una vez que haya agitado la harina, gire el interruptor hasta el nivel 2 y amase hasta lograr una masa con buena elasticidad.

Espátula

Se utiliza para alimentos de densidad media, como pasteles, pasteles, masa de galletas,

mantequilla, etc., que se elaboran con harina baja en gluten.

1. Seleccione la espátula. Siguiendo los pasos descritos anteriormente, instale la espátula y el recipiente de acero inoxidable. Añada los ingredientes que desee agitar.
2. Cuando todo esté colocado en su sitio, enchufe el cable de alimentación y gire el mando. Antes de mezclar los ingredientes, ajuste el mando en el nivel 1 y aumente gradualmente sobre la marcha hasta llegar a la velocidad deseada.

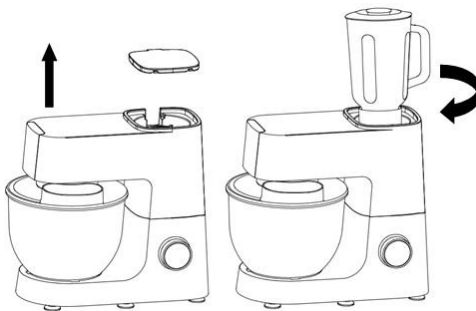
Batidor

Se utiliza para mezclar ingredientes que requieren aire, tales como: batidos de clara de huevo, bolas de nata, bizcochos, etc.

1. Limpie el recipiente de acero inoxidable y el batidor de huevos para asegurarse de que no haya agua ni aceite sobre su superficie.
2. Siga los pasos descritos anteriormente e instale el batidor y el recipiente de acero inoxidable, mezcle la clara de huevo según sea necesario (no debe haber yema en la mezcla).
3. Cuando todo esté en su sitio, conecte el cable de alimentación y gire el mando del control de velocidad hasta el nivel 5, hasta que la clara de huevo se expanda como desee.

Instrucciones para los accesorios

Jarra de la licuadora



Montaje:

1. Coloque la jarra de vidrio en su conector de entrada; gírela en sentido horario para bloquearla en su sitio.
2. Baje el cabezal del aparato hasta que esté horizontal; el mando giratorio de bloqueo aparecerá automáticamente y bloqueará el cabezal.
3. Abra la cubierta del cabezal

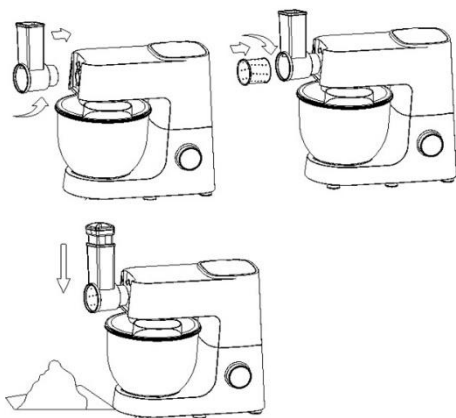
Uso del extractor de zumo

1. Coloque trozos de fruta en la jarra de vidrio, añada un poco de agua, leche u otro líquido, y cubra con la tapa.
2. Abra el cobertor, coloque la jarra en la entrada correspondiente y bloquee la jarra en su sitio girándola en sentido horario.
3. Coloque los alimentos en la jarra de vidrio y cubra con la tapa.
4. Cuando todo esté en su sitio, enchufe el aparato y ajústelo al nivel 12.
5. Encienda la máquina; si las rodajas de fruta son grandes, use el nivel 12 durante 2 o 3 segundos, y luego ajústelo a la velocidad adecuada.

Precauciones

1. Antes de colocar la jarra, asegúrese de que la máquina esté apagada.
2. El nivel P no debe usarse durante mucho tiempo, pero puede usarlo repetidas veces.
3. No ponga la máquina en funcionamiento durante más de 30 segundos cuando la jarra de vidrio esté vacía.
4. No exceda la capacidad de la jarra.

Rallador



1. Desmonte el tubo para moler carne del dispositivo correspondiente; primero instale el tubo de corte en el motor principal, luego seleccione el tipo de corte que necesita e instale los cilindros 14, 15 y 16 en el tubo, respectivamente.
2. Tome el empujador especial y coloque una placa debajo del tubo de corte.
3. Ya está todo listo para empezar. Para cortar verduras, comience una rotación hacia adelante y vea el tambor de corte en rotación. Introduzca el ingrediente desde la parte superior del tubo y use el empujador para ayudar a que baje. Puede obtener varios tipos de corte.

Este conjunto de dispositivos para cortar verduras le permite cortar en rodajas o de otras maneras. Antes de comenzar la operación, corte las frutas y verduras con un cuchillo con un tamaño y una forma que permitan colocarlos en el tubo.

Nota: En el proceso de introducir los ingredientes, si estos no son del tamaño correcto para el tambor de corte, debe usar el empujador y sujetar la carcasa mientras introduce ingredientes durante la operación para evitar que el motor principal se incline o tambalee.

Picar carne: Consejos y advertencias

- Asegúrese de que los bordes de corte del tambor apunten hacia afuera.
 - Asegúrese de que la muesca del tambor encaje en la proyección de la carcasa del cortador.
 - **¡Nunca use carne congelada!**
 - No sobrecargue el aparato colocando demasiada carne durante el funcionamiento.
 - Corte la carne en tiras de 10 cm de largo y 2 cm de grosor.
 - Retire los huesos, cartílagos y tendones lo más posible.
 - Coloque la carne preparada en la bandeja de ingreso.
 - Presione el botón ON/OFF para encender el aparato.
 - Utilice el empujador para bajar suavemente la carne dentro de la carcasa.
 - Para preparar un filete tártaro, pique la carne dos veces con el tambor medio.
1. Inserte el alimento en el tubo de ingreso ayudándose con el empujador. Nunca empuje los ingredientes con el dedo u otros utensilios.
 2. Después de usar el aparato, gire siempre el interruptor hasta la posición «OFF».

Limpieza

1. Desenchufe el aparato.
2. Nunca sumerja la unidad motorizada en agua ni la ponga bajo el grifo. Limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
3. Para facilitar la limpieza, enjuague rápidamente los accesorios después de cada uso. Desmonte completamente el accesorio mezclador. Manipule las cuchillas con cuidado, ya que algunas tienen bordes afilados.
4. Si los accesorios se decoloran o tiñen por los alimentos (zanahorias, naranjas, etc.), frótelos suavemente con un paño sumergido en aceite de cocina y luego límpielos de la manera habitual.

Medioambiente

Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos dentro la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recicle el aparato de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con la tienda donde compró el producto. Ellos pueden recoger el producto para reciclarlo de una forma segura para el medioambiente.



Garantía y servicio

Si desea obtener más información o tiene un problema con su producto, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de Gorenje de su país (encontrará el número de teléfono en la hoja de garantía internacional). Si en su país no existe un centro de atención al cliente, diríjase a su distribuidor local de productos Gorenje o póngase en contacto con el departamento de servicio para electrodomésticos Gorenje.

¡Solo para uso personal!

GORENJE

LE DESEAMOS QUE DISFRUTE DE SU ELECTRODOMÉSTICO

Nos reservamos el derecho de hacer cualquier
tipo de modificación en este manual.